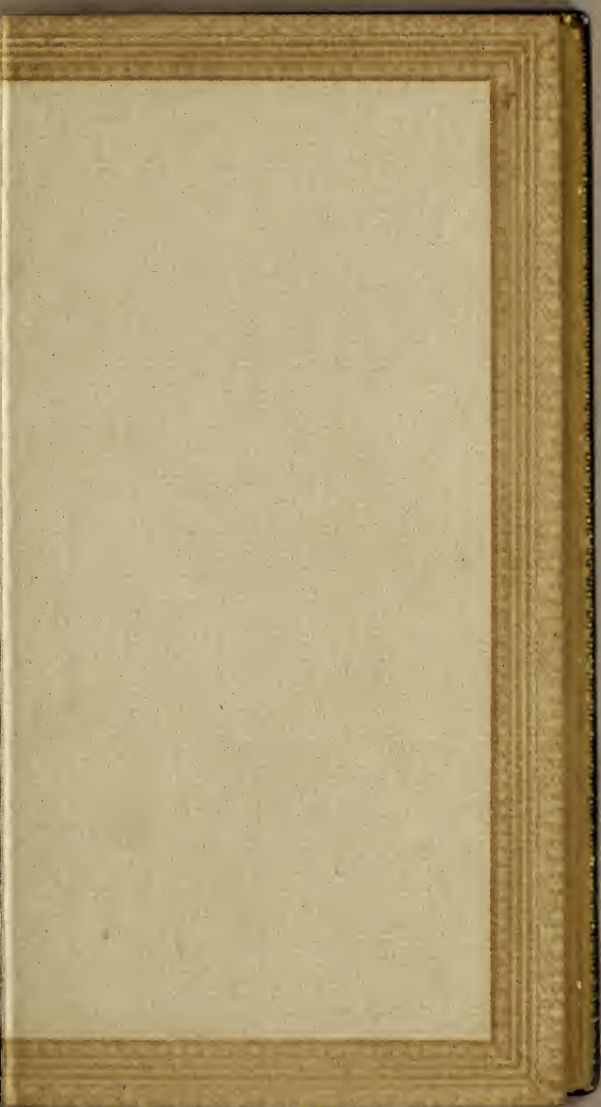
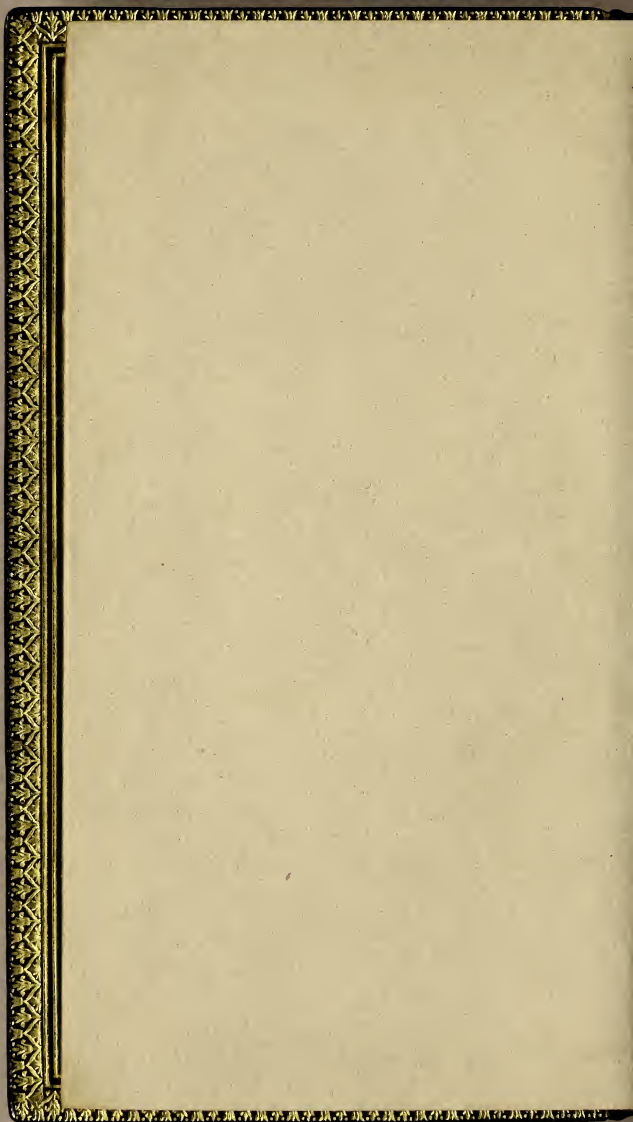
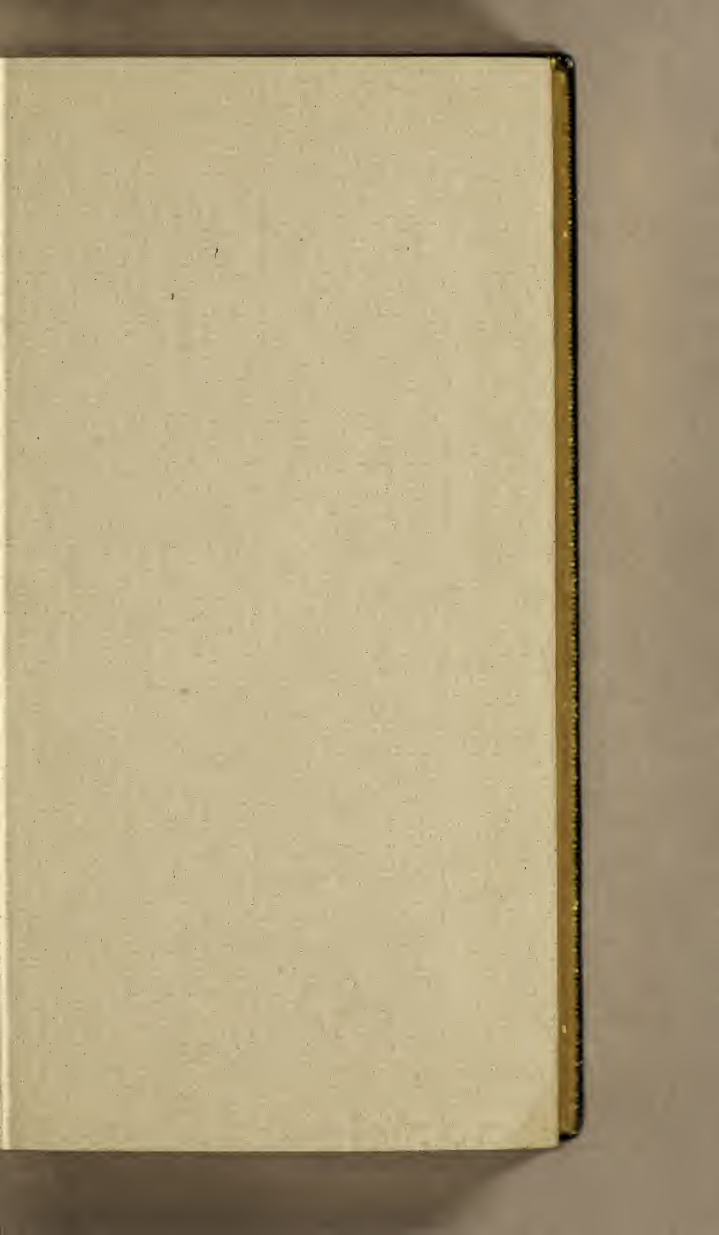


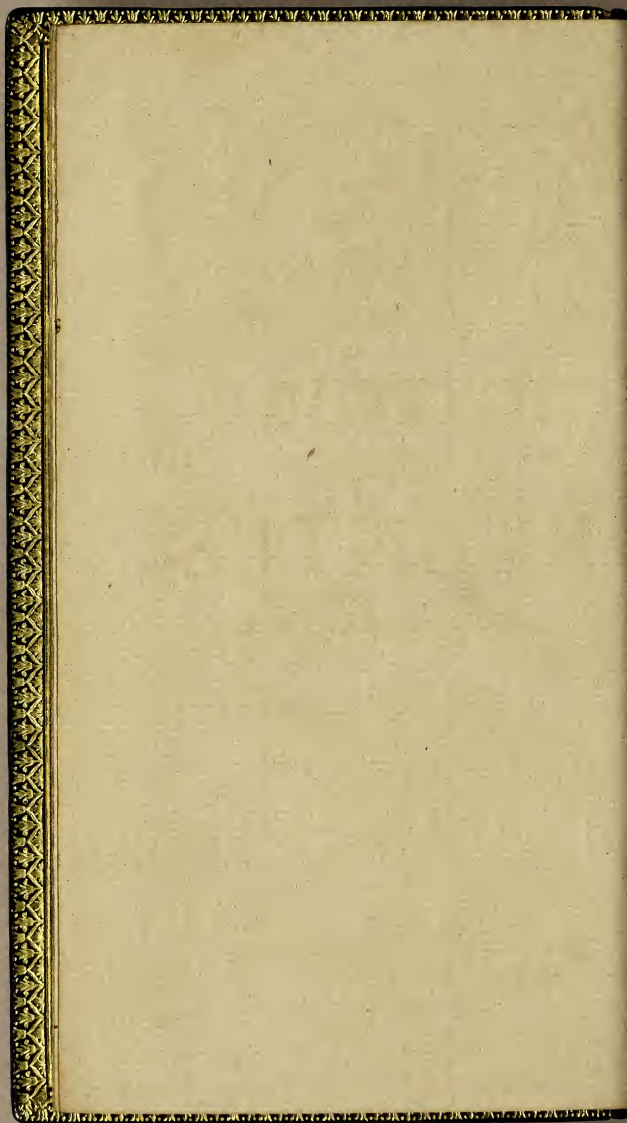


John Carter Brown
Library
Brown University









HISTOIRE
DES
PLANTES,

Divisée en deux Tomes.

HISTOIRE
DES
PLANTES

Par M. de Jussieu

HISTOIRE
DES PLANTES
DE L'EUROPE,
ET DES PLUS USITEES
qui viennent d'Asie, d'Afrique,
& d'Amerique.

*Où l'on voit leurs Figures, leurs noms,
en quel tems elles fleurissent, & le
lieu où elles croissent.*

Avec un Abregé de leurs Qualitez, & de
leurs Vertus spécifiques.

*Divisée en deux Tomes, & rangée suivant l'ordre
du Pinax de Gaspar Bauhin.*

TOME PREMIER.



A LYON,
Chez NICOLAS DE VILLE,
rue Merciere, à la Science.

M. DCCXIX.

AVEC PRIVILEGE DU ROY.

THE HISTORY OF
THE PLANTING
OF THE
WEST INDIES
IN THE
SEVENTEENTH CENTURY
BY
J. H. M. J. VAN DER
KAMPE

THE HISTORY OF
THE PLANTING
OF THE
WEST INDIES
IN THE
SEVENTEENTH CENTURY
BY
J. H. M. J. VAN DER
KAMPE



THE HISTORY OF
THE PLANTING
OF THE
WEST INDIES
IN THE
SEVENTEENTH CENTURY
BY
J. H. M. J. VAN DER
KAMPE



A MONSIEUR
MONSIEUR
CHICOYNEAU,
CONSEILLER
ET MEDECIN DU ROY,
Chancelier & Juge au celebre
College de Medecine de l'U-
niversité de Montpellier.



MONSIEUR,

*Sous quel nom doit paroître cet Ou-
vrage avec plus de justice , plus d'é-
clat , & plus d'assurance que sous le
vôtre , de qui il doit attendre tout son
appui & sa protection. Le rang que*
à iij

EPI T R E.

vous tenez , MONSIEUR , & la Charge que vous exercez dans un des plus illustres Colleges de l'Europe , qui a été depuis plus de cinq cens ans , la Mere & la Nourrice de tout ce que la France & les Royaumes voisins ont eu de Sçavans , demande qu'il vous soit offert , & c'est la justice de sa soumission. Il empruntera de cet éclat avec lequel vous paroissez dans le haut rang de vos Dignitez , toute la recommandation dont il a besoin pour être recherché , & connu de tous les Curieux ; & l'union si rare que vous avez faite des deux parties de la Médecine , qui fait la surprise & l'admiration de tout le monde , jointes à cette Eloquence si extraordinaire qui vous fait énoncer avec tant de facilité , sur toute sorte de matiere , le protégeront & défendront contre tout ce que le tems & l'envie pourroient faire soulever à sa ruine & à sa destruction. Il ne luy manque donc , MONSIEUR , qu'une acceptation favorable pour être à couvert des attaques de toute sorte

EPITRE.

d'adversaires ; je la luy souhaite en
l'envoyant pour vous être présenté,
me plaignant néanmoins à moi-même,
comme le Poëte , si je ne suis pas assez
heureux pour le faire en personne.
Hei mihi quod Domino non licet
ire tuo. Vos bontez y suppléeront ,
MONSIEUR , & m'ayant permis
une premiere liberté , me fait esperer
que vous excuserez une seconde , si
j'entreprends de vous assurer que je suis,

MONSIEUR,

Votre tres-humble & tres-
obéissant Serviteur ,
NICOLAS DE VILLE.

AU LECTEUR.



OMME l'on s'est proposé de rendre par cet Ouvrage la connoissance des Plantes plus facile qu'elle n'a été jusques à present, on a tâché d'y observer ce qui étoit capable de faciliter ce dessein, & d'éviter ce qui pouvoit le reculer; ainsi ayant remarqué qu'un nombre prodigieux de Volumes que les Auteurs ont composez sur cette matiere confondoit les esprits, & leur empêchoit de former une idée fixe & déterminée de cette Science, on a réuni dans celui-ci, comme en un corps abrégé, ce qu'ils avoient publié avec tant d'étendue, & ce que la diversité de leurs opinions avoit dispersé hors de la véritable espece. Cet-

au Lecteur.

te maniere de proceder semble être d'autant plus utile , que cet Ouvrage étant portatif , on peut au pied de la plante conferer les figures qu'on y donne avec le naturel , reconnoître dans la copie la verité de l'original ; & ensuite graver fortement dans l'Esprit par l'étude serieux du cabinet , ce que la simple vûë n'auroit fait qu'y ébaucher dans les campagnes ; cet avantage n'est point à mépriser , & si on y fait reflexion , on trouvera qu'on auroit eu de la peine d'imaginer un moyen plus soulageant pour ceux qui commencent à s'appliquer à cet exercice , & que quelque beau que puisse être leur génie , & quelque facile qu'il soit à s'imprimer les choses , néanmoins il ne rencontrera jamais de voye plus sûre pour s'aider à les retenir : L'expérience fera sans doute connoître la verité de ce qu'on avance ; & c'est le profit que souhaitent , à

Avertissement

qui s'attachera à ce Livre, ceux qui ont employé leurs soins & leurs travaux pour le former.

On offre donc icy *l'Histoire des Plantes*, & bien qu'elle ne soit pas si generale qu'elle comprenne toutes celles que la nature produit (la chose étant impossible) ny si étendue qu'on y découvre toutes celles dont les Auteurs ont parlé, (le nombre étant excessif) on y donne pourtant un ramas si accompli de celles qui composent aujourd'huy la matiere medecinale, & qui prennent leur naissance en Europe, ou qui nous viennent de l'Asie, de l'Afrique, & de l'Amerique, que les Curieux, & ceux qui font profession de la Medecine y rencontreront dequoy satisfaire pleinement leurs souhaits.

Et comme dans les Sciences, l'ordre apporte beaucoup d'intelligence, on a tâché par toutes sortes de soins d'en procurer un aux matieres qu'on traite en cel-

le-cy, qui les rendît toujours plus claires, & on se flatte d'y avoir réüffi à ce point, que si on sçait se servir de la methode qu'on y a observée, soit dans le general, soit au particulier, on y recevra sans doute un profit considerable.

Dans le *general*, on s'est attaché à un bel arrangement des Plantes, qui consiste dans leur juste distribution, sous leurs *véritables especes*, où sont les *genres* les plus approchans, & on avouë ingénûment que cette sorte de travail auroit été presque impossible, si on n'avoit pas été conduit par l'*Ouvrage* merveilleux & incomparable du grand *G. Bauhin*. C'est ce grave Auteur, qui dans son *Pinax*, que la Botanique considere comme son flambeau, puisque sans luy elle ne seroit encore à present qu'un cahos, a fourni l'*Ordre* qu'on a suivi dans celui-ci, & donné occasion de le diviser en *douze Livres*, & chaque Li-

Avertissement

vre en *six Sections*, où sont les mêmes *titres*, ainsi que sous des genres principaux, & des espèces principales, on a placé les Plantes dont les *QUALITEZ* ont fait connoître qu'elles en participent : Ceux qui auront pénétré dans la pensée de *Bauhin*, connoîtront l'utilité de cette manière d'ordonner, puisqu'il n'est point d'habile homme qui n'ait reçu le *Pinax* pour un *Chef d'œuvre de l'Art* ; & que son Auteur, qui connoissoit, sans doute, mieux qu'aucun autre son poids & son mérite, en a fait sur son frontispice le Panegyrique, en disant qu'il étoit la clef des autres Auteurs, & qu'il l'avoit porté près d'un demi Siècle dans son cerveau, avant que de le mettre au jour, *Opus XL. annorum.*

L'ordre particulier de cet *Ouvrage* regarde la voye qu'on a tenu à décrire l'Histoire de chaque Plante en particulier : Sur ce point

au Lecteur.

on prie le Lecteur de remarquer qu'on s'est attaché à la renfermer entiere dans *une page*, & à la distribuer sous quatre ou cinq chefs, qui la representent d'abord aux yeux, & qui font voir en un moment ce qu'on en peut demander : Ainsi après avoir donné la *Figure*, on a placé tout à côté les *Noms*, tant Latins, & François, qu'Italiens, Espagnols, & Allemans, avec cette consideration, que le premier en lettre Capitales est celuy de *Matthiole*, auquel on a joint son nom & celuy des Auteurs qui ont été de sa pensée : & comme on a en tout suivi celle de *G. Bauhin*, on a mis au haut de la page celui qu'il luy donne avec ce mot pour le distinguer des autres, *G. Bauhin*. Au dessous immédiatement, & toujours à côté de la figure, sous ce titre *QUALITEZ*, on a placé son temperament, qui n'est autre chose que le degré qu'elle possède

Avertissement

dans les quatre *qualitez* naturelles , qui sont le *chaud* , le *froid* , le *sec* , & l'*humide* , & qui sont aujourd'huy dans le vulgaire de la Médecine la regle de l'usage qu'on en fait par la pratique. Sous ce titre *D E S C R.* on donne sa *description* , où l'on tâche de la faire connoître par la distribution de toutes ses parties , & de tout ce qui luy arrive depuis sa naissance jusques à sa mort : on y a rencontré beaucoup de difficultez , parce que comme on l'a voulu traiter succinctement , & sans embarras , on n'a pû qu'avec peine représenter en si peu de lignes tant de choses qu'il y a à remarquer dans chaque Plante. Sous ce titre *L I E U* , on représente le naturel du *Terroir* où elle croît , & c'est icy où l'on voit quelles sont les *aquatiques* , celles qui viennent en des lieux *stériles* ou *gras* , &c. Ce qui n'est pas de peu d'utilité , puisque cette connoissance peut beaucoup ap-

au Lecteur.

prendre de leurs *Qualitez*. Sous ce même Chapitre on y comprend le *Temps* de l'année où elle paroît, celui où elle fleurit, & celui de sa mort. Enfin sous ce titre P R O P R. on donne le degré qu'elle possède dans les *Qualitez* qu'on appelle *Secondes*; & c'est de ce Chapitre que l'on sçaura quelles sont les *astringentes*, celles qui *humectent*, ou celles qui *dessèchent*, qui sont *aperitives*, &c. C'est aussi ici où l'on verra leurs *vertus spécifiques*, & les sympathies qu'elles ont avec les Esprits, & les parties du corps humain, d'où l'expérience a fait connoître, qu'elles chassent les maux: le tout selon l'avis de quantité d'habiles Medecins, qui se sont donné la peine de choisir parmi le grand nombre de vertus que les Auteurs leur attribuent, celles que l'expérience autorise *le plus*. Pour procurer du profit de ce chef, on donne une *Table* qui ne regarde positivement que les *vertus* dont il est parlé

Avertissement au Lecteur.

en cet Ouvrage, & qui en indiquera
l'endroit, & où l'on pourra rencon-
trer celles dont on aura besoin.

Ceux qui voudront apprendre à
mettre en pratique plus amplement
toutes ces Plantes, auront recours
aux *Commentaires de Matthiole sur
Dioscoride*, depuis peu réimpri-
mez, & mis dans un meilleur lan-
gage, dans lesquels aussi se trouve
l'Histoire des Animaux.

DISTRIBUTION DES PLANTES

contenües en cette Histoire , selon l'ordre
du Pinax de Gaspard Bauhin , divisé en
douze Livres , & chaque Livre en six
Sections.

Tome I. contenant les six premiers Livres.

LIVRE I. DES especes de Gramens , de
foncs , de Roseaux , des grains
qui servent à la nourriture des Plantes , qui par
leurs racines ont quelque ressemblance à l'*Aspho-*
dele , & à l'*Iris* comme le *Nard* , ou *Aspic* , *Souchet* ,
le *Trasi* , *Sparganium* , *Equisetum* , *Calamus Aro-*
maticus , *Cane à sucre* , *Papyrus* , *Masse* , *Especes*
de *Bleds* , *Phalangium* , *Flambes* ou *Glayeul* , &
autres herbes qui leur ressemblent.

LIVRE II. Des Plantes Bulbeuses , comme
des *Hermodates* , *Sisyrinchium* , *Flambe* , *Glayeul* ,
Hyacinthes , *Narcisses* , *Saffran* , *Colchicum* ou *Mort*
aux *Chiens* , *Fritillaire* , *Saffran* , *Narcisses* , *Churles* ,
Oignons , *Pourreau* , *Eschalletes* , *Squille* ou *Stipoul-*
le , *Ail* , *Moly* , *Lys* , *Hemerocales* , *Martagon* , *Testi-*
culs , *Satyrium* , *Herbe à deux feüilles* , *Orobanche* ,
& autres qui en approchent.

LIVRE III. Des Herbes Potageres , comme
les *Raves* , *Responces* ou *Roquette* , *Cresson* , *Reseda* ,
Herba Lutea , *Phyteuma* , *Violette de Mer* , ou *Gans*
de notre dame , *Lampsana* , ou *Sanuës blanches* , *Na-*
veau , *Refforts* , *Senevé* , ou *Montarde* , *Passerage* ,
Chasserage , ou *Nasitor* , *Targon* , *ptarmica* , ou
Herbe à éternuer , *Velur* , ou *Tortelle* , *Curage* , ou
Persicaire , *Poyvre d'Inde* , *Beaume* , ou *Mente Ro-*
maine , *Cardamine* , ou *Cresson de fontaine* , *Ache*

d'eau, ou Berle, *Alyssum*, Tabouret, ou Bource à berger, *Myagrum* Drave, *Alliare*, *Cochlearia*, ou Herbe aux cuillers, Choux, Guede ou Pastel, Ozeilles, la Paix ou Patience, *Espinars*, Parelle ou Herbe aux teigneux, Rhubarbe Reupontique, Bêtes, Blettes, ou Pourrez, *Attriplex*, ou Arroches, *Halimus*, ou Franche-pute, Passe-velours, *Parietaire*, *Mercuriales*, *Phyllon*, Laituës, Laitterons, Endives, Chichorée, *Hieracium* ou Herbe d'éprevier, Dents de Lion, Chondrille, Basilic d'eau, *Zacinthe*, ou Chichoré verreuse, *Sesamoides-petit*, *Senegon*, & autres herbes qui ont quelques affinitez & ressemblances avec celles, en feuillage, goût, ou lieu de naissance.

LIVRE IV. Des herbes qui ont convenance de figure, avec les *Absinthes*, l'Oeil de beuf, le Nard, la Valeriane, qui ont la feuille déchiquetée, & qui ont une Umbelle comme la Tanaïse, *Achillea*, *Sideritis*, Oeillets d'Inde, Cloux de Girofle, Marronne, ou Matricaire, Camomille jaune, Oeil de beuf, *Antemis*, ou Camomille, Auronne, Cyprés ou garde Robbe, *Ambrosies*, *Artemisia* ou Amarella, Millegraine, ou herbe à piment, Germandrée, *Stratiote*, ou Millefeuille, *Helichryson*, Millefeuilles aquatiques, Consoude royale, Cumins, Fumeterre, Chelidoine, ou Esclaire, Ancholie ou Colombine, Nielle, Poivrete, Féve de Bouc, Fenoüil, Aneth, Meum, Pyrethre, Ferule, *Thapsia*, Queue de pourceau, Perce-pierre, Pastenade ou Carotte, *Daucus*, *Gingidium*, Cerfeüil, Peigne de Venus, Persils, Macerore, Ache, Pasture de Cerf, Chervi ou Giroles, Angeliques, Imperiale, Panaix d'Asclepie, *Sphondylium*, Sefeli, Rosmarin, Carvi, Coriandre, Anis, Ameos, Pimpinelle, Ciguë, Sefeli, Sermontain, Livesche, *Oenanthes*, & *Filipendula*.

LIVRE V. Des Herbes perilleuses, Narcotiques, *Aconits*, *Ranuncules*, de celles qui ont

les fleurs faites en Gobelet , des *Anemones* , & de celles qui ont la feuille aiguë ou plante comme la *Morelle* , *Solane dormitif*. *Raisins de Renard* , *Pommes d'Amour* , *Vigne sauvage* , *Noix Metelle* , *Mandragore* , *Jusquiame* , *Nicotiane ou Tabac* , *Parvots* , *Pulsatille* , *Camomille* , *Antore* , *Alisma* , *Ellebore* , & *Elleborine* , *Gentiane* & *Croisette* , *Plantin* , *Pied de Corneille* , & *Corne de Cerf* , *Psyllion* , herbe aux *Puces* , la *Pyrole* , *Bistorte* , *Limoine* , *Epy d'eau* , *Lys d'Etang* , *Saligots* , ou *Châtaigne d'eau* , *Sagette* , *Targon* , *Arisarum* , *Pied de Veau* , *Cabaret* , *Asarine* , *Tussilage* , & *Gloutteron*.

LIVRE VI. Des *Violiers* , *Girofliers* ; herbes de bonne odeur , comme les *Violettes* , *Gloutteron* , *Pensée de la Trinité* ou *Clavelée* , *Jacea* , *Passeresses* , *Basilic* , *Nielle* , *Saxifrage* ou *Perce-pierre* , *Mourron* ou *Oeil de Chat* , *Linaire* , *Lin* , *Stecados* , *Aspic* ou *Nard* , *Lavande* , *Ageratum* , *Pouliot* , *Dictam* , *Origan* , *Maron* ou *Marjolaine* , *Fabreque* , *Clynopodion* , *Acinus* ou *Basilic* , *Mente nôtre dame* , *Mentafre* , *Herbe du Chat* , *Calament* , *Melise* , *Agripaume* , *Sideritis* , *Marrube* , *Orties* , *Eufraise* , *Betoine* , *Scrette* , *Scrofulaire* , *Sauge* , *Stachys* , *Orvalle* , *Horminon* , *Boüillons* , *Herbes aux Mittes* , *Ethiopide* , *Braye de Cocu* , *Oreille d'Ours* , *Cortusa* , *Ephemeron* non *Venimeux* , & autres qui en approchent.

Tome II. contenant les six derniers Livres.

LIVRE VII. Des Herbes qui ressemblent aux *Chamadrys* , des *Veluës* & des *Alexitaires* , des *Vulneraires* , & de celles qui ont les feuilles épaisses comme les *Lysimachia* , *Corneille* ou *Souffsy* , *Veronique* , *Germandrée* , *Scordion* , *Ive Muscate* , *Morgeline* , *Androsaces* , *Mourrons* , *Elatine* , *Tornesol* , *Buglosses* , *Onosma* , *Orchanette* , *Langue de Chien* , *Borrache* , *Gremil* , l'Herbe aux *Puces* , *Consfyre* ; l'Herbe aux *Poulmons* , *Marguerite* , *Pâquette* ,

Pilosele, *Oreille de Rat*, *l'Herbe à Cotton*, *Leontopodium*, *Elychryson*, *Gantelée*, *Espargoutte*, ou *petit Muguet*, *Verge d'Or*, *Vervaine*, *Mout du Diable*, *Scabieuse*, *Ptarmica* ou *Herbe à éternuer*, *Aubifoin*, *Barbe de Bouc*, *Scorzonere* ou *Serpentine*, *Souffsis*, *Aunée*, *Panaces de Chiron*, *Perce-feuille*, *Centaurée*, *Gratiola*, *Millepertuis*, *Androsamum*, *Clymenum*, *Coris*, *Consyre*, *Centinodia*, *Corrigiola*, & *Herniaria* ou *petite Corrigiole*, de la *Perce-pierre*, *Joubarbes*, *Nombril de Venus*, *Aloës*, *Rhodia*, *Radix de Lorpin*, *Herbe aux Scorpions*, *Pourpier*, *Cepaa*, *Fenoüil marin*, *Fleur de Christal*, du *Raisin de Mer*, *Tithymales*, *Pityusa*, *Apios*, *Reveille-Matin des Vignes*, de l'*Espurge*, & *Smilax* ou *Grand Liset*.

LIVRE VIII. Des Plantes qui roulent & se meuvent autour des autres, qui ressemblent au *Laurier*, à la *Mauve*, *Triolets*, *Courges*, & *Melons*, comme l'*Escamoné* de la *Vigne*, *Chou de Mer*, *Liset Picquant*, *Zarceparelle*, *Coleuvré*, *Houblon* ou *Hobelon*, *Liseron* ou *Viorne*, *Flammule*, *Perwenche*, *Chevreseüil*, *Choux de Chien*, *Dompte Venin*, *Genoüillet*, *Muguet*, *Gramen Parnassi*, *Hipoglosse*, *Lierres*, *Cymbalaria*, *Merveilles*, *Zarrazine ronde*, *Aristolochia longa*, *Cyclamen*, ou *Pain de Porceau*, *Rompt-pierre*, *Esclaire*, *Numularia*, ou *Herbe à cent maladies*, *Cucumis*, *Citroüille*, *Coloquinte*, *Concombre*, *Guimauve*, *Bimauve*, *Hipecoon*, *Bec de Gruë*, *Saniclet*, *Pied de Lyon*, *Chanvre*, *Eupatoire*, *Argentine*, ou *Agrimoine*, *Benoîte*, *Galliot*, *Recise*, *Pivoine*, *Patte de Lyon*, *Herbe aux Poux*, *Quinteseuille*, *Tormentille*, *Fraisier*, *pied de Lièvre*, *Pain de Cocu*, *Hopatique*, *Lotus* & *Millelotus*.

LIVRE IX. Des Herbes dont la Tige est environnée de feuilles, de celles qui ressemblent à la *Ruë*, des *Legumes* & plantes, qui approchent de leurs Figures & de leurs feüillages, comme la *Garance*, *Gratteron*, *Mugnet*, *Ruë*, *Fève*, *phasioles*, *Gesse*, *Vesses*, *Apios bastard*, *Len-*

zille , Ers ou Vesses , Ciches ou Cices , Lupins , Fennu-
grec , Fève Lupine , Fer de Cheval , Tribulle
ou Treffe d'eau , Galega , Reglisses , Hemionitis , &
autres Legumes & Plantes qui les ressemblent.

LIVRE X. Des Langues de Cerf, Langues de
Serpens ou Herbe sans couture , Scolopendre vray ,
Lunaire , Cheveux de venus , Politric , perce-
pierre , Fougere , Lonchitis , Polypode , Mousses He-
patiques , Lentille d'eau , & des Prés , Stratiotes ,
Coraline ou Mousse Marine , Androsaces , Pottirons
ou Champignons , Agaric , Truffes , Cirfion , Saffran
bâtard , Chardon benit , Chameleon ou Carline ,
Chardonnette , Chardon nôtre dame , Epine blan-
che , Branche Ursine , Chardon argentin , Arti-
chaud , Chardon Epineux , Chardon à foulon , Verge
des Bergers , Panicaud marin , Chardon à cent têtes ,
Epine de Bouc , Poterium , Arrête beuf, Morgeline ,
ou Mouron , & Herbes épineuses.

LIVRE XI. Des Arbres de Haute futée , Frui-
tiers , Aromatiques , & autres , comme le Cytise ,
Acacia , Geneste , Spartium ou Genest , Baguenau-
dier , Sené , Jasmin , Lilac ou Syringue , Queuë de Re-
nard , Lentisque, Terebinthe , Pistaches , Carouge ou
Carobes , Cassé, noix Muscade , Poivre noir , Sumach ,
Roux ou Ron , Fustet , Cormier, Sorbier, Frênes, Nois-
settes ou Avelanes , Châtaignier , Fau ou Fouteau ,
Chênes , Noix de Gale, Guy , Phellodrys , Liege , Yeuse ,
Kermes ou graine d'Escarlates , Houx , Tillot ou
Tillet , Horme , Charme , Bouleau , Aulne , Frangula ,
Fusain ou Fusier , Viorne , Peupliers ou Tremble ,
Cotton, Plane, Paulme de Christ , Pommiers, Coigniers ,
Citroniers, Limons, Orenge , Pommes d'Adam , Grena-
dier, Poirier , Pêchier , Persea, Amandier , Abricotier ,
Prunier , Jujubes , Cornier ou Corneiller , Alysier ,
Nycacolier , Alisier Africain , Cerise & Malaheb.

LIVRE XII. Des Abrisseaux plus bas , des
Buissonniers épineux , & non épineux comme le
Néplier , Sorbier Torrninal , Aubespin Epine-Vi-

nette, croissilier, Sureau ou Suyu, Teble, Figuier
Scycomore, Meurier, Arbousier, Laurier, Laureole,
Bois Gentil, Lin sauvage, Turbit blanc, Gneorum,
Oleander ou Rosage, Cistus, Hypocistis, Myrthe,
Brusc, Myrtillus, Buis, & Olivier.



T A B L E D E S V E R T U S
*des Plantes contenuës dans cet Ouvrage ,
rangées selon l'ordre des parties du corps
humain, & des maladies qui y arrivent.
Le Lecteur pour s'en servir considerera
l'endroit où il faudra apporter du reme-
de, & le cherchant dans cette Table ren-
contrera le renvoi qui lui indiquera la
plante qui sera son remede ; ainsi si c'est
une playe , une tumeur , &c. qu'il ait à
traiter à la tête , il trouvera sous le mot
de **T E S T E** pour guerir tous les maux
où est sujette la tête , il en usera de même
pour les incommoditez qui arrivent aux
autres parties, & mêmes és maladies gene-
rales de tout le corps , comme Epilepsie ,
Goutte, Gravelle, Fièvres, & ainsi de toutes
les autres.*

A

| | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| A CCOUCHEMENT & Avortement. | |
| Voyez à Femme. | |
| Aines , enflammées. | 492 |
| Aisselles , leur puanteur. | 109 |
| Amour, pour l'inciter. | 71.87.88.97.108.401.417. |
| Antidotes. Voyez Contrepoisons. | |
| Apoplexie. | 75.212.367.&.368 |
| Apostemes. | 28.41.45.132.163.189.497.685.805. |
| Rompus dans le corps. | 103. Dyspeptiques. 243. |
| Chauds & enflammez. | 653. Des ongles. 519. |
| Difficiles à ouvrir, 6. | Larges, 429. Froids, 698. |
| | 843. |

Table des Vertus principales.

843. Petits. 483. Les refoudre. 134. 135. 598. 618.
& 622. recens. 608.
Araignées, Phalanges leurs piqueures. 40. 137.
185. 252. 408. 514. & 508.
Asthme. 110. 158. 180. 185. 189. 204. 231. 284.
339. 351. 374. 413. 488. 505. 565. 581. 668. 677.
807. & 847.
Attrabilaires. 649.

B

BEstail, il meurt s'il mange de l'*Evonimus* ou
Fusain. 757. Pour l'engraisser. 652. 720
Bêtes à quatre pieds, aides à faire leurs petits.
242. 254.
Bile, pour la moderer. 134. 620. 729. & 795. Son
débordement. 250. 527. Pour l'évacuer. 50. 162.
171. 314. 374. 425. 538. 546. & 861. Pour les hu-
meurs Phlegmatiques des Veines. 377. Noire
causent les douleurs inveterées. 376. 666.
La purger. 103. 136. 191. 348. 366. 391. 497. 547.
721. & 756. Des ulcères bilieux. 376. De la
Bile jaune. 139. Par le bas. 459. 511. 552. &
563. Par les urines. 192.
Bile épanchée. Voyez *Jaunisse*.
Bled, pour le conserver. 489.
Blessures, pour les réunir. 90. 381. 475. 480. 579.
605. 665. & 667. Remedes aux nouvelles. 150.
166. 290. 326. 441. 476. 477. 490. 601. 605. 619.
622. 626. 654. & 655. Arrétant le sang d'icelles.
762. Celles qui sont fraîches les purge. 125.
586. 604. & 791. Les consolider. 132. 411. Voyez
aussi à *pluye*.
Bouche ulcerée. 83. 98. 332. 353. 384. 471. 477. 479.
493. 506. 532. 602. 717. 754. 826. & 832. Les
pourris & malins. 176. 229. & les Corrosifs. 23.
fluxions sur icelle arrêtées. 680. 789. & 833.
Pour guerir tous les maux. 493.
Brulures. 24. 36. 79. 80. 376. 435. 463. 520. 522. 576.
590.

des Vertus principales.

590. 700. 701. 749. 765. 816. 843. & 852. Du
Feu seul. 635. Pour y empêcher les vessies. 715

C

Calcin. Voyez *Pierre*.

Cancer. 116. 376. 415. & 649. Rongent. 460

Cassures des pieds. 73

Catharres. 115. 324. 466. 688. 708. 777. 805. & 860

Voyez *Fluxions*.

Cauteres. 576

Cerveau, ses indispositions. 46. 212. 438. & 575

Ce qui le fortifie. 54. 379. 394. 401. 688.

& 821. Fluxion d'icelui. 469. Sera offensé.

70. La pituite expulsée. 106. Vertige. 357. In-

disposé par le froid. 451. 486. Vapeur mau-

vaïse descendue. 794. Sera purgé. 73. 152. 229.

721. & 809. Et des phlegmes. 213. 420. 427.

& 456.

Chaud Pisse. 156. 164. & 254. Voyez aussi à *Flux*

de semence nocturne.

Charbons. 495. 826. & 659

Charmes pour l'empêcher. 463

Chancres. 416. 142. & 556

Chevaux, pour blanchir leur poil noir. 65. A leurs

encloûeures. 430. A leurs Toux. 431. 739. Con-

tre les vers. 606. A leurs blessures. 753

Chevaux, pour les noircir. 576. 731. 758. 747.

& 820. pour les rendre blonds. 350. 446

Chiens, ce qui les empoisonne. 566. 695. & 815.

Leurs Morsures. 412. Enragez, leurs morsures.

73. 124. 154. 237. 408. 415. 456. 568. 738. & 842

Cicatrices. 754. 819

Cloportes. 436

Cœur, ses douleurs. 350. Ses autres symptomes.

179. Contraires à icelui. 544. 718. Pour le for-

Table

- tifier. 65. 348. 398. 468. 503. 571. 625. 706.
726. 769. 788. 820. & 821.
- Col* de l'homme , sés maux foulagez. 98. *Col* des
animaux portans le joug. 558
- Colique*, sera foulagée. 36. 131. 200. 220. 230. 238.
306. 365. 415. 516. 577. 583. 607. 624. 636.
753. 807. 844. Celiague passion. 134. 135. 789.
Cholera morbus. 588. *Nephretique*. 150. Ven-
tositiez de boyaux. 548
- Contrepoisons* des venins. 11. 12. 76. 94. 100. 114.
168. 228. 236. 249. 274. 319. 387. 420. 510. 568.
581. 614. 619. 627. 636. 694. 707. 767. Pour les
bêtes venimeuses. 249. 306. De la Ciguë. 253.
416. Venins du cœur. 315. Contre l'effet du
poison. 407. Des Champignons. 110. 338. De
l'Aconit. 452. 508. Du Colchicum. 66. 67. Du
Jusquiame. 416. De l'Argent-vif. 416. Du Me-
conium. 389. Du Napel. 306. 746. Du Nux
Metella. 277. Des Serpens. 397. 416. 449. 456.
Des Viperes. 306. 355. 397. De la peste. 101.
290. 327. 456. 568. Des fièvres pestilentielle.
448. 502. Voyez *Morsures* des animaux.
- Contusion*. 122. 820
- Convulsions*, ou spasme. 45. 218. 358. 367. 390. 395.
405. 451. 488. 508. 514. & 701.
- Corps*, pour le purger. 553. 554. Par des pillules.
592. Le ramollir. 466. Ses maux interieurs.
410. Ses taches. 29. 95. 96. 110. 365. Sa puant-
teur. 703. Les porres resserrées. 708. Moyen
de le fortifier. 816. Ses inflammations. 568.
Meaux de peau. 556. Eleveures de la peau.
138. Les taches & lentilles. 356
- Cors* aux pieds. 143. 293. & 542
- Côtez*, leurs douleurs. 45. 230. 286. 345. 348. 365.
437. & 501.
- Consins* seront chasséz. 487

des Vertus principales.

Crachement de sang. 18. 140. 149. 163. 193. 206.
214. 321. 345. 431. 437. 446. 476. 499. 506.
510. 513. 515. 516. 560. 586. 596. 609. 610.
619. 624. 645. 698. 724. 734. 738. 741. 745.
773. 795. 818. 820. 829. 842. & 863. Sera
provoqué. 65. 94
Crudité. 610. 725

D

D *Artes.* 6. 111. 138. 313. 320. & 542. Ou feu
volage. 400. 497. 520. & 650. Farineuses.
104. 841. Appellées Lichen. 680. Feu de saint
Antoine. Voyez *Feu*.

Dents douleurs apaisées. 50. 107. 110. 119. 150.
202. 212. 213. 237. 293. 313. 430. 441. 456. 540.
564. 579. 698. 732. 742. 781. & 789. Seront
raffermies. 493. 532. 758. & 827. Pour le net-
toyer & blanchir. 594. 825

Descentes de boyaux. Voyez *Hernie*.

Diarrhée. 7. 31. 430. 480. 596. 609. 630. 669. 730.
734. 758. 776. 780. 786. 824. 825. & 862.

Digestions. 256. 731

Dislocations, consolidées. 55. 79. 430. 434. 677.
& 701.

Dormir, moyen de le provoquer. 6. 10. 272. 348.
466. 532. 679. & 798.

Douleurs chaudes. 348. Du Dos. 788. 533. Des
Temples. 143. D'abondance d'humeurs. 113.
Internes. 256. Froides de la matrice. 722

Duretez. 5. 45. 171. 414. 618. & 841. Schirreuses.
116. Voyez *Rate ramollie*.

Dysenterie. 2. 15. 17. 18. 26. 31. 35. 134. 135. 140.
142. 149. 164. 175. 250. 408. 446. 450. 458. 466.
480. 482. 489. 490. 515. 518. 520. 552. 560. 564.
576. 586. 596. 598. 567. 607. 609. 610. 624. 634.

Table

641. 667. 734. 741. 742. 753. 763. 780. 782. 791.
795. 796. 804. 816. 818. 824. 837. & 863. Sera
provoqué. 506. 737

E

- E** Ncre fort bonne du froit de l'Aune. 755
Enfans, à leurs convulsions. 698. Epilepsie.
 51. 348. 491. 492. 586. 605. 614. & 901. Leurs
 fièvres. 377. Leurs Maladies ardentes. 454.
 Etant morts dans le ventre. 103. 221. 140.
 220. 395. 407. 451. 463. & 847. Leurs purga-
 tions. 139. Leurs Dartres. 785. Leur difficulté
 d'urine appliquée sur le penil. 226. Leurs
 tranchées. 352. Leurs toux. 109. Leur petite
 verole. 94. Leurs vers. 531. 619. 684. & 768.
 Leur vomissement. 192
Enflûres resolues. 41. 171. 332. 350. 417. 442. 606.
 608. & 618
Entrailles, leurs obstructions. 239. Douleurs.
 120
Envoiesures. 94. 109. 115. 594. & 708. Trache ar-
 tere. 324. 437. 860. & 867
Epilepsie, ou mal-cadue. 75. 212. 241. 242. 254.
 317. 342. 348. 352. 357. 358. 366. 367. 368.
 369. 376. 420. 425. 451. 468. 487. 492. 502. 510.
 558. 743. 750. 753. & 760. Retirez du paroxis-
 me. 785. Voyez *Enfans*.
Erisipèle. 32. 94. 137. 180. 330. 343. 532. & 833
Escroquelles. 422. Remede. 6. 34. 119. 403. 479.
 507. 556. 558. & 585. Pour les faire meurir.
 243. 268. Ulcerées. 319. Pour les faire fondre.
 841
Esprits vitaux. 687
Esquinances. 348. 351. 491. 492. 493. & 706
Epeins, douleurs de canic froide. 11. 172. 369.
 379

des Vertus principales.

379. 505. 660. 730. Y sont propres. 95. 191.
225. 235. 245. 641. 654. 724. 726. 777. 783.
797. 804. & 840. Douleurs avec ventositez. 12.
143. 174. 211. 258. 390. 542. 629. 643. 731. &
830. Lui sont contraires. 48. 74. 145. 380. 549.
554. 726. 728. 736. 791. 772. 777. 779. 799.
803. 805. & 841. Fait mauvaise haleine. 36. 48.
Sera échauffé. 254. 589. Ses fluxions. 285.
645. Opilations. 842. Ventositez. 256. Son
dégout chassé. 401. Ses mauvaises humeurs.
588. 678. Sera purgé. 499. 527. Et des phleg-
mes. 591. Voiez cy-après à Vomissement, in-
digets fortifiez. 75. 88. 200. 379. 388. 534. 646.
702. 721. 729. 769. 778. 780. 821. & 826. De-
voyez ou Celiaque passion. 135. 158. 208. 537.
610. 672. 734. 758. 776. & 795. Ses chaleurs
feront moderées. 156. 166. 501. & 796. Ses in-
flammations. 343. 492. 523. 531. & 532. Peut
être ulcerée. 125. Ses rongemens. 450. Son
vomissement arrêté. 625

Evanouissement.

529

F

F Emmes, accouchemens pressez. 122. 410. 463.
473. 565. 570. 573. 632. 711. 807. 847. &
852. L'arriere-faix vidé. 144. 151. 187. 220.
257. 367. 374. 387. 413. 429. 503. & 632. Purgé
après l'accouchement. 403. 615. La conception
aidée. 83. 167. 222. 703. Douleurs de la mere.
189. 210. 394. 400. & 730. Avortement forcé.
335. 336. 423. 437. 487. 672. 767. 793.
Fleurs blanches arrêtées. 578. 645. 739. & 741.
Les fleurs provoquez. 374. 848. Fleurs rouges
gueries. 18. 446

Flux menstruels mis dehors. 73. 232. 254. 282.

Table

390. 405. & 506. Flux pour l'arrêter. 175. 513.
 520. & 793. Flux immodéré. 193. 782. Flux
 de sang arrêté. 7. 734. 818. 812. & 825. Les
 femmes enceintes en peuvent user. 139. 560.
 & 795. Oppilations soulagées. 14. 860. Ren-
 duë fécondes. 6. 83. 248. 427. 605. & 703.
 Grossesses préservées. 425. 619. 703. & 748.
 Les rendre steriles. 459. 671. 759. & 829. Leurs
 fluxions. 842. Engendre le lait. 131. 148. 149.
 204. 209. 210. 468. 656. Les lieux naturels sou-
 lagés. 80. 382. Fait venir la semence. 148. Pour
 les étuver. 21. 187. Leur matrice. Voyez à Ma-
 trice. Leurs mois. Voyez à mois. Mammelles.
 Voyez à Mammelles.
- Feu* ou mal de saint Antoine. 132. 397. 463. 525.
 532. 618. 617. & 826.
- Feu* volage. Voyez à Dartres.
- Fièvres*. 159. 174. 219. 237. 359. 372. & 607. Sera
 purgé. 152. L'ardeur apaisée. 162. 348. 468.
 589. 786. & 839. Ses frissons guéris. 254. 405.
 & 514. Longues & Phlegmatiques. 608. Dans
 le commencement. 729. Intérieures avec trem-
 blement. 731. Chaude la tempere. 324. 469.
 531. 609. 624. & 778. Intermittente. 516. Ma-
 ligne, la soif modérée. 794. Aiguë. 796.
 Tierce. 33. 321. 459. 508. 842. Guérie par vo-
 missement. 89. Quarte. 110. 321. 376. 432. 459.
 524. 562. & 666.
- Fistules*. 193. 196. 356. 493. 581. 601. Lachrimale
 des yeux. Voyez à Yeux.
- Fluxions*. 581. Chaudes. 625. Détournez par le
 crachat. 284. Toutes arrêtées. 742. 777. Voyez
 Catharres.
- Fondement*, ses inflammations. 243. 492. 628.
 Pour ses crevasses. 353. 412. 704. & 837
- Foye*. II. 163. 192. 206. 241. 453. 469. 501. 607.
 608

des Vertus principales.

608. 668. 707. 721. 724. & 726. Ses duretez.
75. 723. Ses opilations. 119. 123. 545. 200.
203. 315. 377. 378. 400. 413. 486. 494. 508.
518. 583. 608. 615. 666. 706. 735. 841. 581. &
866. Offensé. 452. Ses incommoditez chaudes.
163. Ses inflammations. 243. 531. & 565. Pour
les fortifier. 200. 730. Pour le rafraichir. 625.
Ses douleurs. 45. 369. 660. Le schirre. 341. Sera
purgé. 227. Conduits desopilez & rechauffez.
400.

Fractures.

90. 474. & 751

Flux de semence nocturne. 122. 441. 780. & 826.

Friffon.

232

Furoncles, & toutes ses duretez. 145. 428. & 429

G

G Ale. 6. 129. 136. 293. 496. 497. 563. 608.
725. 770. 815. & 831.

Gangraine.

416. 826

Gencives.

332. 477. 740. 758. 786. & 827

Genitoires, leurs enflures. 45. 115. 207. & 628.

Leurs ulceres.

478. 733

Glandes.

618

Glus, & fait de l'Agrifolium.

749

Gonorrhée. Voyez Sperme, chaude Pisse.

Goutte. 75. 163. 211. 320. 338. 342. 353. 376. 415.

416. 450. 512. 601. 725. 760. 799. 841. 844. &

861. Chaude. 94. 678. Froide. 116. 284. Des pieds.

131. 174. Ses douleurs. 100. 330. Purgé des mati-

res fâcheuses. 764. Voyez à *Jointures.*

Gosier, son âpreté adoucie. 324. 660. 661. 708.

Ses ulceres. 332. 478. 758. & 789. Ses inflam-

mations. 339. 626. 789. & 805

Gratelle. 6. 27. 138. 389. 463. 560. 618. 652.

723. & 827.

Table

Gravelle. 183. 199. 220. 562. 597. 670. 737. 740.
751. 801. La fait sortir. 227. 375. & 560. Voyez
Pierre, Calcul, Reins, Vessie.

H

H *Abits*, conservez par la Valerienne. 263. Elle
empêche les vers d'iceux. 485

Haleine renduë bonne. 50. 75. 702. 730. & 767.
Difficile. 72. Mauvaise puanteur. 36. 158

Haut-mal. Voyez à *Epilepsie.*

Horique y est propre.

27

Hernies ou *Ruptures.* 3. 17. 21. 45. 56. 145. 480.

485. 488. 507. 518. 573. 598. 604. 612. 665.

667. 670. 700. 701. & 849. *Ruptures* interieures.

378. 395. 405. 477. *Ruptures* & dislocations.

430. Des boyaux tombez. 18. 351. Fait entrer
le boyaux sorti.

754

Hemorrhoides, le flux appaisé. 243. 624. 320. 421.

422. & 585. Qui sont tumefiées. 339. Interieures:
471

Hocquet, appaisé. 210. 219. 235. 247. & 372

Humeurs froides. 12. 807. Grossieres à cracher.

42. Visqueuses. 74. 162. 306. 569. 583. & 841.

Des reins. 378. Grossieres subtilisées. 71. 107.

448. 450. 638. 726. & 738. Chaudes, bilieuses,

& adustes. 199. Purgées par vomissement. 153.

Pituiteuse purgée. 394. 524. 661. 799. & 811.

Aqueuse.

764

Hydropisie. 14. 21. 42. 111. 123. 147. 157. 200.

272. 276. 321. 341. 342. 350. 390. 400. 437. 582.

608. 651. 702. 706. 735. 756. 771. 797. & 679.

Evacuer les eaux. 509. 554. 694. 696. & 799.

L'urine provoquée. 686. Qui commence. 451.

486. & 621.

Jambes.

des Vertus principales

I

I Ambes, leurs blessures. 128. 565. Remede à la
peau rôtie par le feu. 55

J jaunisse. 115. 142. 164. 182. 183. 184. 241. 269. 270.
342. 389. 403. 405. 407. 420. 452. 453. 463. 503.
508. 518. 583. 607. 634. 680. 683. 668. 702. 706.
756. 796. & 825. Par épanchement de bile. 12.
88. 123. 125. 145. 486. 494. 534. 615. 620. 632. &
842.

Ictérique leur est propre. 164

Inflammations. 137. 153. 162. 180. 320. 328. 348.
507. 521. 522. 590. 606. 625. 657. 677. 685. 740.
746. 755. 795. & 822. Endurcies. 8. Des mem-
bres. 29. Generales du corps. 197. 553. & 598.
Interieures. 555. En moderer la froidueur. 324.
L'empêcher de venir. 456. Douleurs chaudes.
67. Des parties nobles. 681

Intestins, leurs douleurs. 40. 378. 484. 458. 552.
725. 792. & 808. Leurs humeurs mauvaises. 653.
Seront fortifiez. 586. Ulceréz. 586. Leurs ventos-
itez. 238. 247. Leurs ruptures. 578. Voiez *Coli-
ques, Vents.*

Jointures. 438. Phlegmes gros évacuez. 48. Les
nœuds & duretez fonduës. 606. 749. Disloca-
tions. 700. Douleurs froides. 722. Grevaisses.
677

L

L Aluete, elle y est propre. 98. Sera remise. 150.
Son inflammation. 493. 733. 742. & 758

Langue, sa paralysie. 119. Son âpreté. 402. 778.

Ses inflammations & ulceres. 478. 479. & 733

Lendes seront tuées. 575

É 5

Lepre

Table

| | |
|--|------------------------------|
| <i>Lepres</i> | 26. 111. 563. 620. 754 |
| <i>Lethargie.</i> | 218. 367. 368. 379. 399. 421 |
| <i>Lienteries.</i> | 247 |
| <i>Limaçons.</i> | 490 |
| <i>Loups empoisonnez.</i> | 566 |
| <i>Luxure moderée.</i> | 150 |
| <i>Luxure provoquée. Voyez Amour provoqué.</i> | |

M.

| | |
|---|-------------------------|
| M <i>Al de S. Main.</i> | 389. 542. 595. & 723. D |
| <i>S. Fiacre.</i> | 618 |
| <i>Mal caduc. Voyez à Epilepsie.</i> | |
| <i>Maladies aiguës & bilieuses. 27. Froides.</i> | 366. 562 |
| <i>Chroniques.</i> | 244 |
| <i>Malefices.</i> | 78. 363 |
| <i>Marrice, ses douleurs. 11. 363. 384.</i> | 495. 573. 621 |
| <i>& 761. Sera purgée. 6. 149. & 148. Ses vents re-</i> | |
| <i>folus. 122. 238. & 548. Reserrée. 78. Suffoca-</i> | |
| <i>tions. 128. 208. 241. 344. 360. 573. 614. & 852.</i> | |
| <i>Ses inflammations & duretez. 180. 187. 353</i> | |
| <i>& 797. Indispositions froides. 245. 404. & 722</i> | |
| <i>Tombée remise. 416. 822. L'enfleure resoluë</i> | |
| <i>600. Obstruë. 706. Son flux arrêté. 745. 793</i> | |
| <i>Ses défauts soulagez. 629. Ses fomentations</i> | |
| <i>582. Ses opilations.</i> | 187. 376 |
| <i>Maux venans de chaleur. 516. Atrabilaires.</i> | 645 |
| <i>Membres disloquez. 416. 820. Engourdis. 740</i> | |
| <i>Leurs tremblemens.</i> | 131. 438 |
| <i>Melancolie, phlegme purgé par le bas. 180. Ser-</i> | |
| <i>chassé. 468. 469. 677. & 812. Purge ses hu-</i> | |
| <i>meurs.</i> | 384. 385 |
| <i>Mammelles, les desenfier. 25. 43. & 402. Pour em-</i> | |
| <i>pêcher l'inflammation dans l'accouchement</i> | |
| <i>31. 80. Des nourrices enflées & cassées. 172</i> | |
| <i>Ulcerées. 176. 602. & 603. Leurs duretez. 115</i> | |

des Vertus principales.

228. & 738. Ses inflammations. 681. Fait revenir le lait. 27. 95. 109. 288. & 830
- Mesentere* obstrué. 160. 163
- Menstruës*, les arrêter. 143. 230. & 250
- Meurtrissures* résolues. 116. 198. 393. 430. & 837
- Miserere*, 149
- Mois*, les provoquer. 14. 21. 39. 65. 71. 74. 103. 533. 144. 151. 172. 183. 187. 190. 204. 220. 222. 227. 353. 356. 363. 364. 367. 378. 380. 381. 384. 391. 395. 398. 407. 423. 429. 451. 485. 503. 514. 557. 558. 632. 711. 762. 809. 830. 832. 841. & 847. Seront arrêtez. 46. 185. 397. 537. 564. 609. 783. & 839. Leurs purgations excessives. 149. 515. Tous les flux arrêtez. 741. 793.
- Blancs des femmes. 569. 622. Superflus. 816. 839. Voyez à *Femme*.
- Morsures* des Animaux venimeux. 112. 184. 220. 163. 249. 306. 322. 388. 407. 502. 610. 518. 568. & 571.
- Mulles* des Fallons. 94. 142. 650. & 677
- Mulets*, leur est un poison. 815

N

- N***Erfs*, leurs grandes playes coupées. 18. 25. Leurs enflures. 39. 174. Toutes leurs Maladies. 218. 394. & 508. Maladies froides. 438. 722. Leurs douleurs. 441. 649. qui sont foibles. 709. Leur est contraire. 576. Blessures fermées. 579
- Nex*, pour-en arrêter le sang. 17. 71. 194. 214. 415. 513. 645. 816. & 818. La saignée provoquée. 4. Ses fluxions. 168. La puanteur des ulceres. 30. Polipe. 415. Voyez *Sang*, *Hemorragie*.

Table

O

| | |
|--|---------|
| O bstuctions des visceres. | 190 |
| Ongles gâtées, les faire tomber. | 29. 154 |
| 29. & 717 | |
| Opilations, ou obstructions. 12. 177. & 581. Des parties nobles. | 381 |
| Or i les, fluxions d'icelles. 168. Leur bordonnement. 198. Ulcerées. 241. Leurs douleurs ôtées 394. 397. & 576. Enfleures de contusion. 36. Leurs furditez. 72. 151. & 313. Y sont contraires. | 26 |
| Oiseaux, pour leur donner appetit. | 454 |

P.

| | |
|--|-----------|
| P aralisse. 21. 218. 367. 420. 425. 438. 451. 479. 486. 510. 558. & 841. | |
| Parties genitales des animaux, le corrompra. 337. couvertes de chair, les decouvre. 525. Séparées, les réunit. 580. Honteuses des deux sexes. 477. 478. 506. & 653. | |
| Parotides. | 416 |
| Paupieres, leurs inflammations. | 681 |
| Peste. 90. 101. 236. 249. 290. 306. 327. 344. 357. 387. 456. 494. 495. 496. 497. 502. 568. 610. 659. 692. & 806. Fièvre pestilentielle. 250. 344. 448. 503. 659. 681. 763. & 769. | |
| Peripneumonie des bêtes à quatre pieds. | 316 |
| Phlegme gros purgé. 342. 721. De même par le bas 110. 153. 241. 366. 374. 376. 404. 456. 459. 547. 549. 563. 670. 691. 718. 720. 751. 756. 797. 809. 810. & 811. Sont attirez. 289. Consomez. 427. 769. Y sont propres. 127. 841. Pituite sortie par le nez. | 141. 721 |
| | Phthysies |

des Vertus principales.

- Phthifis.* 27. 317. 321. 343. 413. 454. 600. 650. 700. 701. 725. 807. & 878. Avec crachement de Pus. 189. Lui est contraire. 527
- Phrenesie.* 218. 379. 522. & 532. Qu inflammation de cerveau. 268. 317. 390. & 575
- Pieds enfléz, leurs remedes.* 415. 752
- Pierre ou Calcul.* 14. 75. 123. 220. 291. 332. 387. 473. 510. 525. 562. 597. 600. 666. 669. 718. 791. 823. & 840. Seront rompus. 120. 174. 187. 219. 227. 358. 584. & 657. Des Reins brisez. 269. 359. 518. 678. 719. & 740. L'empêche de venir. 2. 639. Le fait sortir. 102
- Pierre de la vessie. Voiez à Vessie & Gravelle.*
- Pisser le sang.* 421
- Playes recentes & sanglantes.* 175. 176. Seront souldées. 2. 17. 195. & 418. Consolidées. 3. 18. 56. 456. 603. 660. 750. & 803. Gueries & fermées. 169. Leurs inflammations. 411. 429. Des menus boyaux. 18. Fraiches. 409. 513
- Poil des paupieres, les empêche de tomber.* 12. 169. Pour la pelade. 73. 476. Les faire tomber. 159. 538. Du peril. 52
- Poitrine, ses maladies.* 15. 206. 218. 496. 501. 607. 725. & 762. Sera purgée. 413. 851. Ses douleurs. 45. 660. & 735. Humeurs froides. 189. 404. Ses fluxions. 211. 807. Humeurs pourries & grossieres. 184. 384. & 450. Etroite, sa respiration. 403. Phlegmes chassez. 410. Humeurs superflus. 515. La décharger. 773. 775. & 779. Pour les coups reçus. 440. 802. Defluxions diverties. 639. Ses vomissemens. 417. Ses playes interieures. 612
- Pleurésie. Voiez à Costes.*
- Poison mortel.* 637
- Poissons, les faire mourir.* 542
- Poumons, ses douleurs.* 11. 726. Moyens de le purger.

Table

ger. 413. 721. Et des humeurs flegmatique
384. 496. Qui sera ulcere. 476. 586. Pou
le desopiler. 494. Contre ses maux. 604. 677
La poire y est propre. 772. Ses conduits de
chargez. 773. Lui sont contraires. 649. 826
Humeurs grossieres voidées. 669. Ses âprete
mitigées. 664. Ses chaleurs. 866. Ses inflam
mations. 343. 351. Contre ses apostemes. 391
Ses conduits. 7
Porreaux, leur suc est mortel. 7
Poules, les faire pondre. 60
Pourreaux, cors aux pieds & verruës. 29
Poux, les faire mourir. 299. 57
Puces. 403. 487. & 657
Punaises. 799
Purgations de la Colere par le bas. 508. De ses
Phlegmes par le haut. 546. 752. Des matieres
fecales. 145. Des eaux & gros Phlegme. 42
Des entrailles 535. 775. Par dessus & par
dessous. 549. 569. & 719. Par le bas. 541. 545.
Par vomissement. 317. 616. Voyez aussi à
Phlegmes.

R

Ratte, ses duretez. 75. 132. 451. 548. 556.
608. & 723. Oppilée. 119. 337. 338. 413.
583. 508. 632. 662. 666. 696. & 706. Endurcie
& enflée. 121. 672. Les duretez ramollies
353. Sa pourriture. 133. La ramollir. 190. L'ab
sinthe y est propre. 191. 192. & 380. Sera pur
gée. 247. Le Schirre gueri. 41. Ses douleurs.
369. Tous ses maux. 385. 391. 400. 463. 620.
652. 721. & 841. Pour la diminuer. 449. 565.
& 735. Ses inflammations. 560. Ses accidens.
576. 664. Obstruée. 668. Des coureurs sera
confu

des Vertus principales.

| | |
|---|-----------------------|
| consumée. | 19. |
| Rache. | 628. 668. |
| Ratelle. | 843 |
| Rats, tuez. 75. 867. Par la fleur de Typha. | 24. |
| Reins, douleurs. 11. 21. 128. 230. 249. 453. 463. | |
| 468. 589. 609. 708. 726. 737. 740. 788. 851. | |
| & 858. Ses accidens. 209. 452. Pour le fortifier. 323. Incommoditez du Phlegme. 12. Y est contraire. 71. Pour le desopiler. 438. 632. Remede à ses maux. 501. 515. 588. 589. & 660. | |
| Son inflammation. 531. Son obstruction. 766. | |
| Sa chaleur apaisée. | 24. |
| Renards, feront empoisonnez. | 566. |
| Respirations. | 241. 255. 398. & 405. |
| Ruptures. Voyez Hernies. | |

S

S Ang coulant du Nez. 19. 71. 193. 416. & 506.
 Flux d'icelui sera arrêté. 132. 196. 320.
 328. 401. 476. 490. 518. 531. 604. 635. 657.
 658. 679. 745. 774. 789. & 826. Pour le faire
 sortir. 103. 364. & 552. Sa chaleur modérée.
 166. Le purifier. 468. 668. Hors de Vases.
 477. Sera arrêté fortement. 356. 411. & 606.
 Le purifier, & l'accrimonie adoucie. 729. 779.
 Son hemorragie des veines rompues. 700. Vo-
 yez Nez.

| | |
|---|----------------------|
| Sanglo s. | 120. 124. 565. & 581 |
| Schirres. | 182. 841 |
| Scorpions, leurs piqueures. 40. 137. 143. 166. 185. | |
| 208. 233. 408. 416. 437. 453. 459. 693. & 840. | |
| Moyen de les tuer. | 102. 530 |
| Scia-iques. 103. 105. 115. 185. 218. 345. 355. 376. | |
| 420. 437. 452. 479. 485. 508. 510. 511. 512. | |
| 514. 562. 604. 616. 636. 637. 725. 759. 808. | |
| | 841 |

Table

| | |
|--|----------|
| 841. & 861. Contre l'inveterée. | 341 |
| Scorbut. | 110. 129 |
| Serpens , leurs piqueures. 16. 74. 79. 185. 208. | |
| 231. 234. 237. 244. 256. 313. 380. 384. 385. | |
| 389. 395. 412. 416. 449. 456. 461. 485. 490. | |
| 607. 616. 632. 664. 694. 707. 735. 815. 823. | |
| & 844. Pour les chasser. 306. 403. 446. 487. | |
| 490. & 491. | |
| Soif modérée. 134. 157. 469. 515. 767. 776. & | |
| 786 | |
| Solanum fait dormir jusques à la mort. | 271 |
| Spasme. Voiez Convulsion. | |
| Sperme , sera augmenté. 31. 48. 96. 642. 643. 851. | |
| & 867. Qui se pert. 112. 164. & 331. Sera di- | |
| minué excessivement. 588. 606. Ou gonor- | |
| rhée. 150. 164. 403. 466. 472. 53. 741. 745. & | |
| 842. Lendive sauvage y est bonne. | 163 |
| Strangurie. | 158. 848 |
| Sincope. 237. 358. 376. Voiez Cœur. | |

T

| | |
|--|-----|
| T Aches rouges. | 320 |
| Teinture y est propre. | 114 |
| Taupes , pour les faire sortir. | 798 |
| Tignes. 112. 652. Un onguent excellent. 561. Les | |
| nettoyer. | 822 |
| Temples , leurs douleurs. | 143 |
| Tête , y est nuisible. 10. 380. 378. 649. 735. | |
| & 738. Ses douleurs modérées. 35. 163. | |
| 239. 285. 394. 399. 402. 420. 488. 489. 528. | |
| 532. 560. 736. & 808. Ses maux de cause | |
| froide. 245. 438. Ses maux inveterez. 28. 451. | |
| 520. 583. L'ail est contraire aux foibles. 76. | |
| Leurs Oedemes. 181. Les Jusquiasmes y sont | |
| contraires. 280. Appesantie. 650. Faut l'appli- | |
| ques | |

des Vertus principales.

quer au front. 438. Ses inflammations. 458.
 Purgation des phlegmes. 731. Les ulceres net-
 toyez. 822. Les excréments. 827. Maux qui
 viennent du cerveau. 575. Mal de Migraine.
 283. 583. Ses playes fraiches. 250. 789. & 861.
 Convulsion qui retire les nerfs. 87
estricules enfléz, leurs remedes. 43. 477. Leurs
 inflammations. 681
ombures de haut. 195. 421. & 478
oux. 15. 42. 72. 115. 150. 165. 206. 220. 231. 283.
 285. 339. 343. 365. 391. 398. 413. 451. 607. 636.
 677. 762. 778. 779. 860. 863. & 867. Invertee.
 254. 415. 430. 488. 719. & 807. Sech. 321. 379.
 & 531. Moyen de l'inciter. 736. Des chevaux,
 & les empêcher d'être poulifs. 431. Des Mou-
 tons & Animaux. 475
umeurs endurcies. 9. Froides. 182. Chaudes &
 enflammées. 246. Petites. 416. Repercutees. 711.
 qui commencent. 714. 844. 162. & 256
typha étouffe l'homme. 24

V

V *Eines* ouvertes par les *Anemones*. 288
Venins. Voiez à *Contrepoison*.
Venins aux hommes de l' *Apocynum*. 566
Ventostiez. 33. 75. 108. 118. 120. 198. 204. 220. 378
 379. 394. 415. 448. 636. 707. 725. 730. & 831.
 Engendrées. 71. 96. & 101. Sont excitées. 651.
 Mordantes. 552. Appaisez. 210. 611
Ventre, remede à tous ses maux. 494. 596. Ses
 tranchées. 2. 45. 143. 210. 211. 220. 230. 238.
 254. 393. 408. 432. 452. & 698. Ses douleurs.
 384. 458. 596. & 604. Propres à resserer.
 160. 210. 397. 493. 624. 648. 658. 760. 771.
 777. 782. 783. 791. 804. & 852. Echauffé. 71.
 Tenu.

Table

Tenu libre. 75. Sera lâché. 119. 134. 135.
 147. 152. 166. 325. 345. 348. 390. 391. 526.
 538. 557. 558. 594. 642. 671. 676. 691. 727.
 756. 777. 801. 803. 804. 805. 836. 842. 851.
 & 856. Enflé. 101. 122. 145. 151. 639. 417.
 & 777. Flux arrêté. 2. 12. 18. 46. 142. 235.
 331. 516. 520. 615. 624. 664. 733. 738. 741.
 745. 825. & 839. Pour les devoyemens. 732.
 Le purger. 511.
Verole petite. Voyez Enfant. Verole grosse. Voyez
Chaude Pisse.
Vers, les chasser du ventre. 96. 120. 141. 174. 191.
 357. 435. 520. 534. & 652. Larges & ronds.
 460. 672. 594. & 805. Les faire sortir de terre.
 606. Pour les faire mourir. 28. 76. 100. 109. 184.
 204. 319. 356. 387. 401. 410. 411. 422. 486. 495.
 508. 636. & 659.
Vertige. 285. 358. 369. 379. 448. 502. 558. 688. &
 724.
Verole, les cicatrices ôtées. 73. Un preser-
 vatif. 100. Remede admirable. 556. 825. La
 grosse guerit par les sueurs. 169. Ulceres
 malins.
Verruës, pour les guerir. 151. 170. 293. 395. 434.
 460. 540. & 560
Vessie, ses Phlegmes chassez par l'urine. 11. Ses
 douleurs. 51. 53. 174. 230. 242. 532. 545.
 & 630. Y sont propres. 163. 183. 209. 211.
 415. 588. 589. & 779. La pierre en est chassée.
 38. 119. 120. 415. 372. 615. 710. 719. 741.
 788. 789. 693. 861. Lui sont contraires. 71.
 413. & 651. Douleurs de la Gravelle. 249.
 597. Galeuse. 533. Ses exulcerations. 589.
 Ses accidens. 624. Son âpreté. 661. Ses
 chaleurs. 866. Ulceres sont rejoinis. 17. Ses
 playes. 18

Vesicatoire.

des Vertus principales.

Scatoire. 25
 e blessée. 70. 71. Troublée. 10. 14. 56. La
 rendre bonne. 75. 227. & 731. Sa foiblesse.
 31. 759. Sera éclaircie. 202. 369. 384. 404.
 18. 508. 638. & 785. Fortifiée. 375. Les Ca-
 harres & obscurcissement. 381. Sera conservée
 & augmentée. 598
Billards, pituiteux soulagez. 110
Aigre, le fera bon. 379
 , empêché de bouillir. 110. D'aigrir. 671.
 Trouble sera clarifié. 564
eres, contre leurs piqueures. 131. 143. 167.
 14. 306. 322. 355. 397. 461. 502. 657. &
 850
age, ses taches seront ôtées. 108. 138. 276. &
 438
eres y sont propres. 292. 406. & 562
eres, propre contre tous. 162. 250. 320. 471.
 & 582. Sales & pourris. 412. 414. 415. 476.
 & 814. Chancreux. 478. 717. Leurs inflam-
 mations. 479. Chauds, & brûlans. 520. Con-
 solidez. 506. Ses blessures. 702. Invetez.
 558. Du Palais. 664. Qui s'étendent. 816.
 Refroidis. 831. Difficiles à guérir. 837. Su-
 perficiels. 852. Caverneux. 577. Des parties.
 475. Les nettoyer. 421. 654. & 723. Corro-
 sifs & malins. 23. 137. 229. 244. 330. 336.
 37. 392. 478. 542. 618. 746. & 752. Leur
 chair pourrie. 48. 132. & 288. Intérieurs. 151.
 269. Vieux & nouveaux. 193. 196. & 725
nissemens provoquez. 56. 75. 89. 100. 101.
 45. 417. 587. 711. 720. 723. 736. & 809.
 Sera facilité. 416. 524. & 538. Arrêté. 2. 619.
 525. & 789. Desordonnez. 208. Coleriques.
 405. 480. -
ine, la difficulté soulagée. 2. 46. 150. 211. 220.
 222

Table des Vertus principales.

222. 226. 393. 395. 451. 452. 453. 485. 486. 487.
 502. 555. 600. 607. 666. & 679. Ardeur mo-
 rée. 15. 155. 661. 624. & 778. Sa distillation. 1.
 Avec peine & sanglots. 359. Uriner évide-
 ment. 516. Fait sortir la puante. 703. Rouge co-
 me du sang. 802. Ne se peut pas retenir. 7. 61.
 Ou strangurie. 759. Fait uriner abondamme-
 632. Sera provoquée. 10. 12. 14. 17. 20. 21. 33. 35.
 39. 45. 65. 71. 74. 75. 88. 94. 100. 101. 106. 111.
 114. 119. 121. 123. 150. 184. 198. 204. 210. 222.
 228. 232. 247. 254. 264. 270. 291. 341. 342. 355.
 364. 367. 372. 378. 381. 382. 384. 392. 398. 400.
 417. 423. 455. 473. 487. 514. 588. 589. 608. 621.
 627. 632. 636. 642. 651. 658. 698. 700. 701. 707.
 707. 710. 712. 719. 725. 728. 731. 738. 775.
 788. Goutte à goutte. 21. 41. 45. 174. 219. 233.
 254. 257. 533. 570. 759.





R I V I L E G E
du Roi.

LOUIS PAR LA GRACE DE
DIEU, ROI DE FRANCE
DE NAVARRE: A NOS AMEZ
Feaux Conseillers, les Gens tenans
s Cours de Parlement, Maîtres
Requêtes ordinaires de nôtre
rel, grand Conseil, Prevôt de
Paris, Baillifs, Sénéchaux, leurs
utenans Civils, & autres nos
fficiers qu'il appartiendra, Salut.
NICOLAS DE VILLE Libraire
Lyon, Nous aiant fait exposer
il desireroit faire imprimer un Li-
e intitulé : *Histoire des Plantes par*
ASPARD BAVHIN; s'il Nous
isoit lui accorder nos Lettres de
vilege pour ladite Ville de Lyon
lement. Nous avons permis & per-
ttons par ces Presentes audit
E VILLE, de faire imprimer ledit
vre; en telle forme, marge, cara-
re, & autant de fois que bon

luy semblera , & de le vendre , & fa
vendre par tout nôtre Royaume , pe
dant le tems de six années confec
tives , à compter du jour de la da
desdites Presentes ; Faisons défent
à toutes personnes de quelque qu
lité & condition qu'elles soient d'
introduire d'impression étrangere da
aucun lieu de nôtre obéissance ;
à tous Imprimeurs Libraires & a
tres , dans ladite Ville de Lion se
ment ; d'imprimer , ou faire impr
mer ledit Livre , en tout ni en pa
tie , & d'y en faire venir , vendre
debiter d'autre impression que c
celle qui aura été faite pour led
Exposant , sous peine de confiscatio
des Exemplaires contrefaits ; de mill
livres d'amande contre chacun de
contrevenans , dont un tiers à Nous
un tiers à l'Hôtel-Dieu de Paris , l'au
tre tiers audit Exposant , & de tou
dépens , dommages , & interêts ; A la
charge que ces Presentes seront enre
gistrées tout au long sur le Registre de
la Communauté des Imprimeurs & Li
braires de Paris ; Et ce dans trois
mois de la date d'icelles ; Que l'im
pression dudit Livre sera faite dans

notre Roïaume & non ailleurs , & ce
en bon papier & en beaux Caracteres
conformément aux Reglemens de la Li-
brairie ; Et qu'avant que de l'exposer
en vente , il en sera mis deux Exem-
plaires dans nôtre Bibliotheque pu-
blique , un dans celle de nôtre Châ-
teau du Louvre , & un dans celle de
notre tres-cher & féal Chevalier ,
Chancelier de France , le Sieur PHELI-
EAUX , Comte de Pontchartrain ,
Commandeur de nos Ordres ; à peine
de nullité des presentes : Du contenu
desquelles , Vous mandons & enjoig-
ons , de faire jouir l'Exposant ou ses
ayans causes , pleinement & paisible-
ment , sans souffrir qu'il leur soit
fait aucun trouble ou empêchement ;
Voulons que la copie desdites Pre-
sentes , qui sera imprimée au commen-
cement ou à la fin dudit Livre , soit tea-
nuë pour dûement signifiée , & qu'aux
copies collationnées par l'un de nos
seigneurs & féaux Conseillers & Secretai-
res , soit ajoutée comme à l'origi-
nal ; Commandons au premier nô-
tre Huissier ou Sergent , de faire
pour l'exécution d'icelles tous Actes
requis & necessaires , sans demander

autre permission , & nonobstant Clameur de Haro , Charte Normande , & Lettres à ce contraires : Car tel est nôtre plaisir. Donné à Versailles , le sixième jour de Mars , l'an de grace mil sept cens six ; & de nôtre Regne le soixante-troisième.

Par le Roi en son Conseil.

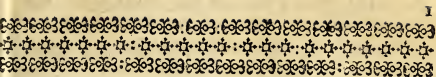
LE COMTE

Registré sur le Registre N°. 2. de la Communauté des Imprimeurs & Libraires de Paris page 84. N°. 173. conformément aux Réglemens , & notamment à l'Arrêt du Conseil du 13. Août 1703. A Paris le 13. Mars 1706.

GUERIN, Syndic,

Les Exemplaires ont été fournis.

HISTOIRE



HISTOIRE DES PLANTES.

LIVRE PREMIER.

Des especes de Gramens, de Joncs, de Roseaux,
de Grains servans à la nourriture des Plan-
tes, qui par leurs racines ont quelque res-
semblance à l'*Asphodele* & à l'*Iris*.

SECT. I. Du Gramen & de ses Especes.

G. Bauh. *Gramen Paniculatum arvense*.

G R A M E N
Agrostis.

r. Dent de Chien.

al. Gramigna.

sp. Gramma &
Gramenka.

ll. Grasz.

QUALITEZ,
racine est medio-
cément froide & se-
che.



DESCRIP. Le Dent de Chien a les feüil-
les, les tiges, & la houppe assez semblables aux
Tome I. A

2 HISTOIRE DES PLANTES,
petits roseaux. Ses feuilles sont étroites, a
guës au bout, beaucoup plus petites que cell
des roseaux; mais plus dures & plus grandes q
celles du Gramen des prez. Ses tiges sont ro
des, de la longueur d'un pied & demi, ou un p
plus; & chacune a trois ou quatre nœuds.
porte plutôt une houppe qu'un Espy, semblab
à celle du miller, ou des roseaux; toutefois elle e
plus petite & plus claire. Ses racines ont une do
ceur assez agréable.

L I E U. Il croît presque par tout, & partic
lièrement dans les bleds, où il est extrêmement
contraire & ennemi des laboureurs; parce qu'
se multiplie beaucoup. Il fleurit au même temp
que les bleds; il faut cueillir ses racines en au
tomne.

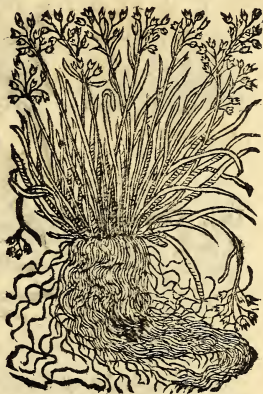
P R O P R. Sa racine broyée & appliquée sou
de les playes; on la met en la prisane commun
pour les malades qui ont la fièvre; sa decoction
prise en breuvage guerit les tranchées de ventre
la difficulté d'urine, & la dysenterie; & même
elle dissipe les excemens desquels le calcul es
engendré, il provoque l'urine & arrête le flux d
ventre & les vomissemens.



G. B. Gramen Nemerofum, caliculis paleaceis.

HOLOSTIUM.

Matthioli.



D E S C R. C'est une petite herbe qui pousse sur terre trois ou quatre doigts seulement. Ses feuilles & ses petits brins sont semblables au Dent de Chien : elles ont une certaine astringence & stipticité au goût. Ses racines sont blanches & menuës comme des cheveux, qui sont de longueur de quatre doigts.

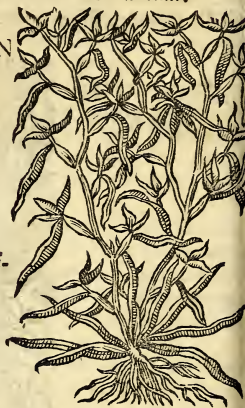
L I E U. Elle croît au mont Vigan en Languedoc, & dans le Lyonnois sur les collines grasses, & est mal-aisée à trouver.

P R O P R. Elle est desiccative & astringente au goût avec un peu de viscosité ; quand elle est prise dans du vin, elle est fort utile aux ruptures, on écrit que la faisant cuire avec deux pieces de chair elle les rassemble l'une avec l'autre ; elle consolide les playes, & réunit les chairs.

GRAMEN
aculeatum.

Franç. *Gramen*
piquant.

Ital. *Gramina spi-*
nosa.



DESCR. La racine du *Gramen aculeatum* se va étendant de biais & est assez grosse, & cheveluë, elle n'est gueres enfoncée dans terre. Il fait plusieurs tiges comme verges, de la hauteur d'une paume, & quelquefois plus, desquelles il sort plusieurs surgeons à droit & à gauche, environnez de leurs feüilles jusques à l'endroit où l'aiguillon commence à sortir; & alors elles s'élargissent. Au sommet de la tige il y a trois aiguillons, qui sont separez comme les feüilles de treffle, gros par le bas, & aigus au bout, du milieu desquels sortent des petites fleurs, entassées comme pelottes.

LIEU. Il naît és lieux humides & marécageux, particulièrement en Italie.

PROPR. Il a les mêmes qualitez & vertus du Dent de Chien. Mais il a cela de particulier qu'il sert à émouvoir la saignée par le nez si on pousse les bouts épineux de ses feüilles dans les narines.

. Bauh. *Gramen dactyloides esculentum*.

R A M E N
mannæ, ou san
guinella.

*Gramen de
manne.*

Sanguinella.

Schivaden.



ES CR. Il a les feüilles & les racines com-
me Dent de Chien, avec cinq ou six pointes
tantité d'épics à la cime, qu'on se met dans
pour se faire saigner; sa graine est blanche
ne celle du Ris, & plus petite que celle
Millet ou du Panis: il naît avec une écorce
ne l'orge, laquelle on lui ôte en le pilant.
E U. On le sème & on le cultive en Alle-
ne, comme les autres legumes.

R O P R. La graine a les mêmes proprietez
is, étant mediocrement astringeante; on
elle manne en Allemagne, & l'on s'en sert
viande comme du Ris; mais elle nourrit
étant cuite dans du bouillon gras, elle
t les durerez.

G. Bauh. *Gramen loliaceum folio latiore.*

L O L I U M

Zizania &

Ara.

Franç. Zizanie &
yvraye.Ital. Zizania è
loglio.Esp. Zizadia y
joyo.All. Trespenratruven
& lusch.

QUALITEZ,

ch. au comm. du 3. D.
& sec à la fin du 2.

DESCR. L'yvraye n'est autre chose qu'un dé-
faut du bled qui degénere ; elle sort de terre au
commencement de l'hyver, avec des feuilles lon-
gues, grosses & veluës ; son chalumeau est plus
menu que celui du froment, & il produit à la ci-
me un épy long, avec de petites gouffes d'une
bourse qui n'est pas aisée à rompre. Elle se meu-
rit avec le froment.

LIEU. Elle naît parmi le froment & l'orge,
lors que les pluies durent trop long temps.

PROPR. Elle resout, nettoye, enivre, fait dor-
mir, & trouble l'esprit : le remède contre cela
c'est le vinaigre : elle nuit encore à la vûe ; la fa-
rine mêlée avec du vinaigre & souphre, guérit les
dartres, la galle, & la gratelle ; elle fait aussi resou-
dre les écrouelles ; cuite en vin avec de fiente de
pigeon & semence de lin, fait rompre les apo-
stèmes qui sont difficiles à ouvrir ; mise en pes-
saire purge la matrice, attirant les superfluités
d'icelle & la disposant à la conception,

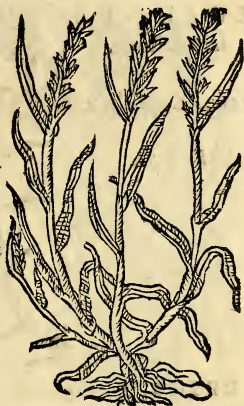
G. Bauh. *Gramen loliaceum folio anguſtiore.*

PHŒNIX,
lolum muri-
num, *hordenum*
marinum.

franç. Yvraye ſau-
vage.

ital. Fenice, Gioglio
ſalvatico.

All. *Waldbrohr.*



DESCR. Elle a les feüilles ſembla-
bles à l'Orge, bien que plus courtes, & plus
troites; ſon épy eſt comme ceux de l'Yvraye;
les ruyaux ſont longs de ſix doigts; & il pro-
duit ſept ou huit épis.

LIEU. Elle croît dans les villages & le long
des grands chemins, parmi les champs & les ci-
metieres.

PROPR. Eſtant beuë dans du vin, elle arrê-
te la diarrhée, les flux de ſang des femmes, & la
trop grande abondance d'urine: On dit qu'elle a
le même effet, étant portée penduë au col, attar-
chée avec de la laine rouge.

8 HISTOIRE DES PLANTES,
G. Bauh. *Gramen festuca, glumis hirsutis.*

ÆGILOPS
sive festuca.

Franç. Coquiole.

Ital. *Egilopa.*



DESCR. La Coquiole est une petite herbe qui a les feuilles comme le froment, & un troyau fort menu à la cime, duquel elle jette deux ou trois grains rouges, retirant d'écorce & de forme à l'orge, plus courte toutefois, plus enflée & plus canelée; elle jette beaucoup de barbe mince, longue & pointuë.

LIEU. Elle croît communément entre l'orge & l'épeautre.

PROPR. Elle a la vertu de resoudre, ce qui se connoît au goût: car elle a un peu d'acrimonie, ce qui fait qu'elle guerit les inflammations endurcies, & l'Ægilops qui est un apostème entre le grand coing des yeux & le nez, laquelle étant méprisée, dégénère en fistule, & s'étend ensuite jusques aux os. Pour l'épêcher, prenez le suc d'Ægilops mêlé avec du miel, ce qui y est souverain; l'herbe pilée, appliquée avec de farine, guerit les fistules lacrymales, & resout les duretez; on tire le jus des feuilles, & de la tige lors qu'elles sont pleines en ôtant l'épy.

G. Bauh. *Gramen festuca avenaceum.*

ÆGILOPS

sterilis, Festu-
cago.



DESCR. Il y a une seconde sorte d'Ægilops que les païsans du val d'Ananie appellent Squala, qui croît dans les orges ; elle produit quatre ou cinq grains rouges pour épy, qui ont quantité de barbe fort menuë, comme on le peut voir dans sa figure, quoi qu'elle approche fort de l'avoine ; on y remarquera bien de la différence si on la regarde de près.

LIEU. Elle croît dans le froment en Langue-
doc & Provence sur les chaussées sabloneuses.

PROPR. Elle sert aux fistules qui viennent au grand coing des yeux, pourveu qu'elles ne soient déjà fort avancées : car elle deseiche avec un peu d'astiction & sans beaucoup de chaleur, la graine mêlée parmi la biere enyvre ceux qui boivent ; elle a la vertu de resoudre ; ce qui se connoît au goût, car elle a un peu d'acrimoine, & guerit les tumeurs endurcies.

SECTION SECONDE.

Du *Jonc*, & des herbes qui luy ressemblent par leur feuillage, & pour croître en des lieux aquatiques, comme les especes du *Nard*, du *Cyperus*, le *Trasi*, le *Sparganium*, & les diverses especes d'*Equisetum*.

G. Bauh. *Juncus laevis*, *palustris*, *minor*.

JUNCUS.

Franç. *Jonc commun*.

Ital. *Giunco*.

Esp. *Junco*.

All. *Binzensch.
melen*.



DESCR. En general le *Jonc* n'a ni feuilles ni branches; mais une infinité de tiges vertes, rondes & menuës qui ont de la moëlle au dedans.

LIEU. Tous les *Jones* naissent dans les eaux, ou proche de celles qui croupissent.

PROPR. La graine rôtie & bûë dans du vin mêlé avec de l'eau resserre le ventre, & restraint les fleurs blanches des femmes; elle provoque l'urine, & fait mal à la tête, si on en prend trop; en en prenant peu elle fait dormir.

G. Bauh. *Juncus Aromaticus.*

UNCUS
odoratus.

poth. *Schœnan-*
thum, ou *squi-*
nanthum.

ranç. *Pasture de*
Chameaux.

tal. *Squinanto.*

sp. *Paja de la*
meca, y *paya di*
Camellos.

all. *Camelshevv.*



DESCR. Le Junc odorant est different du
Jent de Chien & du Souchet, & sa racine n'est
pas utile comme celle du Galanga, car elle ne
sert à rien; le bon doit être roux, frais, garni de
fleurs, même tirant sur le purpurin, qui se fend
facilement; quand la plante est fraîche elle a une
odeur agréable, & sent les roses, étant broyée
entre les mains, elle a une acrimonie qui brûle
la langue comme le feu, on l'appelle vulgaire-
ment *Schœnanthum*.

LIEU. Il naît dans l'Arabie le long des
marais d'où il est apporté jusques à Alexandrie,
puis en l'Europe.

PROPR. La racine est plus astringente que
les fleurs; les fleurs sont aussi plus chaudes étant
sechées, elles sont bonnes aux douleurs d'estomac
causée froide, des poulmons, du foye, de la matri-
ce & des reins, & on le mêle parmi les contre-
poisons, font uriner & chassent les phlegmes
de la vescie.

NARDUS.

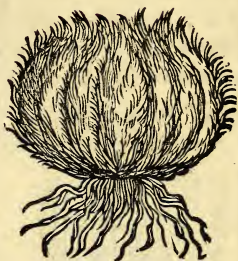
Apoth. *Spica Nardi Indica.*

Fr. *Aspic d'outremer.*

Esp. *Azumbar ,
Espigasil.*

All. *Wolricchend
Spicknard.*

QUALITEZ,
ch. au 2. D. & sec
au 2. D.



DESCR. Ce n'est pas un épy qui naît à la cime du Nard, mais c'est la racine qui a la figure d'un épy ; parce qu'elle tire sa nourriture de certaines petites fibres qui sont attachées à la racine, comme nous voyons dans l'Ail, & dans les racines du Lys. Cet épy est de couleur de fer, d'un goût amer, & a une odeur qui n'est pas désagréable.

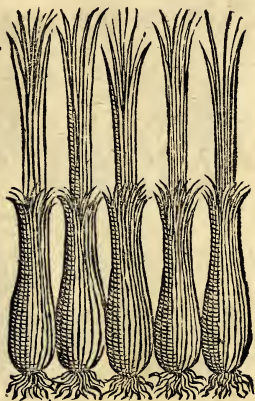
LIEU. Il naît dans les montagnes de l'Inde.

PROPR. Il est astringent, absterfif, aperitif, & fortifiant. Il est bon pour digérer les humeurs froides ; il provoque l'urine, & étant beu, il arrête le flux de ventre : pris avec de l'eau, il ôte le dégoût, les douleurs d'estomac, & les ventosités ; il guérit la jaunisse ou épenchement de bile, & les incommoditez des reins par phlegmes arrêtés ; on le met parmi les contrepoisons. Il empêche le poil des paupières de tomber, & le fait revenir plus épais. On le donne avec de la Reubarbe pour l'empêcher de rester, & quand on veut guérir les opilations.

G. Bauh. *Nardus spuria Narbonensis.*

N A R D U S.

ranç. *Nard bâ-*
tard de Lan-
guedoc.



DESCR. Ses racines sont menuës , cour-
tes , rares , & dures , sur lesquelles il y a des
couples de cheveux , rangées en épy , de la gros-
seur du petit doigt , d'un passe-brun ; de la hauteur
d'un palme , qui semblent coupées par le bout.
Quantité de feüilles qui viennent de la racine ,
passent par l'épy ; elles sont vertes , fermes comme
les joncs , de la hauteur d'un pied , ou environ.
Toute la plante est sans odeur si ce n'est l'épy ,
qui a la senteur de la mousse des Chênes.

LIEU. Il vient dans le Languedoc , dans une
montagne nommée Paradis de Dieu , en un en-
droit humide , proche d'un Bourg appelé Ganges.

Les Auteurs qui en parlent , comme Pena , &
Dalechamp après lui , n'en marquent aucune
propriété , que celles des autres especes , laquelle
pourtant , n'ayant pas une si bonne & puissante
odeur , il ne peut avoir probablement , aussi n'en
use-t-on pas és Medecines ordinairement.

G. Bauh. *Cyperus longus odoratus.*

CYPERUS.

Franç. *Souchet.*

Ital. *Cipero.*

Esp. *Juncia de olor,*
Juncia Avellanda.

All. *Wildegalgan.*

QUALITEZ,
il est chaud & sec
mediocrement.



DESCR. Il a les feuilles approchantes de celles du Porreau, mais moins longues, plus étroites, plus menuës. Sa tige est haute d'une coudée & quelquefois davantage: quelquefois triangulaire, quelquefois quadrangulaire; la moüelle est blanche comme celle des Jons. Les feuilles de la cime sont beaucoup plus petites, rangées autour en étoiles, parmi lesquelles sortent certains petits épis où est la graine. Ses racines sont noires semblables à des Olives, & quelquefois languettes, ameres, & d'odeur aromatique, qui servent dans la Medecine.

LIEU. Le meilleur vient de Syrie, & d'Alexandrie. Il croît dans les marais.

PROPR. Il fortifie, il resserre, & est aperitif. Les racines cuites dans l'eau étant beuë provoquent l'urine & les mois, servent à l'hydropisie & à la pierre. Leur parfum guerit les froideurs & l'opilation des femmes.

G. Bauh. *Cyperus Rotundus esculentus.*

R A S I ,

ou Dulchinum.

Qual. Trasi , douce
& Dolzolini.

QUALITEZ ,
temperé en sa cha-
leur , mais humi-
de au 1. D.



DESCR. Il est semblable au Souchet ;
ses feuilles sont longues , & pointuës. La tige est
haute d'une coudée , & souvent davantage , an-
guleuse ; elle a à la cime de petites feuilles , qui
sont rangées en étoile , parmi lesquelles sont des
fleurs roussâtres , & épiées. Il a plusieurs raci-
nes , rondes , grosses comme des fleurs , ayant une
nouëlle ou pulpe douce , & blanche , d'un goût
de Châtaigne.

LIEU. On en voit quantité dans le terroir
de Veronne en Italie.

PROPR. On connoît par expérience que
les Trasi sont venteux , lenitifs & onctueux : en
tirant le lait d'iceux comme des Amandes , & le
beuvant , il est bon aux maladies de la poitrine ,
& à la toux. Pour cela , on les broye fort menu ,
y jettant du bouillon de chair , puis on passe le
tout. Cette liqueur est bonne pour moderer
l'ardeur de l'urine & moderer la dysenterie , s'en
servant quelques jours de suite.

G. Bauh. *Sparganium ramosum*.

SPARGANIUM

ou Carex
butomos,
sive Xiphidion.

Franç. Bauche.



DESCR. Il a les feuilles semblables à celles du Glayeul, quoi qu'elles soient plus étroites, & que la cime panche plus contre terre. Il produit à la cime de sa tige certaines petites boules, où est enfermée la graine.

LIEU. Il naît au pied des montagnes, dans des lieux humides, aquatiques & marécageux.

PROPR. Il est dessicatif, sa racine & sa graine étant beuës sont bonnes contre les morsures des Serpens.

QUISETUM

Palustre.

Matthioli.

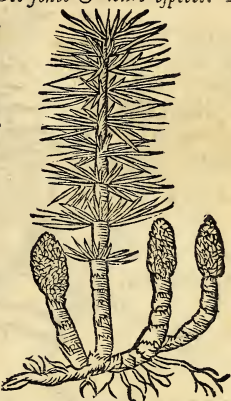
ooth. Cauda Equi-
na, hipuris.

. Quenë de Che-
val, prêle, ou
Chevaline.

al. Cauda di Ca-
vallo.

p. Cauda de
Mula.

l. Roszschuvantz.



DESCR. La premiere chevaline des
atre especes de Matthiöle, a une tige droite,
d'une coudée, creuse avec des feüilles plus
dures que les autres especes, sortant par certains
intervalles, plus blanches & plus tendres; sa
racine approche du bois en dureté; en sortant
de terre elle fait des tiges à mode de Roseau ou
de Junces, creuses, nuës, qui ont les têtes
groupées en grappe de Raisin, semblables à un jetton
de sauge.

LIEU. Elle croît dans les lieux bas parmi
les prez humides, & marécageux.

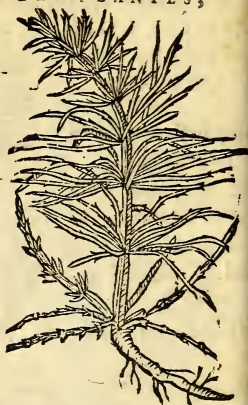
PROPR. L'herbe a une vertu astringente,
par ce moyen son jus étanche le sang coulant
du nez: beu avec du vin & en decoction des
ulcères, est bonne aux dissenteries, & néanmoins
elle provoque à uriner: on dit que la racine avec
l'herbe est bonne aux rompures, ou hernies; les
feüilles broyées & appliquées soudent les playes
recentes, on dit aussi que ses feüilles beuës en eau
peuvent rejoindre les ulcères de la vessie.

EQUISETUM II.
palustre longissi-
mis setis.

Matthioli.

Apoth. *Canda E.*
quina.

Franç. *Seconde*
Chevaline.



DESCR. La seconde chevaline est sembla-
ble à la précédente, sinon que ses foyes sont plu^s
longues; du commencement elle fait ses tiges
comme les asperges, tendres, nuës, rondes, creuses
& comparties par nœuds, sans aucune tête à la ci-
me; mais faites à mode d'épy & garnies de fleurs
blanches qui se perdent en un instant, ensuite de
la racine sortent de petites branches, cōparties par
beaucoup de nœuds, garnies à l'entour des feuilles.

L I E U. Elle croît és lieux bas, ombrageux, &
humides.

PROPR. Elle a une faculté astringeante, avec
quelque peu d'amertume; & par ainsi elle desseche
fort sans acrimonie: c'est pourquoy appliquée en
cataplasme elle consolide les grandes playes, mê-
mes quand il y auroit des nerfs coupez, comme
aussi la rōpüre quand le boyau tombe, l'herbe pri-
se avec de l'eau, ou du vin est souveraine pour
guérir le crachement de sang, & les fleurs des fem-
mes spécialement les rouges, la dysenterie & autre
flux de ventre; quelques-uns soutiennent avoir
veu guérir les playes des menus boyaux & de la
vescie par le moyen du suc de cette herbe.

EQUISETUM III.

Matthioli.

Apoth. *Cauda equina, foliis nudum ramosum.*

Fr. *Petite Chevaline, ou préle.*



DESCR. La troisième Chevaline est appelée Equisetum foliis nudum, parce qu'elle fait sa tige nue, & sans aucunes feuilles; au commencement de Mars elle porte des jettons ou asperges noires garnies de fleurs. Sa racine est noire, ligneuse, & sans aucun goût.

LIEU. Elle naît comme les autres especes dans les lieux aquatiques.

PROPR. L'Equisetum que les Grecs appellent Hippuris, cuit dans un pot de terre qui n'ait point servi, & qui soit plein, jusques à la consommation de la troisième partie, consomme selon quelques uns la rate des Coueurs ou Laquais, prenant trois jours durant à jeun une verrée du poids de neuf onces de cette decoction, elle a une vertu fort astringente; son suc retenu dans les narines, arrête le sang qui en coule, & est aussi propre à resserrer le ventre.

EQUISETUM

IV.

Matthioli.

*Uva marina major ,
 five Polygonum
 bacciferum ma-
 ritimum minus.*



DESCR. La quatrième Chevaline ou prêle, appelée par l'Escluse *Uva marina vulgaris*, croît à la hauteur d'un homme comme le Geneſt, ayant le pied gros comme le bras, les branches longues, noirâtres, desquelles sortent plusieurs petites vergettes de la longueur d'un pied, menuës, & bien garnies de nœuds, pendante à mode de la prêle sans aucunes feüilles, d'un goût fort astringeant, & plusieurs fleurs entassées à l'entour des entrecœuds menus & massifs, semblable à celles du Cornoüiller.

LIEU. Il naît dans les lieux maritimes, comme proche de Montpellier, à cause dequoi Lobel l'a appelé *Uva marina Monspel.*

PROPR. Elle approche des vertus des précédentes par son adstriktion; mais elle est plus deterſive, à cause dequoi elle est plus propre à provoquer l'urine, où il n'y a point soupçon d'ulceres es reins ou à la vefcie.

SECTION TROISIE'ME.

Du Roseau, & de quelques Plantes qui ont de la
 ressemblance avec luy, comme le Papyrus,
 & la Typha.

CALAMUS
 Aromaticus.

ARUNDO
 odorata.

Franc. Calamus
 aromatique.

QUALITEZ,
 Il est legerement as-
 tringent & a fort peu
 d'acrimonie.



DESCR. Le Calamus aromatique est sembla-
 ble quant à la figure aux autres Jons & Roseaux,
 & parce qu'il est plus odorant, on le sent de
 plus loin, & le meilleur est mol, moins fraile &
 se rompt en Esclats, la vraye marque du bon,
 est qu'il soit noir.

LIEU. Il croît en certains marais qui taris-
 sent en Été proche le Mont Liban.

PROPR. Estant pris en breuvage il fait
 uriner, & cuit avec la graine de Persil pris
 en breuvage il est bon aux Hydropiques, au
 mal de rein, à ceux qui ne peuvent uriner que
 goutte à goutte, aux rompures; beu ou appli-
 qué en pessaire, il provoque les mois, la deco-
 cion est bonne pour étuver les femmes, & pour
 mettre en Clystere. Sa racine est singuliere pour
 les Paralytiques, mise dans les Electuaires.

A R U N D O

Indica Saccharifera.

Franç. Canne à
Sucre, & Ro-
seau sucré.



DESCR. Cette sorte de roseau n'est guères dissemblable au roseau commun en figure extérieure, mais la moëlle qui est dans le tuyau de sa tige la différentie intérieurement, outre qu'elle ne le produit qu'és parties de la terre où elle croît naturellement.

LIEU. Elle est fréquente & fort commune non seulement és Isles Canaries, mais encore dans toutes les Indes Orientales & Occidentales, quoi qu'on en ait transporté aux Isles d'Hierres & en Provence, mais peu utilement.

PROPR. On fait le sucre d'icelles concassées dans des moulins construits pour cet effet, puis cuites dans des chaudières; la decoction exhalée laisse la Moscoïade au fond qu'on clarifie en Cassonnade, de laquelle on fait le sucre raffiné à Roüen & ailleurs, qui est un sel doux, bechique, propre à la poitrine, conservant ce qu'on consomme avec lui, propre à la composition des syrups & d'un très grand usage par sa douceur pour la cuisine & la Médecine.

APYRUS.

franç. Papier.

ital. Papiro.



DESCR. C'est une plante qui ressemble au Souchet. Ses tiges sont comme celles des Joncs, triangulaires, droites, polies, pleines de moëlle, hautes de 6. ou 7. coudées; elles ont des feuilles au pied, semblables à celles du Souchet ou Sparganion. Ses fleurs representent une touffe de cheveux tout autour, avec une infinité de petites masses & filamens au milieu, qui avancent dehors, entassez comme ceux de la Ferule.

LIEU. Elle vient en Egypte; Pena dit qu'il l'a vue dans un jardin à Pise en Italie, d'où il a pris la description & la figure qui est icy.

PROPR. Il est propre pour faire ouvrir les fistules; on le lie avec du filet après l'avoir trempé; après on le laisse secher; étant mis ainsi sec dans la fistule, il se remplit d'humidité; & au même temps il s'enfle, ce qui ouvre la fistule; la cendre sert à reserrer les ulceres corrosifs, particulièrement ceux de la bouche, mais la cendre de la tige brûlée est encore plus d'efficace; en un mot le Papyrus est d'un grand usage quand il est sec.

TYPHA.

Franç. *Masse.*

Ital. *Mazza sorda.*

Esp. *Bohordo , y
junco amoco ra-
cado.*

All. *Mosskolben ou
narrenkolben.*



DESCR. Elle a la feuille semblable à celle de Cyperus ; sa tige blanche, unie & souple. Elle produit à la cime une fleur épaisse , & qui embrasse la tige , laquelle enfin se resout en papillotes ; que quelques-uns nomment Pannicula.

LIEU. Il s'en trouve presque dans tous les étangs & marais de Bresse.

PROPR. La fleur de cette herbe incorporée avec de la graisse de pourceau lavée, est bonne contre les brûlures. Ses papillottes font devenir sourds ceux à qui elles entrent dans les oreilles ; la fleur est propre au lieu de plume à faire des coffinets pour appaiser la trop grande chaleur des reins , & cette fleur étouffe ceux qui en prennent par la bouche , & tuë les Rats.

SECTION QUATRIÈME.

Des Grains qui servent à la nourriture, comme sont les diverses especes de Froment, le Seigle, l'Espeautre, l'Avoine, le Ris, le Millet, le Panis, le Bled d'Inde, le Bled noir ou Sarrazin, le Sefame ; & Especes de Millet de Canarie, & Italie, appelé Phalaris.

TRITICUM.

franç. Froment.

ital. Fromento o
Grano.

esp. Trigo.

all. Waitzen, ou
Weizenkorn.

QUALITEZ,
n. au I. D.



DESCR. Elle seroit inutile à une plante si on n'avoit connu par tout.

LIEU. Il croît en tous les bons terroirs.

PROPR. Le froment mâché & appliqué sur la morsure des chiens empêche le progrès du venin par sa force attractive ; le même appliqué sur les nerfs coupez sert à les consolider, & aussi les autres playes ; il entre à cause de cela dans le baume d'un Prêtre Espagnol, décrit par Aquapendente : le son cuit dans du bon vinaigre, appliqué sur les mammelles les fait desenfier, le levain est fort attractif, on s'en sert aux Vesicatoires avec des Cantharides.

Terre I.

B

Z E A ,
vel Ad.r.
& Far.

Fr. *Espeautre.*

Ital. *Spelto* , o
Farro.

Esp. *Espelta* ,
Escandia , o
Escalaña.

All. *Spelize* , ou
Dinkelkorn.



E S P E C. Il y en a de deux sortes , l'une qui n'a qu'un grain dans une peau , & l'autre en a deux.

D E S C R. Elle est presque semblable au Froment , mais sa tige est plus mince & plus forte. Ses épis sont plats , jettans seulement leurs grains de deux côtez , à la cime desquels sortent des barbes longues & minces.

L I E U. On la sème dans les champs , & elle est fort commune en Italie.

P R O P R. Elle desseche , & est entre l'Orge & le froment , mais elle nourrit moins. Le pain qu'on en fait est léger , agréable au goût , mais difficile à digérer. Mise en cataplâme ayant été cuite dans du vinaigre , elle guerit la lèpre , & les ongles rogneux. Sa decoction se met dans les lavemens pour la dysenterie.

ORDEUM.

anç. Orge.

al. Orzo.

p. Cevada.

lem. Gersten.

QUALITEZ,
& sec. au I. D.



ESCR. Ses feüilles sont plus larges, plus ru-
s, & plus blanches que celles du froment ; Sa
est plus petite & plus fragile, laquelle a huit
euds avec une feüille large & rude qui la cou-
presque toute. Son grain n'a qu'une gousse qui
s'en va pas aisément ; & a à la cime une poin-
plus longue & plus forte que celle du Froment.
LEU. Il aime un terroir gras & sec ; & le
illeur est le plus blanc & le plus pesant.

PROPR. Il est un peu absterif. La prisane
orge est de bonne nourriture, & est propre dans
maladies aiguës & bilieuses ; Elle fait revenir
lait, sur tout si on y met un peu de fenouik
est bonne pour les Hetiques & les Phtisi-
es, parce qu'elle nourrit & est aisé à digerer,
re qu'elle n'est point si venteuse que quel-
es uns ont pensé. Le pain d'orge est pesant à
tomac, & engendre de grossieres humeurs, il
t les mêmes effets que le Seigle aux aposte-
s, & étant cuit avec du vinaigre appliqué en
aplâmes chaud, guerit la gratelle.

SECALE.

Franç. *Segle.*

Ital. *Segala.*

Esp. *Centeno.*

Allem. *Rocken.*



DESCR. D'une racine il sortira souvent six ou sept tuyaux, longs, grêles, noïez, qui ont un épi droit quand il est en fleur, & qui se baïssent quand il est meur. Le grain est long, maigre, sans bête, connu de tout le monde.

LIEU. Il aime les lieux froids & gras.

PROPR. Il resout & échauffe plus que Froment. Sa farine ou plutôt son pain appliqué sur la tête entre deux linges, avec un peu de vinaigre, guerit le mal de tête inveteré: ce pain est de la nature visqueux, opilatif, de difficile digestion, mauvais à l'estomac. Si on ôte le son, avec icelui il tue les vers, lâche & passe legerement par le ventre; il n'est pas pourrant si bon que le pain de Froment: étant mêlez ensemble, le pain en est plus leger, de meilleur goût; il ne charrie pas beaucoup l'estomach, & se conserve tendre plus long-tems: le levain est plus propre pour les apostemes que celui du Froment.

V E N A.

anc. Avoine.

al. Avena, o
Biada.

p. Avena, &
Avea.

lem. Habern.



D E S C R. L'Avoine a sa tige partagée en plusieurs nœuds. Elle ressemble au Froment dans sa paille & dans son chaume, à la cime elle porte comme de petites sauterelles de deux pieds, au milieu desquelles est le grain qui est longuet & un peu échâté.

L I E U. On la sème dans les étangs mis à sec, elle aime les lieux froids & humides.

P R O P R. Elle a une partie des vertus de l'Orge; car en emplâtre elle dessèche légèrement, étant grüée elle rafraîchit en nourriture les hommes; mais elle échauffe les chevaux qui la mangent avec l'écorce. La bouillie faite avec la farine seferre le ventre & nourrit médiocrement. La farine est bonne en emplâtre pour les inflammations des membres, étant cuite en vin elle guérit les taches du corps.

B R O M U S.

Avena Sylv.
nigra.Franç. *Avoine sauvage.*

DESCR. L'Avoine sauvage est semblable à la Coquiolo, & à l'autre Avoine en toutes choses, excepté que ses grains sont plus grands, & plus noirs.

LIEU. Elle procède de bleds corrompus comme le Chanbucle ou Ustilago fait du Seglinié, & de l'Orge quelquefois.

PROPR. On la met boüillir avec sa racine en l'eau, & on la laisse cuire jusques à la consommation de la tierce partie : puis on coule le tout & il y faut ajouter autant de miel qu'il y a de coulé, & après faut faire recuire le tout jusques à ce qu'il devienne aussi épais que le miel fondu & tremper un linge dans cette decoction ; & mettant au nez c'est un remede singulier contre la puanteur des ulcères qui y viennent ; d'autre y mettent d'aloës pulverisé, & s'en servent comme dessus ; cuite en vin avec des rosés sèches elle corrige la puanteur de la bouche.

ORYZA.

franç. Riz.

ital. Riso.

sp. Arroz.

all. Reiss.

QUALITE Z,
n. au 1. D. & sec au
D.



DESCR. Le Riz a la feuille comme les
oseaux , & épaisse comme celle des Porreaux.
son chaume est haut de plus d'une coudée, noîé,
plus gros que celui du Froment , ayant l'épy
au bout , qui produit ses grains inégalement de
sté & d'autre. Ses gouffes sont jaunes , rudes ,
annelées , de figure ovale , quoi que le grain au
dedans soit fort blanc.

LIEU. Il vient en Italie , & ailleurs , dans
les lieux humides.

PROPR. Il est un peu astringent., & c'est
pour cela qu'il resserre ; on le rend de bonne
nourriture & aisé à digérer , quand on le cuit
avec du lait de Vache, ou dans du bouillon gras.
Il est excellent à la diarrhée & à la dysenterie ;
principalement si on éteint de cailloux ardents
dans le lait qu'on y met. On croit qu'il engen-
dre quantité de sperme. On se sert de sa farine
aux cataplasmes repulsifs , & empêche l'inflam-
mation des mamelles au commencement.

FRUMENTUM

Indicum , seu
Turcicum.

Fr. *Froment d'Inde*
ou de *Turquie*.

Ital. *Fromento In-*
diano.

Esp. *Trigo de India*.

All. *Indiansch*, ou
Tarkischkorn.

QUALITEZ,

Il est plus ch. & vis-
queux que le Fro-
ment.



E S P E C. Il y en a qui ont l'épi rouge, d'autres jaune, d'autres noir, & d'autres blanchâtre.

D E S C R. Il a la tige d'un Roseau remplie de mouëlle. Son fruit est un épi en forme de raisin long d'une palme, ayant ses grains ferrez de tous côtez, unis, ronds comme des pois, rangez en ligne droite.

LIEU. Il croît dans les Indes Occidentales en peu de jours, & se moissonne quatre mois après.

P R O P R. La farine en est blanche, & on en fait de fort beau pain, mais plus gros & plus visqueux que celui de Froment; ainsi il est plus opiatif. Les Païsans en font de la bouïllie avec du beurre & du fromage, qui est assez agréable, quoi que pesante à l'estomac. La farine est excellente pour les emplâtres qui meurissent. Le suc des feüilles vertes est bon pour les inflammations & creûpeles.

MILLETUM.

franç. Mil,
Millet.

ital. Miglio.

espagn. Mejo,
Mijo.

allemand. Hirse.



QUALITEZ,
soit au 1. D.
c au 3. D.

DESCR. Il a les feuilles comme le Rouau, ou Panis; la tige haute de plus d'une coudée, grosse comme un doigt, noueuse & velue. Ses racines sont dures & écartées, les épis partent en plusieurs, qui se courbent contre terre; il en trouve aussi du blanc.

LIEU. On le sème dans des terroirs gras & humides.

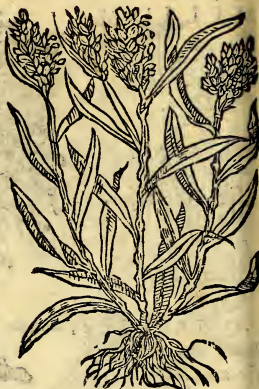
PROPR. Le pain fait de mil nourrit moins que tous les autres; étant cuit avec du lait, il sserre & provoque l'urine; il est singulier rôti en fomentation, quand il faut dessécher sans ordification, & mêmes pour chasser les ventouses; sur tout étant incorporé avec du sel. Les médicamens, & même la chair fraîche se conservent mieux dans le millet qu'ailleurs. S. Amoise en faisoit une decoction, qui étant mêlée avec un peu de vin blanc & bûe chaude, guérissait les fièvres tierces, par l'urine & les sueurs, enanchant la soif.

MIL I U M

Indicum.

Franc. *Millet*
à l'Inde.

Ital. *Sorgo*.



DESCR. Une seule racine fibreuse produit plusieurs tiges fortes, épaisses & nouées, pleines d'une moëlle blanche, & qui croissent à la hauteur d'un homme; elles ont à la cime une houppe d'un pied de hauteur, où est la graine en quantité, qui a la figure d'une lentille un peu longue, tantôt blanche, tantôt brune, & quelquefois noire.

LIEU. Il vient dans l'Italie, en Espagne, & dans les pays chauds.

PROPR. Dans la Toscane la graine sert plus aux pigeons qu'aux hommes. On tire la moëlle de deux ou trois tuyaux de Millet d'Inde, qu'on brûle avec une éponge neuve, entière & rouge. On réduit le tout en poudre; ajoutant douze grains de poivre noir; on y mêle une once de farine de Froment; ensuite on en fait un tourteau qu'on lie avec un œuf frais, lequel on cuit sous la cendre. On le divise en six parties, qu'on fait manger au malade des écrouelles, un jour l'autre non, au défaut de la Lune, ce qu'on répète durant trois Lunes. Matthioli assure que plusieurs ont été guéris par ce remède.

PANICUM.

Franç. *Panic.*

Ital. *Paniz*, o
Panizzo.

Esp. *Panizo.*

Allem. *Wilsche*
hirse, ou *Pench-*
bray, & *Buch-*
vvaizen.



DESCR. Il est semblable au Miller à l'égard du chaume, de la feuille, & de la racine. La difference est pour l'épy ; parce que le Panic l'a long d'un pied , fort serré & garni d'une grappe fort épaisse qui a force grains velus. Il y en a une espee dont les grappes sortent un peu dehors , comme s'il y en avoit plusieurs ; & celle-ci est fort fertile. Les épis de quelques-uns sont blancs , des autres jaunes , & des autres roux.

LIEU. On les seme dans les champs dans des lieux humides.

PROPR. Il semble au Miller , il nourrit peu , il est delicatif , astringeant & rafraîchissant. On en fait du pain qui resserre ; c'est pourquoy on le donne à ceux qui ont la dysenterie. Quoy qu'à dire le vrai , le grain serve plus aux oiseaux qu'aux hommes.

G. Bauh. *Sesamum Veterum.*

SESAMUM.

Franç. *Sisame* ,
*Jugoline.*Ital. *Sisamo.*Esp. *Jorgitim* ,
Alagria.

DESCR. Sa tige est fort semblable à celle du Millet, quoi qu'elle soit un peu plus grosse & plus haute. Ses feuilles sont rouges, & il produit certaines têtes qui ressemblent à celles de Pavot.

LIEU. Il croît proche de Francfort, & de Strasbourg où on le sème dans les champs; mais il les rend infertiles.

PROPR. Sa graine est onctueuse & gluante, ainsi elle ramollit, aussi-bien que l'huile qu'on en tire; elle nuit à l'estomac & fait mauvaise haleine s'il en reste quelque peu entre les dents; on a peine à la digérer, & elle engendre un aliment grossier; ce qui arrive presque à toutes les viandes grasses. Étant mise en emplâtre, elle resout l'enflure des nerfs, les tumeurs, les contusions, & enflures proche les oreilles; elle est bonne aux brûlures, & à la colique: enduite avec de l'huile rosat, elle apaise la douleur de tête, causée par le Soleil.

RUMENTUM
Sarracenicum.

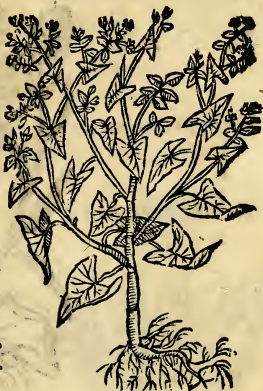
r. Bled noir, ou
Sarrafin de Tur-
quie.

al. Saggina, Sar-
racino.

f. Trigo Morisco.

ll. Heidokorn.

QUALITEZ,
mediocr. ch. & hum.



DESCR. Ses feuilles sont rondes quand il
aîr, & en croissant elles deviennent comme
celles du Lierre, mais plus molles & plus poin-
tues; sa tige est frêle, ronde, vuide, & rouge, de
la hauteur de deux coudées. Ses fleurs sont blan-
ches & abondantes, d'où naît ensuite un grain
noir triangulaire, qui a la farine blanche.

LIEU. On le sème presque dans tous les
champs.

PROPR. Les Païsans en font du pain & de
la bouillie, & des mets qui ne sont pas mauvais
si mal-sains, hors de quelques ventositez qu'ils
causent; il provoque l'urine, & est excellent pour
la nourriture des poules, & pour leur faire faire
beaucoup d'œufs.

PHALARIS

Franc. Graine d.
Canarie.

Ital. Phalari, Pha-
laride.



DESCR. Il produit force petites tiges , qui sont semblables à celles de l'Espeautre : elles sont de la hauteur d'un pied & demi, minces, douces, distinguées par plusieurs nœuds. Sa graine est blanche , longuette , & de la grosseur de celle du Millet. Il a quantité de petites racines , qui sont fort minces , & inutiles dans la Medecine.

LIEU. On le sème en Italie par rareté , il en croît à Malte , & aux Isles des Canaries qui ont la graine noire ; on en trouve assez à Marseille.

PROPR. Le suc tiré de l'herbe pilée , & puis mêlé avec du vin , ou dans de l'eau , appaise les douleurs de la vessie : Ce que fait aussi la graine quand on la boit dans de l'eau , à la mesure d'une cuillerée. La graine bûë dans du vin , ou du vinaigre , ou enfin avec du miel , fait sortir les pierres de la vessie , & guerit les autres maux de quoy elle est sujette. Elle est propre à nourrir les petits oiseaux qu'on appelle Canaris.

SECTION CINQUIE'ME.

De l'Asphodelle ou Aphrodille, & autres herbes
qui ont les racines faites en forme de doigt,
comme celle-ci, ou la fleur en forme de Scep-
tre, comme le Phalangium.

H A S T U L A

Regia.

Asphodelus.

Fr. Aphrodille, ou
Ache Royale.

Ital. Asfodillo, cen-
tocapi.

Esp. Gamon.

Allein. Affodil, ou
Galdvuriz.

QUALITEZ,
la racine est chaude
& seche.



DESCR. Sa tige est haute d'une coudée & da-
vantage, unie, & sans nœuds. Ses fleurs sont
blanches venant en épi, (quoi qu'il s'en trou-
ve de jaunes, d'où naissent de petites perles rondes
& vertes, où est enfermée la graine noire &
triangulaire. Elle fleurit comme la squille, & le
bouillon commence par le bas de l'épy. Elle a
une infinité de racines.

LIEU. Elle naît dans un bon terroir.

PROPR. La cendre de la racine est plus
chaude & plus seche & a plus de force à digerer;
étant beuë elle provoque l'urine, & les mois,

PHALANGIUM.

Ital. *Phalangio*.

DE S C R. Il produit trois ou quatre jettons, & quelquefois d'avantage, l'un d'un côté, l'autre de l'autre. Sa fleur est blanche, & semblable au Lys, à cause dequoi elle est nommée *Liliago* par *Cordus*, étant beaucoup découpée. Sa graine est noire, large, semblable à la moitié d'une Lentille, mais beaucoup plus mince. Sa racine est petite, menüe, de couleur verte, quand elle est fraîchement tirée de terre; mais quand elle est tirée, elle se retire, & rentre comme dans elle-même. Dans les gouffes, où est enfermée la graine, on voit la figure d'une Aragnée, appelée Phalange, & c'est d'où il a pris son nom, ou plutôt qu'il remédie aux piqueures d'icelle.

L I E U. Il naît dans les collines, & sur les montagnes.

P R O P R. Il est composé de parties subtiles, & est dessicatif; ses feuilles, sa graine & ses fleurs beuës dans du vin, servent à ceux qui ont été blesez des Scorpions & des aragnées, qu'on appelle Phalanges: elles guerissent aussi les douleurs des intestins.

SECTION SIXIE' ME.

de l'Iris & des autres Plantes qui ont les feüilles
faites comme des couteaux, ou lames d'épées ai-
guës & tranchantes, & les racines non bulbeuses,
telles que sont let Especes d'Iris, l'Acorus, le Galan-
ga, le Gingembre, la Zedoaria, le Costus, le Carcu-
ma.

YRIS,

spatula foetida.

franç. Glayenl
phant, ou sauva-
ge.

sp. *Lirio spadanal.*

Allem. Wandi-
leusz.



DESCR. Il a les feüilles comme la Flambe,
quoique plus larges & plus pointuës ; il produit
au milieu une tige assez grosse, de la hauteur
d'une coudée ; elle porte à la cime des gouffes
triangulaires, qui enferment une fleur rouge, &
rangée au milieu ; sa graine est semblable à
celle des Iris. On l'appelle *Spatula foetida*, parce que sa
feüille étant pressée rend une mauvaise odeur : sa
racine est mince & découpée.

LIEU. Elle vient particulièrement en Tosca-
ne, on la trouve en plusieurs endroits de France.
PROPR. Enduite avec du vinaigre elle est bon-
ne à toutes enflures & apostêmes. Sa racine est
singulière à ceux qui ne peuvent uriner.

I R I S

Domestica.

Franç. *Flambe* , ou
Glayeul.

Ital. *Iride* , o *Gla-*
diolo , *Giglio* , a
Zuro , o *pavo-*
nazzo.

Esp. *Lirio Cardeno*.

All. *blauve lilien* ,
ou *Schwertel*.

QUALITEZ ,
ch. & sec au 2. D.



DESCR. Il a les feuilles comme une épée, canelées & pointuës au bout. Sa tige est lisse, ronde & nouëe; elle a à la cime de petites branches qui portent des fleurs violettes , mêlées au dedans de plusieurs autres couleurs , d'où il a le nom d'Iris ou Arc-en-Ciel. Il produit ensuite de petites têtes ; dans ses têtes est enfermée une graine ronde qui ressemble à celle de la Jugeoline; la racine est blanchâtre , solide , nouëe qui produit au dessous quantité de capilamens odoriferans , amers & piquans au goût comme le reste de la racine.

LIEU. On en trouve dans tous les jardins : le meilleur est celuy de Florence.

PROPR. La racine est bonne contre la toux, elle resout & subtilise les humeurs grossieres qu'on ne peut pas cracher. Prise en breuvage au poids de sept dragmes elle purge les eaux & les gros phlegmes , & est fort bonne contre l'hydropisie. Enfin elle a une infinité d'usages.

IRIS , Syl-
vestris.

Franç. Glayul
sauvage.

Ital. *Inde salvatica.*



ESPECES. Il y en a deux especes du sauvage , le grand & le petit.

DESCR. Le grand Iris sauvage a les feüilles , la tige , les fleurs , & la racine comme le Glayul domestique , à la reserve que le tout est plus petit & plus rude.

LIEU. Il naît dans les lieux pierreux & escarpez , & sur les collines.

PROPR. Il a plus de force pour échauffer & dessecher que le Domestique ; & il a toutes les mêmes proprietéz avec plus d'efficaces. C'est des fleurs de celui-ci qu'on fait l'huile d'Iris , qui est excellent pour les enflures des mamelles & des testicules.

IRIS.
Silvestris
minor.

Franç. *Le petit
Glaioul sau-
vage.*

QUALITEZ,
ch. & sec au com.
du 2. D.



DESCR. Il a les feuilles comme le Gladiolus, quoi que plus longues : sa racine est menuë, jaunâtre, sans odeur, dure comme du bois qui rampe sur terre, comme le Gramen ou Dent de Chien. Sa tige est courte. Sa fleur plus petite qu'aucune des autres especes, & qui sent l'Abri-cot : elle est composée de neuf feuilles purpuri-nes, qui sont marquées par dessus de certaines lignes jaunes.

LIEU. Il naît dans les montagnes, dans les collines, & dans les prez.

PROPR. Et il a les autres vertus des Iris, avec moins d'efficace.

ACORUM,
Apotiquaires
Calamus
Aromaticus.

Ital. *Acoro.*

Allem. *Kalmus.*

QUALITEZ,
ch. au 3. D.
sec au 3. D.



DESCR. L'Acorum a ses feüilles semblables à l'Iris, ou Flamble,quoi qu'un peu plus étroites, plus longues, plus odoriterantes & brulantes au goût. Les racines de même,& sont nouïées, fermes & blanchâtres : elles jettent en bas des filets d'une saveur acre & amere , qui croissent à fleur de terre.

LIEU. Il nait dans la Colchide,dans la Galatie , & dans le Pont , celui des Apotiquaires d'aujourd'hui n'est pas le veritable.

PROPR. Il est stomacal. Sa racine est chaude, provoque l'urine prise en decoction , elle est aussi propre pour la douleur de côté, de la poitrine,& du foye, aux tranchées de ventre, aux rompures, aux convulsions, pour ceux qui ne peuvent uriner que goutte à goutte , propre à étuver les femmes comme la flambe : elle est propre,& d'usage en tous les Antidotes; icelle cuite en vin est souveraine pour resoudre l'enfleure des genitoires , la broyant & l'appliquant dessus ; la decoction guerit routes duretez & apostemes si on les en étuve.

ACORUM FALSUM, & Gladiolus Luteus.

Fr. *Flambe bâtarde*, ou *Glaycul jaune aquatique*.

Ital. *Acoro falso*.

Allem. *Kalmus*, ou *gelb Wasserli-*
lien.



DESCR. Il a les feüilles plus longues que la Flambe & plus étroites, avec un dos un peu relevé de chaque côté à mode d'épée. Ses riges sont lisses, rondes, creuses, de deux coudées de haut, portant des fleurs jaunes qui ont trois feüilles renversées en bas, & trois autres droites qui sont beaucoup plus petites. Après il y vient trois grosses gousses triangulaires, dans lesquelles il y a beaucoup de graines, plattées comme lentilles rangées par ordre. Ses racines sont tortuës, longues, comparties par nœuds, souvent miparties, rouges, blaffardes, & d'un goût astringeant.

LIEU. Elle naît abondamment dans les lieux marécageux & aquatiques.

PROPR. La racine est froide & desiccative : étant beuë elle est bonne contre toutes les indispositions du cerveau, elle retient l'urine & les mois, & arrête le flux de sang, sur tout son suc, ou la racine même; (en quelque pays on la porte penduë au col,) on en use rarement en Medecine.

HISTOIRE DES PLANTES.

LIVRE SECOND.

es Plantes bulbeuses , Narcisses, Saffrans ,
Oignons , Lis , Satyrions , ou qui les
approchent.

CT. I. Des Hyacintes & de ses Especes.

G. Bauh. *Iris Tuberosa*.

HERMODAC-
TILUS
verus.

anc. *Hermodate*
vray.

QUALITEZ,
& sec au comm.
2. D.



ESPECES. Il y en a de deux sortes , le
vray & le bârard.

DESCR. L'Hermodate vray fait les feüil-
longues , environ de deux paumes , ou da-
ntage , semblables à celles des Porreaux , ou de

48 HISTOIRE DES PLANTES,

Thaustula Regia ; mais celles qui sont auprès de la racine, sont beaucoup plus étroites & plus courtes. Elle a quatre racines, qui sortent par le même endroit, faites en forme de doigts, de couleur rousse blaffarde, avec des ongles blancs au bout, sans aucunes chevelures ; car celles qui sont en cette plante sortent au dessus des racines. Sa tige est menuë, couverte d'une membrane verdâtre, ayant un gros bouton au bout, comme une poire. Pour la fleur, Matthiole dit ne l'avoir pas vûë.

LIEU. Il croît es environs de Constantinople, & presque dans toute la Turquie.

PROPR. Il a de l'humidité superflüe, flatueuse, & qui fait envie de vomir, par laquelle il nuit à l'estomac ; particulièrement quand est chargé des excremens de quelques autres parties. Pour empêcher que l'estomac ne puisse être empêché, à cause de l'humidité & ventosité de la plante, & qu'il ne s'y amasse des excremens, il faut ajouter du Cumin, du Zinzembre, du Poivre long, de la Livesche, ou du Mentastre, & être réduit en trochisques avec un peu de Zinzembre de suc de Refort, & de Squille rôtie, il purge mieux & plus promptement. Il évacüe le phlegme gros, principalement des jointures : non seulement en le prenant par dedans, mais aussi en l'appliquant par dehors en cataplasme, avec des jaunes d'œufs & de farine d'orge, ou de mie de pain. Il engraisse, il augmente la semence générale, il consume & mondifie la chair pourrie & les ulcères.

G. Bauh. *Sisyrinchium Iridi bulbosa affine.*

ISYRIN-
CHIUM

majus, coloris
cærulei

Dodon.

franç. Noisettes
terrestres.

sp. Noiselhas.



DESCR. Cette plante est bulbeuse, & son bulbe à la racine double, on le mange communément en Espagne, il jette une racine premièrement en Hyver, & puis au Printems, elle se diminue & son bulbe devient plus gros, elle ressemble à l'Hyacinthe, ses fleurs sont bleuës, & durent peu, sa graine ressemble à celles des Raves, étant ronde & petite comme elles.

LIEU. Elle croît en Espagne & en Portugal.

PROPR. Sa racine étant douce & bonne à manger, semble être de nature tempérée & de son suc, un peu venteuse, émouvant Venus comme font les truffes noires.

I R I S

Bulbosa

Latifolia Clusii.

Franc. *Flambe*
*bulbeuse.*Ital. *Iride*, *Giglo*
*azzurro.*All. *Blavugilgen*, &
Velclunriz.

D E S C R. La Flambe bulbeuse fait une tige de la hauteur d'une coudée & demi, des feuilles assez en nombre, longues & étroites, recourbées contre terre, vertes, blaffardes par dessus, & blanchâtres par le bas, du bout de la tige sortent trois fleurs odorantes bleuës & quelquefois blanches, composées de plusieurs petites feuilles de la figure de celles de la Flambe, ou Xiris, & qui sont attachées à de longues queues; sa racine est bulbeuse, blanche, & douce comme une noisette; couverte de beaucoup d'écorces noires.

L I E U. Il en croît en Portugal, & en des collines d'Andalousie, elle fleurit en Janvier & Fev.

P R O P R. Toutes les Flambes sont chaudes, & atténuatives, étant mâchées elles font avoir bonne haleine, elles appaisent les douleurs des dents, si on les lave de sa decoction; elles sont maturatives, deterfives, digestives & resolutives; elles adoucissent, & elles desopilent, purgent & évacuent par le bas. Le suc de sa racine évacue les humeurs bilieuses, le flegme, & les aquositez.

LADIOLUS,
Ensis, Ensiculus,
ou Segetalis.

anc. Glais , ou
Glaioul.

l. Gladiolo ,
Monacucic.

l. Soluvertel.



DESCR. Il a les feüilles comme la Flambe,
mais que plus étroites & plus courtes & poin-
tues. Sa tige est haute d'une coudée , & pleine de
feuilles. Ses fleurs sont incarnates , disposées par in-
tervalles , semblables aux fleurs de la Flambe ,
mais qu'elles sont plus petites , & d'une seule
couleur , sa graine est ronde. Il a deux racines
une sur l'autre , rondes & plates , blanchâtres
& charnues : elles sont couvertes d'une enve-
loppe rouge noire , comme celle du Saffran.

LIEU. Il naît dans les champs & parmi les
herbes , il fleurit au mois de Mars & au commen-
cement de Juin.

PROPR. La partie d'enhaut de la racine a
une vertu attractive , digestive & dessicative :
si on la prise dans du vin elle reveille les senti-
ments de la chair ; bûë dans de l'eau elle guë-
rit les ruptures des enfans ; l'écorce pilée &
mise dans du vin au poids d'une dragme , est
utile pour les douleurs de la vessie.

HYACINTUS
comosus.Fr. *Hyacinthe*, ou
Vaciet.Ital. *Cipolle caninz*.Esp. *Majos*, flores.All. *Mertzenbliu-*
men, ou
Hyacinthen.QUALITEZ,
la racine est dessicca-
tive au 3. D.

DESCR. Le Vacier a les feüilles & la racine comme le Bulbe ; sa tige est de la hauteur d'une Palme, & est verte, menuë & lissée; il fleurit sur la fin de Mars, & au commencement d'Avril; du milieu de sa tige il jette une chevelure toute garnie de fleurs rouges, lesquelles venant à s'avancer se recourbent contre terre, & durent long temps avant que fleurir.

LIEU. Il croît par tout, tant aux Forêts que dans les bleds, pour ce qui est du sauvage; mais le domestique venant du Levant est cultivé aux Jardins : il fleurit en May & Juin.

PROPR. Galien dit que la racine est bulbeuse & est dessicative au premier degré, & refrigerative au second complet ou au commencement du troisième : On dit que l'enduisant avec du vin elle empêche la barbe & le poil du penil de venir aux jeunes gens : sa graine est legere & astringente on n'en use pas ordinairement en Medecine.

G. Bauh. *Hyacinthus Racemosus*.

ULBUS

Vomitorius.

Matthioli.

Hyacinthus

Botryoides.

anç. *Bulbe*

vomitif.

al. *Bulbo*

vomitorio.

QUALITEZ,

est fort chau.



DESCR. Il a les feüilles longues, souples, un peu noires : sa racine est semblable à celle de l'Ail ; son écorce est noire, ses fleurs sont semblables aux Hyacintes vulgaires, s'amoncellant, se rangeant en grappe comme un raisin.

LIEU. Il naît dans les collines, & parmi les terres labourées.

PROPR. La racine mangée, ou sa decoction tant beüe guerit les douleurs de la vessie, & provoque à vomir.

HYACINTHUS
Orientalis.

Er. *Hiacynthe* ou
Vaciet, fleur de
Rome.

It. *Cipol*, *Canine*,
ou *Hyacinthe*.

Esp. *Mayos flores*.

Allem. *Mertzen*,
Blumen, ou
Hyacinthen.



DESCR. Le Hyacinthe Oriental a les feüilles comme le Lys, qui regardent en haut; sa racine est grosse, bulbeuse, d'un goût doux & gluant, ayant au dessous quantité de racines menües & rondes, il n'y a qu'une tige assez grosse, unie, ronde, sans feüilles, & qui produit depuis le milieu en haut quantité de fleurs blanches, semblables à de petits Lys quant à la figure, leur couleur est bleuë, ou mêlée, & quelquefois blanche, & leur odeur est peu agréable.

LIEU. On l'a apporté d'Orient en Europe, où il s'en trouve de plusieurs especes & de différentes figures.

PROPR. Son odeur fait croire qu'il est plutôt chaud que froid, & sa fleur a la vertu de fortifier le cœur & le cerveau.

BULBUS
Eriophorus,
sive
aniferus,
Clusii.

franç. *Porte*
Laine.



DESCR. Cette plante a les feüilles longues, quasi semblables à celles des Hyacinthes, vertes, aiguës, desquelles on peut tirer en les rommant du fil delié, comme le plus fin d'Hollande: la tige est d'une coudée, droite comme celle des aspergilles, de laquelle sort un épy long distingué par plusieurs rangs, qui de vert venant à fleurir deviennent bleuës, chacune composée de six petites feüilles épanduës en forme d'étoile, sans odeur. Elle commence à fleurir par le bas, comme la plupart des autres bulbes. Sa racine, bulbeuse est composée de plusieurs écailles ou peaux, blanche, cotonnée, & environnée comme d'une toile d'araignée.

LIEU. Il y en a plusieurs plantes au Jardin Royal de Montpellier, & en Flandre au Jardin de Briançon.

PROPR. La racine appliquée sur les dislocations les consolide, & les fleurs pilées & mises sur les endroits de peau rôtie, pour avoir pendant l'Hyver trop approché les jambes du feu, ce qu'on appelle vache, y remédie.

SECTION SECONDE.

Des Narcisses, *Leucoïum bulbens*, ou Grillets, des
Tulipes & Fritillaires.

G. Bauh. *Narcissus magno & Oblongo tubo ac calice
luteo latifolius.*

NARCISSUS

I.

Matthioli.

Franç. Narcisse,
ou Campanette.

Ital. Narcisse.

All. Veth bluomen
bornungs, bluomen
Zeitlofen, ou
Narcissen Rostin.



QUALITEZ,
ch. & sec au 2. D.

DESCR. La premiere espece a l'oignon pres-
que rond, accompagné de quantité de fibres me-
nuës. Elle a peu de feüilles, étroites, & un peu
courbées, elle n'a qu'une tige toute droite, de
laquelle sortent trois ou quatre fleurs qui ont
six feüilles fort grandes, de couleur jaune, ou
blanche, il y a des filets jaunes au dedans.

LIEU & TEMPS. On en trouve ordinaire-
ment es jardins à fleurs, & fleurit au mois d'A-
vril.

PROPR. La racine est desséchante & gluti-
native, étant mangée ou beuë elle fait vomir;
étant pilée & beuë, ou seulement machée,
comme Clusius l'a experimenté, elle consolide
les playes & sert aux hernies appliquée.

G. Bauh. *Leucoïum bulbosum multiflorum.*

NARCISSUS

Leucoïum

II.

Matthioli.

anc. Narcisse,
Violier blanc,
bulbeux.



DESCR. Ce second Narcisse, selon Mat-
thioli a quantité de feüilles assez longues &
cassées; il n'a qu'une seule tige mince, au bout
de laquelle d'un seul endroit sortent cinq ou six
fleurs fort belles, qui ont une couronne jaune
au milieu, & une couleur fort éclatante.

IEU. Il vient ordinairement en Italie;
il a été envoyé aux autres païs; & fleurit
en Mars & Avril.

G. Bauh. *Narcissus Maritimus.*

NARCISSUS

Constantin

III.

Marthioli.

Franc. *Narcisse.*

QUALITEZ,
ch. & sec. au 2. D.



DESCR. Son oignon a quantité de peaux dont l'extérieure est noirâtre. Ses racines sont en grand nombre & fort menuës : il produit cinq ou six feuilles, une ou deux tiges pour le plus qui ont chacune six ou sept boutons qui ressemblent à de petits Lys ; quand ils s'ouvrent, la fleur est blanche, composée de quantité de feuilles de même couleur, dont l'odeur est fort douce ; il y a au dedans six filets blancs qui ont de petites têtes jaunes. La graine ensuite est noire, plus petite & moins ronde que celle de Hemerocalles.

LIEU & tems. Il s'en trouve en Italie & en Flandre le long des rivages de la Mer : il jette ses feuilles à la fin d'Avril, & il fleurit au mois de Juin.

G. Bauh. *Narcissus pleno flore.*

NARCISSUS
Albus Polyan-

thos
IV.
Matthioli.

franç. *Narcisse*
IV. à plusieurs
fleurs.

QUALITEZ,
1. & sec au 2. D.



DESCR. Cette espece a l'oignon assez gros,
peu de feuilles, & courtes, la tige fort haute,
au bout de laquelle viennent cinq ou six fleurs,
qui ont six ou sept feuilles blanches pour la plu-
part, ayant chacune à sa naissance une petite
feuille qui l'accompagne.

LIEU. Il est assez commun en Italie : &
florit en May & Juin.

G. Bauh. *Tulipa praecox simplicis & unius coloris.*

NARCISSUS

V.

Matthioli.

Franç. *Narcisse.*

V.



DESCR. Cette espèce de Narcisse à la racine, l'oignon, les feuilles & la fleur d'une Tulipe. Toute la différence qu'il y a, c'est qu'il a des feuilles tout le long de la tige, en plus grande quantité que n'ont les Tulipes ordinaires.

G. Bauh. *Leucoïum bulbosum vulgare.*

NARCISSUS

VI.

Matthioli.

franç. Grillels
blancs.



DESCR. Il n'est point de Narcisse qui ait moins de feuilles, ni plus courtes que cette espèce; quoi qu'elles soient assez épaisses, & qu'elles embrassent la tige des deux côtez jusques au milieu. Sa fleur est des plus petites, & n'a d'ordinaire que trois feuilles.

G. Bauh. *Leucoïum bulbosum majus.*

NARCISSUS

VII.

Matthioli.

Franç. *Narcisse*

VII.



DESCR. Cette espece a beaucoup de rapport à la precedente ; si ce n'est que les tuniques de l'oignon accompagnent la tige assez avant : ensuite les feüilles sortent avec une ou deux petites tiges fort menuës , qui ont chacune au bout une fleur , qui a cinq ou six feüilles , étant fort belle à voir : chaque tige a encore quelque petite feüille , quelquefois une , & quelquefois deux.

G. Bauh. *Narcissus Latifoliis albus medio
Luteus.*

NARCISSUS
VIII.
Matthioli.

Franc. *Narcisse*
VIII.



DESCR. Ses feuilles sont longues, larges, & aiguës, d'un vert obscur. Il produit cinq ou six belles fleurs d'une seule tige, qui ont six, sept huit & quelques fois neuf feuilles; Le milieu de la fleur est jaune.

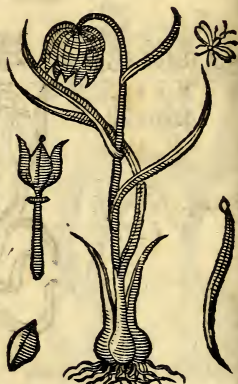
LIEU & TEMPS. On le trouve en Allemagne & en Flandres, & il fleurit au mois de May.

PROPR. Cette plante n'est pas usitée en Medecine.

G. Bauh. *Fritillaria*.

MELEAGRIS.

Dodon.

Franç. *Fritillaire*.

DESCR. Elle a la racine bulbeuse, blanche, solide, sans aucune tunique qui la separe, la tige haute d'un pied, les feuilles ressemblantes à celle du Salsific ; la fleur en Clochete comme une Tulipe, courbée en bas, mais variée comme le plumage d'un Coq-d'Inde, d'où elle a tiré le nom de Meleagris, sa semence approche de celle des Tulipes.

LIEU. On la trouve en des lieux plains & herbeux, dans des Bocages, comme à Genas & à Coualon en Dauphiné, & proche d'Orleans dans des prairies le long de la Riviere de Loire, comme aussi en Poitou & en Xaintonge. On la cultive dans les jardins des curieux, où on en voit de diversement colorées & variées, plus pour le plaisir de la vûe que pour l'usage.

PROPR. Clusius avoné qu'il n'en sçait aucune en Medecine.

SECTION TROISIÈME.

Saffrans, du *Colchicum*, & des *Ornithogalon*, ou
Étoiles, plantes qui ont quelque ressemblance avec
le saffran par leurs bulbes & par leurs fleurs.

ROCUS,

vel

Crocum.

anç. Saffran.

l. Croco,
Zafferano.

o. Azafra.

lem. Saffran.

QUALITEZ,

au 2. D.

éc au 1. D.



DESCR. Il a les feuilles longues, étroites
comme celles du *Tragopogon*, & plus abondan-
tes, s'inclinant contre terre, & douces à manier,
ses fleurs sont rouges & belles à voir, du milieu
desquelles naissent des petites languettes d'or,
semblables au Lys blanc.

LIEU. Il naît dans les Jardins & dans les
champs étant cultivé.

PROPR. Il est aperitif, digestif : ce qu'on
fait de la fleur fortifie le cœur, purifie le sang,
dissipe le venin ; mangé ou bu il provoque le
vomissement, l'urine, & les mois : son trop grand
usage offense la tête, aussi bien que son odeur :
sa racine prise au poids de deux ou trois dragmes
est mortelle.

G. Bauh. *Colchicum Autumnale.*COLCHICUM ,
Bulbus agrestis.Apoth. *Hermoda-*
*ctylus.*Franc. *Mort au*
*Coien.*Ital. *Col'chico.*All. *Wild Saffran*
bluon, ou Herbst-
blumen.

DESCR. Il produit sa fleur à la fin de l'Automne qui est blanchâtre, puis elle tire sur le bleu turquin, & après la fleur les feuilles semblables à celles de l'Oignon, mais plus grosses. Sa tige est haute d'une palme, laquelle produit une graine rougeâtre. Le dehors de la racine est rougeâtre tirant sur le noir; mais le dedans est blanc & tendre. Cette racine est pleine de lait & a un goût doux, ayant au milieu une fente, d'où naît la fleur.

LIEU. Il naît dans les prez & dans les hayes, & fleurit en Septembre.

PROPR. La racine mangée tuë, comme les Champignons. C'est pourquoi les Apotiquaires éviteront de se servir de cette racine pour l'Hermodactylus qu'on met dans les pilules des gouteux; le lait de Vache est un contrepoison à ceux qui en auroient mangé. Etant mêlée avec le nitre, elle fait blanc le poil noir des chevaux.

G. Bauh. *Colchicum Orientale*.

COLCHICUM

Orientale

sive Bulbus

agrestis.

Booth. *Hermo-*

ductylus.

anc. Mort aux

chiens.

l. *Colchico*.

l. *Zeislofz*, &

Willd. Saffram

bulbon.

QUALITEZ,

& sec au 2. D.



DESCR. Ce Colchicum fut envoyé de Constantinople à Matthiolo, qui n'en dit autre chose, sinon qu'il a les fleurs & la feuille comme autre, la racine bulbeuse & entrouverte.

LIEU. Il croît à Messine & en l'Isle de Colos, il fleurit en Septembre.

PROPR. Sa racine étouffe la personne qui mange, comme sont les Champignons, nous avons ici mis la figure afin de le connoître, quand il est pris en lieu de bulbe, car sa racine est de fort bon goût. Les remèdes contre les Champignons sont aussi propres au Colchicum. Le lait de vache aussi y est bon, & par ainsi quand on pourra en user il n'en faut pas chercher d'autre.

G. Bauh. *Colchicum*.HERMODA-
CTYLUS
falsus.Franç. *Hermo-
dactyle bâtard.*

DESCR. Il est extrêmement différent du précédent, comme sa figure seule le fait assez connoître : il a quatre ou cinq feuilles larges, vertes & pointuës, faites en fer de pique, ou comme celle du Muguet, dont le pied est extrêmement haut : il a d'ordinaire une fleur sur la tige qui s'élève au milieu, laquelle n'a que six feuilles rangées en étoile. Sa racine est bulbeuse, ayant deux oignons, sans capillamens, presque faits en figure ovale.

LIEU. Il s'en trouve en beaucoup d'endroits de l'Italie.

PROPR. Les Auteurs n'en remarquent pas de considérables.

Bauh. *Ornithogalum Umbellatum album.*

ORNITHO-
GALUM.

anc. *Churles.*

l. *Ornitogalo*, o
latte di Gallina.

lem. *Klein*
Erdtruss.



ESPEC. Il y en a de deux fortes.

DESCR. Il n'a qu'une tige haute d'un pied
demi, tendre, blanche & menuë, avec trois ou
quatre petites branches à la cime, qui sont aussi
tendres ; il en sort des boutons de couleur
herbe, qui s'ouvrant deviennent blancs : la ra-
cine est bulbeuse & blanche au dedans, & tannée
à dehors. La seconde sorte a les feüilles comme
Saffran, ses fleurs ont cinq feüilles blanches
à façon d'étreille, dont les Porceaux sont fort
fands.

LIEU. On en trouve quantité dans les
prés, il fleurit en May & Juin.

PROPR. On mange sa racine cruë & cuite
sous la cendre, comme les Châtnes, étant douce
& agréable au goût. Elle commence à croître au
printems, & on la tire de terre en Automne avec
la charruë : En tems de cherté elle sert de pain
aux pauvres qui s'en nourrissent.

SECTION QUATRIÈME.

Des Oignons, Porreaux, de la Scille & du Moly, & quelques autres Plantes qui ont conformité ou ressemblance avec l'Oignon, Ail, & le Porreau.

C E P A.

Franc. Ciboulle, ou
Oignon.

Ital. Cipolla.

Esp. Cebolla.

All. Zuv fel.



DESCR. En general les Oignons ont les feuilles longues, rondes, concaves, & pointuës; la tige haute d'ordinaire d'une coudée, un peu grosse au milieu, la racine est grosse, ronde, toute composée de peaux.

LIEU. Ils viennent dans tous les bons terroirs.

PROPR. L'Oignon est bon aux Païsans; mais à ceux qui ne fatiguent pas & qui le mangent crû, il offense le cerveau, blesse la veuë, & peut causer une Lethargie, quoi qu'il provoque l'urine & augmente la semence: pour les avoir gros il faut mettre la graine dans celle des Courges.

O R R U M

Capitatum.

nc. Porreau

eu.

. Porro.

. Puerro.

. Lacub.

UALITEZ.

& sec au 2. D.



DESCR. Les Porreaux sont assez connus de
t le monde sans les décrire icy.

IEU. On les sème & on les plante dans
s les Jardins.

ROPR. Ils ont les vertus de l'Oignon. Ils
auffent le ventre, & subtilisent les humeurs
sieres. Etant cuits 2. ou 3. fois dans diverses
x, ils perdent leurs ventosités, & ne laissent
de subtiliser les humeurs, & d'être plus nu-
fs. Quand on en mange d'ordinaire ils en-
drent des ventosités, & de méchantes hu-
rs; ils donnent de mauvais songes, ils pro-
quent l'urine & les mois, & font bon ventre.
sont contraires à la vessie & aux reins de
qui ont vice ou disposition à l'avoir, & hui-
à la veuë. Il les faut manger avant les au-
viandes (de peur qu'ils ne donnent à la tête.)
uc des Porreaux verts, beu en trop grande
ntité est mortel. La graine est plus astrin-
te: elle incite à l'amour étant mangée; el-
ettoye le conduit du poulmon: Son suc in-
oré dans du vinaigre & de l'encens, arrête le
de sang, & même celui du nez.

C E P A
sive Porrum
 Scétile.

Franç. *Porrette* ,
Oignonettes.

Ital. *Cipolla Se-*
ctile.

All. *Schnitlauch.*

QUALITEZ ,
 ch. & sec au 3. D.



DESCR. Il produit les feüilles, la tige, le fleur & la graine comme les autres Oignons mais tous plus petits & plus menus : Sa tige est longue & menuë , à cause dequoi on les tond au Printems , & on cultive les racines , il en renait d'autres feüilles , & ses racines se fendent sous terre en plusieurs petits Oignons, d'où ils ont pris leurs noms; on l'appelle Porrette en ces pays.

L I E U. On les sème dans les Jardins.

PROPR. La Porrette mangée bouillie ou cuite sous la braise avec sucre, est bonne à ceux qui ne peuvent avoir leur haleine, & même à la toux, mettant un peu de beurre ; son Oignon creusé & rempli de poudre de Cumin , qui cuit dans les cendres chaudes & pressé; le jus qu'on en tire mis dans les oreilles avec du coton , est singulier contre les surditéz, il a les mêmes proprietéz que tous les Oignons,

E P A

Afcalonia ,
Fiscilis , ou
Crommyon.

anç. *Efchalottes,*
appetits.

dem. *Alfacis ,*
Lenchel & Elen-
chen.

QUALITEZ,
& sec au 3. D.



DESCR. Les Oignons a'caouilles, ou Escha-
lottes, sont entre les Aux, les Oignons, & les
Arreaux, participans de tous les trois, elles ap-
partiennent pourtant plus des Oignons, si ce n'est
qu'elles sont plus délicates; c'est pourquoi on
les mange crues, aussi on les appelle Appetits en
Anglois: on les mêle dans les sauces où elles
sont meilleures que tous les autres.

IEU. Il en croît par tout dans les jardins,
il fleurit en May & Juin.

PROPR. On oüint du jus les Equinances, il
excite & fait sortir dehors le flux menstruel,
lors qu'il seroit supprimé & arrêté; tiré par
le nez il purge le cerveau, & étant enduit avec
du vinaigre, ruë, & miel; il est fort propre aux
chûres des Chiens enragez, avec du sel il dimi-
nue les cicatrices laissées par la petite verole, &
celles du visage: enduit avec de graisse de poulle,
il est bon aux cassures des souliers, il est meilleur
pour l'Alcyonium pour faire renaître le poil tombé
par la pelade, il a les propriétés des Oignons.

G. Bauh. *Porrum*.AMPELOPRA-
SUM,*Porrum Sylvestre.*Franc. *Porreau sauvage*, *Vigne porrette*.Ital. *Porrandello*, o
Porro salvatico.Esp. *Puerros*, o *cebollos sylvestes*.All. *Wildlauch*.QUALITEZ,
ch. & sec jusques au
4. D.

DESCR. Cette espece de porreau n'est point differente des Porreaux ordinaires des jardins quant à la figure ; mais le goût est plus acré , & plus piquant.

LIEU. On en trouve quantité dans les vignes, d'où il a pris son nom , & dans les terres qui ne sont pas labourées , il fleurit en May & Juin.

PROPR. Il est plus nuisible à l'estomac que le Porreau commun : il est propre à dissiper les humeurs visqueuses ; à provoquer l'urine & le mois : il ulcere étant appliqué en cataplasme il est bon contre les morsures des serpens. Quelques Païsans s'en servent pour la Cuisine es païs froids , en le cultivant il devient Porreau domestique, dont il n'est different qu'à cause de cela selon Galien.

SCILLA

Pufilla, Pan-
cratium.
oth. Squilla.
nç. Squille,
Stipouille, ou
Oignon Marin.
Scilla, o
Squilla.
Cebola Alba-
ana.
Mer Zuvibel.
QUALITEZ,
au 2. D.



ESCR. Elle a les feüilles comme l'Aloës,
non pas si grosses : sa tige est haute d'une
coudée & demi, les fleurs purpurines.
IEU. Elle naît sur le bord de la Mer, &
florit au mois de Juin.
R O P R. Elle est aiguë & corrosive : c'est
pourquoi on enveloppe la racine de pâte ou de
grasse, & on la fait cuire au four pour s'en
servir. On la met ensuite dans les medecines
pour provoquer l'urine, pour venir à bout
de la foiblesse d'estomac. Le vinaigre de Squil-
le ou l'Oxymel Scylletic, en prenant tous les
jours un peu, fait bon estomac, bonne haleine,
bonne veüe, & preserve de toute sorte de vento-
se : il fait bon visage, tient le ventre libre : il
est bon au mal caduc, à la goutte, aux duretez du
foie & de la rate, à l'apoplexie & à la pierre.
distillée mêlée dans l'amorce tuë les Rats.

ALLIUM

Sativum.

Franç. *Ail des
Jardins.*

Ital. *Aglio & Ayo.*

Esp. *Aior.*

Allem. *Knoblauch.*

QUALITEZ,
ch. & sec au 4. D.



DESCR. L'Ail domestique a les feuilles comme le Porreau, mais plus petites, la tige longue & la tête bulbeuse, avec quantité de gousses, d'un goût fort acre, & qui n'est pas désagréable. L'Ail planté & arraché lors que la Lune sous terre n'a point d'odeur, ni de goût mauvais: L'Ail & l'Aymant ont une telle inimitié entre eux que l'Aymant n'attire pas le fer étroitement frotté d'Ail.

LIEU. L'Ail domestique se plante dans les jardins.

PROPR. Il est sain dans les viandes: mais ceux qui ont la tête foible feront bien de s'en abstenir. Il est bon aux gens de grand travail qui boivent de l'eau. Il est admirable contre les venins, & ce n'est pas sans raison qu'on le nomme le Theriaque des païsans: il profite encore contre les vers, & les suffocations de matrice.

G. Bauh. *Allium*.

ORODO-
RASUM.

ç. Ail & Por-
reau.

Aglia Porro.

m. *Ackerkn-
lauch, & Aber
lauch.*

QUALITEZ ,
sec approach. du



ESCR. Il est grand, & a les feuilles faites
comme le Porreau, lesquelles étant broyées ont
le goût de l'Ail & du Porreau tout ensemble, te-
nu de l'un & de l'autre.

LEU. Il naît de lui-même sur le bord des
rues, & des fossés, comme aussi le long des
murs; il fleurit en May & Juin, une année après
qu'il a été semé.

OPR. Il participe des qualitez de l'Ail
et du Porreau; mais pourtant avec moins d'effi-
cacité. Etant cuit il devient doux comme le Por-
reau, & on le mange comme les autres herbes.

M O L Y

Bulbosa.

Di scoridi.

Franç. *Mly Bul-*
benx.

QUALITEZ,
chaud au 3. D.



DESCR. Le Moly a les feüilles comme Gramen , dit dent de Chien ; quoi que plus larges & répandües à terre: ses fleurs sont blanches comme celles du violier blanc , étant toutefois moindres & blanches, elles sont de la grandeur de la violette : sa tige est blanche & fort haute, la cime de laquelle ressemble à un Ail : sa racine est petite & bulbeuse.

LIEU. Il naît dans l'Arcadie au tour de Phénée & dans le Mont Cylléné ; il fleurit en Avril. On voit la vraye plante des Anciens au jardin des Plantes à Padouë & à Bologne.

DESCR. La racine est astringeante : étamêlée avec la farine d'yvraye elle resserre la matrice : c'est un grand remede contre les malices, selon les Anciens ; on s'en servoit en Grece contre toutes Maladies, ce qui fait voir qu'à ce temps cette plante n'est pas connue.

SECTION CINQUIE'ME.

es especes de Lys, du Martagon, & de la
couronne Imperiale, ou autres Plantes res-
semblantes au Lys par l'Oignon, & par la
fleur.

LIL IUM,
sive Crinon &
Leirium.

Lang. Lys.

l. Giglio.

p. Azuecena,
Lirio blanco.

l. Rott. Gilgen
Geth Lilien.

QUALITEZ,
séché au 1. D.
séché au 2.



DESCR. Cette plante si connuë par tout
pas besoin de description.

U. Il croît dans tous les jardins, & fleu-
rit en Juin & Juillet.

PROPR. Les feüilles enduites sont bonnes
contre les morsures des Serpens, & bouillies aux brû-
lures: la racine cuite sous la cendre & broyée
avec du vinaigre, guérit les brûlures, nettoye la
peau, provoque les mois, cicatrices, & ulcères:
broyée avec miel elle est bonne aux dislocations,
nettoyée la peau, en ôte les rides, & fait
séchier la gratelle.

G. Bauh. *Lilium purpure-croceum*.

HEMEROCALIS

Lilium Sylv. II.*Matthioli*.Franç. *Hemerocale*,*Lys jaune*.Ital. *Giglio salvatico*.Esp. *Lerio amarilla*.All. *Heynisch*, ou*Wilde lilien*.

QUALITEZ,

la racine sech. au 1.

& ch. au 2. D.

DESCR. Il a les feüilles & la tige semblable au Lys, mais longues & vertes comme un Porreau; ses fleurs sortent trois ou quatre à la fois à la cime de la tige, qui sont comparties comme celles des Lys. Quand elles commencent à s'ouvrir elles sont fort pâles, & se flétrissent le même jour qu'elles naissent, à cause dequoi on les nomme Hemerocales, c'est à dire belles pour un jour seulement. La racine est bulbeuse, ayant plusieurs gouffes.

LIEU. Elle croît en Allemagne dans les bois & près des Montagnes, & fleurit en May & Juin.

PROPR. Sa racine prise en breuvage, ou appliquée par forme de pessaire, avec de la laine & du miel, attire toutes les aquositez & le sang amassé, ou figé es lieux naturels des femmes. Les feüilles broyées & appliquées sur les mammelles des nouvelles accouchées arrêtent l'inflammation & ulceres du lait. La racine & les feüilles appliquées sur les brulûres y servent grandement.



Bauh. *Lilium floribus reflexis latifolium.*

MEROCALIS

Lilium Sylv. II.

Matthioli.

nc. Lys sauvage
aune.

Giglio salvarico.

Lerio amarilla.

Heynich, ou
Guilde lilien.

QUALITE Z,
racine sech. au 1.
ch. au 2. D.



ESCR. Il ne differe point du precedent,
n'est que sa racine a plus de gouffes, & que
leurs sont autrement rangées, comme on le
voit dans cette figure.

IEU. Il croît ordinairement en toute l'E-
e, partie sur le mont Carso. Il fleurit en May
uin.

ROP R. Elles sont les mêmes que celles des
edens Lys sauvages.

G. Bauh. *Lilium floribus reflexis latifolium.***MARTAGON,***sive Lilium**Sylvestre.**Marthioli.*Fr. *Lys sauvage**Martagon.*Ital. *Giglio , Rosso**Salvatico.*All. *Goldtunnitz.***QUALITEZ,**

la rac. sech. au 1. D.

ch. au 2. D.



DESCR. Sa racine est jaune , semblable celle du Lys blanc, aussi bien que la tige, dont les feuilles ressemblent fort à celles de la Saponaria vulgaire , & sont comme une rouë tout autour par égaux intervalles: les fleurs viennent à la cime de la tige , semblables à celles du Lys , quoiqu'un peu plus petites : elles ont les feuilles recourbées , purpurines , & mouchetées de certains points rouges , & sont odoriférantes & agréables à la vûë.

LIEU. Il naît dans les Montagnes & dans les Bois : il fleurit en May & Juin.

PROPR. La racine du Martagon est bonne à tout ce à quoi servent les racines du Lys , aussi bien que l'eau que l'on distille de toute la plante.

SECTION SIXIE' ME.

de diverses especes de Satyrion & de l'Orobanche.
& Plantes, qui par les boules rondettes de leurs
racines faites comme le testicule d'un chien, & par
leurs fleurs qui montent en grappe, ont de la res-
semblance avec la premiere plante de cette Section.

G. Bauh. Orchis Cynosorcheis miliaris.

ESTICULUS

Canis I.

Matthioli.

anc. Testicule de
Chien.

l. Testiculo di
Cane.

p. Coyon, o Com-
pañon di perro.

l. Knabenkraut.

QUALITEZ,
grande racine est
tude & humide.



DE SCR. Elle a les feuilles larges, épaisses,
qui ressemblent à celles du Lys, marquées pour
plupart par dessous de quelques taches bru-
: la tige est haute de palme: les fleurs sont
assées comme un épy, purpurines, blanchâ-
s, & vers le nombril, odoriferantes, & ont une
ite corne qui pend par derriere, la racine a
x petites bulbes comme des noix muscades.
LIEU. Il naît sur les collines & dans les
z, & fleurit en May & Juin.

PROPR. Les racines cuites dans du vin &
oliquées avec du miel guerissent les ulceres de
bouche, confites aident à la conception des
mes stériles, en échauffant leur matrice.

G. Bauh. *Orchis latifolia pratensis.*

TESTICULUS

Canis

II.

Mauhioli.

Franç. *Testicule de Chien.*

Ital. *Testiculo di Cane.*

Esp. *Coyon, o Compañon di perro.*

All. *Knabenkraut.*

QUALITEZ,
chaud & humide.



DESCR. Il a les feüilles longues, lisses, & plus larges que le precedent, au nombre de cinq ou six, dont les unes environnent la tige qui est haute d'un palme: sont épy est touffu & court, garni de quantité de fleurs blanches purpurines, marquetées de points rougeâtres, avec une infinité de lignes brunes par dedans, elles sont faites comme un casque ouvert, & chacun a comme un corps d'une bête à quatre pieds. Il a deux racines rondes, avec quelques chevelures menuës à l'endroit où elles sont attachées en semble.

LIEU. Il naît dans les lieux pierreux & sablonneux, & fleurit en May & Juin.

PROPR. Les mêmes que la premiere.

G. Bauh. *Orchis serapias*.

ESTICULUS

Canis III.

Matthioli.

anç. Testicule de

Chien III.

l. Testiculo di

Cane.

p. Coyon, o com-

pañon di perro.

l. Knabenkraut.

QUALITEZ,

aud & humidé.



DESCR. Cette troisième espece a les feüil-
les comme le precedent. Sa tige est haute d'un
ed; son épy est long, garni de fleurs de cou-
leur verdâtre, desquelles ce qui en dépend à
ode de frange, est long & comme en quarré.

LIEU. Il naît dans les lieux sablonneux;
fleurit en May & Juin.

PROPR. Les mêmes que celles de la pre-
miere.

G. Bauh. *Orchis Serapias.*

TESTICULUS

Canis IV.

Mathioli.

Franç. *Testicule de*
Chien IV.

Ital. *Testiculo di*
Cane.

Esp. *Coyon*, o *Com-*
pañon di Perro.

All. *Knabenkraut.*

QUALITEZ,
chaud & humide.



DESCR. Cette quatrième espece a les feüilles larges & grasses comme celles du Lys; la tige est haute d'un pied & plus anguleuse, garnie de quantité de fleurs, rangées en épy, de couleur de rouge blaffart, semblables à un casque ouvert, comme la seconde espece. Ses racines ont quelques fibres menuës & deux bulbes, dont l'un est plein & bien nourri, l'autre est tout ridé.

LIEU. Il croît sur les collines, & dans les prez, & fleurit en May & Juin.

PROPR. Les mêmes que dessus.

G. Bauh. *Orchis Palmata Satyrium.*

SATYRIUM

Trifolium.

Franc. *Satyrion*, ou
testicule de Prê-
tres.

Ital. *Satyrione*, o
amor di Dona.

Esp. *Satyrion*, testi-
culo di franche, y
supino di raposa.

All. *Siendelwurtz.*



QUALITEZ,
chaud & humide.

DESCR. Le Satyrion Trifolium ne jette
que trois feüilles rouges, qui panchent contre
terre, comme si elles étoient rompuës : elles sont
semblables à celles de la Parelle, ou à celles du
Lys, quoi qu'elles ne soient pas si grandes : sa
tige est haute d'une coudée, & sans feüilles : ses
fleurs sont blanches, faites comme des Lys : la
racine est bulbeuse, rouffes en dehors, & blanche
à dedans, de la grosseur d'une pomme, & de la
figure d'un œuf : elle est douce au manger.

LIEU. On le trouve en Allemagne dans les
montagnes & Bois ombrageux, & fleurit au
commencement de Mars.

PROPR. La racine beuë dans de gros vin
est bonne à cette sorte de convulsion qui fait re-
tirer les nerfs & la tête en arriere. C'est le senti-
ment de toute l'Antiquité qu'elle provoque ex-
trêmement à l'amour ; & c'est à cause de cela
qu'on lui a donné le nom de Satyrion. Plusieurs
prennent le Testiculus Canis pour le Satyrion,
s'en servent en la place,

SATYRIUM

Erythronium ,
Matthioli ,
 Satyrium ru-
 brum.



QUALITEZ,
 chaud & humide.



DESCR. Cette espece de Satyrion s'appelle Erythronium , parce qu'il est rouge ; sa graine est semblable à celle du Lin ; quoi qu'elle soit plus grosse , dure , legere & luisante. La racine a l'écorce fort mince & rouge , mais la moëlle au dedans est blanche , douce , & bonne à manger.

LIEU. Il croît aux Montagnes exposées au Soleil , & fleurit au commencement de Mars.

PROPR. La graine beüe dans du vin , aussi bien que la racine , incite les personnes à l'amour. L'eau distillée de la racine , prise au poids de trois onces , fortifie l'estomac , excite la chaleur , provoque l'urine , & guerit l'épanchement de bile.

SATYRIUM

Royal.
apoth. *Palma*
Christi.

franç. *Satyrion*
Royal, le mâle
& la femelle.

M. *Stendelvurrtz,*
Weiblein.

QUALITEZ,
chaude & seche.



ESPEC. Il y en a de deux sortes, le mâle
la femelle.

DESCR. Le mâle a les feuilles comme le
ys, lissées, mouchetées de taches noires; la
ge est ronde & unie. Ses fleurs sont rouges ti-
nt sur le blanc, qui sentent assez bon, & vien-
ent en forme d'épy. Elle a deux racines qui se
visent comme les deux doigts de la main, d'où
le a pris son nom de *Palmata*: la petite a les
uilles comme le *Saffran*, la tige unie de la
uteur d'un *Palme*: sa fleur ressemble au passe-
lours, & fort odoriferante.

LIEU. Elle naît dans les prez, & aussi
ns les montagnes proche *Nezerot*. Elle fleurit
May & juin.

PROPR. Ce sont les mêmes que des pre-
ieres especes de *Satytion*, la racine broyée avec
vin fait vomir, & c'est ce qui guerit la fièvre
erce, si on la prend avant l'accès de la fièvre,
nsi que dit *Nicolaus Nicolus*.

OPHRIS.

Matthioli.

Franç. *Herbe à
deux feüilles.*

Allem. *Eynblat
Zuneyblat.*

QUALITEZ,
elle est seche.



DESCR. Cette plante ne produit que deux feüilles qui ressemblent à celles de l'Elleboro blanc, du milieu desquelles sort une tige garnie de petites têtes, qui produisent des fleurs blanches fort menuës, qui ressemblent à des langues en forme de grapes, comme celles des Orchis, en quoi elle approche de leur espece : elle a la racine fort mince, attachée à plusieurs petits filaments qui ont bonne odeur, & sont un peu visqueux.

LIEU. Il s'en trouve dans les vallées & dans la montagne de Sardon proche Nantua : il fleurit en May & en Juin, aux lieux ombrageux.

PROPR. Toute la plante est bonne à noircir les cheveux, à guerir les fractures, & à fermer les blessures, aussi est-elle gluante quand on la goûte. Il s'en trouve une autre espece, qui n'a qu'une feüille commençant à paroître, dont les fleurs sont rouges, laquelle naît dans les bois, & fleurit en May, & alors elle a plus de feüilles : sa racine beuë au poids d'une dragme avec du vinaigre est excellente contre la peste, faisant ensuite suer le malade.

OROBANCHE ,
ou Ervi agnina.

Franç. Orobanche.

Ital. *Herba Lupa* ,
Coda di Leone ,
Herba torta.

Esp. *Barba de Ca-*
bron.

Allem. *Bocksbart*.

QUALITEZ,
froide & sech. au 1. D.



DESCR. Elle jette une seule tige , veluë ,
molle , grasse , haute d'un pied & demi , sembla-
ble à une asperge. Sa fleur est blanchâtre , qui
sort de certaines petites boules , qui sont entas-
sées à la cime de la tige. Sa racine est spongieu-
se , fraïle , & de la grosseur d'un doigt. Les Italiens
l'appellent l'herbe du Taureau ; parce que dès que
les Vaches en ont mangé , elles entrent en cha-
leur & cherchent le Taureau.

LIEU. Elle croît parmi les bleds & les le-
gumes , qu'elle fait mourir seulement pour être
suprés ; c'est pourquoi les Païsans l'appellent
herbe de Loup , le nom d'Orobanche en Grec
peut dire , Tue-Ers.

PROPR. Matthiole assure que l'Oroban-
che n'embrasse point du tout les plantes ; mais
qu'elle fait mourir par sa presence seule les le-
gumes , bleds , chanvre , & lin , qui sont proche
d'elle , les Pasteurs assurent que les vaches ayant
mangé de cette herbe , elles recherchent incon-

92 HISTOIRE DES PLANTES,
tinent les Taureaux. On la trouve souvent là
où il y a du chanvre semé, & comme c'est une
plante pleine de suc, & fort humide, elle a be-
soin de beaucoup de nourriture, & par ce moyen
elle mange la nourriture du chanvre quand elle
en est proche, & souvent le fait mourir. On
mange cette herbe crüe comme les autres po-
tagères, & si on en met parmi les legumes, elle
les fait plutôt cuire. Les laboureurs pour faire
mourir cette plante, mettent aux quatre coins du
champ, des branches de Rhododaphné.



HISTOIRE DES PLANTES.

LIVRE TROISIÈME.

Des Herbes potageres, Raves, Roquettes, Cressons, Choux, Ozeilles, Blettes, Laitnès, & Cicorées, & des Herbes qui ont quelque affinité ou ressemblance avec elles en feuillage, goût, ou lieu de naissance.

SECT. I. De la Rave.

G. Bauh. Rapa.

R A P U M
Rotundum,
sive Mas.

Franç. Rave
Mâle.

Ital. Rapa.

Esp. Nabo Redondo.

Allem. Rabe, ou
Rueben.



QUALITEZ,
chaud au 2. D.
humide au 1. D.

ESPEC. Il y en a de plusieurs sortes, de domestiques & de sauvages; de domestiques il y en a de plates, de rondes, & de longues, mâle & femelle.

94 HISTOIRE DES PLANTES ;

DESCR. La Rave cultivée fait au commencement ses feüilles grandes, laiges, âpres, avec des grandes déchiquetures par les côtez, comme celles des refforts ; après elle pousse sa tige en laquelle il vient des petites fleurs jaunes, puis de petites gouffes pleines d'une graine brune, tout fort semblable aux choux : la racine est grosse, blanche, & de telle grandeur que Plin assure qu'il en a veu du poids de quarante livres.

LIEU. On les sème dans les jardins, & autres lieux cultivez es mois de juin & juillet, & on les amasse en octobre : celles que l'on sème en Été ne seront point mangées des chenilles, l'on mêle de la tuye avec la graine en les semant.

PROPR. La graine est chaude, sèche, abstergive, aperitive, digestive, venteuse, & venerienne. La Rave cuite dans de bouillon de chair, nourrit, enfle, engendre des ventosités, & fait la chair humide & molle : la cime de la plante mangée provoque extrêmement l'urine & le crachat. On tient que le bouillon est utile aux Enrheumez la graine est contraire aux venins ; & en prenant d'icelle au poids d'une dragme, elle chasse la verolle des enfans : la decoction des raves est bonne pour faire un bain à ceux qui ont la goutte chaude : à quoi sert aussi la rave y étant appliquée : l'eau distillée des raves pourries appliquée avec du linge sur l'Erysipele lui est fort bonne, si on met de la cire dans une rave creusée & la faisant fondre sur des cendres chaudes & appliquée sur les mules des talons écorchez les guérit, & une roüelle de ladite rave appliquée chaude sur le talon où veut arriver la mule, empêche qu'elle ne passe outre, on la met chauffer sur les charbons ardens pour cet effet.

G. Bauh. *Rapunculus* & *Campanula Glabra*.

RAPUNCULUS,

Rapontium, &

Rapunculum.

franç. *R. ponce*,

Clochette bleüe,

sauvage.

ital. *Raponzolo*, &

Rapncioli.

alle. *Klein Ra-*

puntzel.

QUALITEZ,

chaud & humide.



DESCR. La plante est haute d'une coudée, tirant quantité de tiges qui ont de petits rameaux à la cime. Avant que la tige paroisse elle porte des feüilles languettes, rangées en rond sur terre, qui sont plus grandes que celles de la tige: les feüilles viennent à l'extrémité des tiges, elles sont rouges, tirant sur le vert, ayant chacune quatre feüilles, sa graine est petite, noirâtre, enfermée en de petites têtes. Sa racine est blanche & grosse comme le petit doigt, enfoncée au milieu, longue de quatre doigts, frêle & tendre, remplie d'un suc doux.

LIEU. Elle vient dans les buissons & dans les lieux non cultivez aux païs chauds; & on la trouve encore dans les Jardins: elle fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Elle est fort agréable dans les salades crüe & cuite: elle excite l'appetit, & fait bon estomac: mangée avec du poivre-long elle est bon gendre du lait aux Nourrisses. La racine pilée & mêlée avec la farine de Lupins, ôte les taches de la peau étant appliquée.

RAPUM

Sylvestre.

Matthioli.

Franç. Rave sau-
vage.

QUALITEZ,
chaud & humide.



DESCR. Elle a une racine, sa feuille, sa fleur & sa graine semblable aux Raves domestiques, hors que ses feuilles ont je ne sçay quoi de sauvage, & en tres grande quantité. Sa racine est longue & grosse, seulement comme celle de Reffort; neanmoins elle a le goût de Rave, qui lui a donné le nom de Rave sauvage.

LIEU. Elle naît en Boheme, Flandres, Allemagne, dans les champs, & sur le bord des fosses; elle fleurit en May.

PROPR. La graine sur tout de celle de Boheme, pour être fort amere est de faculté abstergive, est bonne pour nettoyer la peau du visage & pour chasser les vers du ventre. La racine est de difficile digestion, engendre ventosités, & augmente le sperme. Avant qu'elle soit bouillie elle est fort dure & mal-aisée à manger; mais étendue en eau, elle est autant nutritive qu'autre plante de sa sorte. Le sang qu'elle engendre est plus épais qu'il ne faut; c'est pourquoi il la faut bien cuire, & même celles qui sont cuites deux fois sont les meilleures & les plus utiles.

PHYTEUMA.

*Matthioli ,
Campanula ,
Cervicaria
Fuchsi ,
Tiachelion
majus , ou
Vuularia.
Dodon.*



DESCR. Le *Phyteuma* est une plante qui a une racine petite, avec quelques cheve'ures me'mbrue's , & fait une tige de la hauteur d'une paume, & de la même racine sort une autre petite tige, garnie de plusieurs feüilles, les unes se couchant en bas , & les autres toutes droites & longues, se'blables à celles de l'herbe aux foulons, & jette aussi quelques branches depuis le milieu de la tige en haut : sa fleur est au bout desdites branches attachée à de longues queue's , & en des queues larges : avec quelques feüilles pointuës qui se trouve après sa graine.

LIEU. Il se trouve en Provence & Languedoc , & fleurit en May.

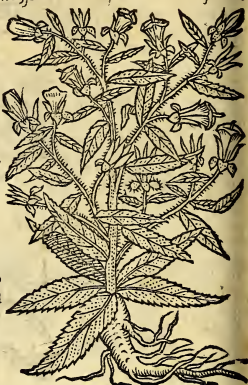
PROPR. Sa racine est d'un goût acré & purgatif ; quand on la pile on dit que cette plante est propre à l'amour & pour faire avoir d'enfants : étant propre pour les breuvages amoureux , suivant le témoignage de Dioscoride.

28 HISTOIRE DES PLANTES ;
G. Bauh. *Trachelium*, sive *Campanula hirsuta*.

M E D I U M ,
Viola marina.
Matthioli.

Franç. *Violette de*
Mer , *Gans de*
Nôtre-Dame.

Q U A L I T E Z ,
froid , & sech. au
1. D.



D E S C R. Cette plante a les feuilles longues, larges, rudes, noirâtres & veluës : sa tige est ronde, droite, branchuë, & veluë : ses fleurs naissent à la cime des rameaux, qui sont languettes, creuses, rondes & découpées aux bords, d'une couleur d'un bleu rouge : il s'en trouve même qui ont les fleurs blanches. Il vient ensuite des fleurs de certaines petites têtes veluës qui pendent en bas, où est enfermée une petite graine jaunâtre. Sa racine est longue, grosse, blanche, & d'un goût qui n'est pas désagréable.

L I E U & T E M P S. Elle croît dans les bois & sur les montagnes, dans des lieux ombrageux & pierreux : elle fleurit au mois de Juillet & d'Août peu à peu.

P R O P R. La racine de cette plante est refrigerative & astringente : on la mange en salade tout de même que les Reponses : elle est singulière à la Luette, ulcères, & maux de la gorge & du col ; à cause de quoi elle est appelée *Trachelium* & *Cervicaria*.

G. Bauh. *Rapistrum*.

AMPSANA.

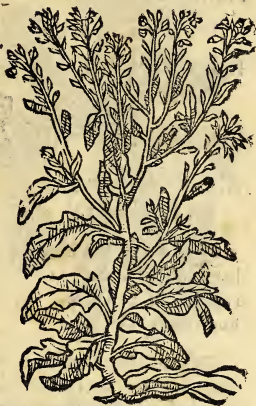
Matthioli.

apus sylvest.

anc. *Lampsane*
sanne Blanche,
ou Ravenon.

l. *Lapsana*.

. Hederich.



DESCR. Sa tige est haute d'un pied, ayant
feuilles veluës & semblables à celles des Na-
. Elle jette une fleur de couleur blanche, ri-
sur le jaune : sa graine est enfermée dans de
s cornets ou gouffes qui ont la pointe tour-
en haut, comme ceux de la Roquette & du
ux.

LIEU. Elle naît d'elle-même dans les
ps, & dans les lieux incultes, & fleurit pres-
tout l'Esté.

PROPR. Elle est quelque peu absterfve,
t mangée comme les viandes, elle est de
vaise nourriture, & produit de méchantes
eurs ; quoi qu'elle nourrisse plus que le La-
on : étant appliquée par dehors elle a la for-
e digerer & de nettoyer.

100 HISTOIRE DES PLANTES,
N A P U S.

Franç. *Naveau*, ou
Navet.

Ital. *Napo*, o
Navone.

Esp. *Nabo*.

All. *Steckruelen*,
ou *Steckrube*.

QUALITEZ,
la gr. ch. & sèche, la
rac. ch. au 2. D. &
hum. au 1. D.



DESCR. C'est une plante assez connue qui a la fleur, la tige, la graine & les feuilles pareille que comme les Raves ; mais sa racine est en languette & ramassée, & d'un goût plus délicat.

LIEU. On les sème dans les champs comme les Raves.

PROPR. On peut dire en general qu'elle est ventreuse, qu'elle enfle l'estomac, & qu'elle nourrit peu, quoi qu'elle échauffe assez. Elle entre dans la Theriaque, à cause qu'elle est bonne contre les venins ; étant beuë dans du jus de Citron ou de Limon, elle fait mourir les Vers. Étant beuë dans l'oxymel, & de l'eau chaude, elle fait vomir les cruditez de l'estomac. Les Navets cuits & appliquez par dehors diminuent les douleurs de la goutte. La graine beuë en decoction faite avec de Capillus Veneris, les Figues & les Citrilles, est un preservatif dans la verolle, chancres, gale & pustules, & notamment une cuillerée de cette decoction dans du vin y ajoutant un dragme de graine de lin, est propre à faire uriner.

APHANUS,

Radix , &
Radicula.

Matthioli.

Reffort ,
Raves à Paris.

Rafano , &
Radice.

Ravano ,
Ravanillo.

Rettig , ou
Rettich.

QUALITEZ ,
au 3. D. & sec. au 2.



SPECES. Il y en a de deux sortes, le do-
mestique & le sauvage.

ESCR. Le Reffort est assez connu de tous ;
qu'il y en ait parmi les domestiques de
tous les pays, de petits, plus & moins blancs les uns
que les autres, il a la racine transparente, d'où
vient le nom Raphanus tiré du Grec , & de
là elle paroît incontinent après être semée.

U. On le sème dans les jardins & dans
les champs.

PROPR. La racine est aperitive , digestive ,
purgative , & provocative : elle engendre des ven-
teux : mangée avant ou après le repas elle fait
mal au cœur , trouble le cerveau & la veüe : elle provo-
que l'urine , & ramollit le ventre ; Mais elle est
difficile à digérer. Il est mieux de les manger au
commencement du repas ; quoi qu'en dise Dio-
scoride. L'écorce du Reffort prise avec du vinaig-
re fait vomir sur l'heure. La graine pilée
avec du vin blanc passée & buë , sert autant que
le mercurius contre la peste & le venin.

RAPHANUS

Sylvestris.

Franç. *Reffort*
sauvage.

Ital. *Ramoracia.*

All. *Meerrüti.*

QUALITEZ ,
chaud au 3. D. & sec
au 2. D.



DESCR. Il est semblable au domestique ,
ce n'est qu'il a les feuilles plus petites , plus no
res , & couchées à terre. La racine est beauco
plus dure & plus piquante que celle du domes
que. L'écorce est la meilleure partie.

LIEU. Il en vient quantité par les cham
auprès de Rome , & ailleurs dans des lieux ou
brageux & humides : il fleurit en juin.

PROPR. Il a plus de force en tout que
domestique. La racine tuë les Scorpions , qua
ils la touchent. L'eau distillée de sa racine , be
avec du vin blanc , & de la Terebenthine , fait so
tir les pierres : On peut manier les Serpens sa
danger quand on s'est oint les mains de son su
La racine sert à polir l'ivoire. Il y a inimitié e
tre les Refforts & les septs de Vignes.

G. Bauh. *Raphanus Rusticanus*.

THLASPI,
Capsella, vel
Scandulaceum,
Nasturtium te-
ctorum, ou Syl-
vestre.

Dioscorid.
ranç. Senevé sau-
vage.

al. Thlaspi.
sp. Paniqueso, de
flor blanco.

ll. Bisem Kraut.
QUALITEZ,
& sec au 4. D.



DESCR. Le *Thlaspi* est une herbe qui a les
 feuilles étroites, longues d'un doigt, pointuës,
 tournées contre terre, grassettes, & fenduës au
 bout, lesquelles contournent la tige: sa tige est
 enuë, de la hauteur de deux paumes, avec beau-
 up de branches: au haut d'icelle le fruit est at-
 ché à ses branches confusément, lequel dès
 pied va en élargissant: sa graine est sembla-
 e à celle du *Nastitor*, enclos en des gousses fai-
 s à façon de celles des *Lentilles*, excepté qu'el-
 s sont fenduës au bout.

LIEU. Il croît és environs de *Pragues*, en
 eux raboteux & pierreux, & fleurit en *May* jus-
 es en *Août*, & fait sa graine en *Juin* ou *Sept*.

PROPR. La graine prise en breuvage au poids
 15. dragmes, purge la bile par le haut & par le
 s; elle est bonne pour mettre aux *Clysteres*
 ntre la *Sciatique*; prise en breuvage elle fait sor-
 le sang, rôpt les apostemes au dedans du corps,
 t venir les mois aux femmes; toutefois elle tue
 nfant au ventre de la Mere.

LEPIDIUM

Latifolium

Majus.

Piperitis

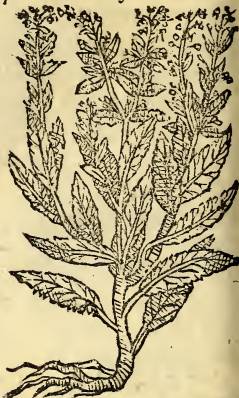
P. Aegineta,

& *Plinii*.

Franç. *Passerage*.

Ital. *Piperora*.

All. *Pfesskraut*.



DESCR. Sa racine est de la grosseur d'un doigt; il n'a qu'une tige droite menuë, unie, remplie d'une moëlle épaisse; il se partage ensuite en plusieurs branches, étant quelquefois haut de deux coudées. Il a les feüilles du Citronnier & quelquefois plus grandes, dentelées tout autour, d'un verd jaunissant, & qui ont le goût de la Moutarde; ses fleurs sont petites, blanchâtres, & qui viennent en grande quantité.

LIEU & TEMPS. Il s'en trouve à Montpellier, à Lyon, à Bâle & ailleurs: elle fleurit au mois de Juin & de Juillet, & elle est verte pendant tout l'Hyver dans les jardins: ce que Bauhin dit avoir vu.

PROPR. Il est d'une nature fort chaude & attractive, à cause dequoi ayant appliqué toute l'herbe concassée sur quelque partie, elle la fait rougir, & si on la met dans le chausson sous les pieds en marchant dessus, elle guerit les fluxions qui travaillent les yeux par la revulsion des humeurs en bas: il guerit les dartes farineuses.

BERIS

Cardamant.

Dioscorid.

five Lepidium.

ranç. Chasse ra-

ge, passe rage.

Nasitor sauvage.

Iberide lepidio.

p. Nastuerco sel-

page, o Mensino.

Wilde Kresse.

QUALITEZ,

é est ch. & sech.

4. D.



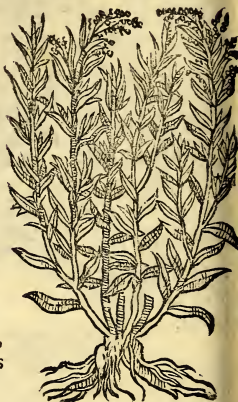
DESCR. Elle a les feüilles semblables au Nasitor, quoi qu'au Printemps elles soient beaucoup plus vertes que celles du Nasitor. Sa tige est ordinaire haute d'une coudée, & quelquefois pins. Elle jette une fleur blanche en Esté, auquel tems elle a plus de vertu qu'en nul autre. La graine est semblable à celle du Thlaspi, d'où elle est piquante & forte : elle a deux racines, semblables à celles du Nasitor, qui sont chaudes & pilantes.

LIEU. Il s'en trouve en des lieux incultes & ferts, proche les rivières & fossés: il est en fleur au milieu de l'Esté.

PROPR. La graine a les mêmes effets que le Nasitor : mais il n'est pas bon de s'en servir, ni de l'herbe, au dedans, à cause qu'elle est trop chaude & qu'elle ulcère aisément. La racine pelée est fort bonne contre la Sciatique, & l'appliquant dessus pendant quatre heures; mais il faut que le malade entre ensuite dans le bain, & qu'il oigne sa place avec de la laine trempée dans de l'huile.

G. Bauh. *Dracunculus Esculentus*.DRACUN-
CULUS

Hortensis

Matthioli,*sive Tarchon**Gesner*.Franc. *Targon*.Ital. *Dragoncello*.All. *Dragoncel*.QUALITEZ,
la racine & les fruits
ch. & secs au 3. D.

DESCR. Le Targon qu'on appelle aussi Serpentine est différent des deux précédens ; il a quantité de tiges chargées de fleurs longues : ses racines sont rampantes & à fleur de terre, comme celles de l'herbe des prez.

PROPR. Tout ce qu'on peut dire de cette plante dont les Anciens n'ont pas parlé ; c'est qu'elle est chaude & sèche, veu qu'elle pique extrêmement la langue quand on la goute : On la mange en salade, & on la met dans les sausses pour leur donner goût ; étant séchée prise en forme d'Errhin avec le Tabac, elle fait sortir la pituite du cerveau en abondance ; elle est aperitive outre cela, & provoque l'urine puissamment aide à la digestion, & donne appetit.

G. Bauh. *Dracunculus Pratenfis furato folio.*

P T A R M I C A

Dracunculus Pratenfis furato folio.

Matthioli.

aut Pyrettrum

Sylvestre. Dodon.

Frang. Herbe à éternuer.

ital. Ptarmica, o

Stamutella.

sp. Belitro.

all. Vvilder bertran.

ou Nieffvurtz.

QUALITEZ,

tant verte ch. &

ech. au 2. D. &

èche, elle est ch. &

ech. au 2. D.



E S P E C. Il y en a de deux sortes ; la première qui est la commune & la seconde.

D E S C R. La première a quantité de tiges rondes & menuës, qui ressemblent à celles de l'Auronne ; elle a quantité de petites branches, garnies de feuilles languettes, presque semblables à celles de l'Olivier : elles produisent à la cime de petites têtes rondes, qui ressemblent à celles de la Camomille, lesquelles approchées du nez font éternuer ; d'où est venu le nom Grec de *Ptarmica*.

L I E U. Elle croît dans les montagnes, & dans les lieux pierreux.

P R O P R. Elle est aperitive, & discutive : elle provoque & subtilise les humeurs : la poudre des feuilles, ou les fleurs mises dans le nez font éternuer, d'où elle a tiré son nom : la racine mâchée soulage le mal de dents, & décharge les legmes du cerveau.

E R U C A

Latifolia alba
fativa.

Dioscorid.

Franç. *Roquette.*

Ital. *Ruchetta*, o

Rucola.

Esp. *Oruga*, &

Aruga.

All. *Raketenkrant*,

Ranchekte.

QUALITEZ,
chaude au 2. D. sech.
au 1.



ESPEC. Il y en a de deux especes ; celle des jardins & la sauvage.

DESCR. La Roquette des jardins a les feüilles longues & profondement decoupées en trois endroits de chaque côté, comme le *Sisymbrium aquatique*, piquantes au goût avec un peu d'aigreur : sa tige est haute d'un pied & demi, & ronde : ses fleurs sont blanches, sa graine ronde enfermée en de petites corues : sa racine est blanche, menuë, piquante au goût.

LIEU. On la sème dans tous les jardins, elle fleurit en Juin.

PROPR. Elle subtilise, ouvre, nettoye, & chasse les ventosités : mangée crüe en quelque quantité, elle provoque à luxure ; ce que fait aussi sa graine, laquelle provoque aussi l'urine. L'herbe fait digérer, mais mangée seule elle donne aisément à la tête, & cause des songes fâcheux : étant cuite & appliquée elle ôte les taches du visage.

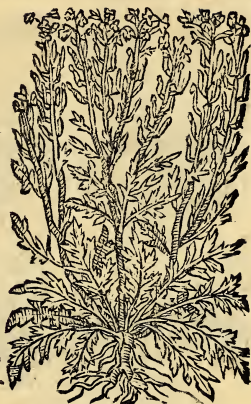
R U C A
Sylvestris.

anç. Roquette sauvage.

l. Rucheta , &
Rucola.

l. Rauchen.

QUALITEZ ,
& sech. au 3. F.



DESCR. Elle a les feüilles plus étroites ,
qui ont plus de découpeures que celles des
dins , & plus piquantes & savoureuses : elle
duit quantité de tiges de sa racine : ses fleurs
at jaunes , qui laissent quantité de cornes ai-
ës, menuës, & droites comme ceux de l'Irione,
est enfermée la graine piquante , comme cel-
de la Moutarde , & un peu amere.

LEU. Elle vient dans les lieux secs , & sou-
nt dans les murailles , elle fleurit en juin &
illet.

PROPR. Elle est plus chaude & seche que
se des jardins , & a toutes ses vertus avec plus
fficace : étant cuite & mangée , elle guerit la
ux des Enfans , y ajoutant un peu de sucre :
e tuë la vermine du corps , ôte la puanteur des
Telles , nettoye la voix de ceux qui sont en-
iez , & augmente le lait. Mangée seule en fa-
de elle fait mal à la tête. On se sert de la grai-
pour assaisonner les viandes , & en place de
outarde.

110 HISTOIRE DES PLANTES,
S I N A P I

Hortense I.

Plinii.

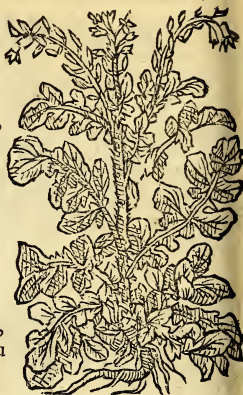
Franç. Montarde,
Senevé blanc.

Ital. Senape, o
Mostarda.

Esp. Mostarda.

Allem. Senff.

QUALITEZ,
elle est ch. & sèche au
4. D.



ESPEC. Il y en a de trois sortes : La commune, la petite, & la troisième.

DESCR. La commune dont les Apothicaires usent, a les feuilles comme la Rave ; quoique plus petites, & un peu rudes : elle croît fort haut, avec quantité de branches, ayant sa graine rougeâtre dans de petits cornets, dont le goût est extrêmement piquant.

LIEU. On la sème dans les champs & dans les jardins : & fleurit en Juin.

PROPR. On use de la graine dans les fièvres quartes intermittentes utilement. Pilée & mise dans le vin elle l'empêche de bouillir, & ainsi il conserve long-tems sa douceur. Prise en breuvage, elle guérit le venin des Champignons : étamachée elle fait cesser la douleur des dents : elle est utile aux astmatiques : elle purge les flegmes, provoque l'urine & les mois. Detrempee avec de l'eau, elle ôte toutes les ordures & les taches qui sont sur la peau, est fort utile aux Vieillard & pituiteux pendant l'Hyver. Elle est très-singulière au Scorbut, comme on le reconnut par expérience au siège de la Rochelle l'an 1628.

SINAPI

Domest. II.

Plinii.

Franç. *Senevé*, ou*Montarde com-*
*mune.*Ital. *Senape*, o*Mostardo.*Esp. *Mostaza.*All. *Senff.*

QUALITEZ,
la graine ch. & sech.
approch. du 4. D.

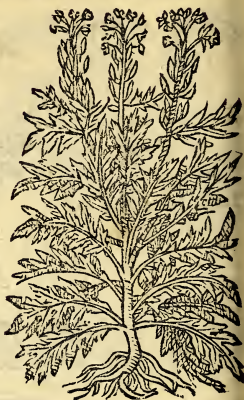
DESCR. La Moutarde sauvage est la plus
petite plante des trois: sa tige est droite, ferme,
rude, chargée de branches qui ont de petits cor-
saets velus, où est la graine enfermée, qui est
petite & mince.

LIEU. Elle naît dans les lieux incultes; elle
fleurit en Juin & en Juillet, & après elle porte la
graine.

PROPR. Elle a les mêmes effets que la
precedente; à quoi on peut ajouter que la grai-
ne de Moutarde étant enduite avec l'urine d'un
jeune enfant, est singuliere aux Hydropiques.
Appliquée avec du vinaigre elle sert de vessica-
toire, & guerit les dartres & la lèpre: mais la
precedente est meilleure à tout cela, celle-ci est
moins en usage.

S I N A P I
 Sylvestre III.
Plinii.

Franc. *Montarde*
sauvage.



DESCR. Cette troisième espèce a les feuilles découpées comme la Roquette : On la sème comme la première ; sa graine est blanche , & a moins d'acrimonie que celle des deux précédentes.

LIEU. On la sème comme nous avons dit cy-devant : elle fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Nous pouvons ajouter aux propriétés susdites , que la graine de Moutarde pilée & appliquée avec du miel , ôte les marques de contusion , & guérit la teigne ; la même appliquée avec du vinaigre , guérit les morsures des animaux venimeux : mise parmi les viandes , elle excite l'appétit , & est bonne à l'estomac. On prend deux onces de graine de Moutarde , demi once de Cannelle , on les pile bien menu , on les réduit en pâte avec du vinaigre & du miel , dont on fait de petites boules , qu'on sèche au Soleil ou au four , & quand on s'en veut servir , on les detrempe avec du vinaigre , & elles sont agréables au goût & à l'estomac.

E S E D A

Plinii
Lutea ,
cnocomos.

ang. Reseda
blanche.



DESCR. Cette herbe est dite ainsi par Plin en son Histoire naturelle à *sedandis doloribus* ; ce qu'on s'en servoit pour appaiser les douleurs de son tems ; elle a la racine ligneuse , la tige haute d'une coudée , les feuilles sans ordre , le goût des herbes potageres, les fleurs blanches par l'ordinaire , quelquefois jaunâtres, dispersées au dessus de la tige en forme d'épy , la semence noire contenue dans de petits étuis ou siliques qui s'ouvrent d'eux-mêmes pour l'échapper.

LIEU. On la rencontre volontiers proche des murailles & parmi les bleds , où elle fleurit en été.

PROPR. Les Anciens s'en servoient pour appaiser les douleurs , l'appliquant sur les parties douloureuses & enflées par une affluence d'humeurs que cette herbe a vertu de dissiper , ayant quelque chose d'approchant de la vertu de la sauge , & de laquelle elle a le goût en quelque façon.

HERBA

Lutea, Luteola.

Engduni,
flor tinctorius.

Franç. *Herbe*
jaune, Gande.

Ital. *Gnadarello.*

QUALITEZ,-
chaude & seche.



DESCR. Cette herbe est ainsi nommée parce que les Teinturiers s'en servent à donner la couleur jaune à la toile & aux draps, après leur avoir donné la couleur de pastel, en la mêlant dans leurs chaudières pour cet effet: elle a les feuilles fort longues, grasses & étroites, la tige haute d'une coudée & plus, fort grosse & charnuë, sa fleur est jaune en forme d'épy; en suite desquelles dans des petites gousses se renferme la graine.

LIEU. Elle croît par tout, & fleurit en May.

PROPR. Outre ce qui a été remarqué cy-dessus, pour la teinture, elle fait aussi du vert, si on a premièrement teint le drap en couleur bleuë avant que de le plonger en cette couleur jaune. On assure que cette plante est excellente contre les venins, & on l'appelle Theriaquaire à cause de cela. L'acrimonie que le goût fait remarquer en sa racine montre qu'elle a vertu d'échauffer, de discuter, resoudre & rarefier, & intérieurement d'émouvoir l'urine & les sueurs.

G. Bauh. - *Erysimum vulgare*.

R I O ,

Plinii ,

Eve Erysimum.

Franç. Velar , ou
Tortelle.Ital. Erisimo , o
Irione.

Esp. Rinchaon.

All. Hederich ,
Wildersensf.QUALITEZ ,
est chaud & sec au
D.

DES CR. Il a les feuilles comme la Roquette sauvage : ses tiges sont souples comme une corde ; ses fleurs sont petites & jaunes , après lesquelles succèdent de petites gouffes & menuës , qui ressemblent à de petits cornets , comme celles du Senegré , au dedans desquelles est enfermée la graine , laquelle est semblable à celle du Nastor , petite & brûlante au goût , d'où vient qu'on croit que c'est une espèce de Moutarde.

LIEU. Il naît dans les places & dans les chemins ; il fleurit aux mois de Juin & Juillet.

PROPR. La graine a quelque vertu approchant de la Moutarde , & elle subtilise les humeurs : prise avec l'herbe est fort bonne pour la toux , en forme de Syrop , pour les catarrhes sur la poitrine : mais sur tout pour l'enrouëure , pour la jaunisse , la sciatique , & les venins. Appliquée avec de l'eau ou avec du miel elle sert aux cancers , aux duretez des mammelles , & aux enflures des genitoires.

116 HISTOIRE DES PLANTES,
HYDROPIPER

sive Persicaria.

Matthioli.

Mitis maculosa.

Lobet.

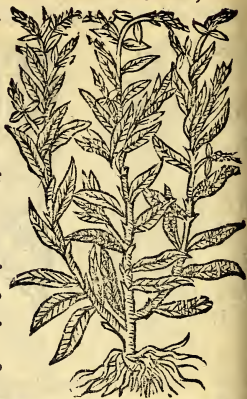
Franç. Curage.

Ital. Hidropepe, è

Pepo aquatico.

Esp. Terva pexi-
guera sin manbas.

All. Wasserpfeffer,
ou Muckenkrant.



QUALITEZ,
ch. & sec au 4. D.

ESPEC. Il y a de deux sortes de Curage, le grand & le petit.

DESCR. Le grand a les feuilles semblables à celles du Pêcher, qui sont plus grandes que celles du petit, marquées de noir : ses tiges sont noüées & plus grandes : il produit sa graine dans de petits raisins qui viennent à la cime, parmi ses feuilles. Il n'a presque aucun goût; d'où vient qu'il a peu d'usage dans la Medecine, quoi que le petit ait quantité de vertus.

LIEU. Il naît dans des lieux humides & marécageux le long des fosses, & fleurit en Juin & en Août.

PROPR. Paracelse a fait un livre entier des vertus de cette plante, dont il dit des merveilles. Je sçay par expérience qu'elle est fort resolutive: car si on l'applique avec de l'eau froide, l'ayant pilée mise sur la contusion d'un cheval blessé, elle la guerit dans vingt-quatre heures : elle resout les duretez scirrheuses, les meurtrisseures; quelques-uns l'appliquent à la goutte froide.

HYDROPIPER ,
 seu Persicaria
 Urens.
 Lobet.

Franç. Curage , ou
 Persicaire.

QUALITEZ ,
 h. & sec au 3. D.



DESCR. Le petit Curage produit une tige pleine de nœuds, solide , avec quelques concavitez , d'où naissent les rameaux : il a les feuilles comme le Pêcher , mais plus tendres & plus blanches ; elles ont le goût piquant comme le Poivre (& c'est ce qui lui a donné le nom d'Hydropiper , ou Poivre d'eau) quoi qu'elles n'ayent pas l'odeur de poivre. Parmi ses branches il produit sa graine dans de petits raisins , qui ont encore le goût du Poivre , on dit qu'elle fait changer les fesses si quelqu'un s'en frotte le derrière , à cause de quoi on l'appelle Curage.

LIEU. Il naît auprès des eaux dormantes , où qui ne courent pas beaucoup : elle fleurit en juillet & Août.

PROPR. Outre qu'elle a les vertus de la précédente. L'herbe & la graine séchée & pilée tiennent lieu de Poivre dans les viandes : elle est incisive, aperitive, & résolutive : elle ulcère & sert à digérer. Le suc de l'herbe pilée nettoie les ulcères des hommes & des bêtes. L'herbe en Esté mise par terre fait mourir les puces & mouches.

P I P E R
Indicum.

Franç. *Poivre*
d'Inde, de
Guinée.

QUALITEZ,
il est ch. & sec au 4. D



DESCR. Ses feuilles sont plus grandes que celles du Solan : sa tige est haute d'une coudée, avec force branches vertes & nouées ; les fleurs sont blanches, d'où sort un fruit fait comme une graine ; il est d'abord vert, ensuite il devient rouge, luisant comme du Corail, & si piquant au goût qu'il surpasse toute sorte de Poivre. Dans ces cornets est enfermée sa graine qui est petite, blanchâtre, & de même goût.

LIEU. On en trouve presque dans tous les jardins des Curieux, il meurt en Septembre.

PROPR. Il est fort mordicant & caustic : on s'en sert dans l'assaisonnement des viandes, à cause qu'il est de meilleur goût que le Poivre commun : & pour le rendre plus agréable, on pile les cornets avec la graine qu'on incorpore avec de la pâte, & on en fait du biscuit. Ce Poivre fortifie, resout les ventosités : il est bon à la poitrine, & à ceux qui sont froids.

SECTION SECONDE.

contenant la suite de quelques Plantes acres & piquantes au goût, dont quelques-unes servent encore aux viandes.

G. Bauh. *Nasturtium hortense*.

ASTURTUM
Cardamum.

anc. Cresson de
jardin, *Nastur.*

al. *Nasturtio*
agresto.

p. *Nastuerco*,
o *Malpua*.

l. *Kressen Gar-*
tenkress.

QUALITEZ,
graine est ch. &
h. au 4. D.



DESCR. Cette plante est trop connue
pour y employer une description.

LIEU. On le sème dans les jardins, & fleurit
en Juin.

PROPR. La graine provoque l'urine, lâche
le ventre, purge les reins & la vessie y ayant pier-
ré elle sert aux opilations de foye & de la rate :
si prise avec de l'huile elle chasse dehors le
bile. Le suc tenu à la bouche met dehors les
mauvaises humeurs qui font mal aux dents. La
graine mâchée soulage la paralysie de la langue,
réveille l'esprit & les sens : étant
travée avec du vinaigre & appliquée, elle guérit
les écrouelles.

SISYMBRIUM

Hortense.

Frang. Baume, ou
Mente Romaine,
Tymbrée, ou Serpolet
sauvage.

Ital. *Menta Romana* è
sysembro.

Esp. *Yerva buena de*
aqua.

All. *Muniz Vvasser-*
muntz, ou *Bach-*
muntz.

QUALITEZ,
il est ch. & sec au
comm. du 3. D.



ESPEC. Il y en a de trois sortes, un domestique & deux aquatiques.

DESCR. Le Baume domestique produit les feuilles crenelées, plus larges, plus vertes, plus odoriferantes que celles de la Mente, & plus roses, mais crépées: sa tige est quarrée, ses fleurs faites en épy d'un blanc pourpré. Il semble qu'avec le tems le Cresson degénere en Mente.

LIEU. On le sème, & on le transplante presque dans tous les jardins: il fleurit en Juin & tôt après fait sa semence.

PROPR. Il subtilise, il digere, il provoque, il ouvre, & est incisif. La graine beüe dans du vin est bonne à la distillation d'urine, à la pierre de la vessie, & brise celle des reins, elle sert aux sanglots, & elle apaise la douleur des entrailles. L'herbe, ou sa decoction étant prise par la bouche, chasse les ventosités & les vers. Quelques-uns croyent que le Baume des jardins est le vrai Sisymbrium.

G. Bauh. *Nasturtium Aquaticum supinum.*

ISYMBRIUM

Aquaticum.

poth. *Nasturtium.*

ranç. *Cardamine,*

ou Cresson de
fontainé.

al. *Cressione.*

sp. Berros, &

Agriois.

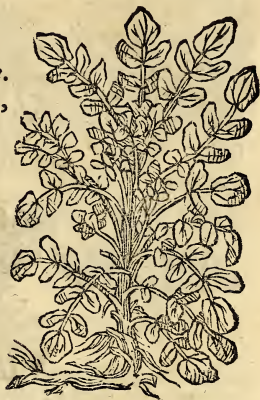
ll. *Kresse brunk*

resse ou *Wasser*

kresse.

QUALITEZ,

& sec au 3. D,



DESCR. Il jette d'abord en naissant des
tiges rondes, lesquelles venant à croître sont
coupées comme celles de la Roquette : il a un
goût acre & mordant, & est connu de tout le
monde.

IEU. Il croît auprès des fontaines & des
ruisseaux, accompagné toujours d'une herbe
nommée berle, & fleurit en Juillet & Août.

PROPR. On le mange crud en salade, & il
provoque l'urine. Il n'en faut pas faire manger
aux femmes enceintes : si ce n'est que leur enfant
meurt ; car cette herbe le fait sortir.

son jus enduit avec du vinaigre est excellent à
guérir ceux qui sont endormis & apesantis : étant
mêlé dans du vin blanc pur, du beurre, de res-
sins, & de racines de persil, & mis sur le penil, il
peut servir à uriner, & tant intérieurement qu'extérieu-
rement il profite à la rate endurcie & enflée.

G. Bauh. *Nasturtium Aquaticum minus.*

SISYMBRIUM

Aquaticum Alterum.

*Matthioli.*Franc. Cresson
aquatique second.QUALITEZ,
ch. & sec au 3. D.

DESCR. Cette seconde espece de Cresson a les tiges & les feüilles semblables à celles du precedent, mais plus petites: il a quantité de petites branches qui n'ont de feüilles qu'à la cime d'où sortent de petites fleurs blanches.

LIEU. Il croît dans les lieux humides: & on en trouve encore aux jardins & auprès des grands chemins, il fleurit en May.

PROPR. Il est d'un goût acré & mordant la decoction prise en breuvage est singuliere aux enflures du ventre, il est propre aux ventosités de la matrice, si on l'applique sur le ventre ayant échauffé avec la matricaire, & arrosé de vin pur sur une tuile, son jus enduit sur les testicules empêche le flux de semence nocturne.

B. Nasturt. Aquat. Erectum folio longiore.

S I O N ,

pium aquaticum

feu Laver.

anç. Ache-d'eau ,

ou Berle.

al. Crescione , o

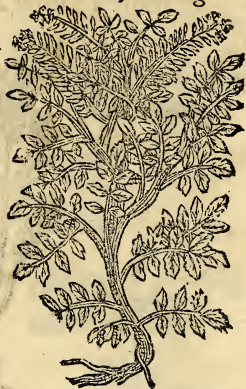
Sio.

l. Wasser Eppick,

ou Wassermerck.

QUALITEZ ,

& sec au 2. D.



DES CR. Elle a la tige droite , les feuilles
groses , & dentelées tout au tour , qui sont sem-
blables à celles de l'Ache , quoi que plus petites ,
odoriferantes : elle produit des mouchets à la
fin de ses branches , & des fleurs blanches : sa
saveur sent bon , & n'est pas fort différente de
celle de l'Anis.

U. Elle naît auprès des fontaines qui
sont chaudes en Hyver & froides en Esté , & elle
se trouve d'ordinaire avec le Cresson d'eau , &
croît en Juillet & Août.

PROPR. Elle est chaude & seche , ce que son
usage montre , aussi bien que son odeur. On
l'emploie en salade comme le Cresson : elle est
utile contre la pierre , elle provoque l'urine , les
accouchemens & l'accouchement : elle sert contre la disen-
terie. La decoction de la plante étant beüe , desor-
dinaire du foye : elle est bonne à l'épanchement de
sang , & aux Hydropiques. Appliquée la nuit sur
le visage , elle ôte lentilles , & autres taches
du visage des Dames.

G. Bauh. *Thalasspi Alysson dictum.*

ALYSSUM.

Matthioli.

DESCR. L'Alyssum est une petite plante qui n'a qu'une seule tige un peu rude avec des feuilles rondes, auprès desquelles est son fruit, qui ressemble à deux petits écus, au dedans duquel est la graine qui est un peu large.

LIEU. Il croît aux montagnes & dans des lieux sauvages : il fleurit en Juin, & sa graine en Juillet est mûre.

PROPR. Il dessèche médiocrement, & sert à la digestion, outre qu'il est absterfif. Sa decoction prise en breuvage arrête les sanglots quand on n'est point en fièvre : autant en fait l'herbe flairée ou portée à la main, broyée & mêlée parmi les viandes : elle est bonne contre les morsures des chiens enragés, d'où l'herbe a pris son nom.

LIV. III. SECT. I. De la bourse à Berger. 125

G. Bauh. *Bursa Pastoris foliis sinuatis.*

B U R S A

Pastoris.

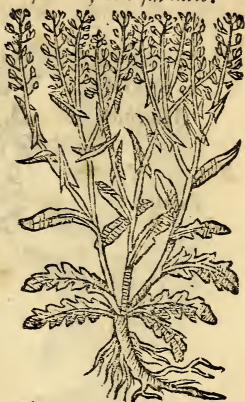
franç. Tabouret ou
Bourse de Pas-
teur.

ital. Borsa di Pa-
store.

sp. Bistolta, o
Borsa de Pastor.

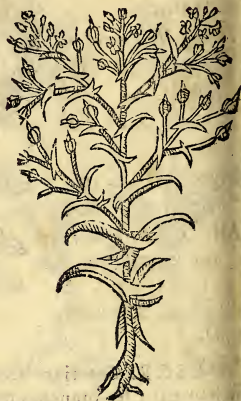
ll. Tesselkraut,
ou Seckkraut.

QUALITEZ,
elle est ch. & sèche au
D.



DESCR. Ses tiges sont rondes, d'un pied
hauteur ; ses branches menuës, qui s'ouvrent
à la cime : Les feüilles qui sont auprès de la raci-
ne sont semblables à celles de Verbenaca, mais
celles des tiges approchent du Thlaspi : sa raci-
ne est menuë & blanche : ses fleurs, qui vien-
nent à l'extrémité des rameaux, sont blanches ;
où naissent certaines petites gousses, faites
à cœur, qui renferment une petite graine.
LIEU. Elle naît presque par tout, & notam-
ment es lieux rudes & pierreux, elle fleurit
en Juin & Juillet.

PROPR. Elle sert pour arrêter toutes sortes
de flux, celui du sang par l'urine, les mois ; & la
dysenterie, si on prend la poudre des feüilles se-
chées dans du vin rouge ; l'eau des mêmes distil-
lés a le même effet, comme sa decoction. Le suc
de cette herbe mis dans le nez arrête le sang, &
guérit les blessures fraîches. Pilée & mise dans
du souliers, où sous les pieds nuds, elle em-
pêche l'épanchement de bile.

G. Bauh. *Myagrum salivum.*PSEUDOMY-
GRUM.
*Matthioli.*Franc. *Myagrum*
Bâtard.

DESCR. Il n'a d'ordinaire qu'une seule tige, qui se partage ensuite en plusieurs branches: ses feuilles sont faites en pointe de fleche, dont l'extrémité est un peu courbée: celles qui viennent au pied de la plante sont les plus grandes, diminuant à mesure qu'elles s'en éloignent. Sa graine ressemble à celle du Lin, dont les oiseaux sont fort friands; car elle est douce & agréable au goût.

LIEU. Il vient d'ordinaire parmi le bled & le Lin, & fleurit en Mars & Avril.

Nous n'avons plus le vrai Myagrum de Dioscoride, ou du moins il est inconnu aujourd'hui. Quelques-uns prennent celui-ci pour le véritable, quoi qu'à tort: car il n'a pas les marques.

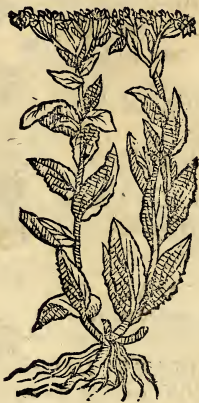
E. Bauh. *Draba Umbellata capitulis donata.*

R A B I S ,
Draba ,
Matthioli.
 Cryophonon.
Plinii ,
 Nasturtium
 Orientale , ou
 Babylonicum.

franç. *Drave.*

al. *Draba.*

Allem. *Türkisch.*



DESCR. L'Arabis est haute d'une coudée :
 elle pousse des branches menuës , qui ont des
 deux côtez des feüilles du tout semblables au
 pidium ; si ce n'est qu'elles sont plus molles
 plus blanches. Elle jette à la cime un moucher
 fleurs blanches , semblables au Suteau.

LIEU & TEMS. Elle naît dans des lieux
 ampêtres , & fleurit en May.

PROPR. C'est une plante fort piquante au
 goût, semblable en vertus au Cresson , d'où vient
 qu'elle dessèche & échauffe extrêmement. On
 fait l'herbe dans la prisane pour les phlegmati-
 ques , & on se sert de sa graine sèche dans les
 cataplasmes au lieu de Poivre.

Alliaris.

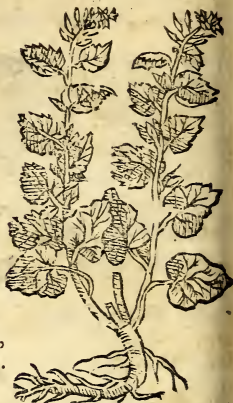
Aut. pes asini.

Matthioli.

Franç. *Alliaire.*

Ital. *Alliaria.*

All. *Leuch Kro-
branch.*



QUALITEZ,
ch. & seche au 3. D.

DESCR. L'*Alliaria* produit en naissant de
feüilles presque rondes semblables à celles de la
Violette : elles deviennent ensuite decoupées, &
ressemblent en quelque maniere à la Melisse
mais plus unies & moins crepées, & plus large
du côté de la tige : lesquelles quand elles sont
broyées avec la main, ou goûtées, ont l'odeur
& la saveur de l'Ail. Sa tige est longue de deux
coudées, sa fleur blanche, sa graine petite & noi-
re, qui vient dans de petits cornets : la racine
même odeur que l'herbe.

LIEU. Elle croît parmi les hayes & sur le
bord des fossés ; d'où cette plante a pris son
nom : elle fleurit en May & en Juin.

PROPR. Elle subtilise les humeurs grossie-
res & visqueuses, outre qu'elle a une vertu ap-
petitive & digestive. La decoction de ses feüilles
met dans les lavemens, contre les douleurs de
la colique & des reins. La graine appliquée en
forme d'emplâtre sur l'orifice de la matrice, en-
pêche les suffocations : Les feüilles appliquées
entieres guérissent les blessures des jambes.

G. Bauh. *Cochlearia folio subrotundo.*

COCHLEARIA

Baravica.

Britannica.

Pinnii.

franç. Herbe aux
Cuilliers.

al. Cochliaria.

ll. Loeffilkrant.

QUALITEZ,

est ch. & seche

3. D.



DESCR. Cette plante a les feuilles presque
aisses comme le Telephium ; mais elles sont
semblantes en figures à celles de la Violette ,
creusées en forme de Cuilliers , d'où elle a tiré
son nom Latin ; elles sont un peu plus douces
que celles de l'Ozeille ronde : ses tiges sont
droites , angulaires , de la hauteur d'une paume
ou d'un pied : ses fleurs sont petites &
simples : sa graine petite & rougeâtre en de
ux petites goussettes. Sa racine menuë , cheveluë ,
blanchâtre.

LIEU. Elle croît en Hollande, en Frise , en
Angleterre le long des hayes , & dans les prez ,
comme fait ici l'Ophioglossum : elle fleurit en
Avril & May.

PROPR. Elle est deterfive , aperitive , resiste
à la pourriture ; à cause de quoi elle est spécifique
singulière à la maladie de Scorbut dite Sto-
macacé par les Grecs, dont ceux de Frise ont con-
naissance , aussi bien que de cette plante pour re-
mede , elle est d'un goût acré comme le Cresson.

SECTION TROISIE'ME.

Des diverses especes de Choux.

G. Bauh. *Brassica capitata Alba.*

BRASSICA
Capitata.

Franç. *Choux cabu.*

Ital. *Caroli*

Cappuci.

Esp. *Crespa*, o

Sebyona.

All. *Kappiskraut*

ou *haut Kohl.*

QUALITEZ;
ch. & sec au 1. D.



DESCR. Le Choux cabu. est trop connu pour le décrire.

LIEU. On le sème & plante en lieu humide : il fleurit en Mars & Avril.

PROPR. Il n'a pas des qualitez différentes de celles des autres Choux, si ce n'est qu'il est plus mal sain à manger que les autres : il engendre des humeurs mélancoliques, & offense la vue : il est moins nuisible si on le cuit premierement dans de l'eau, puis dans du bouillon gras avec du fenouil.

G. Bauh. *Brassica Alba Crispa.*

BRASSICA

Crispa.

Frang. Choux

Crépé.

It. Verze, o Verzi.

Esp. Verga.

All. Krausskohl,

ou Versich.

QUALITEZ,

Ch. & sec au-1. D.



DESCR. Le premier Choux crepé, comme la plupart des autres, a des fleurs jaunes, & une tige semblable à celle des Raves, enfermée dans une gousse de couleur rougeâtre & un peu obscure, il a les feuilles rondes & crépées.

LIEU. On les sème dans les jardins.

PROPR. Il mollifie & nettoie, étant mangé il arrête les tremblemens des membres, la faiblesse de la vue, & les fumées du vin étant légèrement cuit & pris en bouillon, il lâche, & étant fort cuit, & en substance il resserre, la graisse pilée grossièrement prise dans du bouillon appaise la douleur de la colique, étant cuit & mangé avec du Poivre long & son bouillon humecté il engendre quantité de lait aux femmes, la tige des Choux est bonne pour l'estomac, & fait uriner, mangée à la fin du repas elle empêche l'enyvrer, le suc crud pris en vin est bon contre la morsure des Viperes, on applique les feuilles sur les gouttes des pieds.

SECTION QUATRIÈME.

Des herbes qui ont les feuilles longuettes , avec
quelque ressemblance à celle de l'Oseille
longue, & servent quelques-unes à la cuisine,
ainsi qu'à divers autres usages.

G. Bauh. *Isatis sive Glastum, vel Latifolia.*

GLASTUM

Isatis Domest.

Matthioli.

Franç. *Guede* , ou
Pastel.

It. *Glasto domestico* ,
Guado, o Pastillo.

Esp. *Pastel.*

All. *Uveid* , *Endio.*

QUALITEZ ,
seche sans acrim.



DESCR. Le cultivé a les feuilles comme
le Plantain , quoi que plus noires & plus grasses : sa
tige excède la hauteur de deux coudées : ses
fleurs qui viennent à l'extrémité de la tige sont
petites de couleur d'or, & viennent en abondance.

LIEU. Il naît en Italie & ailleurs , & fleurit
en May & Juin.

PROPR. Il dessèche extrêmement sans être
mordant , il est aussi amer & astringent : sa de-
coction faite dans du vin étant beüe guerit les
duretez de la rate : ses feuilles appliquées resol-
vent les apostemes , ferment les blessures fraî-
ches , arrêtent le flux de sang , guérissent le feu
de S. Antoine , & les ulceres pourris.

G. Bauh. *Isatis Sylv. vel Angustifolia.*

L A S T U M

Sylvestre.

Matthioli.

. Pastel sauvage.

. *Glaſto ſalvatica.*

ſp. Pastel.

ll. Weydt.



DESCR. Il est semblable au cultivé, bien qu'il ait les feuilles un peu plus longues & plus grandes : sa tige est plus mince, plus chargée de braches, qui tirent un peu sur le rouge, & qui ont à la cime plusieurs vessies ou gouffes, faites en langues, où est enfermée la graine : ses fleurs sont petites & jaunes.

LIEU. Il naît dans les campagnes & dans les lieux incultes en France & en Allemagne aux parties plus tempérées, comme à Bâle : il fleurit en May & Juin.

PROPR. Il est fort acre, comme il paroît au goût ; & ensuite il est plus dessicatif que le cultivé, duquel il a toutes les vertus ; étant bû & appliqué en emplâtre, il corrige les incommoditez de la rate, & empêche la pourriture avec plus d'efficace que le cultivé.

G. Bauh. *Acetosa Praterfis.*

O X A L I S

Acetosa major.

Muthioli.

Franç. Ozeille,
vinette, ou sa-
lette longue.

Ital. *Acetosa.*

Esp. *Azedilla.*

All. *Sauvurameffer.*

QUALITEZ,
fr & sech. au 2. D:



E S P E C. Il y a diverses sortes d'Ozeille,
grande & la petite, la ronde & la longue.

D E S C R. La longue ou grande Ozeille
les feuilles si semblables à la Parelle, qu'elle
trompe souvent les yeux; elle a pourtant
feuille plus petite, plus étroite, beaucoup plus
unie, & finissant en façon de flèche. Elle a qua-
rité de racines; mais non pas jaunes comme ce-
les de la Parelle: elle a le goût aigrelet.

L I E U. Elle croît d'elle-même dans les
prez, & on la sème dans tous les jardins, elle
fleurit en Juin & Juillet.

P R O P R. Elle est aperitive & sert à la dig-
estion: l'herbe arrête la soif, excite l'appetit,
modere la bile; d'où vient qu'on en use dans
fièvres ordinaires & dans les pestilentiellles.
decoction lâche le ventre. Cruë appliquée avec
huile rosat ou saffran, fait resoudre les apoc-
tes, la graine prise en eau ou vin, est propre
la disenterie, & à la Celiaque passion.

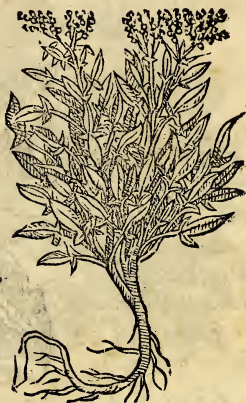
G. Bauh. *Acetosa Arvensis Lanceolata.*

X A L I S
Acetosa minor.
Matthioli.

franç. *Petite*
Ozeille.

ital. *Acetofella.*

QUALITEZ.
 & sèche au 2. D.
 graine de même.



DESCR. La petite Ozeille a les feüilles
 comme un dard, plus unies & plus molles que
 l'autre, & marquées de veines rouges; elles
 contiennent beaucoup plus de suc que celles de la
 grande: leur graine est semblable, excepté que
 celle de la grande Ozeille est plus grosse.

LI E U. Elle naît dans les lieux incultes, &
 dans les vignes: elle fleurit en Juillet.

P R O P R. Elle a les mêmes proprietez que
 la grande. Dans l'usage de medecine quand on
 parle d'*Acetosa*, on entend la grande qui croît
 dans les champs: quoi qu'on puisse mettre en sa
 place l'Ozeille ronde qui croît aux jardins; c'est
 ce que dit Schroderus. La decoction lâche le
 ventre, crüe appliquée avec huile rosat ou safran,
 fait resoudre les apostemes, la graine prise
 en eau ou vin est bonne à la disenterie, à la
 colique passion, ou devoyement d'estomac.

G. Bauh. *Lapathum aquatifolio cubitali.*

HIPPOLAPA-

THUM

Sylvest.

Muntholi.

Franç. *Lipais sauvage*, ou *Patientie*.

Ital. *Rombice*, & *Lapiti*.

Esp. *Parella*.All. *Ampffer*.

QUALITEZ,
sec du 2. au 3. D.



DESCR. Il a les feuilles fort grandes, & la tige haut de deux coudées, avec quantité de fleur à la cime, qui sont rougeâtres: sa graine est enfermée dans certaines petites gouffes roulées: sa racine est grosse, & dure comme du bois.

LIEU. Il croît non seulement dans les lieux marécageux, mais encore sur les montagnes, quand le terroir est gras, & sur tout aux lieux où les Vaches ont accoutumé de passer la nuit: elle fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Il a toutes les vertus & propriétés des Lapathum, en quelque façon par sa qualité sèche; mais il a cela de particulier qu'il purge la bile, mais plus foiblement que la Rubarbe, à cause de quoi on l'appelle Rubarbe de jardins y étant transplanté, moins fort encore que l'Hippolapathum Latifolium, dit Rubarbe des Moines, cuit en vinaigre & appliqué extérieurement il guerit la gale.

Bauh. *Lapat. hort. seu spinac. semine non spinoso.*

PINACIA,
Spinachia &
Spinaceū olus.

franç. *Epinars.*

ital. *Spinaci.*

esp. *Espinaca.*

all. *Spinet oder.*

Binesch.

QUALITEZ,

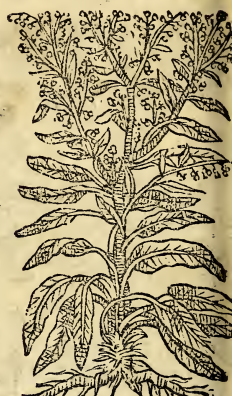
& hum. au 1. D.



DESCR. Les Epinars n'ont pas été connus des Anciens; mais aujourd'hui c'est une herbe si commune dans les jardins qu'il seroit superflus de la décrire.

LIEU. On les sème en Mars, Avril, & septembre, & fleurissent en Juin & Juillet.

PROPR. La première eau qu'ils rendent n'est pas saine: ils amolissent le ventre; mais ils sont venteux: leur suc est bon contre les piqûres des Scorpions & des Araignées venimeuses, l'eau distillée a le même effet: la nourriture des Epinars est meilleure que celle de l'Arroche: ils adoucissent la rudesse du gosier, & du conduit des poulmons: l'eau qu'on en distille au mois d'Avril & de May, lors qu'ils sont en fleur, est bonne contre les inflammations, les erysipèles & les ulcères corrosifs, étant appliquées avec du linge par dehors.

G. Bauh. *Lapathum Syl. folio acuto.*LAPATHUM ,
Oxylapathum.Franç. Parelle , pa-
tience sauvage ,
ou l'herbe aux
teignes.Ital. *La pazio* , o
*Rombice salvarica.*Esp. *Romaza alba.*All. *Gründ Wurtz* ,
ou *Streff Wurtz.*QUALITEZ ,
seche du 2. au 3. D.


DESCR. L'Oxylapathum a la tige haute d'une coudée & demi, canelée , rougeâtre , chargée de feüilles & de branches. Les feüilles sont comme celles de la Blette , quoi qu'un peu plus longues , plus ondées au bord & plus pointuës d'un goût un peu aigre : les fleurs sont petites auxquelles succede une graine triangulaire , enfermée dans une peau rouge verte : la racine a un pied de longueur , épaisse d'un doigt , jaune & amere au goût.

LIEU & TEMS. On en trouve dans les jardins , & dans les lieux humides : il jette ses feüilles au mois de Mars , il fleurit en Juin , & sa graine en Automne.

PROPR. L'eau distillée de ses racines est bonne contre les dartres : éleveures de la peau , la gratelle , & pour ôter toutes les taches du visage : sa decoction dans du vin , quand on s'en sert pendant quelques jours , fait passer la jaunisse.

HABARBARUM.

anç. *Rhubarbe.*

ll. *Rhabarbarum.*

QUALITEZ.

& sech. au 2. D.



DESCR. La Rhubarbe a une tige haute une palme, de laquelle naissent force feuilles longues de deux palmes, qui s'élargissent jusqu'à l'extrémité, qui est courbée vers terre comme à Gentiane: elles sont entourées d'une certaine coule, & sont vertes quand elles croissent; puis deviennent jaunâtres, & enfin tombent à terre. Les fleurs sont comme des Violettes, d'un bleu blanchâtre, de mauvaise odeur. La racine est grosse d'ordinaire comme la jambe d'un homme: jaune en dedans, & noirâtre en dehors, & est cette racine qui sert dans la Médecine.

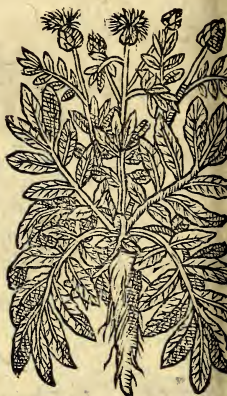
LIEU. Elle croît dans l'Ethiopie & dans les Indes Orientales en la Chine, d'où vient la meilleure, étant apportée par Usbetz en Turquie, & fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. L'usage n'en est point dangereux, comme on a crû autrefois, & on en peut donner sans crainte aux femmes enceintes, & aux enfants, quand il les faut purger, au sentiment de flatthiole; sa vertu est de purger la bile jaune.

G. Bauh. *Centaur. maj. fol. laciniis plures divisum*

CENTAURIUM

Magnum.

Apoth. *Rheuponticū.*Franç. *Rheupontic.*Ital. *Centaurio maggiore.*Esp. *Ru pontico.*All. *Rheupontick.*QUALITEZ,
ch. & sec au 3. D.

DESCR. Il a les feuilles semblables à celles du Noyer, mais de couleur de feuilles de Choux, dentelées tout autour. Sa tige est semblable à celle de la Parelle, de deux ou trois coudées de hauteur : il produit quantité de branches de sa racine, à la cime desquelles il y a certaines têtes comme celles des Pavots, qui s'allongent en rond : sa fleur est bleuë : sa graine est comme celle du Pavot sauvage : sa racine est grosse, pesante, & longue de trois pieds, pleine d'un suc rougeâtre doux & piquant en même-tems.

LIEU. Il croît aux lieux gras & à l'ombre & notamment aux montagnes proche de Seigneure, il fleurit en May & Juin.

PROPR. Le suc de la racine cuite est bon pour ceux qui crachent le sang, ou qui ont la disenterie : il tuë l'enfant vif dans le ventre de la mère & fait sortir le mort. Cette racine ne se conserve pas plus de douze ans : Ce n'est pas le vrai Rheupontique des Anciens.

SECTION CINQUIÈME.

Des especes de Blettes, d'Arroches, & autres
herbes fades qui croissent dans les jardins.

G. Bauh. *Beta minor viridis.*

BETA ALBA
communis.

Blette blanche.

Beta betula.

sp. Acelgas.

ll. Mangolt,
& Piessern.

QUALITEZ,
seche au
D.



DESCR. Il seroit superflus d'en faire une
description si connue.

LIEU. Elle est cultivée dans les jardins, on
sème au mois d'Août, & elle fait sa semence
l'année après.

PROPR. Elle est digestive & absterfive :
elle est admirable à ceux qui sont tourmentez de
constipation ; en sorte qu'elle leur sert autant de re-
mède que de nourriture : elle n'est pas bonne
pour l'estomac : étant cuite & mangée avec de
l'ail elle fait mourir les Vers dans le ventre, son
suc bien passé & nettoyé, donné en clystère, est
singulier pour vider la matiere fecale qui re-
ste aux autres clysteres laxatifs : le même suc
tiré par le nez fait sortir la pituite.

G. Bauh. *Beta minor* Zulin.

B E T A
nigra.

Franç. *Bette*, ou
Reparée rouge.

Ital. *Biſta*, o
Biſtola.

Eſp. *Acelgas*.

All. Rott. *Mangolt*,
ou *Pieſſen*.

QUALITEZ,
chaude & ſeche.



DESCR. La *Bette* noire, ou plutôt rouge produit les feuilles, la tige, les fleurs, la graine & la racine semblables à la blanche; mais les feuilles sont plus petites & rougeâtres, tirant sur un noir enfoncé.

LIEU. On la sème comme l'autre dans les jardins: elle donne sa semence un an après avoir semée.

PROPR. Étant cuite parmi les Lentilles & mangée, elle arrête le flux de ventre: le suc étant bu est bon contre les morsures des Vipères: bouillie dans l'eau & appliquée en cataplasme elle ôte la demangeaison: la decoction des racines & des feuilles nettoie la crasse des lendes de la tête, & guérit les mules aux yeux, si on les en étuve: le suc fait uriner, & en clystérisé il guérit la dysenterie & la jaunisse.

G. Bauh. *Blitum Rubrum majus.*

L I T U M

Rubrum

majus.

Matthioli.

anç. Blette, ou

Porée rouge.

al. Bidone, o

Bluto.

p. Repollo, o

Bredos.

lem. Meyer, ou

Meyer krant.

QUALITEZ,

& hum. au 2. D.



DESCR. La grande Blette rouge croît aussi vite qu'un Arbrisseau : elle a les feuilles & la tige rougeâtres, semblables à l'Amaranthe, mais les feuilles sont plus grandes : sa fleur a quantité de chatons ouverts, dont la pointe regarde en bas : la tige est droite & ferme de la grosseur du bras.

LIEU. On la sème dans les jardins, elle croît en Juin & Juillet.

PROPR. Elle arrête les menstrues, & sert à guérir les pointures des Scorpions prise avec du vin : elle est utile avec d'huile, sert à la ratelle : elle est utile des tranchées de ventre, & fait uriner : on s'en use pour viande, quoi que souvent elle fasse vomir, & cause des douleurs d'estomac, dont on se sert du flux & remuant la bile, on s'en sert en frottant sur les corps aux pieds, contre les douleurs des tempes avec de l'huile de Capre.

G. Bauh. *Blitum rubrum minus.*

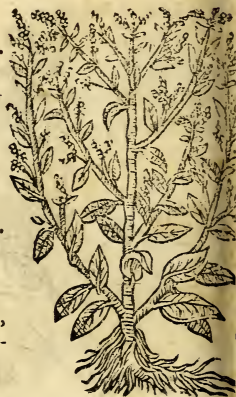
BLITUM
 rubrum minus.
Matthioli.

Franç. *Porrée*
rouge, ou
Blette.

Ital. *Bieto biedons.*

Allem. *Meyer.*

QUALITEZ,
 elle refroidit, hu-
 mecte & amollit.



DESCR. La petite blette rouge a les fau-
 ces comme le Passevelours, mais plus rouges :
 racine est aussi rouge ; en sorte que venant à
 rompre il semble qu'elle jette du sang, elle pro-
 duit ses fleurs comme l'autre en façon d'épy.

LIEU. Elle croît d'elle-même dans les ja-
 dins, elle fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Elle est particulièrement bon-
 pour provoquer les mois, à faire vider l'arri-
 re-faix, & les mois ; mais il faut que la femme
 en reçoive la vapeur par le bas, pendant qu'elle
 est debout.

G.B. *Atriplex Hort. alba*, sive *palliaè virens*.

A T R I P L E X

Hortensis.

Matthioli.

Franc. *Arroches des
Jardins, Follettes
ou Bonnes Da-
mes.*

Ital. *Atriplice &
Reppice.*

Esp. *Armoles.*

All. *Molten, &
Milten.*

QUALITEZ,
roid au 1. D. hum.
ou 2. D.



DESCR. L'*Arroche* des Jardins a les feuilles
larges au pied de la tige, & pointuës à la cime en
façon de flèches, grasses & remplies d'un suc qui
est plutôt jaune que verd; sa tige, qui d'ordinaire
est noirâtre, croît de la hauteur de trois ou qua-
re coudées, chargée de quantité de petits ra-
meaux, sur lesquels naît la graine, semblable à
celle du Cresson, mais beaucoup plus grosse.

LIEU. On le sème & cultive dans les Jar-
dins, & dans quinze jours il est en état d'être
mangé, & fleurit en Juin & Juiller.

PROPR. Il est ennemi de l'estomac, sa
graine est bonne contre l'épanchement de Bile,
l'opilation du Foye, & provoque à vomir, il ne la
peut donner qu'aux gens robustes: L'herbe autant
cuite que crüe, appliquée guérit les furoncles, &
toutes les duretez, & elle fait tomber les ongles
mâtées: elle ramolit le ventre; sa graine prise
avec eau miellée guérit la jaunisse provenante de
l'opilation du foye.

G. Bauh. *Atriplex angusto oblongo folio.*

ATRIPLEX

Sylvestris

I.

*Mauhioli.*Franç. *Arroches*
*sauvages.*Ital. *Atriplice.*Esp. *Arimuelles.*All. *Sibeifs Melten.*QUALITEZ,
froid au 1. D. humide
au 2. D.

DESCR. L'Arroche sauvage est de plusieurs especes, & ne differe en rien de celui des jardins ; si ce n'est qu'il a d'ordinaire plus de branches, & les feuilles un peu plus petites.

LIEU. Il croît auprès des murailles des Villes, dans les jardins & dans les lieux champêtres ; elle fleurit en Juin & Juillet.

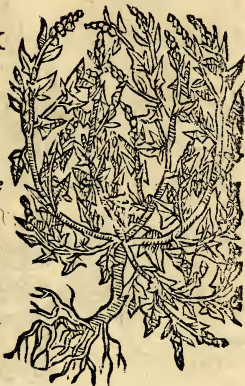
PROPR. Il est moins froid & humide que celui des jardins, & la graine est plus astringente, & plus propre à digerer. Les Païsans dans la Lombardie en font des tourteaux avec du fromage & du beurre.

G. Bauh. *Atriplex maritima laciniata.*

ATRIPLEX
marina.
Matthioli.

Franç. Arroche de
mer.

QUALITEZ,
roid au 1. D. sec au
. D.



DESCR. L'Atriplex de mer se panche contre terre, & a les feuilles blanchâtres, qui approchent de celles des Espinars, quoi que plus petites; sa graine sort du bout des tiges dans de petites perles qui croissent en grappe, sa racine quantité de rameaux.

LIEU. Il croît le long des rivages de la mer, dont il a pris son nom; il fleurit en juin & juillet.

PROPR. Il a les mêmes vertus que les autres Arroches: mais parce qu'il a une humeur salée, il a plus de force pour lâcher le ventre que les autres, quand on le mange cuit dans du bouillon, il est plus absterfif, incisif, ou aperitif, & preserve de la pourriture; il purge, mais cause des tranchées, & dessèche l'estomac: il est bon pour les hydropiques, pour amaigrir ceux qui sont trop gras.

G. Bauh. *Halimus seu Portulaca Marina.*

H A L I M U S

vulgaris.

*Clusii.*Franç. *Franche-pu-*
*te, Blanche pute.*Ital. *Bidone.*QUALITEZ,
froid au 3. D. humide
au 2. D.

DESCR. Les feuilles sont semblables à celles de l'Olivier, quoique plus épaisses, & grasses comme celles du pourpier, & outre cela elles sont blanchâtres, unies, & d'un goût salé. Ses tiges & ses branches sont aussi blanchâtres, subriles, minces & souples; à la cime desquelles naît le fruit, qui est une petite graine qui vient en forme de grape.

LIEU. On en trouve quantité sur le bord de la mer de Venise. Elle fleurit en juin jusques en septembre.

PROPR. Cette plante fait venir la semence, & le lait aux femmes: étant salée & aucunement astringente au goût, en quoi on peut voir qu'elle est composée de parties dissemblables & diverses: toutefois elle est modérément chaude, pour la plupart, & humide imparfaitement, & légèrement venteuse.

G. Bauh. *Amaranthus simplicifolius*.

AMARANTHUS
purpureus.

Franç. *Passive-
lours*.

Ital. *Amarantho*.

Allem. *Tausent
Schoen*.

QUALITEZ,
les fleurs sont froides
& seches.



DESCR. L'Amaranthe a les feuilles plus grandes que celles du Baülic, quoi qu'approchantes. Il produit une tige grosse, grasse & rougeâtre, jettant une fleur fort rouge, faite à guise d'épy, laquelle ne perd jamais sa couleur quelque seche qu'elle soit, dont elle a pris le nom d'Amaranthe; elle ressemble aussi aux velours d'où vient son nom François: sa graine est petite & noire.

LIEU. On la plante dans tous les jardins, & on la tient même sur les fenêtres; l'épy vient en août, & sa semence en septembre.

PROPR. Elle rafraichit & desseche. La racine & la fleur infusées une nuit dans du vin, ce vin étant beu purge la matrice. La fleur étant prise en breuvage sert contre la Disenterie, & le Miserere, contre les purgations excessives des mois, & à ceux qui crachent le sang. La graine prise dans du vin cause abondance de lait.

HELXINE,

Perdicion,
Urceolaris,
Herba muralis.

Matthioli.

Apoth. *Parietaria.*

Franç. *Parietaire.*

Ital. *Parietaria.*

Esp. *Terva del*
muro.

All. *Mankrant.*

QUALITEZ,
froide & humide.



DESCR. Elle a les feuilles comme la Mercuriale, mais qui sont veluës ; ses tiges sont rougeâtres, chargées d'une graine âpre qui s'attache aux habillemens ; elle fleurit en juillet.

LIEU. Elle vient d'ordinaire dans les murailles & dans les masures, ce qui lui a donné le nom de *Parietaria* ; elle fleurit en juillet.

PROPR. Elle est absterfve, astringeante & repercussive, un peu froide & sèche ; toute fraîche & à demi pilée étant appliquée sur une blessure nouvelle, elle la guérit sans rien autre, & profite aux inflammations ; trois onces de son jus, ou sa decoction prise en breuvage guérissent sur l'heure la retention d'urine, la gonorrhée & la toux ; le même appaise les douleurs de dents, quand on s'en lave la bouche, & remet la luette, restreint l'inflammation d'icelle & du gosier ; sa distillation rend la peau du visage belle ; on s'en sert éclysteres pour les coliques nephretiques, & pour provoquer l'urine ; pour le même effet on l'applique sur le bas du ventre frite dans la poêle.

G. Bauh. *Mercurialis testiculata sive Mas.*

MERCURIALIS

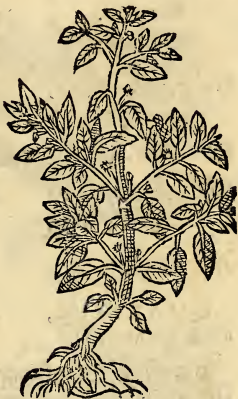
Mas.

Fr. *Mercuriale*,
Vignoble, ou
Vignette.

Ital. *Mercorella*.

All. *Bingelkraut*.

QUALITEZ,
chaude & seche au
1. D.



DESCR. La Mercuriale mâle ne differe point de la femelle, si ce n'est qu'elle a les feüilles plus noires, la graine plus rare, & plus courte, plus ronde, & jointe deux à deux en forme de testicules.

LIEU. Elle vient dans les Vignes & Jardins. Elle fleurit en juin.

PROPR. Les feüilles des deux appliquées vertes sont bonnes aux inflammations; les mêmes & leur suc guerissent les verruës: elles sont fort bonnes, selon Hippocrate, appliquées aux lieux naturels des femmes, pour purger l'arriere-faix, & pour provoquer les mois. On dit que ses boüillons font concevoir un mâle à la femme qui en use, appliquée sur le ventre, elle fait desenfier: beuë elle sert à la guerison des ulceres interieurs. Hippocrate en distilloit le suc dans l'oreille contre la surdité.

MERCURIALIS

fœmina.

Matthioli.

Franç. *Mercuriale*,
Vignoble.

Ital. *Mercorella.*

Esp. *Mercuriale*
Urtiga Muerta.

All. *Bingelkrant.*

QUALITEZ,
ch. & sec au 1. D.



DESCR. Le Mercuriale femelle qui a le plus d'usage dans la Medecine, jette une tige de la hauteur d'une coudée, fort branchuë à la cime, & qui a plusieurs nœuds: ses feüilles sont comme celles du Basilic; la graine sort d'auprès des nœuds en quantité, en forme d'épy droit; les feüilles de la femelle sont plus blanches que celles du mâle. La racine est menuë & de nul usage.

LIEU. Elle naît dans les campagnes, & dans les lieux cultivez, dans les jardins & auprès des vieux édifices, elle fleurit en juin.

PROPR. On mange l'une & l'autre parmi les autres herbages pour lâcher le ventre; on se sert de leur decoction dans les lavemens, & la feüille des deux a le même effet que celles du Séné: sa decoction faite dans du bouillon de chapon ou de poule sert de Medecine, sur tout dans les fièvres & dans la jaunisse: en poudre tiré par le nez elle purge le cerveau: on en distille de l'eau de l'une & de l'autre pour toutes ces choses au commencement de juin.

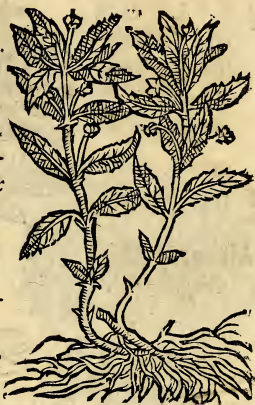
G. Pauh. *Mercurialis Montana testiculata.*

YNOCRAMBE ,
Brassica canina.
Matthioli.

Mercurialis
Sylvestris mas.
Mercuriale sau-
vage , ou Choux
de Chien.

al. Mercorella
bassarda.
ll. Wilde Bingel-
kant.

QUALITEZ ,
& sec au. 1. D.



DESCR. Elle pousse des tiges hautes de
deux plantes, molles & blanchâtres. Ses feuil-
les sont semblables à celles de la Mercuriale ,
alternant blanchâtres par intervalles. La graine est
au-dessus des feuilles , & elle est petite & ronde.

LIEU. Elle vient par tout dans les champs
entre les vignes , & auprès des murailles des châ-
teaux ; elle fleurit en May & Juin.

PROPR. Les feuilles prises avec la tige e-
n. t. uivage lâchent , étant cuites avec les autres
herbes porageres, elles vident la bile, le flegme
& les mauvaises humeurs ; mais plutôt par vo-
missement que par le bas. Les feuilles vertes ap-
pliquées guérissent les inflammations.

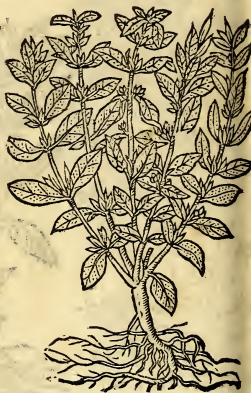
G. Bauh. *Phyllon testiculatum.*

PHYLLON,

sive folium
Theligonon
Muthioli,
& Dodon.

Franç. *Phyllon.*

Allem. *Welsch,*
Bingelkraut.



DESCR. Le Thelygonum a les feüille comme l'Olivier ; mais pourtant plus vertes. Sa tige est petite & menuë : sa racine mince & subtile. Sa fleur blanche , & sa graine assez grosse semblable à celle du Pavot. Celui qu'on appelle Arrhenogonum ne differe en rien du preceden qu'en la graine ; car il produit son fruit comme une grappe , semblable aux Olives. qui perdent leur fleur.

LIEU. Il croît dans les lieux secs proche de Montpeiller & Arragon.

PROPR. On dit que l'Arrhenogonum prise en breuvage, fait faire un enfant mâle, & le Thelygonum une femelle : mais cela a plus de rapport au nom de ces deux plantes qu'à la verité on donne utilement son suc à ceux qui sont mordus de chiens enragez. à Salamanque & Espagne.

SECTION SIXIÈME.

Des diverses especes de Laituës , Chicorées &
Plantes qui ont quelque ressemblance avec
elles , comme le Senegon.

G. Bauh. *Lactuca Hortensis sativa.*

LACTUCA
Florida.

Franç. Laituë en
fleur.

Ital. *Lactuca.*

Esp. *Lechuga* , ou
Alfafa.

All. *Laick* , &
Lactuck.

QUALITEZ,
roid humide du r. au
D.



DESCR. Toutes les Laituës sont connues
par tout.

LIEU. Elles sont cultivées dans les jardins,
& semées en Mars & Avril.

PROPR. La graine de la Laituë en fleur
mise en breuvage modere les sentimens de la
Chair. Et un trop grand usage rendroit inca-
pable d'engendrer : Elle modere aussi l'ardeur
de l'urine , mais il en faut défendre l'usage
aux flegmatiques & à ceux qui crachent le sang,
ou qui ont disposition à le cracher.

LACTUCA
Crispa.

Franç. Laitue
Cabusse.

Ital. *Lattuca*.

Esp. *Lechuga*, ou
Alfafa.

All. *Lactuk*.

QUALITEZ,
froide & humide au
1. & au 2. D.



DESCR. La Cabusse, appelée des Latins Capi-rata, a les feuilles courbées, qui croissent en rond, fort serrées, approchant de la figure des choux cabus. Les Crépuës ont les feuilles crépées, plus grandes que celles de la grande Endive, & déchiquetées tout autour. Les Romanes ont les feuilles grandes & droites, plus tendres & plus blanches au dedans que les autres. Les vertes ont les feuilles fort grandes & contournées, avec une couleur verte fort vive, qui leur a donné ce nom. Elles s'appellent Laituës, à cause du *Lait* que rend leur tige.

LIEU. Elles se trouvent dans les jardins, on les sème en Mars & Avril.

PROPR. Elle est bonne aux estomachs chauds; elle nourrit, fait dormir & lâche le ventre. Le trop grand usage nuit à la vue; sa semence en emulsion convient à la chaude pisse; elle éteint la luxure, & incommode les estomachs qui sont foibles, pour lesquelles il ne les faut point laver, ou il les faut manger cuites.

G. Bauh: *Lactuca Sylvest. Costa spinosa.*

LACTUCA
Sylvestris.

franc. *Laituë sau-*
vage.

ital. *Lactuca salva-*
tica.

Allem. *Wilde*
Lattuck.

QUALITEZ,
elle est froide & sech.
3. D.



DESCR. La Laituë sauvage est semblable
aux Laituës des jardins ; néanmoins sa tige est
plus grande , & ses feüilles plus blanches , plus
tendres , plus minces , plus ameres au goût & plus
péneuses. Ses feüilles sont découpées comme
celles du grand Hieracium, ses fleurs & sa graine
sont point différentes de la domestique , elle
est remplie de lait.

LIEU. Elle croît dans les champs & dans
les lieux incultes , & fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Son lait est absterfif, il purge &
fait dormir , comme le Pavor, & il est bon aux
dysenteriques. La graine modere les sentimens
de la chair , comme celle des autres Laituës ;
l'eau distillée des feüilles éteint la soif dans les
fièvres ardentes. On se servoit autrefois de l'eau
de Laituë sauvage au lieu de l'eau d'Endive; mais
cette erreur a été corrigée depuis.

SONCHUS

asperus.

Matth'o'i.

Fr. *Laitteron âpre*,

Laiuë de lièvre.

It. *Sonco*, *Cicerbita*.

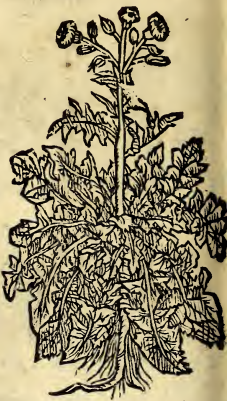
Esp. *Serraya*,

Serrada.

All. *Wilder Kafen*

Coel, ou *Gansen*

distel.



QUALITEZ,

froid & sec.

E S P E C. Il y en a de deux sortes ; l'âpre
le listé.

D E S C R. Le Laitteron âpre a les feüilles
découpées, semblables à la Chicorée, rudes
épineuses, lors qu'il est meur. Sa tige est ar-
guleuse, haute d'une coudée, creuse, tendre
fragile ; remplie de lait & quelquefois rouge-
tre. Ses fleurs sont jaunes comme celles du So-
neçon, qui se changent en papillotes.

L I E U. Il vient dans les lieux incultes,
le long des chemins. Il fleurit en Juin & Juillet.

P R O P R. Son suc beu adoucit les douleurs
qui rongent l'estomac, & fait naître quantité
de lait ; étant beu dans du vin, il arrête les cha-
leurs & devoyemens d'estomac. On mange les
feüilles l'hyver en salade, & les racines cuites.
Les feüilles mâchées corrigent l'haleine puante.
Son lait est bon aux asthmatiques, & aux strau-
gmies ou distillations goutte à goutte.

G. Bauh. *Sonchus lavis angustifolius*.

SONCHUS

plumis.

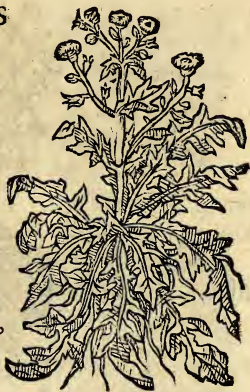
Matthioli,

vel lavis

Lugd.

franc. Laitteron
lissé, & non
piquant.

QUALITEZ,
roid & sec.



DESCR. Cette espece a la tige haute d'une coudée ; il est semblable en tout le reste au laittreron âpre ; hors que celui-ci a les feüilles fines, & sans épines. Au reste il y en a de deux sortes, qui ne different qu'en ce que l'un a les feüilles plus decoupées que l'autre.

LIEU. Il naît dans les jardins, dans les vignes, & dans les lieux incultes ; il fleurit en juin & juillet.

PROPR. Il a les proprieté du Laittreron âpre ; On dit qu'étant mis sous le chevet du malade sans qu'il le sçache, il chasse la Fièvre. Le suc appliqué aux paupieres fait tomber les cheveux.

180 HISTOIRE DES PLANTES,
G. Bauh. *Intybus sativa latifol. sive Endiv'a*
vulgaris.

SERIS EN-
DIVIA,
sive Intybus
Sativus
I.
Muthioli.

Franç. *Endive.*
Esp. & Ital. *Endi-*
via.
Allem. *Endivien*
feariol.
QUALITEZ,
seche & fr. au 2. D.



ESPEC. Il y a de deux sortes d'Endive,
l'une cultivée & l'autre sauvage.

DESCR. La cultivée a les feuilles grandes,
longues, larges, vertes, blanchâtres, unies, qui reri-
rent assez bien à certaine sorte de laitues; sa tige
est haute & canelée, avec plusieurs branches; ses
fleurs sont belles, bleuës, quelquefois blanches; sa
graine est blanche; sa racine est longue & blanche.

LIEU. Elle croît dans tous les jardins, & fleu-
rit au milieu de l'Été, & fait la graine ensuite.

PROPR. L'une & l'autre espece d'Endive
refroidit & est astringente, & fort profitable à
l'estomac & au foye; elle reserre le ventre, si
on la mange étant cuite avec du vinaigre; la
decoction aussi prise en breuvage est de grande
utilité s'il y a de l'intemperie chaude au foye, &
qu'il soit opilé en quelque façon, elle y est sin-
guliere, prise avec du vin blanc delicat, y ajoû-
tant des choses qui provoquent l'urine, elle re-
medie aux obstructions du Mesentere.

G. Bauh. *Intybus sativa angustifolia.*

ERISEN-
DIVIA,
sive Intybus
sativus

II.
Mattioli.

Seconde espece
d'Endive.

QUALITEZ,
he & fr. au 2. D.



DESCR. L'Endive seconde (ayant la
feuille étroite cultivée) a les feuilles longues,
pointues, quelquefois un peu crenées à l'entour;
la tige est ronde, les fleurs sont bleuës, comme
celles de la precedente: sa racine est longue,
charnue, & pleine de suc.

LIEU. Elle croît comme les autres dans
les jardins, & fleurit au milieu de l'Esté.

PROPR. Cette plante a les mêmes quali-
tés & propriétés que les autres; elle est bonne
contre l'inflammation des yeux, l'herbe mangée en
salade avec du vinaigre rafraichit, ou bien étant
appliquée, toutes les Endives sont astringentes,
ont même vertu.

CICHORIUM
domesticum.

Franç. *Chicorée.*

Ital. & Esp.
Cicoria.

All. *VVegevart.*



ESPEC. Il y a deux especes de Chicorée la cultivée & la sauvage.

DESCR. La cultivée qu'on voit dans jardins, sort de terre avec des feuilles semblables à celles de l'Endive, quoi que plus étroites, plus courtes, & moins découpées tout tour, ayant la tige & les fleurs semblables. La racine est longue d'un pied, blanche au dedans tendre, & un peu amere.

LIEU. Elle croît dans les jardins, & fleurit au milieu de l'esté.

PROPR. Etant cuite dans du vin, elle purge la bile & les humeurs visqueuses. L'eau distillée est admirable dans l'ardeur de la fièvre & de l'estomac. Mangée crüe elle est tres-utile à l'estomac & au foye: étant cuite elle perd sa vertu aperitive. Elle est fort bonne dans les interstices chaudes de l'estomac & au foye, & n'est pas nuisible dans les froides. Les feuilles appliquées par dehors servent aux tumeurs, aux ulcères & aux inflammations.

G. Bauh. *Cichorium Sylv. sive Officin.*

ICHORIUM

sylvestre,
sive Picris.
Mauhioli.

ang. Endive
sauvage, ou
Chicorée.

QUALITEZ,
ne & froide au
D.



DESCR. L'Endive sauvage a la feuille étroite-longue, fort frangée à l'entour, âpre & amère; pour cette cause on l'appelle Picris, & Amara.

LEU. Elle croît par tout de soy-même, & fleurit en juin.

ROPR. Elle a les mêmes vertus que l'Endive; & toutes sont bonnes prises en breuvage deux jours l'un pour les gouteux, pour ceux qui crachent le sang, & pour le flux de sperme & semence genitale. Son suc appliqué avec vinaigre & huile rosat appaise la douleur de tête, & en decoction elle est fort bonne au foye & à la vessie, & remédie aux obstructions; elle est bonne aux apostemes étant appliquée dessus. Galien dit que l'endive est une herbe amère, principalement la sauvage appelée picris. Toutes les sortes d'endives sont astringentes, pour raison desquelles qualitez elles sont bonnes aux incommoditez du foye, & qu'elles n'offensent point ceux qui sont de temperature froide.

CICHORIUM

Sylvestre.

DENS LEONIS.

Matthioli.

Franç. *Dent de
Lyon, Pissenlit.*



DES CR. Le Dent de Lyon sort de terre commencement du Printems, ses feuilles sont semblables à la Chicorée, découpées & pointues comme une flèche, & rampant à terre; sa tige est d'une palme de hauteur, ronde, creuse, rougeâtre, pleine de lait; sa fleur est jaune & ronde, qui laisse une tête bourruë que le vent disperse; Sa racine est comme celle de la Chicorée, pleine de lait.

LIEU. Elle croît dans les prez & le long des chemins, & fleurit en Juin.

PROPR. Etant cuite elle resserre l'estomach, au lieu qu'étant crüe elle le lâche; son jus est bon à ceux qui ont une Gonorrhée; cuit dans du vinaigre elle guerit la pisse-chaude, cuite avec des Lentilles elle sert à la Disenterie; la decoction de toute la plante est utile aux Indigés & à la jaunisse, son jus est fort profitable à qui la semence coule. Les superstitieux disent que si une personne s'en frotte tout le corps qu'il obtiendra tout ce qu'il voudra.

Bauh. *Hieracium majus folio Sonchi*, vel
Hieracium Sonchites.

HIERACIUM

Majus, Sonchi-

is.

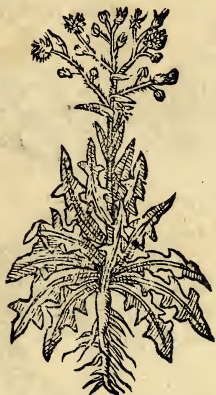
Matthioli.

nc. Herbe d'E-
 premier, Chicorée
 aune.

Hieracio, Spicia
 etto.

Diente de Leon.

em. Habicht
 Kraut.



ESCR. Le grand *Hieracium* est fort sem-
 ble au Laiteron, ou à la Laitue sauvage; sa tige
 rude, roussâtre, épineuse & creuse au dedans,
 les feuilles venant par intervalles sont rare-
 ment découpées, quoi que celles du pied le soient
 coup; il a les fleurs jaunes qui ensuite se
 gissent en bourre; il n'a qu'une seule racine,
 droite & du tout semblable à celle de la
 laitue; sa tige rend un jus blanc, acre, & amer.

EU. Il naît aux champs, dans les lieux
 secs, & quelquefois dans les bleds; il fleurit
 fin jusques en Septembre.

ROPR. Il est froid & un peu astringeant.
 appelle Hieracium, parce que le lait qu'il
 guérit toutes les maladies des yeux étant
 avec le lait de femme; les Espremier s'en
 servent pour conserver leur vûë, l'eau qu'on
 tire de la plante est bonne contre la toux, éteint
 la grande chaleur du corps, & endort, contre
 le Pavor.

G. Bauh. *Hieracium Chondrilla folio Glab*
radice succissâ, minus.

HIERACIUM

minus.

Fusch.

Franç. *Petit Hier-*
racium.

QUALITEZ ,
 froid & sec.



DESCR. Il n'est pas différent du précédent, si ce n'est qu'il a les feuilles plus rudes, qu'il a quantité de racines assez longues. Ils se appellent Hieracium, à cause que les Espreviens ce qu'on dit, se servent de leur suc pour se nettoyer les yeux, lors qu'ils ont la veüe affoiblie.

LIEU. Il vient au même lieu que le précédent, & fleurit en juin jusques en septembre.

PROPR. Outre les susdites qui sont communes à tous les deux, les Hieracium mis en emplâtre sur l'estomac le rafraîchissent, & moderent les chaleurs du sang : leur jus beu avec du vinaigre & de l'eau, au poids de deux dragmes, lâche & purge le ventre. Leurs feuilles & leurs branches pilées sont bonnes appliquées sur les blessures & sur les piqueures des Scorpions.

Bauh. *Chondrilla juncea viscosa arvensis.*

CHONDRILLA.

Matthioli.

q. Laitteron.

Chondrilla Ter-
a crepolo.

Lechuga den-
e los planos.

Klein Soßen-
virbeel.

QUALITEZ,
e & seche.



SCR. La premiere qui est une espece de
orée, a la tige, les feüilles, & les fleurs
ne la Chicorée sauvage: elle est pourtant
ut plus menuë qu'elle. On trouve sur ses
hes une gomme de la grosseur d'une fève.
cine est plus courte, & pleine de lait. Ses
font quelquefois bleüe, & quelquefois
hes. Elle vient dans les campagnes, &
s des chemins; elle n'est pas mauvaise en
e, quoi qu'elle soit plus amere que la Chi-
: elle fleurit en may & juin.

OPR. Elle a toutes les qualitez de la
rée. Prise dans du vin, elle guerit les mor-
des viperes. Le suc de l'herbe cuite resserre
tre, aide à la conception, desopile le foye
ate. Sa gomme pilée avec de la Myrre, &
dans un linge de la grosseur d'une fève,
que les mois des femmes.

G. Bauh. *Hieracium fruticosum latifolium
hirsutum.*

ERINUS,

Ocymum
aquaticum.
Matthioli.

Fr. *Basilic a'eau.*

Ital. *Basilico
aquatico.*

Esp. *Basiglo de la
Agua.*

All. *Basilien.*



DESCR. Il a les feüilles du Basilic, que plus petites & découpées. Il produit c ou six tiges de la hauteur d'une Palme; fleurs sont blanches, sa graine est noire & à au goût; ses tiges & ses feüilles ont une meur comme du lait, à cause dequoi on le au rang des Hieracium.

LIEU. Il croît auprès des fontaines & rivières.

PROPR. La graine est âpre au goût; qui fait voir qu'il est dessicatif & repercussif; ses feüilles servent contre le venin; la grappilée avec du miel, guerit les fluxions qui tombent sur les yeux, sur le nez, & sur les oreilles. L'herbe est bonne aux douleurs des oreilles, l'incorporant avec un peu de nitre.

G. B. *Chondrilla carulea latifolia laciniata.*

CHONDRILLA

I I.

Matth. Cast.

franç. Chondrille.

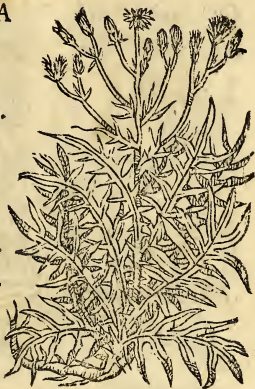
ital. Chondrilla

Terracrepolo.

esp. l'Echuga
d'entre los Planos.

alle. Klein Sonnen-
nennvirbeel.

QUALITEZ,
vide & seche.



DESCR. Cette seconde Espece de Chondrilla a les feuilles longues & découpées tout au long, & couchées par terre. Sa tige est pleine de suc; sa racine est ronde, subtile, unie, rousâtre & remplie de la même liqueur.

LIÉU. Elle croît es preries & terres incultes & de Montpellier, elle fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Sa tige & sa feuille ont la vertu de guérir, son jus fait étendre les poils contraindre les paupieres & en fait croître de nouveaux & on met dessus souvent dudit jus.

CICHORIUM

Verrucosum.

Matthioli.

Zacintha

Lugd. Cast.

Franç. Zacinthe ,
Cichorée verreuse.

Ital. Mazza dit
Cavallero.

All. Wegwart.

QUALITEZ,
froide & seche.



DESCR. Elle a les feüilles comme la chorée sauvage , mais plus rudes & moins coupées. Sa racine ressemble à celle des repces , ayant plusieurs rameaux tout au tour ; tiges font de la hauteur d'une coudée , & quelques fois davantage , âpres & menuës , à la c desquelles sortent des fleurs , comme de pe boutons noirâtres qui font des fleurs dorées ayant la figure de celle de la Cichorée ; elles sent une graine noire , qui a la figure de celle Melon.

LIEU. Elle naît dans les Champs & on sème dans les jardins pour la Medecine. Elle rit en Avril & Août.

PROPR. Elle a une vertu admirable pour guerir les verruës , d'où lui vient le nom de verreuse , car on a vû des personnes qui en ont du tout gueries pour avoir mangé une salade de cette herbe , ou prenant trois jours rant chaque jour une Dragme de la semence s'allant coucher.

Bauh. *Chondrilla cerulea cyani capitulo.*

SAMOIDES

parvum.

Matthioli.

Chondrillæ

species tertia.

Dodon.

nc. Petit

Sefamoïde.



DESCR. Il a les tiges de la hauteur d'un
ne, & les feuilles semblables à celles du
onopus, quoique plus petites & plus ve-
. A la cime de ses tiges il produit de petits
quets de fleurs rouges, & blanches au mi-
. Sa graine est comme celle de la Jugeoline,
e & amere, sa racine est menuë.

IE U. Elle vient en des lieux âpres.

RO P R. Sa graine prise en breuvage avec
l'hydromel au poids d'une dragme ou
t, évacuë les humeurs bilieuses, & flegma-
es : Enduite avec de l'eau, elle resout toute
e d'enflures & de duretez.

SENECIO

sive Erigeron.

Math. Fusch.

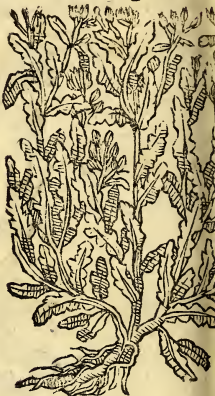
Lob. Lugd. Ges.

Franç. *Senegon.*

Ital. *Cardoncello,*
Spellicciosa.

Esp. *Bonuaron.*

All. *Creutsuurts*
Grindkraut.



DESCR. Sa tige est haute d'une coudée
roussâtre : ses feuilles sont longues & dé-
pées comme celles de la Roquette ; quoi-
qu'elles soient plus petites, & plus rudes ; ses fleurs sont jaunes
qui enfin deviennent blanches comme un
gris, d'où il a pris le nom d'Erigeron, & S-
enio, ils s'en vont en papillotes. Sa racine
est inutile en Medecine.

LIEU. Il naît par tous les Jardins & m-
sur les murailles des Villes & vieilles mazur-
fleurit tous les mois, & est vert toute l'année.

PROPR. Il est refrigeratif, & un peu
latif. Les fleurs étant beuës quand elles
sont fraîches, étranglent. Toute la tige étant
dans du vin cuit & prise en breuvage, guerit
les douleurs d'estomac, qui sont causées par la
bile. Le suc des feuilles provoque les mois, aussi
que la decoction, & l'eau de la plante.
Les feuilles & les fleurs sont refrigeratives & a-
stringentes, appliquées en Cataplasme, sur les ma-
lades enflammés, & cassées aux nourrices.

HISTOIRE DES PLANTES. LIVRE QUATRIÈME.

Plantes qui ont leurs fleurs faites en disques, de celles qui portent leurs fleurs joignant leurs tiges : de quelques-unes dont les fleurs ne sont pas rangées par symétrie au tour de la tige : des ombellifères, des Panais, Chervis, & Plantes approchantes en figure, des Valerianes, & Aspics.

CT. I. Des Plantes dont les fleurs sont faites en disques.

G. Bauh. *Tanacetum vulgare luteum.*

NACETUM

Matth. Gesn.

Lon. Dod. Cast.

Athanasia seu

Tanacetum.

Lugd. Cast.

g. Tanaisie, ou
arnée.

Athanasia, ou

maceto.

Rheinfarn, ou

Turkraut.

QUALITEZ

u 2. D. sèche au



ESCR. La Tanaisie fait la racine ligneuse, rampante, & chevelue, de laquelle sortent

H iij

174 HISTOIRE DES PLANTES,
des tiges d'une coudée & demi de haut & plus
brunes, rondes, cannelées, & comparties par
nœuds, avec plusieurs aîles, ou branchettes à
cime, garnies de feüilles longues, composées de
plusieurs petites feüilles rangées l'une vis à vis
de l'autre, épanduës à mode d'aîles, décro-
pées, & au bout des tiges, il y a des ombelles
avec des fleurs boutonnées, jaunes, semblables
à la fleur de la Camomile, & la graine
semblable à celle du Seriphion, ou du petit O-
prés, d'un goût un peu acre, & amer, & de ma-
vaïse odeur.

LIEU Elle croît au bord des fosses,
hayes, elle fleurit en Juiller & Août.

PROPR. Les Auteurs modernes usent
la Tanaisie, pour resoudre les vents de l'estomac
& du ventre : & de sa graine, contre les vers,
étant pilée & mêlée avec de l'huile elle
souveraine contre les douleurs & enflures de
nerfs. Son suc mêlé avec d'huile rosat,
fort bon contre la fièvre, si avant l'accès, on
frotte le malade. Le même beu avec du vin,
fort utile pour rompre la pierre, & pour
douleurs de la vessie, quand on ne peut passer
que goutte à goutte. Mais on dit que ce n'est
que pour les hommes, & la Matricaire pour
femmes : sa racine confite avec de miel, a
fort ceux qui ont les gouttes aux pieds.



G. Bauh. *Tanacetum minus album adore
camphora.*

CHILLE A.

Mauhioli.

Achillea

syderitis.

Lugd.

oth. Millefolium.

anç. Achillea.

l. Achillea.

em. Edelgard ,

Reinfahrn.

QUALITEZ,

seche & astrin-

te.



DESCR. Elle produit ses tiges de la hau-
d'un pan , & plus, faites à mode de fuseaux :
ssant à l'entour des petites feuilles fort
oupées de biais , comme le Coriandre , rous-
es , peu ameres , visqueuses , fort odorantes ,
sez bonne odeur , & aromatique , du bout des
s viennent des ombelles rondes , garnies de
rs blanches , purpurines , & de couleur

IE U. Elle croît en terre grasse : & fleurit
uin , & quelquefois en Juillet.

ROP R. L'Herbe pilée consolide les playes
ntes & sanglantes , & empêche qu'il n'y
ne inflammation ; elle arrête le flux des
mes, étant appliquée en pessaire, comme aussi
ecoction , en les faisant asseoir dedans , on
oit pour guerir la disenterie.

H iiii

G. B. *Tanacetum* Mont. inodor. minore flore.

SIDERITIS

III.

*Math. Lugd.*Franç. *Sideritis*

III.

Ital. *Sideritide.*All. *Wundkraut.*

DESCR. Cette Espece de *Sideritis* qu'on appelle *Heraclea*, produit plusieurs feuilles d'une racine, semblables à celle du *Coriandre*, & des petites tiges de la hauteur d'un pan, lissées, tendres, & blanchâtres; ses fleurs sont petites, rouges, ameres au goût & visqueuses.

LIEU. Elle croît dans les vieilles mazures & parmi les vignes. Elle fleurit en Avril, May & Juin.

PROPR. Dioscoride assure que l'herbe étant pilée & mise dessus les playes recentes arrête le sang. Elle est singuliere aux ulceres des mammelles, & parties honteuses, principalement des hommes, étant appliquée dessus, & son suc distillé. Sa decoction guerit les ulceres pourris de la bouche.

G. Bauh. *Tanacetum sive flos Africanus*
major flore pleno.

CARYOPHYL-
 LUS

Indic. Major.

Marb. Lugd.

r. Grand Oeil
 let d'Inde.

al. Garofano.

ll. Indianisch
 blumen:ou In-
 dianisch nege-
 lin.

UALITEZ,

graine est
 chaude & seche.



DESCR. Le grand Oeillet d'Inde fait sa ti-
 e haute de deux à trois coudées, droite, can-
 élée, rousse brune, compartie par nœuds, &
 ranchuë. De chaque nœud sortent deux sur-
 ons garnis de beaucoup de feüilles longues,
 roites, & dentelées tout au tour presque com-
 e la Tannée, & éparpillées en façon de plumes,
 tuées l'une vis à vis de l'autre, qui paroissent
 ouées comme un crible, étant regardées con-
 e le Soleil, ou la lumière; au bout des peti-
 s branches il y vient des fleurs qui sortent de
 urs boutons languets, fort grandes & plus
 arnis de feüilles que la Rose, de couleur jaune
 le par dessous, & de couleur d'or par dessus,
 des filers jaunes au milieu.

LIEU. Il croît de soi même en Barbarie, &
 France, Italie, & Allemagne; on le cultive és
 rdins, il fleurit au mois d'Août, & en automne.

ROPR. On se sert de la graine en Medecine, lors
 il faut nettoier, purger, & ouvrir. H 5

G. Bauh. *Tanacetum Africanum*, seu
flos Africanus Min.

CARYOPHIL-
LUS

Ind. minor.
Mauhioli.

Franç. *Petit Oeillet*
d'Inde.

Ital. *Garofano.*

All. *Indianisch*
blumen.

QUALITEZ,
la graine est chaude
& seche.



DESCR. Le petit œillet d'Inde, a les tiges toutes semblables au grand, ainsi que les fleurs les feuilles & la graine, excepté qu'en tout il est plus petit, n'étant que d'un pied, ou d'une coudée de haut. Ses fleurs ont deux ou trois rangs de feuilles de couleurs jaune fort chargée ou de couleur de saffran, retirant au velours qui est de cette couleur.

LIEU. Il croît comme le grand de lui-même en Barbarie, en France, Italie, & Allemagne & dans les Jardins cultivés, il fleurit au mois de May, & pendant tout l'Esté.

PROPR. Elles sont les mêmes que celle du grand.

G. Bauh. *Caryophyllus aromaticus*.

CARYOPHYLLUS.

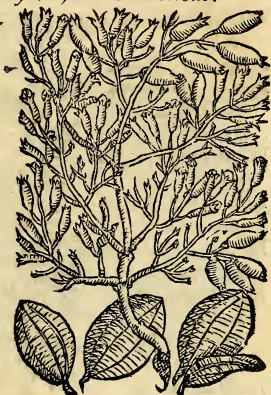
Matthioli.

franç. Cloux de
Girofle.

ital. Garofano.

esp. Clave de
especia.

all. Nelcken.



DESCR. Cet arbre est de la figure & grandeur d'un Laurier, même il a les feuilles semblables, sinon qu'elles sont plus étroites, ainsi que celles des saules, ou des pêchers. Il a beaucoup de branches, & de fleurs, qui sont premièrement blanches, puis verdâtres, & enfin roussâtres, lesquelles étant endurcies sont les Giroffes, qui ont comme une tête au bout avec quatre petites dents, étendues en étoiles : cette fleur croît au bout des petites branches, comme le fruit du Meurte.

LIEU. Il croît seulement aux cinq Isles des Moluques, on amasse les Giroffes du mois de septembre, aux mois de Janvier & Février.

PROPR. L'eau tirée des cloux recents sent merveilleusement bon, & est bonne aux symptômes du cœur. Quelques-uns font suer ceux qui ont la grosse verolle, avec des cloux de Girofle, des noix Muscades, du poivre long & noir. Les cloux de Girofle, sont bons pour le foye, l'estomac & le cœur, & fortifient lesdites parties. Ils aident à la digestion, & resserrent le ventre.

G. Bauh. *Matricaria vulgaris*.

PARTHENIUM

Matth. Dod. Lac.

Amaracus , Galen.

Apoth. *Matricaria*

Amarella.

d'auncuns.

Fr. Marronne , Espargoutte.

Ital. *Matricaria* , o
Amarella.Esp. *Matricaria* , Ma
gaça , ô Margaço.All. Metram , Mutter-
kraut.

QUALITEZ.

ch. jusq. au 3. D. &
seche au 2. D.

DESCR. L'espargoutte a sa tige haute de deux pieds ou plus , garnie de beaucoup de feüilles , tendres , fort incisées , de couleur de cendres , ou grisâtres , semblables en tout aux feüilles basses de Coriandre ; sur ses branches croissent plusieurs petites fleurs , jaunes au milieu & blanches à l'entour , semblables aux fleurs de Camomille , d'odeur forte , & goût amer. Quand les fleurs passent , elles sont pleines de semence.

LIEU. Elle croît en des lieux secs , contre les vieilles murailles. Elle fleurit en Juillet , & Août.

PROPR. L'espargoutte seché & prise en breuvage avec oxymel , ou avec du sel , purge le phlegme & la melancolie par le bas , comme l'epithymum ; elle sert aux asthmatiques étant prise en breuvage : sa Decoction est bonne pour faire des bains vaporeux contre la dureté , ou inflammation de Matrice. Elle sert aussi aux Erysipeles & aux inflammations , plus efficacement quand elle est fleurie.

. Bauh. *Chrysanthemum foliis Matricaria.*

CHRYSANTHEMUM.

Matthioli.

franç. Camomille
jaune.

al. Fior de ogni
Mese.

ll. Ringelblumen,
Steinblumen.

QUALITEZ,
aud & sec.



DESCR. Le Chrysanthemum est une herbe
dure, branchûe, produisant des tiges lisses,
tendres, ses feuilles fort longues, crenelées à
l'entour; les fleurs sont à la cime des branches,
semblables à celles de Camomille, & beaucoup
plus grandes, jaune comme l'or, d'odeur agréa-
ble, la racine est blanche & fibreuse.

LIEU. Il croît au territoire de Sienne, en
Moravie & Autriche, dans les champs;
il fleurit en Juin, & dure jusques proche de
l'hiver.

PROPR. La semence & la plante bouillie
avec du vin guerit la jaunisse, & elle rend la cou-
leur vive, si on en boit souvent après les bains: ses
feuilles broyées & incorporées en cerats resolvent
les tumeurs; les mêmes pilées & mêlées avec d'huile
de rose, appliquées en forme d'emplâtre, re-
soutiennent les Oedemes qui viennent sur la tête.

G. Bauh. *Buphtalmum* Dioscoridis.

BUPHTALMUM.

Matthioli,
Camomilla fatua
inodata.

d'aucuns,
Oculus bovis.
 Franç. *Oeil de beuf.*
 Ital. *Occhio di bue.*
 Esp. *Ojo di buey.*
 All. *R'ndtsang* ou
S. Johans blum.

QUALITEZ ,
 ch. & sec.



DESCR. La Buphtalmum , que certains appellent cohila , produit ses jettons foibles & tendres , ses feüilles sont semblables au fenouil sa fleur est jaune & plus grande que celle de la Camomille : & est faite à mode d'un œil , d'où aussi elle a pris le nom.

LIEU. Il croît aux environs des Châteaux & dans les champs : il fleurit en Mars & en Avril.

PROPR. Dioscoride assure que les feüilles de l'œil de beuf broyées sont bonnes pour résoudre les Tumeurs froides & les Schirres : si ceux qui ont la jaunisse , au sentiment de queques-uns , boivent de la decoction incontinente qu'ils sortent du bain , ils prennent bonne couleur pour un tems.

G. Bauh. *Camamelum vulgare*,
Leucanthemum Diosc.

NTHEMIS,
 sive Chamæme-
 lum.

Mauhioli.

poth. *Camomilla.*
 franç. *Camomille.*
 al. *Camomilla.*
 p. *Mançanilla.*
 ll. *Chamillen.*
Chamomillen.

QUALITEZ,
 & sech. au 1. D.



DESCR. La Camomille a les branches peti-
 tes, de la hauteur d'un pan, ayant plusieurs bran-
 ches, plusieurs petites scüilles menuës, & des
 petites têtes rondes. Ses fleurs sont jaunes au
 milieu, & à l'entour, blanches, jaunes, ou pur-
 purines de la même grandeur que celles de la
 sauge; elles sortent en grande quantité.

LIEU. Elle croît dans les lieux raboteux, &
 long des chemins, on l'amasse au printems,
 & se sent fort bon, & fleurit en Juin.

PROPR. Les racines, les fleurs, & l'herbe
 sont chaudes & atténuantes, étant prises en
 decoction, ou fomentées elles provoquent les
 urines, & font sortir l'enfant du ventre de la mere,
 & guérissent la gravelle. Elles guérissent la jaunisse,
 & plusieurs autres symptomes du foye: leur de-
 coction est bonne pour faire des fomentations
 sur les maladies de la vessie. Celle qui a la fleur
 rouge, & qui est la plus grande est la meilleure
 contre la pierre.

SECTION SECONDE.

Des Plantes qui portent leurs fleurs joignant leurs tiges, comme l'Auronne, Armoïse, Ambroisie, Millegraine, & Absinthe.

G. Bauh. *Abrotanum mas angustifolium majus*

ABROTANUM

Mas.

Matthioli.

Franç. *Auronne.*

Ital. *Abrotano*, ou
Brotano.

Esp. *Abrotano*
Macho è yerva
lombriguera.

All. *Stabwurtz*,
ou *Gerten Wurtz.*

QUALITEZ,
ch. & sech. au 3. D.



DESCR. L'Auronne mâle a ses branches menuës sarmenteuses ; il a quantité de feuilles fort déliées comme celles du fenouil, mais plus courtes, & en plus grande quantité, ses fleurs sont fort petites : sa graine est ronde.

LIEU. Il naît de lui-même dans les coteaux, il fleurit en Août, & se cueillit en Septembre.

PROPR. Il résiste aux morsures des animaux venimeux, il tue les vers, il provoque l'urine, & guérit la jaunisse, il est bon au dehors pour dessécher les os & les fortifier.

LIV. IV. SECT. II. Du Cyprés ou garderobe. 185
Bauh. *Abrotanum foemina foliis teretibus.*

ABROTANUM

foemina.

Matthioli.

franç. Cyprés, ou
garderobe.

ital. Cypresso do-
mestico, ou San-
tolina.

esp. Cyprez etiano.

ll. Garten Cy-
prestz.



QUALITEZ,
seche au
D.

DESCR. L'Auronne femelle produit ses
branches comme un arbre, ses feuilles sont blan-
ches & dechiquetées fort menu; ses fleurs sont
blanches & dorées, rangées en forme de Corym-
bes, ou de paresol, qui paroissent en automne &
en été; celles qui viennent en été ont l'odeur
très forte; mais qui ne déplaît pas: elle est
très amère au goût.

LIEU. Elle croît particulièrement en Sici-
le, elle fleurit en Juillet & Août; on cueillit la
plante en Septembre.

PROPR. Elle a les mêmes proprietez que
l'Auronne mâle, sa graine pilée crüe, ou cuite
dans l'eau, sert aux asthmatiques, quand on la
prend en breuvage: Elle sert aussi contre les mois-
sures, ou retardez; à ceux qui ont des ruptu-
res ou des Sciatiques; prise en breuvage avec du
vin, elle est singulière contre les morsures des
serpens, & principalement contre le venin des
serpens, & des araignées appellées phalanges.

G. Bauh. *Abrotanum Campestre.*

AMBROSIA

fœmina

II.

*Matthioli.*Franc. *Ambrosie*
*femelle.*Ital. *Ambrosie.*All. *Ambrosien.*

DESCR. Matthiole qui fait mention de deux Plantes d'Ambrosie y trouve tant de rapport de l'une à l'autre, qu'il les croît toutes deux pour la véritable Ambrosie, & pour les distinguer il appelle la première Mâle, & celle-cy Femelle; qu'il dit avoir trouvé en beaucoup de lieux parmi des rochers toute chargée de graine faite à mode de grappe, & retirant à la milliefeuille.

LIEU. Elle croît dans la Goritie, tirant vers Carniola, proche les murailles du Château de Vispao.

PROPR. Dioscoride & Galien lui attribuent une vertu repercussive; disans seulement qu'elle peut reprimer les humeurs tombant sur quelques parties du corps y étant appliquée elle a en outre les mêmes vertus de la première.

G. Bauh. *Artemisia vulgaris maior.*

ARTEMISIA.

franç. Armoise,
ou herbe de S.
Jean.

al. *Artemisia*, &
amarella.

sp. *Artemisia.*

ll. Beyffuss, ou S.
Johannis Gurtel.

QUALITEZ,
a. au 2. D.



DESCR. L'Armoise a les feüilles larges, fort
écoupées, comme l'Aluïne, mais plus petites,
articulierement celles qui sont auprès de la ti-
e, d'un vert obscur par dessus, & grisâtre par
dessous, la tige longue & droite, fort branchuë;
s fleurs sont en des petits boutons ronds croi-
sant le long des branches comme l'Aluïne: la
racine est ligneuse, & fibreuse.

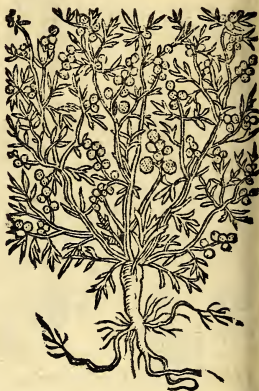
LIEU. L'Armoise croît dans les lieux mari-
mes, & eaux croupissantes. Elle fleurit en Juil-
let & Août.

PROPR. L'Armoise échauffe & desseche
modicrement; étant bouillie elle est bonne
pour étuver les femmes, faire venir les mois, &
faire sortir l'arriere-faix & l'enfant, elle est sin-
guliere contre l'opilation & inflammation de
la matrice Elle rompt la pierre & guerit la sup-
pression d'urine; son suc incorporé avec la Myr-
re, & mis dans les lieux secrets des femmes,
fait sortir de la matrice tout ce qui y est.

G. Bauh. *Ambrosia Campestris repens.*

AMBROSIA

Mas I.

*Matthioli.*Franc. *Ambrosie*
*mâle.*Ital. *Ambrosia.*All. *Ambrosien.*

DESCR. Dioscoride dit que c'est une petite plante de la hauteur de trois pans, branchûë, ayant les feüilles petites, semblables à la Ruë; mais ses petites tiges sont fournies de graines entassées à mode de petite grappe de raisin, & ne fleurissent jamais. Cette plante sent le vin, & a assez bonne odeur. Sa racine est menuë & de la longueur de deux pans: on en mêle dans les chapeaux de fleurs, en Capadoce.

LIEU. Elle croît de soi-même dans les lieux pierreux.

PROPR. On s'en sert par tout où il est besoin de resoudre: les Auteurs anciens disent qu'elle n'a été appelée Ambrosie que parce qu'elle conserve la personne long tems en sa vigueur, & la fait vivre long tems.

G. Bauh. *Botrys ambrosioides vulgaris.*

BOTRYS.

Matthioli.

Franç. Millegraine,
herbe à piment.

Ital. Botry.

Esp. *Ambrosia*, ou
Yerva amarilla.

All. *Krottenkraut*,
ou *Fraubenkraut.*

QUALITEZ,
h. & sec au 2. D.



DESCR. Millegraine est une herbe qui a une tige droite, ronde, de la hauteur d'un pied ou plus, toute rousse, qui a plusieurs branches à côté, en sorte qu'elle ressemble à un arbrisseau : ses feuilles sont longues, profondes, découpées, velues & ridées, grasses au toucher ; les branches sont toutes chargées de graine, en forme de petites grappes de raisin ; la racine est tendre & fibreuse.

LIEU. Elle croît en France és lieux sablonneux & secs, même sur le gravier, elle produit la graine en Août, & le cueillit en Septembre.

PROPR. L'herbe prise en decoction de Reigisse, ou de l'herbe même, pendant quelques jours avec du miel violat, ou sucré, est singulière pour toutes affections de la poitrine, procedantes d'humeurs froides, mêmes aux apostemes, à l'orthopnée & à l'asthme ; la même est singulière aux Phisiques qui crachent du pus, l'herbe chauffée sur une tuile, & arrosée de malvoisie, appliquée sur le ventre, appaise les douleurs de la Mere.

G. Bauh. *Botrys chamædryoides*.

CHAMÆDRYS

II.

*Matth. Lugd. Cast.**Quercula minor.**ou Serratula.**Fr. Germandrée.**Ital. Camedrio,**Quercivole.**Esp. Escordio ou**Camedreos.**All. Germanderlein**Bathenger, ou**Vergiffsteim nicht.*

QUALITEZ,

ch. & sec. au 3. D.



DESCR. Matthiole met une seconde Germandrée qui a ses feuilles semblables à celles de Chênes, plus rudes & minces que celles de la précédente, noirâtres & plus nombreuses : ses tiges quarrées, menuës, dures comme du bois & de la hauteur d'un pan & demi qui jettent une quantité de branches & surgeons, desquelles par intervalle sortent des fleurs purpurines comme de l'autre plante, belle à voir, & pourtant est amère.

LIEU. Elle croît es lieux pierreux & raboteux. Elle fleurit en Juin & Juillet, & il la faut cueillir quand elle est chargée de graine.

PROPR. Galien dit que la germandrée est fort amère & qu'elle a aussi quelque acrimonie & par ce moyen il ne faut pas s'étonner si elle ne mollit la Ratte : si elle émeut l'urine, & les moies si elle incise & subtilise les humeurs grossières & visqueuses, & mondifie & nettoye les obstructions des viscères.

G. Bauh. *Absinthium Ponicum*, seu *Romanum officinarum*, seu *Diof.*

ABSINTHIUM

Commune.

Matthioli.

franç. *Absinthe*,

Aluyme.

ital. *Affenzo*.

esp. *Axenios*, o

Alofna.

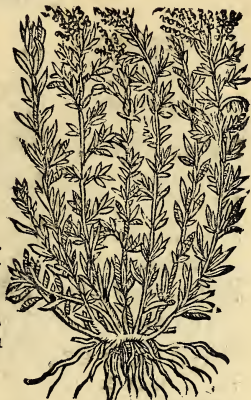
all. *Wermuth. Elff.*

Eliz.

QUALITEZ,

. au 1. D. sech. au

D.



DESCR. Il y a plusieurs especes d'Absinthe, que les Auteurs confondent souvent. Le commun a la tige remplie de branches, dont les feuilles sont blanches & découpées, & qui approchent de l'Artemisia: ses fleurs sont fort petites & jaunes, d'où naissent quantité de petits fruits ronds, au dedans desquels est la graine. Sa racine est éparpillée, mais pourtant dure & forte comme du bois. On cueillit l'Absinthe quand il a été, à la fin de Juillet, & on le seche à l'ombre.

LIEU. Le commun naît par tout de lui-même.

PROPR. Il est chaud au premier degré, sec troisième; le suc est beaucoup plus chaud que l'huile. Il est bon à l'estomac, au foye & à la rate, est desicatif, astringent, deterfif & amer. Il tue vers, il purge la bile, il fait passer les fumées de vin, il fait suer; & il est bon contre la fièvre, principalement contre la tierce.

G. Bauh. *Absinthium Ponticum tenuifolium incanum.*

ABSINTHIUM
Ponticum.
Matthioli.

Franç. *Aluïne*,
Pontique.

It. *Assenzo pontico.*

Esp. *Absinthio*
pontico.

Allem. *Pontischey.*
Wermuth.

QUALITEZ,
ch. au 1. D. & sech.
au 3. D.



DESCR. L'Absinthe Pontique, que quelques-uns appellent Tenuifolium, d'autres Absinthium minus, a les branches, les feuilles, fleurs & la graine beaucoup plus petites que l'Absinthe commun: il est un peu amer au goût & fort astringent; son odeur n'est pas de très agréable, & a je ne sçay quoi d'aromatique.

LIEU. Il croît en Pont, il fleurit en Juin & en Août.

PROPR. Il est beaucoup meilleur au goût que l'Absinthe commun. Il résiste à la pourriture, il purge la bile par les urines; & en général il est bon contre les maux du foye, de la vésicule & de la rate; Appliqué par dehors il fait cesser les douleurs de ventre & de la matrice, & prévient le vomissement des Enfans.

Bauh. *Absinthium maritimum lavendulae folio.*

ABSINTHIUM

Marinam
sive serifium.
Math. Lugd.
. Petit Absinthe
Marin.
. Assenso marino,
Seriphio.
p. Absinthio
Marino.
l. Wermuth.



QUALITEZ,
aud au 2. D. & sec
3. D.

DESCR. Quand il sort il jette une feuille
comme l'Absinthe commun, quoique plus épaisse:
tant à croître, il produit des feuilles longuer-
s, principalement celles qui environnent ses
branches: Il ressemble à l'Auronne, quoique ses
feuilles ne soient si petites: il produit quantité
de petites graines, laquelle sort d'entre ses feuil-
les en forme de grappes ou d'épi, & vient à la cime
des branches; il est amer & astringent au goût.

LEU. Il vient sur le bord de la Mer Medi-
terranée, sur tout à Aquilée & à Triesti; il fleu-
rit en Juillet & Aoust.

PROPR. Estant pris seul, ou cuit dans du
vin, y ajoutant un peu de miel, il fait mourir les
vers dans le corps: il lâche doucement le ventre;
avec quelque viande que ce soit, il a le mê-
me effet.

SECTION TROISIÈME.

De certaines Plantes, dont les fleurs ne sont pas
rangées par symétrie autour de la tige, comme
les Millefeuilles, Consouïdes, Fumeterres,
Chelidoïnes, Ancholies & Nielles.

G. Bauh. *Millefolium purpureum majus*.

STRATIOTES

Chiliophyllos Gr.

sive

Millefol. majus.

Matthioli.

Franç. L'herbe

militaire, ou mil-
le feuilles.

Ital. Mille foglio.

Allem. Garben.

Schafrip.

QUALITEZ,
froide & sèche,



DESCR. Cette plante de laquelle Matthioli a mis ici la figure se trouve entièrement semblable à celle qui a été décrite par Dioscoride sous la seule différence, qu'elle est plus grande, & par ce moyen, il la qualifie la grande celle qui suit la petite.

LIEU. Elle croît dans les côteaux assez communément.

PROPR. Elles sont les mêmes que celle de la petite ci-après décrite.

Bauh. *Millefolium vulgare purpureum minus.*

STRATIOTES

Chiliophyllos ,

sive

Millefol. minus.

Matthioli.

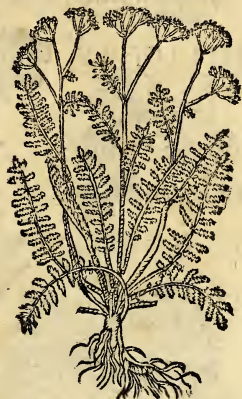
anc. Petite Mil-

lefeuille.

l. *Millefolia.*

lem. Garben.

Chafrip.



DESCR. Dioscoride dit que cette Millefeuille petite est de la hauteur d'un pan , ou davantage : elle a beaucoup de branches , & ses feuilles à mode de plumes d'oiseaux , ou à celles de la fougere nouvelle , avec des queues fort courtes & découpées : son ombelle qui est à la fin des branches , est plus pleine & entassée , chargée de petites fleurs blanches.

U. Elle croît es lieux raboteux le long des sentiers & chemins : elle fleurit en May & Juin.

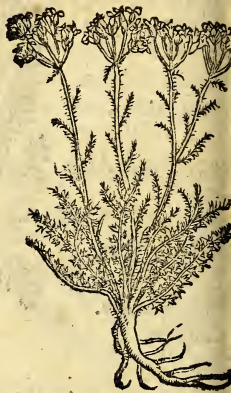
PROPR. Le Stratiote est fort propre contre le flux de sang , aux vieux & nouveaux ulcères , & aux fistules , il est peu astringent ; le suc de millefeuille est fort singulier contre le crachement de sang ; il sert aussi pour arrêter le sang qui coule par le nez , en le mettant dedans. L'herbe recente pilée & appliquée dans les lieux humides des femmes , & sur le penil , arrête leurs flux immoderez.

G. Bauh. *Millefolium tomentosum luteum*.

HELICHRYSUM

Italicum.

Matth. Cam. Lugd.

Franc. *Helichryson*.Ital. *Helichryso*.All. *Gammel**Blum*.QUALITEZ,
froide & seche.

DESCR. L'Ellichryson seconde de Matthiole a beaucoup de rapport à la premiere plante Dioscoride, ayant de même les feüilles étroites & des fleurs jaunes comme l'or à la cime. Ses branches droites, fermes & velues, produisent par intervalle sur le milieu d'icelles des petits roseaux, & feüilles étroites de couleur d'or; comme aussi l'ombelle qui est garnie de boutons ou grains ne seche. Sa racine est menuë.

LIEU. Il croît en Italie és lieux rudes, c'est une fleur printanniere qui est en May.

PROPR. Matthiole ne lui donne point de vertus particulieres, & partant on lui peut attribuer les mêmes que la premiere plante qui est ci-après au Liv. VII. Sect. 3.

G. Bauh. *Millefolium aquat. umbellat.*
Coriandri fol.

MILLEFOLIUM

Aquaticum

I.

Aub. Lac. Cast.

el *Miriophyllon.*

anc. *Millefeuille*
aquat.

lem. *Vvasser*
Vvejet.

QUALITEZ,

est froide &
he.



DESCR. Le Myriophyllon premier de Mar-
ple ne fait qu'une tige molle & tendre qui
se sur l'eau, ayant une infinité de feuilles
veluës, menuës, sortant de leurs nerfs par
aux intervalles en façon de plumes, tendres &
coupées, comme les feuilles nouvelles du fe-
uil, ou de l'asperge sauvage, mais elles sont
molles, de couleur verbrun, son ombelle est
ne, & du même goût que la préle des marais.
LIEU. Il croît aux lieux marécageux, &
rit au mois de May.

PROPR. Il empêche l'inflammation aux
res recentes, si on l'applique tout vert dessus,
bien étant sec avec du vinaigre; on en fait
à boire avec du sel & d'eau, à ceux qui sont
bez de haut. Galien dit qu'il est dessicatif,
l fonde les playes.

G. Bauh. *Milleo. Aquat. seu viola
aquatica, caula nudo.*

MILLEFOLIUM.

Aquaticum.

II.

*Math. Lac. Lugd.
vel Myriophyllon.*

Cæs.

*Franç. Mille feuille
aquatique II.*

Allem. Wasser.

Wejel.

QUALITEZ,
elle est seche. & un
peu astringente.



DESCR. La seconde espece de Myriophyl-
lon, ou herbe militaire a les feuilles longu-
étroites, incisées profondément, semblable
une plume de petits oiseaux, ayant de mêm
une côte au milieu, dont il sort de petites fei-
les étroites semblables à un poil de plum
d'entre ses feuilles sort une tige d'enviro
pan d'haut, sans feuilles, qui produit
mouche de plusieurs fleurs jaunes, ainsi qu
Millefeuille.

LIEU. Elle croît dans les prés gras &
mides, & fleurit en Août.

PROPR. Elle est singulierement bonn
tous les ulceres vieux & nouveaux : Elle gu-
les fistules, & le flux de sang ; referme & g-
rit les playes étant pilée & appliquée dess-
ou mêlée dans les huiles, onguens, & emplâ-
qu'on employe pour cela.

Bauh. *Consolida Regalis*, hort. flore majeure,
& simplici.

CONSOLIDA

Regalis, ou
Regia.
Matth. Ang. Cast.
sive
Delphinium.
Dod.
Ang. Consoulde
Royale, ou pied
d'aloüette.
Il. Speronne di
Cavaliero.
L. Ritter sporen.



QUALITEZ,

temperamment
aüd.

DESCR. Matthiole dit, que cette plante
produit une tige de laquelle sortent plusieurs
petites branches menuës, longues, & comparties
comme celles de la Nielle sauvage: ses fleurs
sont longues, purpurines, violettes, de même comme
la violette de Mars, qui produisent d'un côté
une corne qui recourbe en dessus, & est faite
à mode d'éperon à la geneste, elle por-
te sa graine en de petites gouffes, semblable à
celle de la Nielle.

LIEU. Elle croît parmi les bleds, & elle
mûrit en Juin & Juillet.

PROPR. L'eau distillée de ses fleurs est esti-
mée singulière pour ôter les nuages des yeux,
si elle est en breuvage, ou appliquée, elle appaise
toutes les inflammations interieures, & exte-
rieures. Voyez Matthiole liv. 3. ch. 60.

G. Bauh. *Consolida regalis hort. flore
majore, & simplici.*

CUMINUM

Sylvestre

II.

Math. Lac. Lugd.

*Franç. Cumin sau-
vage*

II.

Ital. Cumino.

Esp. Comino.

All. Kummel.

QUALITEZ,

La graine est ch.
& sec. au 3. D.



DESCR. Le Cumin sauvage second est assez semblable au cultivé : lequel fait plusieurs branches garnies de cinq ou six feuilles assez grandes & découpées, il produit dans chaque fleur de grandes cornes faites en rond & dentelées, dans lesquelles est la graine comme celle de la Nielle.

LIEU. Il croît en Galatie, Cicile, Asie, & celui d'Egypte est plus estimé.

PROPR. Il a les mêmes vertus du premier sauvage, & outre cela étant distillé aux oreilles avec de graisse de veau ou du miel, il guérit le bourdonnement : étant appliqué avec des raisins secs & du vinaigre, il guérit les meurtrissures avec du vinaigre il ôte les lentilles noires qui viennent dans le corps : on use, dit Galien, de la graine de Cumin, comme de celle de l'anis, de carui & du persil : or elle est chaude, comme chacune d'icelle, provoque l'urine, & resout les vents.

Bauh. *Fumaria officinarum* & *Dioscoridis*.

U M A R I A,

Math. Trag. Fuch.

Dod. Lon. Cas.

Lugd.

Booth. *Fumus*

Terra.

anc. *Fumeterre*.

al. *Fumaria*.

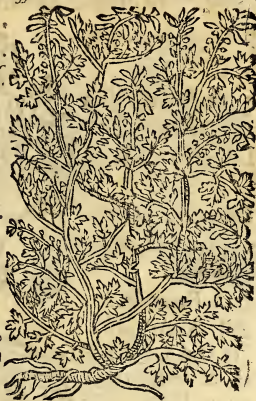
p. *Paldmilha*.

l. *Erdranch*.

QUALITEZ,

& sec. proche du

D.



DESCR. La Fumeterre est une petite herbe
semblable au Coriandre, fort tendre, & fort touffue,
ses tiges sont quarrées & garnies de petites
branches, & de beaucoup de feuilles molles &
tendres, de couleur verte, tirant sur le gris, &
découpées; ses fleurs sont purpurines &
quelquefois blanchâtres, ou rougeâtres; sa
racine est fort menuë, verte brune, elle ne fait
qu'une racine avec peu de filamens.

USAGE. Elle croît parmi les bleds, jardins, vi-
viers, hayes, & mazures, & fleurit en May & Juin.

PROPR. Le suc que l'on tire de l'herbe verte
est propre à résoudre la pituite qui trouble la
vue, aussi on s'en sert és medicamens ophthal-
miques. Le même mêlé avec de gomme & mis
sur les paupieres empêche le poil de revenir. La
decocction beüe chasse par les urines toutes les
matieres chaudes, bilieuses, adustes & pernicio-
uses. Elle est aussi bonne contre la gravelle, &
contre les ulceres malins & la grosse verole.

G. Bauh. *Fumaria Lutea.*

FUMARIA

Corydalis ,
quibusdam Splits
Mauhioli.

Lutea montana.

*Lob.*Franç. *Fumeterre*
jaune de Mon-
*tagne.*Ital. *Fumaria.*All. *Erdtrauch.*QUALITEZ,
ch. & sech. presque
au 2. D.

DESCR. La Fumeterre Corydalis a plusieurs tiges minces , & plusieurs branches garnies de feuilles semblables à celles du Corydalis , moindres toutefois , des fleurs semblables à de petites alouettes, quantité de racines minces , fort longues & blanchâtres.

LIEU. Elle croît dans les montagnes. On se sert de l'herbe & de son suc au commencement du printemps , & de sa graine sur la fin.

PROPR. Toute la plante ou fraîche mangée , ou sèche reduite en poudre , & prise avec du vin pendant plusieurs jours , est singulière pour la Colique , elle est propre pour atténuer & insinuer les humeurs grossières & les évacuer par l'urine , & pour cela elle est singulière à l'hydropisie , elle fortifie aussi les parties nobles & fait les mêmes effets que Mesué écrit de la fumeterre commune. Aëce assure qu'elle est bonne pour desopiler , & fortifier le foye & l'estomac.

Bauh. *Fumaria bulbosa radice cavâ major.*

U M A R I A

Capnos *Plinii.*

Altera;

Mauh. Cast.

anç. *Fumeterre*

& *Pied de Geline.*

l. *Erdrauch.*

QUALITEZ,

& sech. du 1. au

D.



DESCR. Toute la plante est tendre, elle a
feüilles blanchâtres approchantes de celles
Coriandre : ou de la première espece, de gre-
naille lissées & découpées, comme celles de
Fumeterre; mais plus grandes. Ses fleurs sont
purines & quelquefois blanches. Sa Racine
est en façon de truffe, platte par dessous, & rele-
vée en bosses par dessus, creusée par dedans; elle
est couverte d'une écorce noire par dehors,
mais au dedans elle est comme le Buis, & sent
comme la Sarrazine d'un goût amer. Sa graine
est en des petites gouffes, & est reluisante.

LIEU. Elle croît és colines & parmi les
bois ombrageux & froids, & fleurit en Mars &
Avril.

PROPR. On ne lui en attribué point de
particulieres aux autres especes.

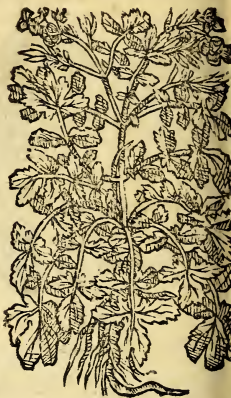
G. Bauh. *Chelidonium majus vulgare.*

CHELIDONIUM

majus.

Matth. Trag. Fusch.

Tur. Lac. Dod.

Franc. Esclaire,
selongne.Ital. Chelidonia
Maggiore.Esp. Celiduenr, ou
Yervá de Case
olundrinha.Allem. Groz
Schellwurtz, &
Schelkraut.

QUALITEZ,

ch. & sech. au 3. D.

DESCR. La grande Chelidoine a une tige de la hauteur d'une coudée & davantage, grêle qui a beaucoup de branches garnies de feuilles, lesquelles retirent à celles de la grenouillère; mais plus tendres & tirant sur le vert: au près de chaque feuille il sort des fleurs semblables à celles du violier, elle est pleine d'un suc jaune, acre & mordicant avec un peu d'amertume & de mauvaise odeur. Sa racine est simple au dessus, & après elle est partagée en plusieurs autres: son fruit est fait comme celui du pavot cornu, dans lequel est la graine.

LIEU. Elle croît es lieux ombrageux sur les murailles, & commence à fleurir au mois d'Avril.

PROPR. Le suc mêlé dans du miel & cu dans un vaisseau de cuivre sur les charbons se sert à éclaircir la vue: la racine étant machée guérit la douleur des dents, & a plusieurs autres vertus.

G. Bauh. *Aquilegia Sylvestris.*

QUILINA.

Math. Ad. Lob.

ast. Tab.

Aquilegia.

ugd. Lob.

franç. *Anchole*,
colombine.

ital. *Aquileja.*

alle. *Akkeley.*

Agley.

QUALITEZ,

impérée en chaleur
humide.



DESCR. Sa tige est haute d'une coudée, tère, rougeâtre, & un peu velue : elle a plusieurs petites branches fort séparées, depuis la base en haut, au bout desquelles il vient des fleurs composées de deux sortes de feuilles : il y en a cinq petites étroites, disposées en façon d'épée, & cinq autres au dessous qui ont des corolles creuses comme celles du pied d'aloüette, recourbées en haut, faites en façon d'un bec de pigeon, à raison dequoi elle est appelée colombine, ce qui s'entend des fleurs qui sont simples : car celles qui viennent és jardins, sont plus doubles, les unes blanches, les autres purpurines, ou rouges, avec des filers qui sortent du milieu.

LIEU. Il en croît dans les prez és côteaux l'abri. Elle fleurit en May & Juin.

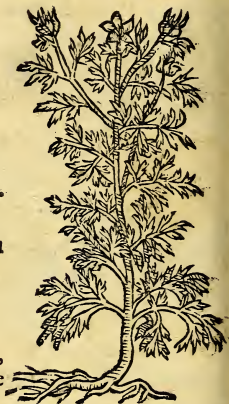
PROPR. Tragus assure que la graine au poids d'une dragme avec un demi scrupule de safran, desopile le foye.

G. Bauh. *Nigella flore minore simplici candido*

GITH,

ou *Melanthium*
fativum.*Matthiol. Dodon.**Lugd. & Tab.**Apoth. Nigella.**Fr. Nielle, poivrete.**Ital. Nigella.**Esp. Neguilla, ou*
*alpiure grama.**All. Schvartz*
coriander.

QUALITEZ,

la graine ch. & seche
au 3. D.

DESCR. La Nielle des Jardins est une petite plante, qui fait des branches menuës, de la hauteur de deux pans, ou davantage : ses feüilles sont petites, semblables à celles du Seneçon, mais beaucoup plus menuës : au bout des branches elle porte des petits boutons ou têtes, comme celles du Pavor, longuettes, myparties au dedans par des membranes, où la semence est renfermée, qui est noire, acre, & odorante.

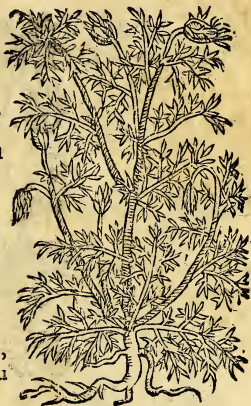
LIEU. Elle croît dans les Jardins, mais il la faut semer ; & fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. La semence beuë avec du vin guerit l'asthme, elle resout & chasse les vents, elle provoque l'urine & les mois. Elle fait croître le lait aux femmes si elles en boivent en divers jours ; la même beuë avec du vin ou d'eau, ou appliquée sur le nombril, tuë les vers & les fait sortir du corps.

Bauh. *Nigella angustifolia flore majore* &
simplici caruleo.

GITH,
 Melanthium
 Sylvest.
 Math. Lac. Lob.
 franç. Nielle ou
 Poivrete.
 ital. *Nigella* ou
Melambio.
 esp. *Negulla.*
 All. Schvartz.

QUALITEZ,
 a gr. ch. & seche au
 D.



DESCR. La Nielle sauvage a la tige presque semblable à celle des Jardins, comme aussi les fleurs; & il n'y a autre difference sinon qu'elle a les feuilles plus menuës, fort découpées, & cheveluës, & n'ont pas semblable odeur ni acrimonie; toutefois elle a les fleurs plus longues, divisées en cinq petites gousses cornuës, dont icelles cornes vont s'élargissant au tour, & sont repliées en dehors, comme celles des antholies.

LIEU. Elle croît dans les bleds, & fleurit en Juin, & la graine est meure en Juillet & Août.

PROPR. La graine de la nielle sauvage ne sert à rien, parce qu'on prend celle des jardins qui est meilleure.

G. Bauh. *Nigella angustifolia flore majori
simplici caeruleo.*

ISOPIRUM.

*Mathioli, Lucc.
Tab.*

Fr. Fève de Bouc.

Ital. *Ifopiro.*

QUALITEZ
de complexion ch.
& sec.



DESCR. Quelques-uns appellent l'Isopirum Phascol, parce qu'il le ressemble fort, & que la feuille qui est semblable à l'Anis, se recourbe à mode de tendron de vigne. A la cime de sa tige il y a certains petits chapiteaux menus & remplis d'une graine qui a le goût de Nielle ou Melanthium.

LIEU. Il croît dans les collines rudes, il fleurit en May, & en Juin la semence est meure.

PROPR. La graine beuë avec d'hydromel, est bonne à la toux, & à toutes autres maladies de la poitrine : & tres propre à ceux qui sont travailliez du foye, & à ceux qui crachent le sang.

SECTION QUATRIÈME.

Des plantes ombellifères, du Cumin, Fenouil, Aneth, Meum, Pyrethre, Ferule, Daucus, Pastenade, Apy, & quelques autres.

G. Bauh. *Cuminum semine longiore.*

UMINUM

Sativum.

Matth. Brunnf.

Ag. Lac. Lob.

ast. Lugd.

poth. *Cuminum.*

r. Cumin cultivé.

. *Cumino domestico.*

sp. *Cuminum.*

ll. Kummel,

Kimmich.



QUALITEZ,

h. & sec au 3. D.

DESCR. Le Cumin cultivé à la tige longue droite, les feuilles découpées fort menu, de même que celles du Fenouil : il fleurit par ombelles comme le même Fenouil, sur lesquelles il porte quantité de graine ; sa racine est blanchâtre, & va rampant à fleur de terre.

LIEU. Il aime les lieux chauds & boîeux ; pour cela il croît abondamment proche de la mer : celui d'Ethiopie est le plus estimé.

PROPR. Il est bon à l'estomac, il échauffe, est astringeant & dessicatif, il est bon de l'appliquer avec des raisins de passe, ou de farine d'ayvraye, ou du cerat, aux inflammations des gencives.

G. Bauh. *Cuminum Sylvest. capitulis globosis*

CUMINUM

Sylvestre

I.

Math. Lugd. Cast.

Fr. *Cumin sauvage.*

ge I.

Ital. *Cumino.*

Esp. *Comino.*

All. *Kummel.*

QUALITEZ,
la graine est ch. &
sech. au 3. D.



DESCR. Le Cumin-sauvage premier de Marthiole, a une petite plante de la hauteur d'un pan, & menuë, avec six ou sept petites feuilles menuës, dentelées, & decoupées, comme le *Gidium*, à la cime il y a cinq ou six petits boutons, ronds & tendres, dans lesquels est la graine retirante à la paille, plus acre que celle du cultivé.

LIEU. Il croît parmi les collines, en Lycaonie & Galatie d'Asie.

PROPR. Il a les vertus du cultivé, & plus assuré, & même fait plus d'operations, outre qu'il a une vertu particuliere contre les serpens, les Scorpions avec de l'huile, étant pris dans du vin environ une pinte, il modere les devoyemens d'estomac, & le vomissement desordonné, aussi pris en trois verres de vin au poids de trois dragmes, il resout les suffocations de matrice,

C. Bauh. *Fœniculum vulg. Italicum semine oblongo, gustu acuto.*

FœNICULUM.

Mauh. Lac. Cast.

franç. Fenouil commun.

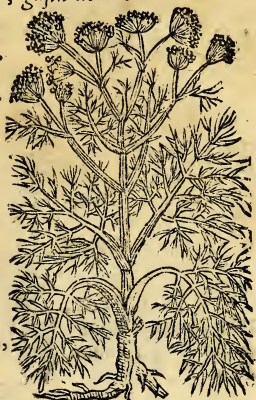
ital. Finocchio.

esp. Hinoio.

alleem. Fenekhol, ou Fenikel.

QUALITEZ,

h. 3. D. sec 1. D.



DESCR. Le fenouil commun fait une tige chargée de nœuds, ronde, fort branchûe, de la hauteur d'un homme le plus souvent; ayant une corce lisse & verte par dehors, & par dedans une moëlle spongieuse. Ses feuilles sont longues, molles, découpées fort menu: ce qui fait qu'elle ressemble plutôt un ras de cheveux que des feuilles, & sentent bon: au bout des tiges il y a une ombelle ronde, grande & jaune, en façon de rayons, en rond, au dessus de laquelle il vient une graine longuette, pâle ou jaune; sa racine est blanche, longue, & odorante.

LIEU. Il croît par tout & dans les jardins où il est semé; il fleurit en Juin & Juillet, sa graine est meure au mois d'Août.

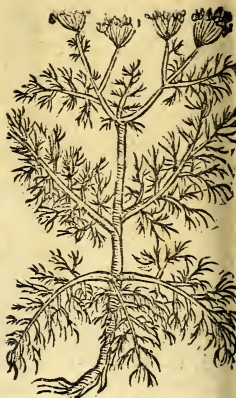
PROPR. L'Herbe étant mangée, ou bien sa graine prise avec de l'orge mondé, fait venir le lait aux femmes: la decoction de la feuille prise, est bonne aux accidens des reins & de la vésicule, parce qu'elle fait uriner.

G. Bauh. *Anethum hortense.*

ANETHUM.

*Matth. Brunf. Trag.**Fusch. Tur. Dod. Lob.**Cast. Ad. Lac. Ang.*Franç. *Aneth.*Ital. *Aneto.*Esp. *Avezon*, *Dome-*
stico à *Eneldo.*All. *Dyllen*, *Tillen*, vel
Hochkraut.

QUALITEZ,

Il est chaud à la fin
du 2. D. ou comm.
du 3. D.

DESCR. L'Aneth fait une tige ronde, noïeu-
se, branchuë, d'une coudée & demi de haut ; ses
feüilles sont menuës, quasi semblables à celles du
Fenoüil, sa graine menuë, large & comme feüil-
luë. Sa racine est ligneuse & n'est pas fort longue
ni cheveluë : il ressemble au Fenoüil, & est très-
malaisé à discerner, si ce n'est au goût qui est
mauvais, plus chaud, & sa couleur d'un vert plus
brun.

LIEU. Il est commun dans les jardins : il
fleurit au mois de Juin & Juillet.

PROPR. Dioscoride assure que la deco-
ction des feüilles seches, & de la graine de l'aneth
prive en breuvage, fait venir le lait aux femmes,
appaïse les vents & les tranchées, resserre le
ventre & les vomissemens : il provoque l'utine,
appaïse le hoquet, & consume le sperme, si on
continuë d'en boire. Sa decoction est bonne pour
les femmes qui sont travaillées du mal de mere,
en les faisant asseoir dedans.

G. Bauh. *Meum foliis Anethi.*

MEUM.

Math. Ang. Gesn.

Lac.

poth. Men.

franç. Mu.

*al. Meo è Fino-
chiello.*

pag. Pinillo.

ll. Beervvrtz.

QUALITEZ,

les racines ch. au

D. sec. au 2. D.



DES CR. Le Meum est appelé des anciens
thamantique, à cause d'Athamas qui en fut l'in-
vateur : ou bien que le meilleur vient d'Arhas :
les feuilles semblables à l'Aneth, aussi la mê-
me tige quoique plus grosse, & quelquefois hau-
te de deux coudées : les racines sont noirâtres,
quelques il y en a qui se jettent fort profond en-
terre : les autres assez écartées, de droit & de tra-
vers, étant longues, subtiles, odorantes, acres &
pernicieuses à la langue & au goût.

LI E U. Il croît en Macedoine, en Espagne &
dans la montagne de Pila en Lyonnois, & fleurit
en Juin & Juillet.

PROPR. Les racines cuites avec de l'eau, ou
en pilées, crues, étant prises en breuvage desob-
struent les reins, & les maladies de la vessie, &
servent à la difficulté d'urine, aux vents de l'esto-
mac, aux tranchées de ventre, aux accidens de
la gorge, & à la goutte. Broyées & reduites en looch
avec du miel, elles sont propres aux desfluxions
de la poitrine.

12 HISTOIRE DES PLANTES;
G. Bauh. *Pyrethrum Umbelliferum*.
PYRETHRUM

I.

Math. & Lugd.

*Franç. Pyrethre ,
ou pied d'Alexandre.*

Ital. Pyrethro.

Esp. El Pelitre.

Allem. Pertram.

QUALITEZ,
sa racine est chaude
& seche au 3. D.



DESCR. Le Pyrethre vray , fait plusieurs
tiges de la hauteur d'un pan & demi , grossettes
les feüilles decoupées comme celles du Fenouil
ou de la Camomille ; mais un peu plus grosse
& plus longues ; les fleurs sont jaunes au milieu
environnées de petites feüilles blanches , & p
sâtres par dessous , semblables à celles de la C
momille. La racine est longue , droite , gro
comme le doigt , qui brûle la langue.

LIEU. Il se trouve dans les jardins cul
vez , & il fleurit depuis May jusques à la fin
l'Été , que la graine est meure.

PROPR. Sa racine prise avec du miel ,
singuliere contre le haut-mal , l'apoplexie ,
toutes les maladies inveterées , & froides du c
veau , étant mâchées elle attire une grande qu
rité de phlegme du cerveau , elle appaise les gr
des douleurs des dents , étant cuite avec du
naigre & qu'on s'en lave la bouche. L'huile
de sa racine fraîche y est merveilleusement
gulier.

G. Bauh. *Pyrethrum flore bellidis.*

PYRETHRUM

alterum.

auth. Lugd. Cas.

Cam. 1. Tab.

QUALITEZ

& sech.



DESCR. Le Pyrethre sauvage a les branches rondes, minces : les feuilles longues, & étroites, crenées tout au tour, en forme de scie : à la cime de la tige croissent les fleurs, semblables à celles de la Camomille, jaunâtres au milieu, & environnées de petites feuilles blanches. La racine est tendre, & remplie de chevelure.

LIEU. Il croît dans les prairies hautes, ombragées & Montagnes ; il fleurit depuis May jusqu'en Septembre.

PROPR. L'Herbe mâchée, attire du cerveau les phlegmes visqueux, & fait aussi un grand effet contre la douleur de dents : elle est bonne en salade.

G. Bauh. *Ferula foemina* Plinii.

FERULA.

Narthex.

*Matth. Ang. Tur.**Lac. Cord. Gesn.**Lon. Lob. Dod.**Cast. Lugd. Tab.*Franç. *Ferule*,Ital. *Ferola*,Esp. *Ganantheia*,All. *Ferulkrant*.

QUALITEZ,

L'écorce de la rac.

ch. au 3. D.



DESCR. La Ferule fait une tige haute, plus souvent de trois coudées, laquelle est pleine de nœuds, desquels il sort des feuilles & branches, les feuilles sortent deux à deux, l'une d'un côté, l'autre de l'autre; lesquelles enveloppent presque toute la tige, comme celles des cannes; elles sont grandes, molles, & fort découpées & presque menuës comme des cheveux, celles d'en bas, & près de terre sont les plus grandes, vont en montant, en décroissant; la fleur est jaunâtre, la graine est brune, elle n'a qu'une racine, laquelle est fort profonde en terre.

LIEU. Elle croît en la Pouille & environs de Rome, en Provence & Languedoc, & dans le Bugeay proche Bellay.

PROPR. La moëlle de la plante verte, prise en breuvage est propre pour ceux qui crachent du sang, & contre la morsure des viperes; prise avec du vin, & étant mise dans le nez, elle arrête le sang qui en coule.

G. Bauh. *Thapsia Carota folio.*

THAPSIA.

Matthioli,
Ang. Lon. Lugd.
Cast. Casf.

poth. Turbith.

anç. Thapsie.

QUALITEZ,
Écorce de la racine
du 2. au 3. D.



DESCR. La Thapsie suivant Dioscoride, est tout semblable à la Ferule, toutefois sa tige plus menuë. Ses feüilles ressemblent à celles Fenouil, à la cime de chaque branche il y a une ombelle semblable à celle de l'Aneth, sur laquelle il vient des fleurs jaunes, & une graine large comme celle de la Ferule, excepté qu'elle est pointue; sa racine blanche au dedans, & noire par dehors; grande, avec une grosse écorce, & acre.

MEU. Elle croît en la Poüille, au Mont S. Antoine, Toscane, d'où il a été apporté en France. Ron-
et en a vû és montagnes steriles, en Guyenne, au pied des Monts Pyrenées, assez près de Perpignan.

PROPR. Cette plante a des vertus bonnes, & aussi de mauvaises, celui qui s'en voudra servir a recours à Matthiolo, qui en donne les fides & utiles distinctions, & comme il faut se servir d'elle.

G. Bauh. *Peucedanum minus Italicum*.
PEUCEDANUM

Pistanellum,
 ou Fœnic. Porcinum.
Math. Ang. Lac.
Lugd. Caf. Cast.

Franç. *Queuë de*
Pourceau.

It. *Firochio porcino.*

All. *Haarstrang*
Sevvufenchel.

QUALITEZ,
 la liqueur de la rac.
 ch. au 2. D. sec. au
 comm. du 3. D.



DESCR. Le Peucedanum a une tige men-
 grêle, les feüilles plus grandes que celles du
 noüil, & qui aprochent à celles du Pin :
 qu'il sort de terre, il produit une chevel-
 épaisse & multipliée, à la cime de la tige il
 trois ou quatre mouchets pleins de petites fle-
 jaunes, d'où previent ensuite une semence la-
 La racine est grosse, longue, noire par deho-
 blanche par dedans, qui a hors de terre une
 pece de chevelure comme le Libanotis.

LIEU. Il croît dans les montagnes d'A-
 magne, en Languedoc à l'entrée du bois
 Gramont : il fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Suivant Dioscoride, il le faut
 pliquer en liniment avec du vinaigre & h-
 rosat, il est propre pour les lethargiques, P-
 netiques, & à ceux à qui la tête tourne pou-
 haut mal, aux paralysies, à la sciatarique,
 convulsions, & en general à toute les mala-
 des nerfs ; son parfum chasse les serpens.

G. Bauh. *Pencedanum minus.*

SAXIFRAGA

III.

Matthioli,
Lugd. Cast.

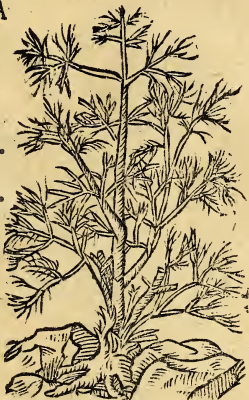
oth. *Saxifragia.*

nc. *Percepierre.*

. *Saxifragia.*

. *Steimbrech.*

QUALITEZ,
& sech. au 3. D.



DESCR. La troisième espece de saxifrage
Matthiolo, fait sa tige comme celle du fe-
nil, & un peu plus longue, petite, mince,
et un mouchet au bout de chaque branche,
contient la graine semblable à celle du
commun, plus longue & odorante. Ses
feuilles menuës comme des cheveux, assez con-
formes à celles du fenouil, mais plus grandes,
plus minces & plus rares. Sa racine blanchâtre
au goût de la pastenaille.

U. Elle croît en lieux secs & maigres,
sur des pierres : elle fleurit en May & Juin.

PROPR. Elle a les mêmes vertus que la
vraie saxifrage de Dioscoride, qui
est la plante cuite en vin, & étant beuë
de, est bonne à la fièvre Elle sert à ceux
qui ne peuvent uriner que goutte à goutte. Elle
dissipe le hocquet : rompt la pierre, & est
antique.

G. Bauh. *Daucus foliis fœniculi tenuissimis*
DAUCUS,

sive

Daucus Gallica

I.

*Matth. Lugd.*Franç. *Pâsténade*, ou*Carotte sauvage.*Ital. *Danco.*Esp. *Dauco cretico.*All. *Mokren Kur-*
mel.

QUALITEZ,

ch. & sec. jusques

au 3. D.



DESCR. La première espèce de Daucus une herbe tendre, sa tige est d'une paille haut, revêtue de feuilles plus tendres que les feuilles du Fenouil. Au bout des branches il y a des bouquets de fleurs blanches comme celles du Coriandre, & qui rendent une semence blanche & velue, de bonne senteur, & de goût doux. La racine est grosse d'un doigt, longue d'un

LIEU. Elle croît en des lieux pierreux, exposés au Soleil, & sur un côteau proche d'un ruisseau, & fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. La graine prise en boisson, est utile à la difficulté d'urine, contre la gravelle, la pierre; elle fait venir les mois, & pousse hors l'enfant qui est mort, & l'arrière-faix. Elle soulage les tranchées de ventre, résout les vers, guérit la colique, & meurit la toux irritée. La même prise avec du vin est très-utilité contre les morsures des bêtes venimeuses, & est utilement pour la picqueure des Phalanges.

G. Pauh. *Daucus* Mont. *Apri folio major.*

DAUCUS

II.

auth. Trag.

gd.

QUALITEZ,

& sech. jusques

3. D.



DESCR. Le *Daucus* seconde espece de
thioloë, a les feüilles comme le Coriandre,
le Persil, la graine longue qui vient sur des
siliques, & est faite à angle comme le Fenoüil.
La racine est blanche, aromatique, & de bon
goût; garnie d'une chevelure à la cime, comme
celle du Meum: Sa tige est d'un pan de hauteur
accompagnée de deux branches, qui sortent éga-
lement du bas d'icelle.

IEU. Il croît aux mêmes endroits que le
persil; & fleurit en Juin & Juillet.

ROPR. On n'a pas sçû qu'elle ait aucune
qualité particulière, à celles de la premiere plante.

222 HISTOIRE DES PLANTES,
G. Bauh. *Pastinaca tenuifolia* sylv. Dioscoridi.
PASTINACA

Sylvestris.

Matth. Lac. Lon.

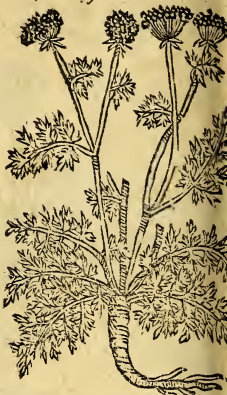
Cast. Lugd.

Franç. Pastenade
sauvage.

Ital. *Pastinaca*
sativa.

All. Pastenen, ou
Wild Pasteney.

QUALITEZ,
la racine est chaude
& sech. au 2. D.



DESCR. Le Panais sauvage a les feüilles semblables au Gingidium, toutes fois elles sont plus larges & un peu ameres, qui sortent du bout de la tige; il fait souvent deux tiges, de la hauteur d'un pan, avec des branches qui la partagent, desquelles sortent es extrêmitéz des montichets semblables à ceux d'Aneth, lequel porte des fleurs blanches, avec quelque peu de rougeur au milieu, tirant sur le jaune. Sa racine est de la grosseur d'un doigt, & de la longueur d'un pan, laquelle est odorante, & bonne à manger.

LIEU. Il croît es extrêmitéz des prés long des chemins & lieux rudes & incultes. fleurit en Juin & Juillet, & la graine est mûre en Août.

PROP R. Sa graine prise en breuvage, ou appliquée, provoque les mois; elle est aussi excrémentelle en breuvage à ceux qui ne peuvent uriner qu'avec difficulté: Elle aide à la femme à concevoir & à retenir: sa racine fait uriner.

Bauh. *Pastinaca tenuifolia sativa*, radice
atrorubente.

A R O T A.

Matthioli.

Carotte rouge.

al. Carotta, &
Carocalo.



DESCR. La Carotte rouge a les feuilles
irâtres, découpées, approchantes de celles du
persil ; mais plus brunes, plus grandes, & dé-
coupées plus menu ; & des petites tiges un peu
veluës creuses, avec des grandes ombelles,
chargées de fleurs blanches, & d'une graine ve-
rre, retirant assez bien à celle de l'Anis. Sa ra-
ce est grosse, longue & rouge, tant dedans que
hors.

LIEU. On la sème dans les jardins: Elle fleu-
rit au mois de Juin, & fait sa graine en Août.

PROPR. On mange ordinairement ses ra-
ces frites ou bouillies avec d'huile, sel ou vi-
nigre, qui est une viande agréable.

G. Bauh. *Gingidium foliis chærefolij.*

GINGIDIUM
Chærephyllum.
Math. Lugd. Cast.

Franç. *Gingidium.*

Ital. *Gingidio.*

Allem. *Syrich*
Korffelkrant.

QUALITEZ,
fort peu ch. &
sec au 2. D.



DESCR. Le vray *Gingidium* est assez sensible à la pastenade sauvage, mais plus amers. sa tige est de la hauteur d'un pied & demi, ronde, branchuë, canelée, noirâtre, & pleine de nœuds. il porte à la cime des tiges, des ombelles blanches, garnies tout au tour de petites feuilles. la graine venant à meurir, les ombelles se resserrent, comme celles du panais, & sont visqueuses au toucher. Sa racine est blanche, assez longue.

LIEU. Il se trouve en Syrie & Cilicie, il fleurit en Août, & sa graine est meure en Septembre.

PROPR. Il est singulier pour l'estomac, si qu'on le mange cru, ou bouilli; mais il ne vaut gueres cuire, on le mange avec huile & garum. quelques-uns avec du vin, ou du vinaigre, pour le rendre meilleur à l'estomac. Mangé avec du vinaigre, il donne l'appetit à ceux qui l'ont perdu: toutefois il est assuré que l'herbe est peu medecinale que nutritive.

G. Bauh. *Chærophyllum sativum*.

EREFOLIUM
Cherephyllon.
Math. Cast. Lugd.

anç. Cerfeuil.

al. Cerefolio.

l. Korffel kraut.

QUALITEZ,
& sech.



DESCR. La plante du Cerfeuil est tendre, le, & qui a toujours cinq feuilles à chaque tige ou queue, comme le persil commun; décapées à l'entour, grisâtres, un peu veluës & de bonne odeur. La tige haute d'une coudée & demi, verte, rousâtre, creuse, & nouëuse; avec deux ou trois branches qui jettent sur le milieu, à la cime desquelles il vient des ombelles garnies de fleurs blanches, desquelles il sort des petites cornes menues & droites, d'où il provient plusieurs graines: la même queue, rousâtres, veluës au bout; sa racine est courte avec beaucoup de chevelure.

USAGE. Il se trouve dans tous les jardins: on le sème en Mars ou Avril, il fleurit de bonne heure & donne sa graine en Juin & Juillet.

PROPR. Le Cerfeuil mangé avec d'autres herbes, est propre à l'estomac, il donne bon goût aux viandes, & reveille l'appetit.

226 HISTOIRE DES PLANTES,
G. Bauh. *Scandix semine restraro vulgaris.*
PECTEN

Veneris.

Math. Ang. Gesn.

Ad. Lsf. Cast.

Lugd. Cam.

Fr. *Peigne de Venus.*

Ital. *Pective de
venere.*

All. *Mildnoren.*

QUALITEZ,
ch. & sec au 2. D.



DESCR. Le peigne de Venus fait d'une seule racine, plusieurs tiges, & dures, fort sensibiles en hauteur, feuilles & fleurs, à notre Cerfeuil : toutesfois elle n'a pas cette bonne odeur ; ses feuilles sont un peu plus grandes, plus découpées, & brunes ; ses fleurs sont blanches sur des ombelles, desquelles il sort de suite d'un même bouton plusieurs pointes aiguës séparées l'une de l'autre, & disposées en façon de peigne à carder du lin. Sa racine est blanche de longueur d'un doigt.

LIEU. Il croît dans les bons terroirs & grand il fleurit en May & Juin.

PROPR. Sa racine pilée avec de mauvais vin tire dehors tout ce qui pourroit être entré dans le corps. L'herbe & les fleurs échauffées dans un poêle, & incorporées dans du bon vin blanc avec du beurre & feuilles de persil commun, appliquées sur le penil des enfans principalement, y est souveraine, & est singulière à la difficulté d'uriner.

G. Bauh. *Caucalis lato apij folio.*

CAUCALIS.

Mat h. Lac. Cast.

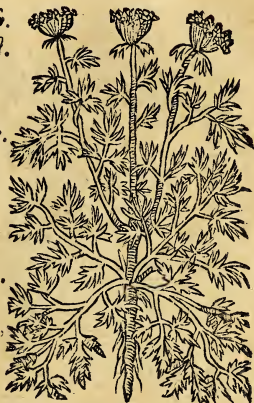
Lugd.

Fr. Persil sauvage.

Ital. Petrocello
salvatico.

All. Wild. Peterlin.

QUALITEZ,
chaud & sec.



DESCR. Le persil sauvage, qui est aussi appelé *Daucus* sauvage, fait sa tige de la hauteur d'un pan ; ou plus grande ; & qui est un peu velue : ses feuilles qui sont proche de la racine sont semblables à l'Ache, & les dessus sont plus minces, & découpées presque comme celles du fenouil. Sa tige est semblable à celle de la Pastenade, à la cime de laquelle & des branches il y a des bouquets de fleurs blanches & odorantes, & presque semblables à celles du *Daucus* ou carotte sauvage.

LIEU. Il croît dans les plaines de la Toscane, & dans les lieux qui ne sont pas cultivés. Il fleurit en Juin.

PROPR. Il est fort cordial, son jus rompt la pierre, & vuide la gravelle, purge le foye, la rate, & les reins de tout le phlegme. Sa graine prise en breuvage, aiguise la vue, & fait venir des mois aux femmes.

G. B. *Apium hortense*, seu *Petroselinum vulg.*

A P I U M

hortense.

*Manb. Lac. Dod.**Ad. Lob. Cast.*Apoth *Petroseli-*
*num.*Franç. Persil des
jardins.Ital. *Apio domestico.*Esp. *Perexil.*All. *Peterlin*ou *Stein Eppich.*

QUALITE Z,

ch. au 2. D. & sec

au 3. D.



DESCR. Le persil des jardins ou apy a les feuilles du bas de la tige, vertes, crenelées, ou découpées en façon de scie : & celles d'en haut des branches, seules, longues & pointuës. Sa tige est de la hauteur d'une coudée, ronde, garnie de petites branches, au bout desquelles est la fleur blanche, en des petits bouquets : sa graine formée : sa racine assez grosse, & simple sent bon.

LIEU. On le trouve dans tous les jardins il fleurit en Juin, & la graine en Juillet.

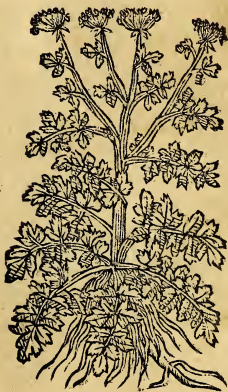
PROPR. L'Herbe du persil appaise & modere les chaleurs de l'estomac, & resout les duretez des mammelles, causées par le lait : mangée crue ou cuite, il provoque à uriner. La decoction de l'herbe & de sa racine, en breuvage sert de contrepoison, parce qu'elle provoque le vomissement, elle resserre néanmoins le ventre. Sa graine est bonne pour faire uriner.

B. *Apium palustre*, & *Apium officinarum*.

P I U M
Palustre
Eleoselinum.
Matth. Fusch.

. Persil de marais.
al. Apio Palustre.
sp. Perexil
d'aqua.
ll. Epich ou
Eppich.

QUALITEZ,
chaud & sec comme
persil.



DESCR. L'Eleoselinum a les feüilles luisantes, de couleur verte, obscure, fort divisées & coupées à l'entour, beaucoup plus grandes & plus fortes que celles du persil commun. Sa tige est haute d'un bon pan, laquelle procede des racines minces & subriles, de laquelle viennent quelques branches qui portent au bout des mouliniers plus menus que ceux de la Ciguë, bien qu'ils soient semblables. Sa racine est semblable à celle du Cumin, languette, acre, subtile, & odorante.

LIEU. Il croît és lieux aquatiques, il fleurit en Juin, & donne sa graine en Juillet & Août.

PROPR. Le jus mondifie & nettoie les ulcères malins, particulièrement de la bouche & du gozier. Pline assure que l'Ache est bonne contre le venin des araignées.

G. Bauh. *Apium Macedonicum*.PETROSE-
LINUM.*Math. Ad. Lob.**Dod. Cast. Lugd.**Tab. Ger.*Franç. *Perfil de
Macedoine.*Ital. *Petrocello.*All. *Stein Eppich.*QUALITEZ,
ch. & sec au 3. D.

DESCR. Le Perfil de Macedoine fait une tige d'environ deux pieds de haut, ronde & assez grosse par le bas; au bas d'icelle il jette des feuilles par intervalle, & opposées l'une contre l'autre, grandes & incisées tout au tour, en façon de scie, & tout en haut quelques branchettes, où il y a plusieurs bouquets, à fleurs blanches, & en suite une graine brune, approchant de celle du Perfil commun, la racine noire assez longue & chevelue.

LIEU. Il croît en Macedoine & en lieux pierreux & raboteux, & en beaucoup d'autres endroits d'Allemagne. Il fleurit en Juiller, & donne sa graine en Août.

PROPR. Dioscor. assure que le Petroselinum provoque l'urine & les menstruelles; il est bon contre les tranchées du ventre, aux vents de l'estomac, & à la Colique: pris en breuvage, il sert aux douleurs de côté, des reins, & de la vessie. On en mêle aux médicaments diurétiques.

Bauh. *Hippofelinum* Theoph. vel *Smyr-
nium* Dioscor.

MIRNIUM.

Matthioli,
ord. Gesn. Cist.
Lugd.

franç. Maceron.

al. Macerone.

ll. *Meysterwurris*.

QUALITEZ,
chaud & sec au 3. D.



DESCR. Le *Smyrnum* fait sa tige comme
Asche, avec beaucoup de branches, les feuilles
plus larges, grassettes, fermes, penchantes contre
terre; & découpées, avec une odeur aromatique,
pointe à une pointe agréable, de couleur jaune,
un peu pâle; elles portent à la cime des tiges,
un bouquet ou ombelle, à peu près comme cel-
le de l'aneth, la graine comme celle des choux
un peu plus grosse & longuette, noire, acre, &
qui est de l'odeur de la Myrrhe: sa racine est
odorante, acre, succulente & mollasse; noire
par dehors & verte par dedans.

LIEU. Il croît dans les lieux bas & ombr-
eux, & fleurit en Juillet & en Août.

PROPR. L'herbe, la racine, & la graine
suivant Dioscoride sont chaudes. La racine pri-
se en breuvage, sert contre la morsure des Ser-
pens. Elle apaise la toux, & l'asthme; elle sert
à la difficulté d'urine, sa graine est propre aux
maladies de la rate, des reins, & de la vessie.

G. Bauh. *Levisticum vulgare.*HIPPOSE-
LINUM

ou

Levisticum.
*Matthioli.*Franç. *Ache.*Ital. *Levistico.*All. *Lieb. stökel.*QUALITEZ,
ch. au 2. & sech.
au 3. D.

DESCR. La tige de l'Ache est creusée, tendre, & toute semée de lignes, à mode de veines : elle est plus grande & plus blanche que le persil. Ses feuilles sont larges, fort découpées, & tirent sur le rouge : son feuillage est semblable à celui du Romarin, étant tout entassé de fleurs : il jette à la cime des branches un bouquet garni de plusieurs petits boutons, avant que la fleur : il est tout chargé d'une graine noire, longue, fort pleine & aromatique.

LIEU. Il croît dans les lieux ombrageux, & marécageux, & fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Il est mis au rang des herbes qu'on mange. Sa racine est bonne à manger crüe & cuite. Sa graine étant beuë avec de l'hydromel, provoque les flux menstruels. Enduite ou prise en breuvage, elle chauffe ceux qui sont en frisson : elle est bonne à ceux qui ne peuvent passer que goutte à goutte.

SECTION CINQUIÈME.

des Panais, Chervis, & plantes approchantes
en figure, comme le Coriandre, la Pimpinelle,
la Ciguë, Seseli & Oen. nthe.

G. Bauh. *Pastinaca sativa latifolia*.

PASTINACA

sativa.

Math. Ang. Cast.

Id. Lob.

franç. Panais ou
Pastenade.

& Esp. *Pastinaca*.

Ill. *Pasteney*.

QUALITEZ,

a. & sech.



DESCR. Le Panais cultivé, à la tige fort
haute avec de petites branches qui naissent du
milieu d'icelle, au bout desquelles elle jette des
bouquets garnis de petites graines en rond, pro-
duisant des fleurs jaunes. Elle produit auprès de
terre quatre petits ailerons, qui portent les feuil-
les rangées l'une contre l'autre, semblables à cel-
les du Fresno, & quelques-unes en haut de la tige.

LIEU. Il croît dans tous les jardins.

PROPR. Cette herbe a les mêmes proprietez
que les sauvages; la graine prise en vin, ou en
oxyrat est bonne contre la piqueure des scorp.

G. Bauh. *Pastinaca syl. latifolia.*

ELAPHOBOS-
CUM.

sive

Cervi Ocellum.

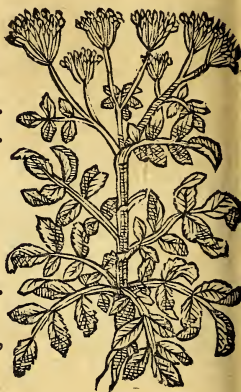
Matth. Dod. Gal.

Cast. Syl. Lac.

Franç. Pâtüre de
Cerf.

All. *Wild. Moren.*

QUALITEZ,
chaud & subtil.



DESCR. Sa tige est comme celle du fenouil, ou du Romarin, ses feuilles anguleuses, de la largeur de deux doigts, & longues comme celles de Terebinthe, quelque peu rudes & découpées à l'entour. De la tige il sort plusieurs branches qui produisent des ombelles semblables à celles de l'Aneth, avec des fleurs jaunes, & sa graine est comme celle de l'Aneth. Sa racine a trois doigts de long, & de la grosseur d'un doigt, blanche, douce, bonne à manger.

LIEU. Il croît en Goritie, & à Trente, même en France, près des chemins & lieux incultes. Il fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Sa graine prise en breuvage avec du vin est bonne contre les morsures des serpents. On dit que les biches mangeant de cette herbe, se guérissent par ce moyen des morsures des serpents.

G. Bauh. *Sisarum Germanorum.*

S I S E R.

Matthioli, Brunf.

Cord. Gesn. Lon.

Cam.

franç. Chervi ou
Girolles.ital. Servila ou
Sisaro.

Allem. Gierlin.

QUALITEZ ,

a. & sec au 3. D.



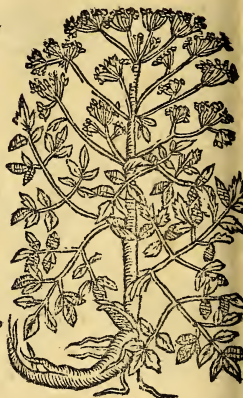
DESCR. Le Siser, ou le petit Chervi a les
 ges rondes, & les feuilles crenées tout au tour;
 usieurs assises sur une queue, fort peu differen-
 s à celles du grand Chervi, si ce n'est qu'elles
 nt plus nuës. Les fleurs croissent en des pe-
 ts boutons à la cime des tiges blanches, des-
 elles vient une graine large. Les racines sont
 anches & longues, il y en a plusieurs ensem-
 e, bonnes à manger.

LIEU. Elles se plantent és jardins. Elles
 eurissent en Juillet & en Août.

PROPR. La racine cuite est bonne à l'esto-
 ac, reveille l'appetit, & fait uriner, le suc de
 racine beu avec du lait de Chèvre, arrête le
 ux de ventre, & beu avec du vin chasse les
 ents, & trenchées de ventre, & guerit le
 ocquet.

G. Bauh. *Angelica sativa.*

ANGELICA

*sativa.**Math. Trag. Fusch.**Dod. Gal. Lon.**Lugd. Cas. Gesn.*Franc. *Angelique.*Ital. *Angelica.*All. *Angelick,*
ou *Brustwurtz.*

QUALITEZ,
ch. & sech. au plus
haut du 2. D. &
comm. du 3. D.

DESCR. L'Angelique est de la hauteur d'une coudée, ou quelque chose de plus: elle fait dès le bas deux tiges, nouées & creusées avec plusieurs concavitez & aîles. Ses feuilles sont attachées à une longue queue par intervalles, elles sont dentelées tout au tour, d'une couleur brune, ou verte obscure: ses bouquets sont garnis de fleurs blanches. Sa graine menuë & platte comme une lentille. Sa racine est grosse comme un reffort, & a plusieurs cuisses & branches. Elle a un goût piquant, & de très-bonne odeur.

LIEU. Elle croît de soi même es montagnes. Elle fleurit en Juillet & Aoust.

PROPR. Elle est aperitive, attenuative, & resolutive, elle est singuliere contre le venin & poisons, & par ce moyen étant prise en breuvage, ou machée souvent, elle sert d'antidote contre la peste; la poudre de sa racine est singuliere aux défaillances de cœur.

ANGELICA

sylvestris.

Math. Trag.

Fusch. Dod. Lon.

Ad. Lob. Lugd.

Tab.

QUALITEZ.

ch. & sech. au plus
haut du 2. D. &
comm. du 3. D.



DESCR. L'Angelique sauvage ressemble à la cultivée, si ce n'est qu'elle a les feuilles moins acres, & moins découpées, qui n'en font pas si grand nombre. Sa tige est grêle & courte, ses ombelles sont plus blanchâtres. Sa racine est fort chevelue, & n'a pas si bonne odeur, & pourtant un goût fort agréable.

LIEU. Elle croît dans les prés & lieux marécageux, & fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Elle a les mêmes vertus que la domestique, & suivant Matthiole plus excellentes; les feuilles étant pilées avec de la Ruë guérissent les morsures des chiens enragés, & des serpents, si on les applique dedans: & si on boit la décoction d'icelles avec du vin, si on l'applique sur la tête d'un malade, attaqué de la fièvre, elle attire toute la chaleur. Sa racine pulvérisée est bonne aux syncopes: la racine mâchée & mise dans le creux des dents, apaise la douleur d'icelles.

G. Bauh. *Imperatoria major.*

IMPERATORIA

Astrentia , Ostru-
tium.*Matth. Gesn. Lac.**Ad. Lob. Cast.**Lugd. Tab. Germ.*Franç. *Imperiale.*Ital. *Imperatoria.*All. *Mysterwurtz.*QUALITEZ ,
la racin. ch. & seche
jusq. au 3. D.

DESCR. Sa tige est haute de deux coudées rougeâtre , ronde , nouëuse , & veluë , à la cime de laquelle il vient des ombelles chargées de fleurs blanches , desquelles il vient une grain semblable à celle de l'Angelique sauvage , ou de l'Aneth , & odorante. Ses feüilles retirent à celles de la pastenade sauvage , toutefois elles sont moindres & près de terre , & sont le plus souvent de trois à trois , attachées à leur queue qui est veluë & acre. Sa racine grosse comme le doigt , froncee , & pleine de bois avec plusieurs filamens.

LIEU. Elle croît dans les montagnes d'Allemagne & de Trente & à l'Hort de Dieu : elle fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Elle resout merueilleusement les vens de l'estomac , des intestins , & de la matrice : & par ce moyen est excellente aux tranchées de ventre , & à la colique.

G. Bauh. *Panax Cofinum*.

SEUDO-
COSTUS.

Math. Lugd.

r. Costus bâtard.

al. Costo bastardo.



DESCR. Le *Costus bâtard* a ses feuilles un
u plus grandes & plus épaisses que le panais
meistique : elles sont crépuës , un peu âpres , &
i s'inclinent contre terre : sa tige est ronde
comme le fenouil avec des nœuds. De toute la
ge il sort des petits rameaux , au bout desquels
y a comme de petits filamens de couleur de
in , où est la graine toute nuë & ronde. Il a
e racine fort vive , avec une écorce épaisse ,
ne couleur cendrée resplandissante.

LIEU. Il croît au mont S. Ange dans la
feuille.

PROPR. Il est utile contre les douleurs de
ce , des nerfs , & du ventricule , contre les ob-
uctions des entrailles , & maladies des reins ,
de la vescie ; étant amex , un peu odoriferant
acre.

G. Bauh. *Panax sphondylii folio, sive heracleum*

PANACES

Heracleum.

Math. Ang. Gesn.

Lac. Cast. Lugd.

Franç. Panacée.

It. *Panace heraclio.*Esp. *Asclepia**Opoponaco.*All. *Heylvurtz.*QUALITEZ,
ch. au 3. sec au 2. D.

DESCR. Le Panaces fait une tige haute & grosse & cotonnée, blanche par dehors, & gneuse; il a des feuilles grandes, vertes, rude plûpart qui sont au pied de la tige, couchées terre, semblables à celles du Figuier, partagées en cinq, & crenées au tour. Il y a aussi d'autres petites feuilles au tour de ladite tige jusques haut, où il y a un bouquet comme celui de l'Aneth, où il produit ses fleurs jaunes, & une graine brûlante, odorante & chaude.

LIEU. Il croît en Cyrene, en Lybie, & en Macedoine. L'Oppoponax se tire au temps des moissons, ainsi qu'on peut apprendre dans Matth. 23. ch. 48.

PROPR. Le meilleur Oppoponax, est celui qui est fort amer étant blanc & roussâtre au dedans & jaune au dehors, étant aussi lisse, gras, fragile, tendre, d'odeur forte, & qui se fond incontinent en l'eau: il échauffe, mollifie & subtilise.

G. Bauh. *Sphondylium vulgare hirsutum*.

SPHONDYLIUM

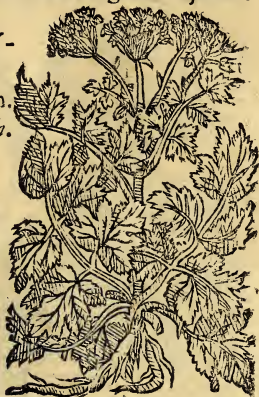
ou *Spondylium*.

Math. Lac. Gesn.

Cast. Tab.

r. *Sphondylion*.

tal. *Spondylio*.



DESCR. Le *Sphondylium* est une herbe qui a ses feuilles en quelque façon semblables à celles de Plane & du Panax ; sa tige haute une coudée , comme celle du fenouil ; au sommet il a trois ou quatre bouquets , où il y a une graine double , semblable à celle du Séseli , un peu plus large , plus blanche , & plus pailleuse , d'une mauvaise odeur : ses fleurs sont blanches , sa racine est comme celle du Raifort.

LIEU. Il croît en lieux marécageux & humides.

PROPR. La graine du *Sphondylion* prise en breuvage évacue le phlegme par le bas : elle guérit aussi ceux qui ont le foye mal disposé , le jaunisse , ceux qui ne peuvent respirer que la poitrine droite , le haut mal , & la suffocation de matrice , étant appliquée avec de la Ruë , elle reprie les dartres ou feux volages. Le suc de ses racines fraîches est singulier aux oreilles ulcérées : elle a beaucoup d'autres vertus.

G. Bauh. *Libanotis latifolia altera*, sive vulgarior

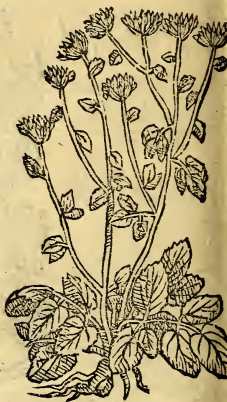
SESELI

*Æthiopicum.**Muth. Fusch. Gesn.**Lugd. Clus.*Franç. *Seseli d'Æthiopie.*Allem. *Steinbreck.*

QUALITEZ,

La graine & rac.

ch. & sec. au 1. D.



DESCR. Le Seseli d'Ethiopie a les feüilles semblables au Lierre, sinon qu'elles sont moindres, un peu languettes. & presque rondes, avec des découpeures tout au tour à mode de scie. La plus grande partie attachée à de grandes queues qui prennent au bas de la racine, où il y en a chacune quatre ou cinq; il y a aussi au reste des tiges qui sont attachées de deux à deux, ou trois. La plante est haute ayant les tiges de deux coudées de haut, garnies de branches avec des têtes comme l'Aneth. Sa graine est noire & épaisse comme le froment.

LIEU. Il croît en Provence & Languedoc; il fleurit en Automne.

PROPR. Sa semence est très-bonne à ceux qui sont travaillez du haut mal. La même donne à boire à toutes les bêtes à quatre pieds, les aide beaucoup à mettre dehors leurs fruits; les feüilles aussi données à manger ont pareille vertu.

G. B. *Libanotis Ferula folio semine anguloso.*

ROSMARINUS,

feu Libanotis.

Auth. Lac. Lugd.

franç. Rosmarin.

ital. Romarino.

espag. Romero.

all. Rosmarin.

QUALITEZ,

herbe, racine &

ch. sec. au 3. D.



DESCR. Le Romarin avec son fruit qui est
appelé Cachrys, a les feuilles fort menuës, dé-
tachées, fort approchantes de celles du fenouil,
les grandes toutefois & plus larges, elles sortent
de la plus grande partie du bas de la tige, & le plus
souvent couchées & étendues sur terre, entre les-
quelles vient la tige haute d'une coudée, avec
quelques branches, sur lesquelles croissent les
fleurs dans des bouquets ronds, comme celle de
fenouil, où est la semence, grosse, ronde, & angu-
lée, d'une forte odeur. La racine est grosse,
et s'élevé en haut.

LIEU. Il croît dans les montagnes froides
d'Italie, Allemagne, Flandre proche de Louvain,
et fleurit en Juillet.

PROPR. L'Herbe de toutes les especes en
général, pilée & appliquée, appaise le flux des he-
morrhoïdes, & les inflammations du fondement.
Elle fait meurir les écrouelles & les apostemes
peptiques.

G. Bauh. *Libanotidi secunda similis*, seu
Panax asclepium primum.

P A N A C E S

Asclepium.

Matth. Lac. Cast.

Lugd.

Franç. Panais

d'Asclepie.

Ital. Panace

Asclepio.

All. Heylvvurtz.

Q U A L I T E Z,

ch. presque au 3. D.

& sech. au 2. D.



DESCR. Cette plante jette une tige grée de la hauteur d'une coudée : laquelle est environnée de feüilles qui commencent dès le bas par des petites branches garnies d'icelles, opposées les unes aux autres jusques au bout d'icelles, qui sont toutes séparées par des filaments comme des cheveux, approchant de celles du fenouil, un peu plus grandes & velues, & feüilles odorantes ; au bout de la tige il y a un bouquet qui porte la fleur jaune & odorante. Sa racine est pe.i.e & deliée.

L I E U. Il croît sur les côtaux & lieux rudes.

P R O P R. Ses fleurs & sa graine sont propres contre les ulcères, même contre les corrosifs, appliquant avec du miel : on les boit avec vin contre les morsures des serpens, & on applique aussi dessus avec de l'huile. Il est singulier pour guerir les maladies chroniques.

G. Bauh. *Cuminum Pratenſe*, *Carvi Officinarium*.

C A R U M

Caros.

Math. Lac. Dod.

Ang. Lob. Lugd.

apoth. *Carvi*.

franç. *Carvi*.

ital. *Caro*.

ſp. *Alcaravea*.

ll. *Matthkumich*

Feldikummel.

QUALITEZ ,

gr. ch. & ſech; au

D.



DESCR. Le Carvi retire aſſez bien à la paſtenade ſauvage : il jette pluſieurs tiges vuides anguleuſes d'une même racine nouëuſe , hau- d'une coudée. Ses ſeüilles ſont comme celles de la paſtenade ſauvage , à la cime de ſes tiges il vient des ombelles couvertes de fleurs blan- es. Sa racine eſt anguleuſe , noirâtre , acre ; & quante à la langue. Sa racine eſt aſſez groſſe , ngue & jaune.

LIEU. Il croît dans les prés. Mais le meil- ar vient en Carie , il fleurit & fait ſa graine May & Juin.

PROPR. Le Carvi eſt chaud & diuretique , eſt bon à l'eſtomac , agréable au goût ; il aide à digeſtion , il eſt bon aux antidotes , & aux mpoſtes faites de vinaigre. Sa racine eſt aperi- e , reſolutive , & incifive , elle eſt bonne aux adies froides de la matrice & de la tête.

G. Bauh. *Coriandrum majus.*

CORIANDRUM

Gr. Corianum.

*Matt. Brunsf. Trag.**Fusch. Lob.*

Franc. Coriandre.

Ital. Coriandro.

Esp. Culantro &

Ciliandro.

All. Coriander.

QUALITEZ,

De complexion fr.
& sech.

DESCR. Le Coriandre est une herbe fo-
puante, qui a la tige petite, ronde, branchûe, d
la hauteur d'une coudée, ou d'une coudée & de
mi : les feüilles blanchâtres, fort découpées, don-
celles d'en bas, ou celles qui ne sont que com-
mencer, retirent à celles du Cerfeüil, ou du Pe-
fil ; mais celles du haut de sa tige sont plus me-
nuës & plus découpées, de même que celles de
Fumeterre : ses fleurs viennent par ombelle,
sont blanches, d'où la graine est produite en ra-
çon de grappe ronde, creuse & canelée ; sa racine
est courte & ligneuse, sans beaucoup de filamen-

LIEU. Il vient dans les bons terroirs culti-
vez ; il fleurit en Juillet & Août, & peu après
sa graine est meure.

PROPR. L'herbe encore fraîche cuite av-
de mie de pain de froment, ou farine d'Orge, d-
gere toutes les tumeurs chaudes & enflammées

G. Bauh. *Anisum herbarius.*

ANISUM

*Clusii.*franç. *Anis.*ital. *Aniso.*esp. *Matabalva.*all. *Aniss. & Eniss.*

QUALITEZ,

à gr. ch. & sèche

à 3. D.



DESCR. L'Anis a les feuilles semblables au persil nouveau : il a la tige ronde, creuse & fort anchuë, haute d'une coudée. Les feuilles au commencement rondelettes, & au-dessus elles sont plus longues & découpées, comme les feuilles de l'Ache : à la cime des branches il y a des bouquets blancs, d'odeur de miel, d'où sort une graine longue de bonne odeur, & d'un goût extrêmement de doux, piquant & amer.

LIEU. L'Anis croît par tout, il fleurit en juin & Juillet.

PROPR. Galien dit que la graine est forte, elle est acre, un peu amère, & approche de la qualité chaude & brûlante, & par ce moyen elle est bonne à faire uriner, resoudre, & à dissiper les vents contenus dans les intestins : prise avec de Mente elle est bonne aux lienteries ; prise en breuvage, ou flairée, elle fait cesser le hoquet.

248 HISTOIRE DES PLANTES ;
G. Bauh. *Ammi parvum foliis fœniculi.*

A M M I.

Math. Ang. Lac.

Cast. Cæs. Lugd.

Apoth. Ameos.

Franç. Ital. Esp.

Ammi.

Allem. Ammey.

QUALITE Z,
la graine ch. & sech.
au 3. D.



DESCR. Le vrai Ammi des Apothicaires a la tige ronde & verte, plusieurs petits sur-geons ou branches qui commencent au bas de la tige assez grandes, revêtues confusément de feuilles deux à deux, fort découpées en forme de pointe, & au haut d'icelles d'autres petits surgeons aussi garnis de petits filamens menus à mode de cheveux : au bout des tiges ou branches il y a de petites ombelles où il y a de petites fleurs blanches : sa racine menuë & ronde sans beaucoup de chevelûre.

LIEU. Il croît en Egypte & dans l'Europe cultivé dans les jardins. Il fleurit en Juillet & Août.

PROPR. La graine véritable d'Alexandrie d'Egypte est singulière pour rendre les femmes de stériles fertiles ; ce qui est verifié par des personnes dignes de foy ; il la faut reduire en poudre, & prendre au poids d'une dragme avec du vin, de jour à autre, trois heures avant le repas.

Bauh. *Pimpinella saxifraga major, umbellâ candidâ.*

PIMPINELLA

saxifraga.

Math. Gesn.

franç. Grosse Pim-
pinelle.

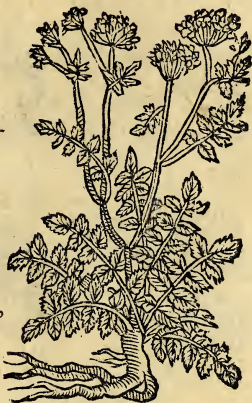
al. Pimpinella.

ll. Bibernell.

QUALITEZ ,

ch. au 3. D.

fr. au 2. D.



DESCR. La grande Pimpinelle a une racine
grosse, & une tige quarrée, séparée d'abord par
de petites branches, qui naissent au commen-
cement & qui se multiplient, les feuilles com-
mencent dès le bas de la tige, longues & qui
sont couchées sur terre en rond, & découpées
entièrement à l'entour, les fleurs dans un bouquet sont
petites & menuës.

LIEU. Elle croît es prés secs, elle fleurit en
juin, & fort souvent en Août.

PROPR. La racine est fort bonne aux dou-
leurs des reins & de la vessie, causées de gravelle,
ou de la pierre : car elle décharge les reins de la
gravelle, & pousse dehors l'urine retenüe : le jus
de la racine beu en vin, est singulier contre tous
les maux, & morsure de bête venimeuse, & par
ce moyen quelques-uns en font grande estime
contre la peste.

G. Bauh. *Pimpinella sanguisorba major.*

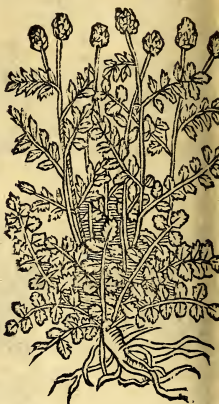
PIMPINELLA

*sanguisorba.**Math. Cast. Lugd.**Carm.*Franc. *Pimpinelle.*Ital. *Pimpinella.*All. *Gross. Welsch.**Pimpernell.*

QUALITEZ,

seche au 3. D.

froid au 2. D.



DESCR. Cette Pimpinelle produit d'une seule ou trois ou quatre tiges menuës, garnies d'une quantité de petites feuilles rondes, & la plus grande partie sort dès le bas de la tige : aux extrémités il y a des ombelles purpurines où est la graine, elle a la racine ligneuse.

LIEU. Elle croît dans les champs & les lieux incultes de la Bohême ; & on la sème dans les jardins, elle fleurit dans l'Automne.

PROPR. Elle a un goût astringent, & est pâteuse à la bouche, elle arrête les menstrues des femmes, & toute dysenterie, & autre flux de ventre, & tous vomissemens causez d'abondance d'humeurs bilieuses ; l'herbe est bonne à guérir les playes & ulcères, aussi entre-t-elle es onguens préparez pour les playes de la tête, & pour les chancres. Mathiolo fait grand cas de cette herbe es fièvres pestilentiellles & contagieuses.

G. Bauh. *Pimpinella sanguisorba*
minor hirsuta.

SIDERITIS

II.

Dioscoridis.

Minor Col.

anç. *Espeffes du*
Retrait.

al. *Sideritido.*

l. *Vundkraut.*



D E S C R. Le Sideritis second de Dioscoride
a une tige ronde, garnie de beaucoup de bran-
ches jusques au haut d'icelle, toutes revêtues de
feuilles ; celles du bas assez grandes. Et poin-
tes à mode de fer de lance, découpées toutes à
entour comme une scie, celles d'en haut sont
plus petites, & les branches en sont remplies
jusques aux extrêmités, la racine est ronde, pe-
sante, garnie de divers filamens.

L I E U. Elle croît comme la première, en des
lieux arides & pierreux.

P R O P R. Elles sont les mêmes que celles
de la première, qui sont que les feuilles endui-
tes ont ce naturel de consolider les playes, sans
causer aucune inflammation.

MYRRHIS

sive

Cicutaria.

Math. Lob. Dod.

Cast. Lugd.

Franç. Cicutaire,

Persil a' Ane.

All. Widercoffel.

QUALITEZ

la racine est ch. au

2. D.



DESCR. La Cicutaire ou Myrrhis ressemble beaucoup en sa tige & en ses feuilles à la Ciguë, ses feuilles sortent pour la plus grande partie du bas de la tige, attachées à de longues queueues qui se partagent en d'autres, toutes garnies de feuilles l'une opposée à l'autre, assez grandes, découpées qui ont des taches blanches. Ses tiges sont rondes, de deux pieds de haut aux extrémités desquelles croissent des bouquets ronds qui produisent des fleurs blanches & ensuite une grande & longue graine : la racine est grande, longue & ronde avec des petits filamens assez longs ; l'Herbe & les feuilles sont revêtues d'un petit poil.

LIEU. Elle se trouve en Italie, en Allemagne dans les prés. Elle fleurit en May, & la semence est meure en Juin.

PROPR. La racine est odorante & de bon goût, beuë dans du vin elle est bonne contre les piqueures des araignées Phalanges.

G. Bauh. *Cicuta major.*

CICUTA.

Gr. Conceion.

Math. Trag. Fusch.

Dodon.

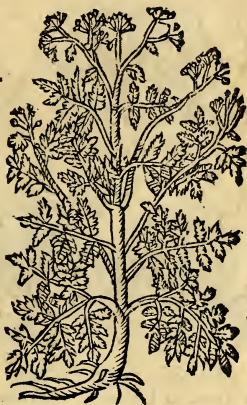
franç. Ciguë.

al. Cicuta.

sp. Segunda.

ll. Vvertzerling
Vvertterich.

QUALITEZ
bide jusq. au 4. D.



DE SCR. Dioscor. dit que la Ciguë fait une tige pleine de nœuds comme le Fenouil, & les tiges sont noirâtres, & passe souvent deux coudées de haut, elle est branchuë au dessus. Ses feuilles sont semblables à la Ferule : Celles qui sont en bas sont grandes, & pointuës, toutes coupées à mode de soie, rangées l'une contre l'autre comme un peigne, & fort puantes : à la fin de la tige il sort des petites branches avec des ombelles, chargées de fleurs blanches, & la racine est semblable à l'anis. Sa racine est creusée & n'est pas profond en terre.

LIEU. Elle croît souvent dans les prez humides & ombrageux : elle fleurit pour le plus souvent en Juillet.

PROPR. La Ciguë est un poison mortel, elle fait mourir par la froidure, le remede est de boire du vin.

254 HISTOIRE DES PLANTES,
G. Bauh. *Cicntaria latifolia foetida*.
SESELI

Peloponense.
Math. Gesn. Lac.
Cast. Lon. Lugd.

Franç. *Seseli*
de Morée.

All. *Walde Kumel.*

QUALITEZ,
gr. & rac. ch. & sec.
au 2. D.



DESCR. Le Seseli de la Morée a les feuilles comme la Ciguë, toutefois plus larges & plus épaisses : sa tige est plus grande que celle du Seseli de Marseille, & a une ombelle tout au bout chargée de graine large, odorante & charnuë.

LIEU. Il croît es lieux âpres & humides : par les côteaux, & sur le mont Ida, il fleurit en automne.

PROPR. La semence bûë avec du vin, conforte & échauffe l'estomac, aide à faire digestion : elle arrête les tranchées & douleurs de ventre : elle fait uriner, & est très-bonne à ceux qui ne peuvent pisser que goutte à goutte, & contre les chaudes-pisses : elle provoque les fleurs menstruelles, & pousse dehors l'enfant mort ; elle est bonne à ceux qui sont atteint du haut mal ; elle guerit les frissons des fièvres, très-utile pour aider à la respiration & aux toux inveterées. Breve elle est utile à toutes les parties interieures. Son en donne à boire aux bêtes à quatre pieds : elles feront plus facilement leurs petits.

G. Bauh. *Sefeli Massiliense ferula folio.*

SESELI

Massiliense.

Math Gesn. Lugd.

Tab. Lob.

Apoth. Siler

Montanum.

Franc. Ser

Montain.

Ital. Sefeli

Massiliense.

All. Steimbrech

Waldt Kuml.

QUALITEZ,

la gr. & rac. ch. &

éch. au 2. D.



DESCR. Le Sefeli de Marseille a les feüilles semblables au fenouil ; mais un peu plus grosses & découpées , attachées au bas de la tige par des queues longues, la tige haute, & mieux nourrie, qui fait en haut trois ou quatre branchettes ; au bout desquelles il y a des ombelles comme celles de l'aneth, chargées de graine languette, anguleuse, qui est acre au goût ; sa racine est longue & odorante.

LIEU. Le vrai Sefeli de Marseille croît partout en abondance , & notamment sur le chemin de Marseille à Aix , & és lieux âpres aux environs de Montpellier : il fleurit deux fois, au printemps , & aussi en automne.

PROPR. La graine & la racine , ont vertu d'échauffer, prises en breuvage elles sont propres à la difficulté d'urine, & quand on ne peut respirer sans tenir la tête droite : la graine prise en breuvage avec du vin aide à la digestion.

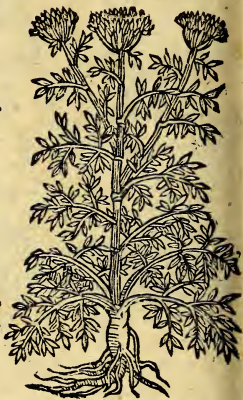
G. Bauh. *Ligusticum*, quod *feseli officinarum*.

LIGUSTICUM

Libypticum.

Matth. Lac. Cast.

Lugd.

Franç. *Livesche*.Ital. *Licustico*.QUALITEZ,
ch. & sech. au 3. D.

DESCR. Le vray *Ligusticum* décrit par Dioscor. a la tige nouée, mince & semblable à celle d'aneth, & qui est environnée de feuilles semblables à celles du melilot, qui sont toutes-fois plus molles, & plus odorantes, étant plus grosses & plus découpées; au dessus des branches de la tige il y a des bouquets, qui portent une graine noire, ferme, longuette, odorante, presque semblable à celle du fenouil. Sa racine est blanche, odorante, semblable à celle du panaces heracleotique.

LIEU. Il croît en Ligurie, & au mont Apennin proche des Alpes.

PROPR. Sa racine & sa graine est chaude & maturative. Elles sont bonnes aux douleurs internes, aux tumeurs, & à la digestion, aux ventosités, particulièrement à celles de l'estomac, & aux morsures des serpens,

G. Bauh. *Bulbocastanum minus folio Apii.*

OENANTHE

I.

Anth. Cast. Lngd.

anc. Oenanthe

I. Espece.

I. Root *steinbrech.*

QUALITEZ,

& sech. au 3. D.



DESCR. L'Oenanthe premiere espece de
thiolo fait ses racines toute rondes sembla-
s à des truffes noires sans chevelûres, de la-
elle il sort des tiges quarrées de la hanteur
ne palme qui vont en montant toutes cour-
s & entrelasiées les unes & les autres, les-
elles depuis le milieu en haut produisent des
tes branchettes, aussi de même courbées,
unes en haut, & les autres en bas où sont
achées plusieurs feüilles posées à mode de
ix de Malthe ou bouquets pointus comme
épines.

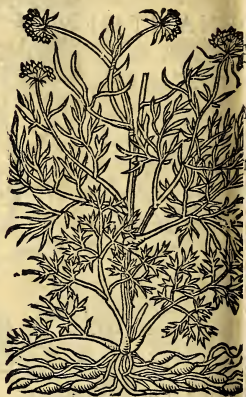
LIEU. Elle croît és lieux pierreux. Elle
rit avec la vigne.

PROPR. Dioscoride dit que l'on ordonne
ruit, la tige & les feüilles d'Oenanthe avec
vin miellé pour faire sortir l'arriere faix. Sa
ine prise avec du vin, est propre à ceux qui
peuvent uriner que goutte à goutte, & à la
nisse.

G. Bauh. *Oenanthe Apii folio.*

OENANTHE

II.

*Math. Lugd.*Franc. *Oenanthe*II. *Espec.*

DESCR. La seconde espece d'Oenanthe a sa tige de la hauteur d'un pan, & quelque chose de plus, quarrée & nouëuse, de laquelle & du milieu d'icelle il sort des branches, aussi nouëuses & garnies d'autres petites branchettes menuës, toutes lesquelles sont chargées de feüilles assez grandes & fort pointuës, desparties de trois en trois, & quelquefois davantage, ainsi que la premiere. Au bas de la tige immédiatement, il y a d'autres feüilles attachées à des longues queues, plus petites, moins découpées, & plus épaisses que les dessus. Au bout des tiges il y a des ombelles, ou bouquets où se fait la graine. Les racines ne sont que des longs filamens menus, qui ne vont point presque dans terre, où il a à chaqu'une au milieu des boutons longs à mode l'Olive.

LIEU. Elle se trouve en terre marécageuse, elle fleurit avec la vigne.

PROPR. Elles sont les mêmes que celles qui sont en la premiere figure.

G. Bauh. *Oenanthe Charephylli foliis.*

OENANTHE
III.

Math. Lugd.

franç. *Oenanthe*
III. Espece.



DESCR. La troisième espece d'Oenanthe de Matthioli a beaucoup de rapport à la seconde: elle fait deux tiges de sa racine de la hauteur d'un pan & quelque chose de plus, & quelques autres petites qui sont plus menuës & basses, toutes rondes & nouées, d'où sortent quelques petites branchettes, toutes remplies de feuilles attachées à icelles à l'opposite l'une de l'autre, & de petites ombelles pointuës & découpées, semblables au persil, tendres & fort vertes: à chaque bout des tiges il y a des bouquets ronds où sont des fleurs blanchâtres & petites. Ses racines sont longues, liées & nombreuses, toutes boutonnières au milieu comme la seconde espece.

LIEU. Elle croît aux vallons pleins d'herbes sur les mottes des prez d'Angleterre, & aussi à Montpellier. Elle fleurit en Esté.

PROPR. Elle a les mêmes qualitez & vertus que la première espece.

G. Bauh. *Oenanthe Aquatica.*

OENANTHE

IV.

*Matth. Lugd.*Franc. *Oenanthe*IV. *Espec.*

DESCR. La quatrième espece d'Oenanthe de Marthiole , fait une tige de sa racine de la hauteur d'une coudée, assez grosse, & ronde, mais toute entrelassée à mode de serpens , de laquelle il sort plusieurs branches , celles du bas d'icelle sont aussi toutes de même façon , les unes se tournent en haut , & les autres en bas , avec de petits rameaux de feuilles aux extrêmités d'icelles , & celles du milieu vont assez droites garnies jusqu'au bout des feuilles , départies des petits rameaux attachez aux branches, & les autres qui vont en haut de la tige , sont garnies de certaines feuilles longues & pointuës attachées seule à seule par intervalles ; à l'extrêmité de la tige il y a quatre ou cinq ombelles rondes avec de petits boutons , où il y a des fleurs blanches.

LIEU. Elle croît es valons & preries , aussi dans les jardins , où elle fleurit en Esté.

PROPR. & qualitez sont les mêmes que celles de la première espece.

G. Pauh. *Filipendula vulgaris.*

FILIPENULA.

Muth. Trag. Dod.

Gesn. Lon. Thal.

Cast. Lugd. Tab.

franç. Filipende,
& Filipendule.

all. Rosteinbrech.

QUALITEZ,

a. & sech. au 2. ou

D.



DESCR. La Filipendule de Matthiole ne fait
que 6. ou 7. feüilles dès le bas de la tige, longues,
pendues, amassées, de plusieurs petites feüilles
enelées tout au tour, attachées à des longues
peuës, comme celles de la pastenade sauvage
ou de la Pimpinelle; la tige haute d'une coudée,
ou d'une coudée & demi, ronde & fort menuë,
au sommet de laquelle il y a un gros bouquet
où il y a des fleurs blanches, petites, en fa-
çon d'Estoille; épaisses comme celles de la Co-
uvrée & de la Ruë. La graine massive faite en
ailles, ronde comme celle de la Pimpinelle.

LIEU. Elle croît dans les hautes montagnes
lieux écartez, & fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. & qualitez. Elles sont les mêmes
que celles de la première espèce d'Oenanthe, de
Matthiole.

SECTION SIXIÈME.

*Des Valériennes & Aspics ou Nards.*G. Bauh. *Valeriana hortensis* : *Phu folio olusatrici* Dioscor.

PHU

Magnum.
 Matth. Fusch. Tur.
 Lac. Lugd.
 Apoth. *Valeriana*
major.
 Franç. *Valerienne*
des jardins.
 Ital. *Valeriana*
maggiore.
 Esp. *Yerva*
Valeriana.
 Allem. *Grolz*
baldrian.

QUALITEZ,

La rac. ch. & sech.
 au 2. D.



DESCR. La grande Valerienne a la feuille comme l'ache ou le panais sauvage, la tige d'un coudée & davantage, lisse, tendre, tirant sur rouge, creuse, & compartie par nœuds. Ses fleurs ressemblent à celles du narcisse; mais plus grandes & plus tendres, blanchâtres & purpurines. Au dessus de sa racine est de la grosseur d'un petit doigt, elle jette deçà & delà des petites racines comme le jonc odorant, entrelassées ensemble jaunâtres & de bonne odeur.

LIEU. Elle croît dans les lieux bas & au tour du Lyonois, & fleurit en May jusques en Août.

PROPR. Ses vertus se trouvent au long & v. 1. chap. 10. de Matthiole.

G. Bauh. *Valeriana Sylvestris major.*

P H U

minus.

Bauh. Lac. Cast.

Booth. *Valeriana*

minor.

Lang. *Valerienne*

moyenne.

L. *Valeriana*

minore.

QUALITEZ,

rac. est ch. &

ch. au 2. D.



DESCR. La Valerienne moyenne sauvage a
feuilles qui retirent à celles du frêne, ou du
ormier, étant lisses, noirâtres, & penchantes en
dehors, rangées l'une contre l'autre, tout au long
de la tige & par des intervalles. Sa tige est haute
& ne coudée, & quelquefois plus; droite, noyée,
creuse, molle, & de couleur sur le purpurin:
à l'extrémité d'icelle il y a cinq bouquets ou
corymbes garnies de fleurs purpurines, &
simples; il a nombre de racines, blanchâtres
attachées les unes dans les autres, comme celles
de Succisa ou de l'Ellebore blanc, d'une odeur
forte, comme celles du Nardus.

USAGE. Elle croît dans les lieux marécageux
humides, fleurit en May, jusques en Août.

PROPRIÉTÉ. Toutes les Valeriennes sont estimées
pour leur odeur, & sont très-bonnes mises dans
les bains: prises avec du vin, elles sont bonnes
contre les morsures des bêtes venimeuses.

G. Bauh. *Valeriana Palustris minor.*

P H U
minimum.
Math. Cast. Lugd.
Cam. Ep.

Franç. *Valerienne*
petite.

Ital. *Valeriana*
minima.

Allem. *Klein*
baldrian.



DESCR. Les feüilles de la petite Valerienne ressemblent à celles de la grande, à la seule difference, qu'elles sont un peu plus petites & sont en pointes. Sa tige est anguleuse, haute d'un pan, au bout de laquelle il y a un bouquet de fleurs, qui est de même couleur que des précédentes. Sa racine est petite, & a une queue & blanchâtre, qui a quantité de filemens, d'odeur agréable.

LIEU. Elle croît es montagnes & lieux humides, & fleurit comme les autres en May jusques en Août.

PROPR. Et qualitez : elles sont les mêmes que celles de la premiere espece.

LIV. IV. SECT. VI. Du Nard de montagne. 265

G. Bauh. *Nardus Montana radice olivari.*

NARDUS

Montana.

Mat. Ang Ad.

Job. Lugd. Clus.

As. Cam. Tab.

franç. Nard de
Montagne.

al. Nardo
montana.

alem. Celtischer
nardus.



DE S C R. Le Nard de montagne fait une tige d'une coudée de haut, & quelquefois plus élevée, droite & ronde ; à la cime il sort des fleurs simples, purpurines, & blaffardes, & ensuite une graine comme à la Valérienne ; ses feuilles sont opposées le long de la tige, celles d'en bas sont plus grandes, longues & pointuës, comme des fers de pique, & les autres attachées à des petites queues deux à deux : il a deux racines disposées comme des testicules de chien, noires & odorantes, & sont attachées divers petits filamens.

U S E U. Il croît en Sirie & Cilicie, & dans les montagnes, & fleurit en May & Juin.

PROPR. La racine, comme étant aromatisée, n'est seulement en usage, & non pas les autres parties de la plante ; lesquelles étant sans aucune vertu, sont aussi estimées inutiles en Médecine.

NARDUS

Celtica.

Matt. Cord. Gesn.

Tir. Guilan.

Fr. *Nard Celtique*

Gaulois.

Ital. *Spica Celtica.*

Allem. *Celticher.*

Nardus.



DESCR. Le Nard Celtique est une petite
herbe qui rampe quelque peu, & puis qui fait une
tige de la hauteur d'un pan, le bas de laquelle
est garni de feuilles qui sont assez grandes & lon-
gues, attachées à des petits jettons, les uns
étant droites, & les autres baissant contre terre.
Les fleurs sont pâles, jaunâtres, & étroites du côté qu'elles
sont attachées. Au sommet de la tige il y a quelques
fleurs disposées en des petits boutons, à mo-
dè de croix au bout de certains jettons sans feuille.
Sa racine est fort longue, contournée, & qui vient
à fleur de terre, couverte de petites écailles :
dessous de laquelle il y a force chevelure noire
velue, de même odeur, à façon de celles du
barret.

LIEU. Il croît és Alpes, en Ligurie, & en
côte de Geones; le meilleur est celui qui est frêle
de bonne odeur, & abondant en racines, difficile
à rompre, plein & meur.

PROPR. Cette plante a beaucoup de qua-
litez & vertus que l'on trouvera dans Matthioli.

HISTOIRE DES PLANTES.

LIVRE CINQUIÈME.

Des Solanum, Mandragores, Hyosciames, Tabac, Pavots, Hipecoon, & Argemones.

SECT. I. *Des Solanum, Mandragores, & especes.*

G. Bauh. *Solanum bacciferum* Offic.

OLANUM

Hortense.

sch. Ang. Dod.

esn. Lob. Lugd.

poth. Solatrum.

anç. Morelle.

al. Solatro.

p. Terra mora.

l. Nachtschadt.

QUALITEZ

& sec. au 3. D.



DE SCR. Il a les feüilles plus grandes que Basilic, semblables à celles de l'Halicacabum ; is plus noires , plus tendres & longuettes. Il orce branches qui sont jaunes au milieu, d'où sent des grains ronds, vineux , gros comme

M ij

268 HISTOIRE DES PLANTES,
ceux de la geneste ; au dedans desquels est
graine blanche & menuë.

LIEU. Il croît auprès des murailles & des
hayes, il fleurit en Juin , & continuë tout l'Été.

PROPR. Le suc des feuilles ou du fruit
mêlé avec de l'huile rosat & un peu de vinaigre
est admirable pour les douleurs chaudes de
tête ; comme aussi les frenétiques, & l'inflammation
du cerveau appliquées avec du linge sur
devant de la tête, le suc distillé dans les oreilles
en ôte incontinent les douleurs.



LIV. V. SECT. I. Du Vesicaire rampant. 269
Bauh. *Solanum vesicarium*, quod folliculi
vesica inflata similes.

SOLANUM

Halicacabum
vesicaria

I.

Math. Trag. Lob.
Jac. Ad. Lugd.
Booth. *Alkekengi*.
Ranç. *Bagnenande*,
ou *Morelle*.
Al. *Halicacabo*.
Sp. *Bexico de*
Perre.
Lllem. *Inden*
herfcher.



DESCR. La premiere espece a les feüilles
comme la precedente ; néanmoins plus larges :
le tige étant venuë à sa grandeur , courbe la ci-
me ; elle produit de petites bourses rondes, sem-
blables à une vessie, dont elle a pris son nom, au
milieu de laquelle il y a un bouton roux, rond,
petit, & fait en grain de raisin.

LIEU. Elle naît dans les vignes , dans les
bois, & à l'ombre : les fruits sont meurs en
juin & Septembre.

PROPR. Les feüilles ont les proprieté du
precedent ; mais le fruit de celui-ci est aperitif ,
provoque l'urine. Le fruit & la graine étant
crus guerissent la jaunisse , chassent la pierre des
 reins & de la vessie, purgent les ulcères intérieurs
 du corps. On pile les fruits meurs avec des rai-
 sins au tems de vendange , & on les laisse bouil-
 lir quelque temps.

G. Bauh. *Vesicaria repens*, Muth.

SOLANUM

Halicacabum

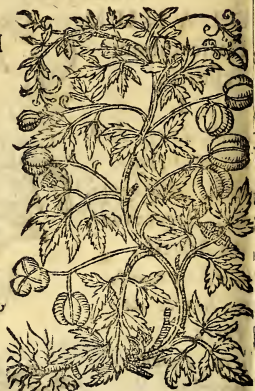
II.

Mutbioli.

QUALITEZ,

froid. & sech.

au 3. D.



DESCR. La seconde espece de Vesicair étrangere, ou rampante, est une herbe fort propre pour couvrir les treilles, parce qu'elle s'étend beaucoup. Elle a les feuilles longues & découpées; les fleurs blanches, desquelles il sort des vessies à demi rondes, avec six divisions tout au long: la graine qui est dedans est brune, de la grosseur d'un Ers, ou plus grosse, au milieu de laquelle on voit empreinte la figure d'un cœur. Sa racine est grêle & chevelue.

LIEU. Il croît dans les vignes près des hayes & lieux humides: il fait ses vessies dans le mois d'Août & Septembre qui sont au commencement vertes, & après deviennent rouges.

PROPR. Il a les mêmes vertus que la Moruelle; & de plus, sa graine prise en breuvage guerit la jaunisse, & fait uriner; les feuilles ont les mêmes vertus que celles de la Moralle, & son fruit provoque l'urine.

G. Bauh. *Solanum* $\mu\epsilon\lambda\alpha\nu\omicron\iota\epsilon\rho\alpha\nu\omicron\varsigma$.

SOLANUM

majus.

Math. Cast. Cas.

Cam.

franç. Morelle, ou

Solatrium

commun.

ital. Herba bella

dona.



DESCR. Il a les feuilles plus grandes que celui des jardins. Sa tige est haute jusque à trois coudées, de couleur roussâtre, d'où sortent quantité de rameaux, qui sont fort minces, & creux à leur naissance : les fleurs sont longues comme celles de l'herbe Digitale, & concaves comme des cloches, de couleur pâle & rouge : les grains viennent ensuite, pendant chacun à sa queue enchassée dans une certaine vessie, étroite tout au tour : ils deviennent noirs en meurissant, & sont pleins d'une fort petite graine : la racine est longue, grosse, blanche, & pleine de suc.

LIEU. Il croît dans des lieux pierreux & dans les bois, proche de Solleurre.

PROPR. Il a les vertus du *Solanum dormitif* : en prenant cinq ou six grains, ils font devenir furieux ceux qui les ont pris, & quelquefois le font dormir jusqu'à mourir.

M iiij.

G. Bauh. *Solanum somniferum verticillatum*

SOLANUM

Somniferum ,

sive

*Solatrium soporifer.**Tychnos**hypnoticos*

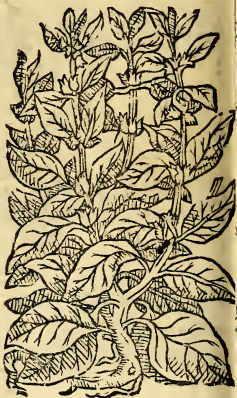
I.

*Matth. Guil. Gesn.**Lac. Clus. Dod.**Lugd.*Franc. *Solane**Dormitif.*

QUALITEZ ,

sech. au 2. D. la rac.

froide au 3. D.



DESCR. La premiere espece a quantité de branches sarmenteuses, difficiles à rompre, pleines de feuilles grasses, semblables à celles du coignier. Sa fleur est grande & rouge, & produit un fruit jaune dans certaines vessies. Sa racine est grande, couverte d'une écorce rougeâtre.

LIEU. Il naît abondamment parmi les rochers, & côtes de mer. Le fruit est meur en Août.

PROPR. L'écorce de la racine a presque tout l'effet de l'Opium, étant bûe dans du vin, au poids d'une dragme, elle fait dormir agréablement : la graine provoque fortement l'urine, & est bonne contre l'hydropisie. Mais en donnant plus de douze grains, elle fait tomber en frenesie, à quoi l'on remédie, faisant boire quantité d'hydromel au malade. Son suc se met dans les medecines qui font dormir.

G. Bauh. *Solanum somniferum bacciferum.*

SOLANUM
sominiferum

II.

Math. Gesn. Lugd.
Cam.

Franc. Solane
dormitif
II.

QUALITEZ,
ech. au 2. D. la rac.
roide au 3.



DESCR. Cette seconde espece a les feüilles
us étroites, veneuses, courbées contre terre; la
ge est quarrée, les fleurs sont faites en sonnetes,
urpurines, dentelées au tour, attachées à des
ngs pieds, d'où naissent les fruits d'un rouge
pir, tous remplis d'une petite graine; la raci-
e est grande, tendre, blanche, & nouëuse.

LIEU. Elle naît abondamment sur les mon-
gnes d'Italie, & elle fleurit au mois de May.

PROPR. Elles sont les mêmes que celles
la premiere espece.

274 HISTOIRE DES PLANTES,
G. Bauh. *Solanum Quadrifolium Bacciferum*
HERBA

Paris.

Math. Ang. Dod.

Cest. Cas. Lugd.

Thal. Gesn. Eyst.

Franç. Raisins de
Renard.

Ital. Herba Paris.

All. Vvost. b. er.

QUALITEZ,
elle est fr. & sèche.



DESCR. Elle produit une seule tige , haute d'un pied & demi ; du milieu de laquelle elle jette quatre feüilles , rangée en croix fort semblables à celles du Sanguin. A la cime de sa tige elle produit quatre autres petites feüilles , disposées en croix comme les précédentes , au milieu desquelles il a une petite boule rouge , pleine de vin , qui ressemble à un grain de raisin ; elle est remplie de quantité de graine , petite & blanche. Sa racine est menuë & pâle , avec quantité de filamens.

LIEU. Elle croît dans les montagnes & dans les bois , elle fleurit en Avril , & la graine mûre en May.

PROPR. Le fruit & la graine qui est enfermée dans le grain dont nous avons parlé , est singulière contre toute sorte de poison , particulièrement contre ceux qui pour en avoir usé viennent fols & insensés , si on en donne le suc pendant vingt jours de suite.

LIV. V. SECT. I. Des Pommes d'Amour. 275
G. Bauh. *Solanum pomiferum fructu oblongo.*

MELONGENA ,

feu

Mala insana.

Math. Cord. Ad.

Lob. Cast. Lugd.

Trag. Fusch. Dod.

franç. Pommes

d'Amour.

ital. Melanzane.

esp. Berengena.

All. Melanzan.

QUALITEZ ,

Le fruit est froid &
humide.



DESCR. Les feuilles sont presque comme
celles du grand Solatrum , quoi qu'elles soient
pres , veluës , & faites à ondes tout au tour. Ses
fleurs sont blanches , tirant sur le rouge , faites
à la façon d'étoilles , d'où sort ensuite un fruit
long & gros comme un Concombre , dont l'écor-
ce est purpurine & unie ; la chair est blanche &
succulente , avec quantité de graine , presque
semblable à celle du Siliquastrum , autrement
poivre d'Inde. Sa racine n'est pas beaucoup pro-
fonde , mais elle est fort divisée ; (il n'a qu'une
tige d'une coudée de hauteur , ronde , forte , rou-
lée , veluë & chargée de branches.)

LIEU. Il aime les pais chauds ; & on le
trouve d'ordinaire dans des vases , & fleurit en
juin & Septembre.

PROPR. Il est assez agréable quand il
est apprêté avec du sel , du poivre , du vinaigre ,
&c. Mais en general il est venteux , mal aisé à
digérer.

VITIS

Sylvestris.

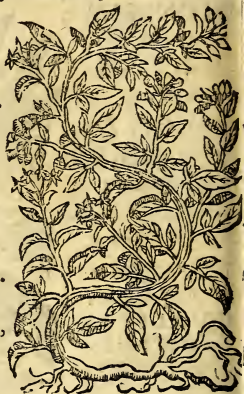
Math. Lac. Cast.

Cam.

Franç. *Vigne sauvage*.

Ital. *Vite salvatica*.

QUALITEZ,
chaude & sèche.



DESCR. Elle a les sarments longs, comme la vigne, âpres, durs, ayant l'écorce crevassée. Ses feuilles retirent à la Morelle, quoiqu'elles soient plus larges, & plus longues. Son fruit vient en petites grappes, lequel étant meur devient rouge; & ses grains sont ronds, & de mauvaise odeur. La racine est velue; l'écorce des branches est d'abord amère quand on la mâche, mais en suite elle devient douce; c'est pourquoi on l'appelle douce-amère.

LIEU. Elle naît dans les hayes & dans les buissons, en des lieux humides. Elle fleurit en May & Juin, & le fruit est meur en Septembre.

PROPR. Ses grappes sont astringentes. La racine bouillie dans de l'eau, & beue en deux verres de vin mêlé d'eau de mer, est bonne contre l'hydropisie. Les Dames se servent des grains pour s'embellir le visage, pour s'ôter les lentilles & les taches, & pour faire tomber les cheveux.

G. Bauh. *Solanum Pomo spinoso rotundo ,
longo flore.*

N U X

metella.

Math. Cast. Acost.

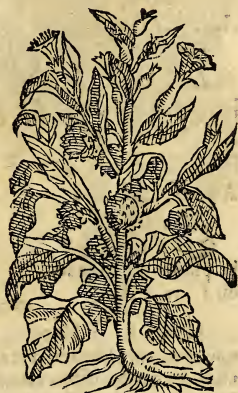
Cam.

Fr. Noix metelle.

Ital. Noce metella

Stramonia.

All. Kracnanglin.



QUALITEZ,

fr. au 4. D.

DESCR. Cette Plante ressemble si fort au *Solanum*, qu'il est impossible qu'elle soit plus semblable : pourtant ses feuilles ont l'odeur de l'Opium ce qui les distingue. Elle a les fleurs blanches comme le grand *Convolvulus*, & les fruits de la grandeur des Nefles, armez de grosses & courtes épines. La graine est entièrement semblable à celle de la Mandragore.

LIEU. On la seme dans les jardins, comme les autres Plantes étrangères.

PROPR. Elle opile & fait vomir ; & elle endort comme la Mandragore : beuë au poids de quatre grains, elle enyvre fortement ; & en prenant deux dragmes elle tuë, si l'on ne vomit promptement, ou si on ne baigne les bras & les jambes d'eau chaude.

MANDRA-
GORA

Mas.

Matth. Trag. Fusch.

Dod. Gal. Lac.

Lob. Lugd.

Fr. *Mandragore.*

Ital. *Mendragora.*

Esp. *Mendragola.*

Allem. *Alraum*

Mennlin.

QUALITEZ,

la plante est chaude
du 3. au 4. D.



DESCR. La Mandragore mâle, appelée par quelques-uns Morion, a les feuilles grandes, blanches, larges & lissées, comme les feuilles de Berce. Ses pommes sont deux fois plus grosses que celles de la femelle, semblables au fruit de Cormier. Elles ont une couleur qui tire sur celle du safran, & l'odeur bonne, quoi qu'un peu forte. Ses racines sont grandes, noires par dehors, & blanches au dedans, ayant l'écorce grossière.

LIEU. On en trouve des deux especes au Mont S. Ange, & à Rome dans des jardins. Les pommes sont meures en Août.

PROPR. Ses Pommes sont chaudes & humides, c'est pourquoi elles font dormir en les mangeant, ou en les sentant : l'écorce de la racine refroidit & desseche. Autrefois on faisoit cuire la racine dans du vin, jusques à la consommation du tiers, dont on prenoit un verre, pour s'empêcher de sentir quelque grande douleur, comme celle d'un caurere ardent, ou d'un membre coupé.

G. Bauh. *Mandragora fructu pyri.*

MANDRA-
GORA

foemina.

Munb. Frag. Cird.

Lac. Lob. Dod.

Lugd. Cas. Cam.

Fr. *Mandragore*
femelle.



QUALITEZ,
ch. & sech. au 4. D.

DESCR. Elle a les feuilles noires, & plus petites que celles du Mâle, qui ont une mauvaise odeur, & sont répandues par terre. Sa racine est comme la précédente, mais petite. Ses pommes sont comme des cormes, pâles & odoriférantes, qui ont au dedans des grains comme ceux des Poires. Elle est sans tige comme l'autre.

LIEU. Elle croît en lieux obscurs & ombrageux. Le fruit est meurt en Août. Elle fleurit en Avril & Mars.

PROPR. Elles sont les mêmes que du Mâle. Au reste tout ce qu'on dit des Mandragores, qu'elles ont la figure du corps humain, qu'on ne les peut arracher sans danger de la vie, sont de pures fables; & Matthiolo en son Commentaire sur Dioscoride au liv. 4. chap. 71. des Mandragores, rapporte fort au long la friponnerie de ceux qui se vantoient d'en avoir, & qui les debitoient pour vraies.

280 HISTOIRE DES PLANTES,
G. Bauh. *Hyoscyamus vulgaris, vel niger.*

HYOSCYAMUS,

Apollinaris herba.

Math. Brunf. Tur.

Lac. Lugd. Cæs.

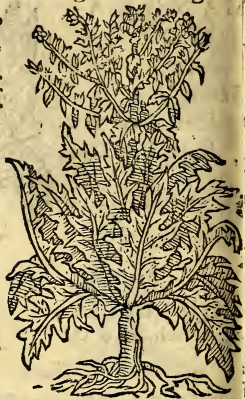
Franç. *Jusquiame*
jaune.

Ital. *Jusquiame.*

Esp. *Velemnho.*

All. *Bilsinckraut.*

QUALITEZ,
fr. jufq. au 4. D.



DESCR. Le Jusquiame a des feuilles larges blanchâtres, & douces, non pas crenées ni découpées, approchantes des feuilles du solanum. mortel, plus grandes toutefois, plus blanches, & plus douces. Les fleurs sont pâles, jaunes & rondes, lesquelles étant passées, il vient en leur lieu des petits calyces ronds, ressemblants à des petits pots, approchant de ceux du Jusquiame noir, lesquels se trouvent enclos dans une peau ronde, douce & qui ne picque point: la racine est tendre, sa tige est droite de la hauteur d'une coudée, avec quelques branches qui sortent du milieu, à la cime desquelles il y a des ombelles longues où est la fleur. Sa racine est tendre & cheveluë.

LIEU. Il croît dans les lieux sablonneux, raboteux, & grands chemins. Il fleurit en Juillet.

PROPR. Dioscoride assure que les Jusquiames qui ont la graine jaune, & noire appesantissent la tête, & troublent le sens.

G. Bauh. *Hyoscyamus albus major.*

HYOSCYAMUS

Albus

I I.

Matth. Dod. Gesn.

Cr. Lac. Ad. Lob.

Cast. Lugd.

Ang. *Jusquiam blanc.*

Al. *Jusquiamo bianco.*

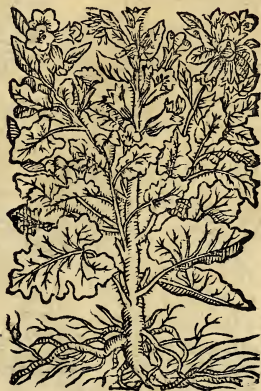
P. *Veilennho.*

L. *Binsenkrant.*

QUALITEZ.

Rac. & les feüil

s fr. au 3. D.



DESCR. Le *Jusquiam blanc* est presque de même figure & grandeur que le noir, toutetois il a les feüilles plus larges, plus rondes, plus moles, plus veluës, un peu rognées & vuidées à l'entour. Sa tige est plus courte, garnie de petites branches & feüilles sortant d'icelle confusément. Ses fleurs sortent le long de la tige, & à la cime, elles sont blanches, & plus petites que celles du noir : sa racine est assez grosse, fort cheveluë & longue ; sa grainë est blanche.

LIEU. Il croît en France dans les mazures, près de la mer, & dans les lieux âpres de Langue-d'oc, & à l'embouchûre du Rhône dans la mer. Il fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Le *Jusquiam blanc* est le meilleur pour en user en Medecine : les feüilles sont singulieres étant mêlées à toute sorte de medecaments, qui servent à appaiser les douleurs, comme aussi étant appliquées seules, ou avec des griottes seches. Voyez Dalech. tom. 2. liv. 7. ch. 3.

HYOSCYAMUS

niger, vel

III.

Matth. Cast. Lugd.

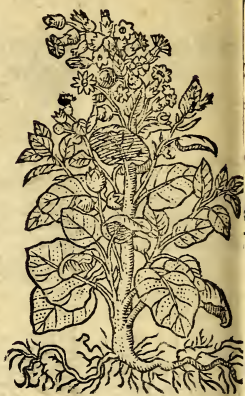
Franç. *Jusquiamé*
Noir.

Ital. *Jusquiamo*
Nigro.

All. *Schochwartz*
Binzenkraut.

QUALITEZ,

La sem. & les
feüilles fr. du 3.
au 4. D.



DESCR. Le Jusquiamé noir fait sa tige droite assez grosse, & de la hauteur d'une coudée & de mi, toute garnie de branches & de feüilles, les unes & les autres provenant la plûpart de la tige conjointement. Les feüilles qui viennent de la tige sont grandes, attachées à de longues queues presque, rondes, larges, cendrées, molles, & pleines de suc, & les autres qui sont és branches sont beaucoup plus petites. Ses tiges & branches sont garnies de fleurs qui sortent de certains boutons ronds & longs, jaunâtres par les bords, avec quelques veines purpurines; mais au milieu elles sont de couleur de pourpre brune: après vient des coupettes rondes, garnies de grains bruns, qui n'est pas fort grosse.

LIEU. Il croît par toute l'Europe le long des chemins, & lieux sablonneux, & fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Matthioli défend l'usage d'icelle pour être pernicieuse: voyez en son liv. 4. ch. 6.

G. Bauh. *Nicotiana major latifolia.*

ABACUM

Nicotiana.

ugd. Lon. major.

Tab.

etum, Clus.

anç. Nicotiane,

Tabac, herbe

à la Reine.

al. Tabaco.

l. Tabake.



DESCR. La Nicotiane a la tige droite, grosse, grande, grasse & branchuë ; ses feuilles sont longues, larges, un peu veluës, de bonne odeur, & d'un goût acre. Ses fleurs viennent au bout des branches, longues, rougeâtres, laissant une gousse ou bouton plein d'une graine noire, visqueuse. Sa racine est grosse, fourchûë, dure comme du bois.

LEU. Elle est originaire de l'Amerique; maintenant il en croît presque dans toute l'Europe. Il faut semer au mois d'Août & Septembre.

PROPR. Ses feuilles, qui seulement servent en Médecine, sont résolutives, deterfives, & emollientes. Estant chauffées & appliquées sur la tête, elles guérissent la migraine, & toutes les affections du corps qui viennent du froid, leur dissolution en eau est bonne contre la toux.

invecérée, & l'asthme; & reduite en sirop avec du sucre, elle fait sortir les humeurs pourries de la poitrine. Les mêmes feuilles ont le même effet aux gouttes froides; étant mises à la bouche seches ou vertes, elles font cracher, & detournent les fluxions qui tomberoient ailleurs; les prenant en pipe, elles ôtent la faim & la soif, & déchargent le cerveau & la poitrine des mauvaises humeurs: néanmoins le trop grand usage dessèche trop le cerveau, & menace de folie. Le Tabac en poudre a aussi quantité de bons effets sur tout pour décharger le cerveau.



G. Baule *Papaver hortense semine albo.*

P A P A V E R

fativum.

Math. Dod. Gal.

Lugd. Tab.

Franc. Pavot des
jardins.

Ital. Pavero
domestico.

Sp. Dormidero.

All. Macfamen.

QUALITEZ,

au 4. D.



DE S C R. Celui qui a la graine blanche , a
des feüilles larges comme la Laituë , mais blan-
châtres. Sa fleur a une couleur d'un blanc rouge,
avec certains poils noirs au dedans : les têtes
ont longuettes : celui qui a la graine noire a les
tiges plus petites, plus rondes, plus blanchâtres.
La fleur est rouge, pour le reste il ne differe point
du blanc.

L I E U. On le sème dans les jardins & dans
les champs : il fleurit en Juillet & Août.

P R O P R. La graine blanche se met dans le
vin & dans les viandes, dans lesquelles elle fait
dormir, & sert à ceux qui sont sujets au vertige : le
vin a plus de force, mais il est plus dangereux :
L'Opium qui est le jus qu'on tire de la tête des
pavots, pris de la grosseur d'un grain d'Eis, ap-
aise les douleurs, sur tout de la tête, provoque à
dormir, & apaise la toux, & la fluxion sur l'esto-
mac.

G. Bauh. *Papaver errat. majus* p'ois.

Diosc. Theop. Plinio.

P A P A V E R

Erraticum.

Mat. Cord. Gesn.

Lac. Lon. Dod.

Cast. Cas. Tab.

Apoth. *Papaver**Nigr. magnum.*

Fr. Pavot sauvage.

It. *Pavero Errat.*Esp. *Papoulla**Amepollia.*

Allem. Kornrosen

feldmagsamen.

QUALITEZ,

fr. au 4. D.



DESCR. Les Grecs l'appellent Rhoias, parce que ses fleurs qui sont rouges, & quelquefois blanches, tombent incontinent. Ses feuilles sont semblables à celles de la Roquette, mais un peu velues & rudes. Sa tige est comme un jonc, haute d'une coudée, & rude; la tête qu'il jette après la fleur est longuerre: sa graine est rousse, sa racine est longue, blanchâtre, amère, grosse comme le petit doigt.

LIEU. Il croît dans tous les champs, & fleurit en May & Juin.

PROPR. Cinq ou six têtes cuites dans du vin jusques à la consommation de la moitié, font dormir celui qui aura bu ce vin. La fleur sèche mise en poudre, est bonne en breuvage pour le mal de côté. La graine prise dans l'hydromel purge modérément; la fomentation avec des feuilles de pavot fait dormir.

G. Bauh. *Papaver corniculatum luteum.*

PAP A V E R.

Marb. Lac. Ad.

Corniculatum.

Lob. Cast. Cas.

Fr. Pavot commun.

Ital. Papaver o

Cornuto.

Sp. Dormidera

Marina.

All. Gobelmagion.

QUALITEZ,

h. & sech.



DESCR. Ses feuilles sont blanches & veluës, semblables à celles du Verbascum, & dentelées tout au tour. Son fruit est petit, courbé comme un cor, semblable aux corners du Senegré, & c'est où il a pris son nom : il enferme au dedans une graine petite & noire. Sa racine est à fleur de terre, noire & grosse.

LIEU. On en trouve quantité auprès de la mer, & fleurit en Juillet & Août.

PROPR. La decoction de la racine dans l'eau jusqu'à la moitié; est bonne à la sciatique & aux douleurs du foye, & à ceux qui dans leur urine rendent d'autres matieres, comme des filets d'araignée. La graine bûë purge légèrement le ventre. Il y a encore plusieurs sortes de Pavots de toutes couleurs, de simples & de doubles; mais leurs propriétés sont les mêmes que dessus.

SECTION SECONDE.

De l'Anemone, Pulsatille & Adonis.

G. Bauh. *Anemone tenuifolia simplici flore.*

ANEMONE

I.

Muthioli.

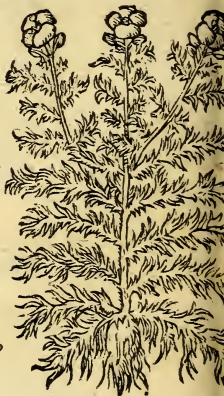
Franc. Coquelourde,
ou Pass fleur.

Ital. *Anemone*, ou
fior di dona.

Esp. *Amapola* ou
ababa.

All. *Vindt rosin.*

QUALITEZ,
Elle échauffe
& defeché.



LIEU. Elle croît dans les collines près
des hayes.

PROPR. Toutes les Anemones ont la vertu
d'ouvrir les veines, & d'attirer les humeurs ; c'est
pourquoi leurs racines machées attirent fort
ment les flegmes de la tête ; elle modifie les hu-
meurs sordides : les feuilles & la tige cuite
mangée avec orge mondé, font venir le lait aux
nourrices, & appliquées par le bas à mode de
pessaire avec de laine, le flux menstruel.

G. Bauh. *Anemone Matthioli.*

ANEMONE

I I.

Matth. Lugd.

Franç. Passe-fleur.

II. *Espec.*

QUALITEZ,
Elle échauffe & des-
seche comme la Ra-
dicule.



DESCR. La seconde espece d'Anemone
la passe-fleur a les feüilles plus grandes & plus
entelées, & a ses tiges semblables à la prece-
dente ; si ce n'est qu'elles sont un peu plus gros-
sies, vuidées & plus droires : ses fleurs sont
plus incarnates, ayant leurs têtes bourruës
entourées à l'entour, comme l'autre. Sa racine est
entourée comme celles des Responces, ayant plu-
sieurs filamens, & d'un goût mordant.

LIEU. Elle naît dans les hayes, dans les
champs, & dans les lieux cultivez, & fleurit
au printems.

PROPR. Cette plante a une grande acri-
monie, & par ainsi le jus tiré par le nez purge
le cerveau. La racine machée attire les Phleg-
mes. Cuite au vin cuit & enduite elle sert aux
inflammations des yeux & aide la foiblesse de
la vue, purgeant les cicatrices d'iceux. Elle a les
mesmes vertus que toutes les autres plantes.

G. Bauh. *Pulsatilla folio crassiore*, & *majora flor*

PULSATILLA.

Matth. Gesn. Cast.

Dod. Ad. Lugd.

Tab.

Franç. *Pulsatille*, ou
Passifleur.All. *Bitzunurtz*.QUALITEZ,
ch. au 4. D.

DESCR. Quand elle croît, elle jette une feuille veluë & dechiquetée fort menu, qui aussi piquante & acre autant que la Grenouillere, & la Flammula. Avant que pousser ses feuilles elle produit une fleur veluë & rouge, faite étoile, ayant au milieu deux fleurons jaunes comme ceux des Roses, & au centre comme une petite houppe de soye, teinte en écarlate. Au pied de la fleur il y a une autre houppe, couleur cendrée, qui semble être de soye.

LIEU. Elle croît dans des lieux pierreux secs & incultes, & fleurit en Avril.

PROPR. La racine est tempérée; mais le reste de la plante est chaud & sec au 3. degré. La racine est fort bonne contre la peste & le vin, en buvant au poids de deux dragmes avec du vin; & on s'en sert fort utilement dans les poisons. L'eau distillée de cette plante étant beuë fait suer, & appliquée par dehors les blessures, elle les guérit.

G. Bauh. *Adonis syl. flore phœnicea*,
ejusque fol. longioribus

DONIS.

Math. Lugd.

franç. Camomille.

ll. Roode Camille.

QUALITEZ,

& sèche au 1. D.



DESCR. L'Adonis est une espece de Camomille, & la plus haute de toutes, faisant une tige une coudée assez grosse par le bas, & plus mince par le haut. Elle fait plusieurs branches & petites branchettes, à la cime desquelles sont vers petits boutons ronds où est la fleur purpurine & rouge : il y a aussi parmi les branches des petits jettons, au bout desquels il y a des belles longues & pointuës, de certaines petites feuilles blanches ressemblant du tout aux fleurs de la Camomille. Il jette ses feuilles rasées par intervalles au pied des branches, tendres, & fort découpées en pointe, assez semblables à la Camomille. Sa racine n'est guère longue ny enfoncée dans terre.

LIEU. Il s'en trouve en Italie, & dans les jardins cultivés en Fr. il fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Cette espece est de tres-grande vertu contre la pierre : elle provoque l'urine.

SECTION TROISIE'ME.

Des Ranoncules.

G. Bauh. *Ranunculus Pratenſis radice
verticilli modo rotunda.*

RANUNCULUS

V.

Matthioli. Tur.

Lac. Lon. Lugd.

Pes Leonis.

Franç. Ranoncule,
Grenouillette, ou
Pied de Lion.

Ital. Pie di Leone.

Eſp. Yerva belida.

Allem. Hancfuß.

Druſwuriz.

QUALITEZ,

ch. au 4. D.



DESCR. Il a les feüilles du tout ſem-
bles à celle de la premiere eſpece : parmi
grande quantité de racines qu'elle produit
ſont aſſez menuës, elle en a une ronde & gr-
comme une noix, qui eſt fort acree & ulcerati-
& blanche comme une rave.

LIEU. Il naît dans les lieux humides
ſeurt en Avril juſques en Juin.

PROPR. On ſ'en fert quand on veut u-
rer : ſur tout en hyver, lors que les feüilles ſ-
ſeches.

ANUNCULUS

I.

Math. Gesn. Lac.

Cast. Lugd.

Grenouillette,

Basins, ou Pie-pou.

al. *Ranuncolo Pie*

corvino.

p. *Yerva belida.*

lem. *Hanenfuss.*

QUALITEZ,

au 4. D.



DESCR. La premiere espece de Ranoncule
es feüilles semblables à celles du Coriandre ;
is plus larges , plus grosses & plus blanchâ-
s. Sa fleur est jaune , & quelquefois rouge.
tige est menuë , & haute d'une coudée. Sa ra-
e est blanche , petite , ayant plusieurs fila-
s attachez à elle , comme l'Hellebore.

U. Il croît dans les lieux humides , &
rit en Avril jusques en Juin.

PROPR. Elle ont routes une grande acri-
nie , en sorte qu'elles écorchent , & ulcerent
grande douleur , si l'on ne sçait s'en ser-
pourtant les laissant peu de temps sur la
a , elles ôtent toute galle , font tomber les
les corrompuës , guerissent les cors , les por-
x , & les verruës : il faut appliquer pour
les feüilles & les tiges vertes ; leurs raci-
seches font esternüer ; elles ôtent le mal
dents , & les brisent mêmes , si on les y
e trop long-temps.

G. Bauh. *Ranunculus Palustris apii*
folio lanuginosus.

RANUNCULUS

I I.

Math. Lugd.

Fr. Grenouillette

I I. *Espec.*

QUALITEZ,
 ch. jusq. au 4. D.



DESCR. Cette seconde espee est plus
 Juë, & a les feüilles plus dechiquetées, & sa-
 ge plus haute que la precedente.

LIEU. Elle croit abondamment en Sar-
 gne, & est fort acre: Elle fleurit en Avril
 ques en Juin: c'est d'elle dont Virgile dit, *Sara*
amarior herbis; & elle donne lieu au prov-
 de *Rifus Sardonicus*; car ceux qui en avo-
 maagé, mouvoient avec une contraction de r-
 qui sembloit les faire rire: c'est ce qu'en di-
 Pausanias & Saluste, & Dioscoride même,
 au 6. Livre l'appelle *Sardonina*.

ANUNCULUS

III.

Matthioli.

r. Grenoïllette.

III. Espece.

QUALITEZ,
p. jusq. au 4. D.



DESCR. Cette troisième espece de Ranuncule differe de la premiere, en ce qu'elle a les fleurs jaunes, & une odeur fort puante.

PROPR. Elle a toutes les memes proprietes que la premiere, & est fort chaude & seche.

G. Bauh. *Ranunculus montanus aconiti foliis*
albus flore majore.

RANUNCULUS

IV.

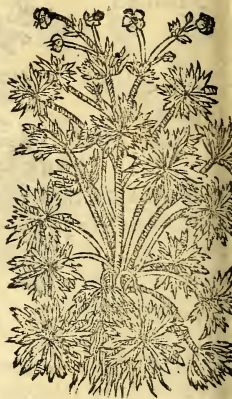
Math. Lac. Gesn.

Franç. Grenoüillette

IV. Espece.

QUALITEZ ,

ch. jusq. au 4. D.



DESCR. Cette quatrième Grenoüillette
 ressemble à la troisième, si ce n'est que ses
 fleurs sont blanches.

LIEU. Elle fleurit en Mars & Avril.

PROPR. Elles sont les mêmes que la
 précédente.

G. Pau'). *Ranunculus Montanus aconiti folio
albus flore maxore.*

ACONITUM

Lycostonum

V.

Math. & Lugd.

franç. *Aconit* ,
Tuë loup ,
V. *Espec.*

ital. *Aconito per
amassar lupi.*

All. *Wolfszwurtz.*



DESCR. Celui-ci a quantité de tiges , &
de grandes feüilles portées sur une longue
tige qui vient depuis la racine ; leurs décou-
pures sont beaucoup plus profondes que celles
des precedens , les fleurs sont assez petites , & de
couleur purpurine.

LIEU. Il croît és mêmes endroits que les
autres.

PROPR. Il a les mêmes qualitez que les
autres.

G. Bauh. *Ranunculus montanus aconitæ*
folio flore globofo.

ACONITUM

Lycoctonum

III.

Math. Lac. Thal.

Tab.

Franç. Aconit tue-

Loup.

III. Espece.



DESCR. Sa figure est ici dépeinte au naturel, il approche du precedent pour ce qui garde la tige & les feüilles qui dans celui sont un peu plus petites, ses fleurs ont d'ordinaire cinq feüilles & sont de couleur d'or.

LIEU. Il se trouve aux mêmes endroits que les precedens.

PROPR. Les mêmes que les autres plantées ci-devant.

SECTION QUATRIÈME.

Des Aconits & Helébores.

G. Bauh. *Aconytum Lycostonum luteum.*

ACONITUM

Lycostonum H.

Math. Lac. Lugd.

Tab.

Fr. *Patelovine*, ou*Etrangle loup.*Ital. *Aconito per*
*amazzar Lupi.*Esp. *Yerva mata*
*Lvo.*All. *Wolffswurtz.*

QUALITEZ,

ch. & sec. au 4. D.

DESCR. Sa tige est haute de deux coudées ; veluë, un peu vuide en dedans, ronde, mince, pliable, & un peu courbée : ses feuilles sont divisées en cinq parties, dont chacune est déchiquetée, ayant un verd obscur par dessus, & blanchissantes par dessous. Ses fleurs naissent auprès des feuilles, vers la cime, rangées en grappe, de couleur jaunâtre, ou d'un verd blanc. Sa racine a quantité de filamens, noirâtre, dont l'odeur n'est pas désagréable.

LIEU. Il croît dans les montagnes froides, notamment dans celle de Pila en Lyonois.

PROPR. La racine ou la graine reduite en poudre & mêlée avec de l'huile fait mourir tous les poux, la decoction de la racine fait le même. On ne s'en doit jamais servir pour le dedans.

N vj

G. Bauh. *Aconitum Lycoctonum* : albis
pallidisve floribus.

ACONITUM

Lycoctonum

VI.

Math. Lugd. Tab.



DESCR. La difference de celui-ci consiste principalement dans les fleurs qui sont purpurines, & ressemblent en quelque maniere à des Casques.

G. Fauh. *Aconitum cerul. glabrum flore* .
Consolida regalis.

ACONITUM

Lycostonum

IV.

Math. Lac. Lugd.



DESCR. Sa tige & ses feuilles ont du rapport avec le precedent, si ce n'est que les feuilles de celui-ci sont beaucoup plus découpées & plus touffues. Les fleurs sont d'autre figure, de couleur d'or. Le reste se void à l'œil dans figure.

LIEU. Voyez les precedentes figures.

PROPR. Elles sont les mêmes que les precedentes.

G. Bauh. *Aconitum comâ in flexâ foliis angustioribus.*

ACONITUM

Lycostonum

VII.

Math. Lugd.



DESCR. La difference particuliere de ce
lui-ci, c'est qu'il a les feüilles partagées e
d'autres plus petites qui sont extrêmement de
chiquetées en sept ou huit plus petites. Se
fleurs sont purpurnes.

G. Bauh. *Aconitum in flexâ comâ
maximum.*

ACONITUM
Lycoctocum
IX.
Math. Lugd.



DESCR. Celui-ci a la racine encore un
peu bulbeuse, les feüilles à la queue longues,
extrêmement déchiquetées: & les fleurs diffé-
rentes des autres & de couleur d'or.

G. Bauh. *Aconitum caruleum*, seu *napellus*.

NAPELLUS.

Math. Lon. Dod.

Cast. Lugd.

Franc. Chapperon
de moine.

Ital. Napello.

All. Blouvolvurtz,
ou Blau
Eisembillein.

DESCR. Il a cinq feüilles au bout de chaque queue, découpées comme celles de la Quinte-feuille, mais plus profondement, vertes dessus, & blanches à l'envers. Sa tige est de deux coudées de haut, roussâtre, frêle, & cannelée, au bout de laquelle sortent des fleurs purpurines, rangées en épi, lesquelles en bouton ressemblent à une tête de mort; & épanouies elles sont semblables aux fleurs de l'Ortie morte. Ensuite il vient de petites gouffes cornuës trois à chaque queue, dont la pointe regarde en haut, qui enferment une petite graine noire. Sa racine est comme une rave noire, qui a tant de fibres qu'elle semble être un filet.

LIEU. Il croît sur les hautes montagnes.

PROPR. Toute la plante est fort venimeuse; mais particulièrement la racine, qui tuë pour être seulement long-tems tenue à la main.

G. Bauh. *Aconitum Ramosum parvo flore.*

CONITUM

Lycotomum

VIII.

Matth. Lugd.



DESCR. Les fleurs de celui-ci sont différentes de celles de tous les précédents quant à figure, car pour la couleur elles sont purpurines comme celles du septième, ses feuilles sont encore autrement découpées que celles du septième, & sa racine a quelque espèce de bulbe.

A N T H O R A

seu

Antithora.

Math. Gesn. Lon.

Ces. Cast.

Franc. Anthor.

Ital. Anthora.

All. Giffkeyl.



DESCR. L'Anthora est une plante qui naît auprès du Napele, il a la tige haute d'une coudée, qui est ferme & ronde, & à laquelle sont attachées des feuilles découpées fort menu, & venant des deux côtez par égal intervalle. Ses fleurs sont à la cime de la tige qui viennent en quantité, de couleur de pourpre : Elle a deux racines comme deux Olives, noires dehors, & blanches dedans.

LIEU. Elle naît dans les montagnes & les lieux froids, particulièrement à Die en Dauphiné, où on l'appelle Maclou.

PROPR. Sa racine est bonne contre toute sorte de venins, soit du Napele, soit des morsures de vipères & autres animaux venimeux, & mêmes contre la peste. Elle purge par le bas & par le haut les humeurs visqueuses, & a toutes les propriétés du Dictame. Son odeur chasse les serpents. Son suc guérit les blessures, & les morsures venimeuses. Et est très-bonne pour le Colique.

LIV. V. SECT. IV. De l'Aconit Pardal. 307
 G. Bauh. *Aconitum Pardalianches* 1. sens
Thora major.



Franç. *Aconit*
Eurangle-Renard.

DESCR. Il n'a qu'une seule tige , haute d'un
 pan , mince comme un jonc , deux ou trois feüil-
 les naissent de sa racine : une croît au milieu de
 la tige sans aucun pied , de figure ronde , qui ap-
 proche de la figure du Cyclamen , quoyque beau-
 coup plus grande , ayant le bord dentelé , les au-
 tres qui sont vers la cime de la tige , sont peti-
 tes , longues , pointuës , peu decoupées , imitant
 les feüilles du Thaliotrum. Il n'a qu'une fleur
 à la cime de la tige , ayant la figure de la couleur
 du ranuncule , ayant de même une tête pleine
 de graine. Sa racine a quantité de Rameaux
 fort longs , qui finissent en petits filamens.

LIEU. Il croît és mêmes lieux que les pre-
 cedents.

PROPR. Matthiolo le nomme à tort le faux Aco-
 nit , puis qu'il n'y en a point de plus venimeux.
 Les Chasseurs trempoient leurs traits dans le suc
 de cette herbe , qui faisoit que pour peu qu'ils
 blessassent une bête , incontinent elle en mourpit.

ACONITUM

Pardalianches.

Maub. Lac. Dod.

Gal. Cast. Lugd.

Tab.

Fr. *Aconit*, étrangl.

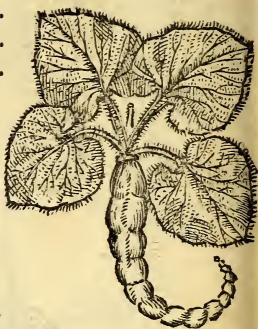
Leopard.

Ital. *Aconito*.

Esp. *Cintelba*.

All. *Woffsbcer*.

Dolivvritz.



QUALITEZ,
ch. & sèch. au 4. D.

DESCR. Ses fleurs sont semblables à celles du Concombre, veluës & qui n'excedent pas le nombre de quatre, elles sont pleines de veines vertes dessus, & blanchâtres dessous, cotonnées & marquetées de points, dentelées tout au tour & attachées à une queue longue & grêle; sa tige est d'une palme de hauteur, veluë comme sont les queues des feuilles, les fleurs sont rouffuës & comme entassées en rond, attachées à des queues minces qui environnent la cime & la tige, & sont jaunes-pâles.

LIEU. On en void dans les montagnes froides, & seulement en celle de Pila en Lyonois.

PROPR. Il est extrêmement venimeux, ce que l'on connoît; car il rend la langue douce avec un peu d'astriktion; après il cause des tournoyemens de tête, fait larmoyer, & fait sentir une pesanteur à la poitrine, & aux hypocondres, & au même temps fait sortir des ventositéz.

ACONITUM
Pardalianches.
Theophrasti.
Math. Lugd. Tab.

QUALITEZ,
Aconit est ch. &
éc au 4. D.



DESCR. Cette espece d'Aconit fait sa racine semblable à un scorpion de laquelle en sortent d'autres petites comparties par nœuds comme celles du gramin qui se vont multipliant, & étendent de même à d'autres scorpions, desquels il sort de bourgeons & des feuilles qui ressemblent au pain de pourceau; quant aux tiges & feuilles, elles sont fort semblables à celles des precedens, & les fleurs toutes dorées comme celles du Chrysanthemon.

LIEU. Il croît dans les montagnes froides, notamment en celle de Pila en Lyonois.

PROPR. Galien assure que l'Aconit Pardalianches a une faculté putrefactive & venimeuse, & qu'il se faut bien prendre garde d'en manger, ni boire; toutefois que l'on s'en peut servir pour faire pourrir quelques parties hors la bouche, ou du fondement: à quoi la racine de l'herbe est propre. Il a les mêmes facultez que les precedens.

G. Bauh. *Doronicum radice scorpis
brachiatum.*

ACONITUM

Pardalianches.

Plinii,

Matth. Dod. Gal.

Lugd. Tab.



DESCR. Cette espece d'Aconit a la tige fort haute ayant la racine longue & composée sans racines, accompagnée de deux autres cornes des anses deçà & delà, ressemblant plutôt à un écrevisse, qu'à un scorpion: ses fleurs sont jaunes & dorées comme celles du Chrysanthemum.

LIEU. Il se trouve comme le ci-devant.

PROPR. Il est venimeux comme tous les autres.

ACONITUM
Pardalianches
minus.

Math. Lugd. Cast.

franç. Petit Aconit
Pardalianches.



DESCR. Il a les feüilles presque rondes ,
vertes , blaffardes , molles , couvertes d'une peti-
te bourre , menuë , semblables à celles du Pain
de pourceau , quoique plus grandes , & appro-
chent de celles du Concombre. Sa tige a plus
d'un pan de hauteur , cotonnée & cannelée com-
me si elle étoit à plusieurs angles , quoi qu'elle
soit ronde ; elle jette quelques branches à la
fin , au bout desquelles viennent des fleurs
semblables au Chrysanthemum , qui ont la bos-
se & les feüilles jaunes , & se résolvent en papil-
lotes blanches & déliées , sous lesquelles il y a
une graine noire. Ses racines sont petites &
branchues étant fraîches , qui s'étendent de biais
comme le gramen , se grossissant tout à coup ,
et portent de nouveaux surgeons , ne ressemblant
pas mal à des scorpions morts.

LIEU. Il se trouve de même que les ci-de-
vant décrits.

PROPR. Ils sont aussi semblables aux
precedents.

G. Bauh. *Doronicum plantaginis folio
alterum.*

A L I S M A.

Matthioli.

Cast. Cam. Eyst.

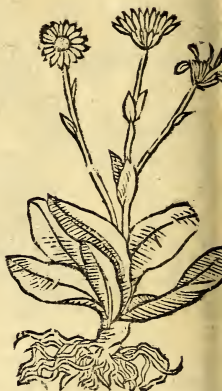
Alpinum

Gesn.

Damasopium

Lugd.

Franç. *Alisma.*



DESCR. L'Alisma a les feuilles comme Plantain, mais plus étroites, & plus tourné contre terre. Sa tige est menuë & haute plus qu'une coudée avec une tête faite en bouquet. Ses fleurs sont menuës de couleur blanche pâle. Ses racines sont semblables à celles de l'Ellebre noir, menuës, odoriferantes & un peu grosses.

LIEU. Il naît dans les lieux aquatiques.

PROPR. Il est un peu absterfif. La racine beuë au poids d'une dragme sert contre les morsures venimeuses, à ceux qui auroient bu de l'opium & contre la dysenterie, & les maux de matrice. Sa decoction étant beuë rompt la pierre dans les reins, & provoque les mois.

Bauh. *Helleborus niger hort. flore viridi.*

ELLEBORUS

Niger II.

feu

eratrū nigrū

Matthioli.

Ellebores noir

II.

II. Schvartz

niesvurtz.

QUALITEZ,

& sec au 3. D.



DESCR. Ce second Ellebores noir qui a les
urs blanches aussi-bien qu'un troisieme qui
a vertes, ne differe du premier noir, qu'à la
leur des fleurs, & à la figure des feuilles, qui
ns ces deux derniers sont un peu longuettes.

LIEU. Ils croissent sur les montagnes, &
ns les valées. Ils fleurissent en May & Juin.

PROPR. Ils sont presque inutiles à purger.
racine du premier Ellebores noir appliquée
les piqueures des serpens, après avoir raclé
beau, en attire le venin, sur tout aux bêtes.
tant un cep de vigne auprès de l'Ellebores,
vin qui en viendra, selon Dioscoride, sera la-
tif. Se lavant la bouche de l'Ellebores, il guerit
mal de dents. Mis dans les oreilles, l'y lais-
t deux ou trois heures il est singulier aux
ditez. Appliqué avec du vinaigre il est bon
x dartres & feux volages.

G. Bauh. *Helleborus niger flore roseo.*

HELLEBORUS

Niger I.

Mauhioli,

Cast. Lugd. Cam.

Franç. Ellebore
noir I.All. Selvvartz.
Niesvvurtz.QUALITEZ,
ch. & sec au 3. D.

DESCR. Le premier Ellebore noir a les feüilles semblables à celles du Plane, quoiqu'elles soient petites & elles retirent un peu à celles du Sphondylium étant un peu âpres, noires & déchiquetées. Ses fleurs sont âpres, d'un rouge blanc se tenant l'une à l'autre. Sa graine est semblable à celle du Carthamus. Ses racines sont noires & menuës, attachées à une petite tête qui est semblable à un oignon.

LIEU. Il naît dans les collines, en divers lieux secs, & rudes, & fleurit en May & Juin.

PROPR. Le meilleur étoit celui qui venoit de noir d'Anticyre, au témoignage de toute l'antiquité étant plus actif que le blanc, quoiqu'il soit dangereux, pourveu qu'on n'excede jamais le poids d'une dragme: On se peut servir de son infusion pour purger en seureté. Donné dans du vin il a plus de force contre les deux biles.

G. Bauh. *Helleborine sanicula facie.*

PIPACTIS
Elleborine.

Math. Lac. Lugd.
Tab.

franç. Elleborine
ou Ellebore blanc
sauvage.

QUALITEZ,
fraude & sèche.



DESCR. Cette plante a la racine grosse & longue composée de plusieurs chevelures, qui sortent d'un même endroit, de laquelle il sort plusieurs queuez assez longues, tendres, lisses & simples, au bout desquelles sont les feuilles rangées comme une fleur, & partagées en 3. 5. 6. ensemble, un peu dentelées, comme celles du pied du pigeon, ou de la sanicle. Ses fleurs sont disposées en étoile, & composées de six petites feuilles, d'assez bon goût, si ce n'est qu'elles sont un peu acres.

LIEU. Elle croît sur les montagnes ombragées des Alpes. Elle fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Prise en breuvage elle ouvre les obstructions du foye, & profite beaucoup à toutes les maladies.

PSEUDO ELLE-
BORUS.

Matth. Lugd.

Franç. Ellebore
bâtard.

All. Christvurtz.

QUALITEZ,
ch. & sec au 3. D.



DESCR. Il a les feuilles divisées en ne-
parties , presque comme l'Aconit Tuë-loup
mais plus découpées , & dentelées tout autour
attachées à de longues queueës , & plattes.
Le tige est pleine , & un peu âpre ; ses fleurs so-
semblables aux precedentes , hormis qu'elles
sont pas si vertes. Ses racines sont aussi sembla-
bles , si ce n'est qu'elles sont un peu plus lo-
gues , & font vomir ceux qui en mangent.

LIEU. Il vient dans les montagnes de
Boheme , & proche de Prague , il fleurit en Fe-
vrier & en Avril.

PROPR. Il est chaud & sec comme les au-
tres Ellebores. La racine est mortelle à ceux
qui en mangent. Ses racines mises à travers des
oreilles des bêtes à quatre pieds , les guerissent
de la peripneumonie & de toutes autres mal-
adies , aussi-bien que le premier Ellebore noir
qui a aussi cette propriété

G. Bauh. *Helleborus albus flore subviridi.*

HELLEBORUS

Albus.

Math. Ad. Cas.

Cas.

franç. Ellebore
blanc.

Ellebore bianco.

ll. Nießvurtz.

QUALITEZ,

rac. est ch. & sech.

3. D.



DESCR. L'Ellebore blanc a les feüilles du
antain, quoi que plus courtes, plus noires &
s rousâtres. Sa tige est creuse, haute de 4.
igts, enveloppée de certaines pellicules, qu'el-
quitte quand elle commence à se secher. Il a
sieurs racines menuës, qui naissent d'une
e languette, comme celle d'un Oignon.

IE U. Il naît és montagnes, & lieux âpres.
Heutit en Juin & Juiller.

RO P R. Il est absterfif. La racine se cuëille
& moissons; la bonne est blanche, frêle,
rnuë, & qui fait incontinent éternuër. Sa
tu dure 30. ans. Il purge par vomissement
erses humeurs. On detrempé la racine dans
l'oxymel, qu'on seche ensuite, & on en
ne une demi dragme dans du vin aux fre-
iques: Ou l'on met la racine en infusion
dant deux jours dans du vin: ou l'on la cuit
s du boüillon, qu'on fait boire. Elle est
ne contre la Phthisie, le mal caduc, &c.

SECTION CINQUIÈME

De la Gentiane , du Plantain, Coronopus , & de
l'herbe aux puces.

G. Bauh. *Gentiana major lutea*.

GENTIANA

Major.

Math. Brunf. Fuch.

Ang. Tur. Dod.

Franç. Gentiane.

Ital. Esp. Gentiana.

All. Gentzian , ou
Bitorvvurtz.

QUALITEZ,
la rac. est ch. au 3.
D. sech. au 2. D.



DESCR. Elle produit les feuilles auprès
la racine semblables à celles du Plantain,
font rougeâtres : Mais celles qui sont depuis
milieu de la tige en haut , sur tout celles de
Cime , sont découpées. Sa tige est creuse , uni-
grosse d'un doigt , haute de deux coudées ,
distinguées par nœuds ; ses fleurs sont d'un bl-
luisant faites en petites cloches. La graine
large , legere , bourruë , semblable à celle
Sphondylium, enfermée en des petits receptacles.

LIEU. Il croît dans les hautes montagnes
des Cevenes , d'Auvergne , & de Savoye en lieux
pierreux. Elle fleurit en Juin , & la graine
meure en Juillet & Août.

PROPR. Sa racine est fort efficace pour
subtiliser , nettoyer , & desopiler.

G. Bauh. *Gentiana Cruciata.*

GENTIANA

minor *sive*

Cruciata.

Matth. Lob. Cast.

Tab.

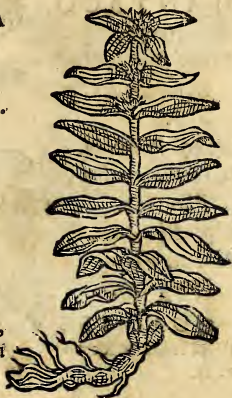
Franç. Croisette

Gentianelle.

Ital. Pettimbrosa.

All. Kroutzkrant

Madelgher.



QUALITEZ,

ch. au 3. D. sèche au

z. D.

DESCR. Sa tige est ronde, rougeâtre à la cime, dans laquelle par égaux intervalles il y a des nœuds, des concavitez, desquels naissent les feuilles deux à deux, grassettes, longues, & semblables à celles de la Saponaire. Ses fleurs bleuës naissent à la cime de la tige & autour des feuilles qui en sont proches, qui font une espèce de bouquet rond. Sa racine est blanche, longue, amère, & percée en plusieurs endroits en forme de Croix, d'où elle a pris son nom.

LIEU. Elle naît dans les montagnes & dans des lieux incultes. Elle fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Elle est bonne contre toute sorte de venin comme la Gentiane : la racine mise en emplâtre sur le ventre fait mourir les vers, ce que Matthiolo a expérimenté, & elle guerit les écrouelles ulcérées en y mettant de la poudre dessus.

G. Bauh. *Plantago latifolia sinuata*.

PLANTAGO

major.

*Matth. Fusch. Tur.**Gesn. Dod. Cast.**Tab.*Franç. *Plantain*.Ital. *Piantagine*,*Piantana*.Esp. *Lhantam*.Allem. *Voter*.*Wergrich*.

QUALITEZ,

il est froid & sec au

2. D.



DESCR. Le grand a la feuille large, & sept nerfs, & quelquefois davantage, elle est plus belle & plus grosse que celle du petit. Sa racine est anguleuse, rougeâtre, haute d'une coudée remplie depuis le milieu jusqu'à la cime de graine, rangée en épy. Ses racines sont tendres, vertes, blanches, & grosses d'un doigt.

LIEU. Il naît dans des lieux humides, presque par tout. Il fleurit en Juin & Juillet, sa semence au mois d'Août.

PROPR. Il est meilleur que le petit. Ses feuilles sont bonnes contre tous les ulcères, cicatrisent ceux qui sont vieux, elles servent aux taches rouges, aux inflammations, aux hémorroïdes, aux dartres. On les applique avec succès sur les gouttes qui commencent : elles empêchent le flux de sang, & rafraîchissent en général toutes les parties enflammées. L'eau distillée a le même effet, & quantité d'autres usages.

G. Bauh. *Plantago angustifolia major.*

PLANTAGO

Longa.

Murb. Lugd.

franç. *Plantain*
long.



QUALITEZ,
& sec au 2. D.

DESCR. Le Plantain long a les feüilles étroites & moindres que celles du premier : outre qu'elles sont plus unies , plus molles & plus minces. Sa tige est anguleuse & courbée contre terre ; ses fleurs sont pâles : & sa graine vient à la base de la tige. Pour le reste il est semblable au précédent.

LIEU. Il croît és mêmes lieux que le précédent , & fleurit en Juin & Juillet , la sem. en août.

PROPR. Outre les proprietéz susdites , l'eau de Plantain étant beuë est bonne à ceux qui crachent le sang , ou qui le pissent , & aux catarrhiques. Un verre de cette eau resiste à la fièvre tierce , étant pris avant l'accès , & quatre verres resistent à la fièvre quarte. En buvant trois onces 40. jours durant , elle sert contre l'hypertrophie , & la toux sèche , au mal caduc , &c.

G. Bauh. *Helestinum strictissimo folio majus.*

CORONOPUS

Sylvestris,

Serpentina.

Manth. Gesn. Lugd.

Cast. Tab.

Franc. Pied de
Corneille.

All. Crayenvost.

QUALITEZ,
ch. & sec.



DESCR. Le Coronopus rampant ou sauvage épand ses feüilles bien épais, semblables à celles de la petite joubarbe des montagnes, ainsi agencées & fermées, avec une infinité de petites tiges de la longueur d'un pan. Sa grain est menuë, enclose dans des Espics semblable à ceux du plantin. Sa racine est longuette grosse & dure comme du bois.

LIEU. Elle croît dans les collines & rochers le long de la mer de Marseille, fleurit en May & Juin.

PROPR. Sa racine est peu chaude au goût & aromatique; étant sèche & reduite en poudre & prise dans du vin est un bon remede contre les piqueures des viperes, & autres animaux venimeux.

G. Bauh. *Coronopus hortensis.*

CORONOPUS

Herba stella.

Matthioli,

Trag. Fusch. Ang.

Tur. Lac. Tab.

Fr. Corne de Cerf.

Ital. Herba stella.

Allem. Kraenz.

QUALITEZ,
froide & seche.



ESPEC. Il y en a de deux especes, le cultivé & le sauvage.

DESCR. Le cultivé a les feuilles longues, anguleuses, & comme remplies de cornes, un peu jaunes, se penchant contre terre. La tige, l'épy, la fleur & la graine sont parfaitement semblables au Plantain. Il a une seule racine fort barbuë, le goût des feuilles approche du Plantain.

LIEU. On le sème dans les jardins, il fleurit en May & Juin.

PROPR. La racine est astringente & desiccative; l'herbe est froide & seche. On le mange en salade, & il a les mêmes propriétés que le Plantain. La racine particulièrement mêlée dans les viandes est bonne aux devoyemens d'estomac. Estant mangé, elle ne rompt pas la pierre, ni ne la met dehors, mais elle fortifie les reins, & modere leur excessive chaleur.

P S Y L L I U M

I.

Matthioli ,

Trag. Fusch. Tur.

Pulicaris herba

Lugd.

Franç. Herbe aux

Puces.

Ital. Psillio.

Esp. Zargatona.

All. Psellinkraut , ou

Flochekraut.

QUALITEZ,

la sem. est fr. au 2. D.

humide & sech. temp.

la moelle ch. sec. au

4. D.



DESCR. La premiere a les feüilles veluës , longues , blanches & semblables à celles de Coronopus , quoi qu'elles ne soient pas connuës. Elle a quantité de branches , hautes d'un pan , rondes , menuës , chargées de feüilles , qui ont la pointe plutôt tournée en bas qu'en haut. Il naît à leurs cimes certains boutons écaillez , comme à la Scabieuse , attachez à de longues queueës d'où sortent de petites fleurs cotonnées , menuës , blanches , qui approchent de celles du Plantain étroit. La graine est noire & reluisante , semblable à une puce.

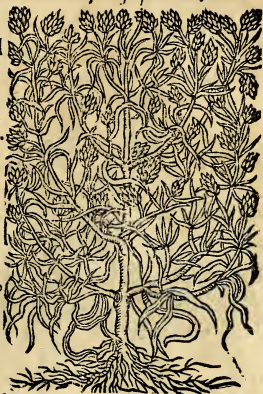
LIEU. Elle naît dans les champs , & dans les lieux incultes. Elle fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Les Apoth. se servent de sa graine pour la composition des mucilages , qu'ils font pour refroidir les inflammations , pour arrêter les fluxions , les catarrhes , pour adoucir l'âpreté de la trachée artère , & du gosier , pour temperer les fièvres chaudes , & lâcher le ventre.

PSYLLIUM

II.

Matthioli,
Cast. Lugd. Tab.



QUALITEZ,

au 2. D.

DESCR. La seconde espece de l'Herbe aux puces est beaucoup plus chargée de branches & de feuilles, qui sont plus longues, plus croütes & plus dures, étant veluës blanches, & entortillées l'une dans l'autre. Ses boutons ont les mêmes, hors qu'ils sont plus petits, & en plus grand nombre; ils enferment une graine semblable à celle de l'autre. Sa racine a force branches, & fort barbuë.

LIEU. Il croît le plus souvent és lieux maritimes, & fleurit en Juillet & Août.

PROPR. La meilleure de toutes les graines de Psyllium, est celle qui est parfaitement seiche, & qui va à fond dans l'eau. On met cette graine dans de l'eau de fontaine, la ramenant avec un bâton, jusqu'à ce qu'elle s'attendrisse, puis on la coule, & on boit cette coulature avec de l'huile ou du syrop violat, ce qui lâche admirablement le ventre. Il faut se garder de piler cette graine, & de la faire boire aux malades; car sa moëlle ulcere l'estomac, & les intestins.

SECTION SIXIÈME.

De la Pyrole, Bistorte, Limoine, herbe des étangs,
Nymphées, Serpentaire, Cabaret, Pas-d'âne.
G. Bauh. *Pyrola rotundi folio major*.

PYROLA.

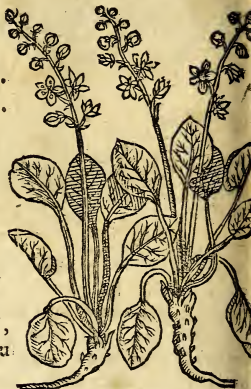
Matt. Brunf. Ang.

Dod. Ad. Lob.

Franç. Pyrole.

Ital. *Pyrola*.All. *Wintergruen*.

QUALITEZ,
sec. au 3. D. fr. au
2. D.



DESCR. La tige est haute d'un pan, rond & mince; elle a les feuilles comme le poirier un peu rondes & plus petites, d'où elle a pris son nom: elles sont toujours fermes & vertes. Elle a des fleurs par égaux intervalles, faites en étoiles, ayant au milieu des filamens comme les roses.

LIEU. Elle naît en lieux ombrageux & dans les bois, elle fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Elle a la vertu de secher, de resserrer & de fermer: c'est pour cela qu'on s'en sert dans les blessures. Le suc incorporé dans les onguents, guerit les blessures fraîches; la decoction faite dans du vin étant beüe guerit admirablement les blessures de cheute, & celles qui sont au dedans du corps.

G. Bauh. *Bistorta major radice minus intorta.*

BISTORTA

Major.

Matth. Dod. Cas.

Cas. Lugd.

Franç. Bistorte.

Ital. Bistorta.

All. Natterwurts.

QUALITEZ,
r. & sech. au 3. D.



DESCR. Elle a les feüilles semblables au Lapathum, unies, rougeâtres au dessus, & bleuës au dessous : en naissant elle sont rouges, & pointuës, & en croissant elles deviennent semblables à la feüille du Lapathum quoique plus unies, & ondoyantes tout au tour. La racine est grosse, entortillée comme un serpent couché sur son ventre. Sa tige est ronde, menuë, haute d'une coudée, dont les feüilles sont beaucoup plus petites que les autres. Elle a une fleur à la cime faite en épi, rougeâtre, & la graine semblable à celle de l'Ozeille. La racine est comme celle du Roseau, mais plus tendre, remplie de suc, ayant une écorce noirâtre, le dedans rouge, d'un goût astringent.

LIEU. Elle vient dans les lieux froids, & sur tout dans les montagnes de la Boheme. Elle fleurit en May & Juin.

PROPR. Elle resserre & fortifie comme l'Ozeille. Elle est bonne contre la peste & le venin.

G. Bauh. *Limonium maritimum majus.*

LIMONIUM

ou

Beta sylvestris.

Matthioli Lac. Cast.

Lob. Cas. Lugd.

Apoth. Beben Ru-
brum.

Franç. Limoine.

Ital. Limonio.

Allem. Wiescen

Mangolt.

QUALITEZ,

sech. au 2. D.



DESCR. La Limoine a les feüilles sembla-
bles à celles de la bete, quoique plus menuës
& plus longues, & elles sont ordinairement au
nombre de dix. Ses tiges sont menuës & droites
semblables à celles du Lys, chargées d'une graine
rouge, laquelle au goût a je ne sçay quoi
d'astringent. Sa racine est grosse & rouge. Ses
fleurs sont blanches & petites.

LIEU. Elle croît és marais & parmi les prez.
Elle fleurit en Juin & Juiller.

PROPR. La feüille & la graine dessechent,
& ont la vertu de consolider. La graine cuite
dans du vin, ou pilée, étant beüe sert contre
le flux de sang, pour arrêter les mois, & à ceux
qui crachent le sang. Appliquée en emplâtre
elle est bonne contre les inflammations.

G. Bauh. *Limonium alterum*.

LIMONIUM

II.

Mauh. Lugd. Tab.

Apoth. Behen
rubrum.

franç. Behen rouge
ou Limoine.

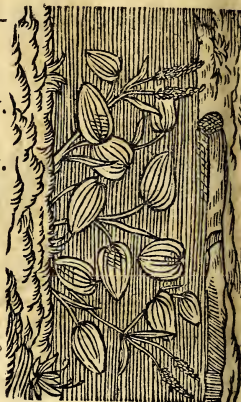
QUALITEZ,
sch. au 2. D.



DESCR. Cette seconde espece a les feuilles presque semblables à la precedente, leur pied est un peu plus long, & un peu plus large. Elle n'a qu'une seule tige qui n'a point de branches, au bout de laquelle viennent les fleurs rangées en aîles de part & d'autre. Elle n'a d'ordinaire qu'une racine.

LIEU. Elle croît le plus souvent dans des lieux humides & marécageux, comme aussi dans les prairies, & fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Il est astringent au goût.

G. Baulh. *Potamogeton Rotundi folium.*POTAMOGE-
TUM.*Matthioli,**Trag. Fusch. Ang.**Lac. Lon. Cas.**Cast. Lugd. Tab.*Franç. *Epy d'eau.*Ital. *Potamogeto.*All. *Zamkraut.*QUALITEZ,
il est froid.

DESCR. Le Potamogeton a les feuilles semblables à la Bete, qui sont veluës & nagent sur l'eau, avec la Nymphæa.

LIEU. Il croît & nage dans les marais, & étangs, d'où il a pris son nom, qui signifie voisin des rivières; il fleurit en May & Juin.

PROPR. Il est astringent & refrigeratif. Il est fort bon aux demangeaisons & aux ulcères corrosifs, & principalement aux erysipeles. Les feuilles cuites dans la poêle avec de l'huile d'olive, & du vinaigre, & puis rendues riées dans du lait, apaisent les grandes douleurs de la gourte.

G. Bauh. *Nymphaea alba minor.*

N Y M P H A E A

Parva.

Muthioli.

Apoth. *Nenuphar.*

Franç. *Lys d'étang.*

Ital. *Ninfea.*

Esp. *Escudetes del
nos.*

All. *Secblumen.*



QUALITEZ,
la racine est froide &
seche.

DESCR. Cette espece de petit nenuphar a
les feüilles semblables à la premiere espece , plus
grandes que celles du Chou marin. Sa fleur est
blanche & produit de petits boutons , comme
les Capres , au dedans desquels il y a une graine
semblable à celle du Pavot.

LIEU. Elle croît dans la Boheme dans les
étangs.

PROPR. La racine & la graine ont une
vertu desicative sans aucune mordication , &
par ce moyen elles sont bonnes aux flux de
ventre , & quand on perd la semence en son-
geant ; elle est bonne aussi aux disenteries.

TRIBULUS

Aquaticus.

Math. Trag. Dod.

Ang. Lac. Gesn.

Lon. Ad. Lob.

Cas. Cast. Lugd.

Franç. Saligot, ou
Châtaigne d'eau.

All. Wassernouutz.

QUALITEZ,
fr. & sec.



DESCR. Ses feuilles sont grosses, rondes, nerveuses, dentelées tout au tour, marquées par dessous, & attachées à de gros & longs pieds. Sa tige est rouge & charnuë, mais plus grosse à la cime qu'au pied. Sa racine est assez longue, avec certaine touffes comme des cheveux. Le fruit est noir, gros comme des châtaignes, il a trois points, d'où il a pris le nom de Tribulus; la chair du dedans est blanche, d'un goût de Châtaignes d'eau.

LIEU. Il vient dans les lacs, dans les rivières & dans la mer.

PROPR. Le fruit verd mangé est utile contre la pierre. Il sert de pain aux pauvres gens en temps de cherté. L'herbe mise en emplâtre resout les enflures, & appaise les douleurs. Cuite dans du vin miellé, elle guérit les ulcères de la bouche, des gencives & du gozier; son suc se met dans les medicamens qu'on fait pour les yeux.

G. Bauh. *Sagitta aquatica major.*

SAGITTA

major.

Matthioli, Dod.

Cast. Tab.

franç. Sagette
mâle.

ital. Saetta.

QUALITEZ,

ech. au 3. D.



DESCR. La grande Sagitta est en tout semblable à la précédente, si ce n'est qu'en toutes ses parties elle est plus grande, outre que ses feuilles ne sont pas pointuës à l'extrémité.

LIEU. Elle vient au même lieu, que la petite, & sa langue se trouve en Avril, May, & l'Herbe se perd en Juin.

PROPR. Il a les mêmes vertus que le Plantain aquatique, car il rafraîchit & humecte puissamment. Vous pouvez voir plus amplement ses qualitez dans Dalechamp Tome 1. chap. 13.

SAGITTA

minor.

Matthioli,

Dod. Ad. Lob.

Engd. Cast. Tab.

Fr. Sagette femelle.

QUALITEZ,
sech. au 3. D.



DESCR. La feuille de la petite est semblable à une flèche à trois pointes, l'une devant & les deux autres derriere, aux travers desquelle elle est attachée à une queue triangulaire, laquelle est creuse & longue d'une coudée & demi, & quelquefois plus, selon la profondeur de l'eau où elle croît. Sa tige est droite, lissée, ronde, creuse, & branchûe vers la cime, d'où sortent des fleurs blanches, de chacune trois feuilles : lesquelles enfin laissent de petites têtes purpurines, de la grosseur d'une noix Pontique avec une petite graine au dedans. Sa racine est blanche, divisée en beaucoup de parties & branchûe comme celle du Plantin, duquel Matthiole croît cette plante être une espece.

LIEU. Il croît en Boheme & ailleurs dans les eaux dormantes, elle se trouve avec sa languette en Avril & May : toute l'herbe se perd en Juin.

PROPR. Elle a les mêmes vertus que la grande qui suit.

G. Bauh. *Dracunculus bistorta folio.*

DRACUNCULUS

Major

sive

Serpentina.

Matthioli.

Dod. Cast. Gal.

franç. Targon ser-
pentine.

ital. Dragoncolo.

sp. Taragontia.

llem. Natter-

wurtz.

QUALITEZ,

seche au 3. D.



DESCR. Le grand produit une tige droite, haute de deux coudées, grosse comme un bâton, unie & racherée comme la peau d'un serpent, moi que la plupart des taches soient rouges; les feüilles sont enveloppées les unes dans les autres comme dans des guaines, son fruit tient à la cime en grappe, vert au commencement, & suite jaune & rouge. Sa racine est grosse, ronde, blanche, tortuë, & couverte d'une peau liée.

LIEU. Il naît à l'ombre auprès des hayes, & pousse en Juillet, & le fruit est meur en Août.

PROPR. Il est amer, piquant & chaud, & un peu astringent: il a les vertus de l'Arum, l'odeur de l'herbe ou de la racine fait avorter les femmes, le jus de la racine est bon au mal des yeux, la racine prise dans du vin chasse le venin du cœur: Elle purge les entrailles, subtilisant les humeurs grossières, & leur donnant passage, moi qu'elle ne lâche pas.

G. Bauh. *Dracunculus Polyphyllus*.DRACUN-
CULUS

minor.

Matthioli,
Cast. & Tab.QUALITEZ,
ch. & sec au 3. D.

DESCR. Il a les feuilles comme le Lierre mais plus grandes & marquetées de blanc. Sa tige est droite, de deux coudées de hauteur, & de diverses couleurs, avec quantité de taches rouges; elle est de la grosseur d'un bâton, en sorte qu'elle ressemble à un serpent. Le fruit est fait en grappe qui vient à la cime de la tige & se compose d'une graine verte par dehors, au dedans noire & rouge, faite en cornet: il est d'abord vert mais étant meur, il est jaune; son goût est brûlant à la bouche. La racine est ronde, bulbeuse & couverte d'une peau mince.

LIEU. Il naît dans les hayes & à l'ombre. Il fleurit au mois de Juillet, & son fruit en Août.

PROPR. Il a les propriétés du précédent. La racine beüe dans du vin excite les mois, broyée avec du miel & la plante de Bryonia elle nettoie & cicatrise les ulcères malins.

G. Bauh. *Arum v enis albis*.

ARISARUM.

Matth. Dod. Gal.

Ad. Cast.

franç. *Arisarum*.

Alle. *Munch*

Hoden.

QUALITEZ,

h. & sech.



DESCR. L'*Arisaron* vray est une petite
herbe qui a la racine grosse comme une Olive;
mais plus acre de beaucoup, & plus forte que
celle de l'*Aron*, elle a les feuilles de l'*Aron*, mais
plus petites. Sa tige est menuë, au sommet de
laquelle elle a une petite graine ouverte d'un
côté, d'où sort une petite langue de couleur pâle.

LIEU. Elle vient dans le Portugal & dans
l'Andalousie, dans les collines, lieux pierreux &
long des hayes & chemins. Il fleurit en No-
vembre, Decembre, Janvier & Fevrier.

PROPR. Elle est beaucoup plus piquante
que l'*Aron*: enduite elle arrête les ulcères cor-
rosifs: On en fait des collyres excellens pour les
maladies des yeux. Mis en emplâtre sur les parties
vulnérables de quelque animal que ce soit, elle les
rompt.

G. Bauh. *Arum maculatum*, *maculis candidis, vel nigris.*

A R U M.

Matthioli.

&

Lugd. Eyf. Cast.

Apoth.. *Arum. Jarum.*

Frang. Vit de Chien,

ou

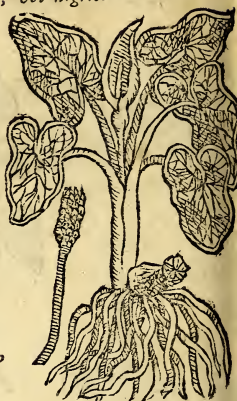
Pied de Veau.

Ital. Aro ou Giaro.

Esp. Yaro.

Allem. Arou

Aronkraut.



QUALITEZ,

ch. & sec au 3. D.

DESCR. L'Aron a ses feuilles comme Lierre, semblables à un cœur, plus grandes que celles de la serpentine, sans denteleures, couvertes de petites taches blanches: elles sont vertes en hyver, & seches en été. Sa tige est longue d'un arpen qui jette à la cime une graine pointuë à bout & longue de 12. pouces, où est enfermé son fruit: elle s'ouvre avec le tems & fait voir un germe qui ressemble à un pilon jaune comme de l'or, qui est entourné par le bas d'une graine laquelle est petite, ronde, verte au commencement, puis rousse, & est attachée à sa tige comme le bled d'Inde, ayant le goût de vin. Sa racine est blanche, bulbeuse, chargée de filamens.

LIEU. Il vient ez forêts ombrageuses, froides & humides.

PROPR. Il nettoye, il resout & subtilise. Il est digestif, aperitif, incisif & a plus ou moins d'acrimonie selon les païs où il croît. Sa racine sert particulièrement aux gouteux.

G. Bauh. *Aron maximum Ægyptiacum*,
quod vulgò colocasia.

ARUM

Ægyptiacum.

Matthioli,

Gesn. Lob. Dod.

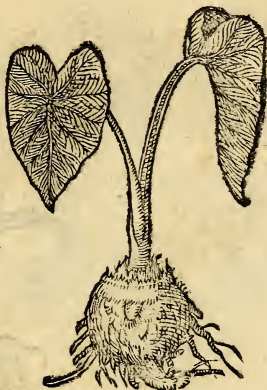
Cast. Lugd.

Franç. *Pied de*
Veau d'Egypte.

Ital. *Aro d'Egypto.*

All. *Klein natter*
Wurtz.

QUALITEZ,
ch. & sec au 3. D.



DESCR. Le pied de veau d'Egypte est différent de celui qui croît en Europe, comme étant plus grand & ayant des feuilles plus larges. Plusieurs les prennent pour la Colocasia, Dod & Matt. ont dit qu'elle a le même goût que le pied de veau, & qu'elle fait une graine de même sur une grosse queue; laquelle sort du milieu de la plante, & la graine entassée en grappe de raisins & une queue longue qui sort de dedans la graine.

LIEU. Elle croît en Egypte: elle fleurit en Juin.

PROPR. Sa racine cuite avec du miel, est bonne aux astmatiques avec l'huile d'amandes ceux qui ont la toux, & nettoie la poitrine; le même arrive si on fait bouillir sa racine dans du lait de vache, on l'applique aux yeux pleureux & livides, aux inflammations du gosier, & aux hemorrhoides tumescées.

G. Bauh. *Arisarum angustifolium*
Dioscoridis forte.

ARISARUM

Falsum.

Matthioli,

Dod. Gal. Lugd.

Franc. *Arisarum*
bâtard.

Ital. *Arisaro falso*.



QUALITEZ,
la rac. ch. & sec.

DESCR. L'Arifaron faux a les feüilles fort longues & étroites, qui viennent toutes dés la racine, & les unes montent en haut comme une tige, les autres se baissent & recourbent en bas. La racine bulbeuse avec quantité de filamens tout autour.

LIEU. Il vient en abondance autour de Rome.

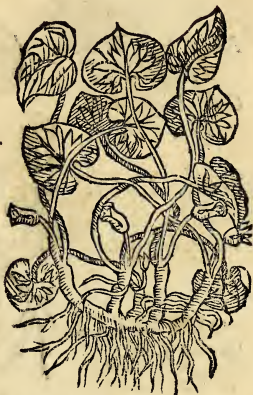
PROPR. La racine est chaude. Il est incisif, absterisif, aperitif, & aide à digerer; l'eau qui en est distillée a les mêmes qualitez.

G. Bauh. *Asarum*.

NARDUS
sylvestris.

Matthioli.

Trag. *Fusch. Dod.*
perpensa vulgago.
Lac. Cord. Tur. Gesn.
Ces. Cast. Lugd.
Apoth. Asarum.
Franç. Cabaret.
Ital. Asaro.
Esp. Baccara.
Allem. Haseiwroz.



QUALITEZ,

ch. au 2. D. sec au
3. D.

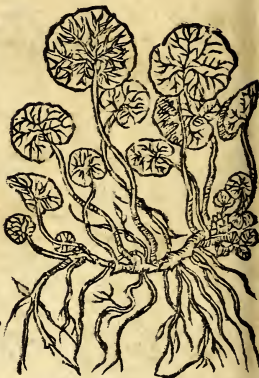
DESCR. Le Cabaret est une herbe odoriférante qui a les feuilles comme le Lierre ; plus petites & plus rondes , les queue's sont longues , luisantes & ouvertes d'un côté , & rondes pour le reste. Il produit des fleurs parmi les feuilles , auprès des racines incarnates & odoriférantes , dont la figure approche de celle du Jusquiame , au dedans desquelles est la graine qui ressemble aux pepins de raisins.

LIEU. Il croît es pantes des montagnes , & bois ombrageux , particulièrement proche Nantua. Il fleurit deux fois , au commencement & à la fin de l'Été.

PROPR. Il ouvre , il subtilise , il resout & penetre , & a toutefois quelque chose d'astringent , sur tout les feuilles , il échauffe & provoque l'urine , il est tres-propre pour les hydropiques & à la sciatique inveterée : Il guerit les scirrhes du foye & de la ratte.

G. Bauh. *Asarina foliis Asari.*

ASARINA.

Mathioli,
Cast. Lugd. Tab.
*Offic. Ger.*Franç. *Asarine.*Ital. *Asarina.*QUALITEZ,
sec. au 3. D.

DESCR. L'Asarine se traîne par terre, & a une feuille plus ronde & plus âpre que celle de l'Asarum, étant un peu dentelée. Ses tiges sont veluës, & ses fleurs jaunes, comme celles de la Camomille, mais plus petites & odoriferantes. Ses racines sont minces, longues, & à fleur de terre, ayant un goût piquant, mêlé d'amertume.

LIEU. Elle naît dans les montagnes de Bohême, on la cueille en Automne, & il la faut faire secher à l'ombre pour la garder. Elle fleurit en Avril, & encore en Août.

PROPR. Elle est un peu absterfve, mais extrêmement desiccative, incisive & aperitive; la poudre de toute la plante beuë avec l'hydromel est bonne pour purger les gros flegmes, & contre l'Hydropisie, la jaunisse, la verole, le mal caduc, & la goutte: sur tout pour provoquer l'urine.

G. Bauh. *Tussilago vulgaris.*

TUSSILAGO

Bechion.

Matth. Ang. Fusch. Tur.

Apoth. Farfara, ou ungula Caballina.

Fr. Pas de cheval ou d'âne.

Ital. Farfara.

Esp. Unia de Asino.

All. Roszhuo, & Brandtlattich.



QUALITEZ,

les feüilles verdes & fraïches, sont humid. & sech. acres & desséchantes.

DESCR. La petite a les feüilles plus grandes que celles du Lierre, elles sont blanches dessous, & vertes dessus, ayant plusieurs coins tout autour. Sa tige est haute d'un pan. Elle produit au printems une racine. Sa fleur ayant ses feüilles, qu'elle perd bien tôt, aussi-bien que sa tige, sa racine est menuë, longue. On trouve à sa racine sur l'entrée de l'hyver, une certaine laine noire, laquelle étant nettoyée, mise dans un linge, puis un peu cuite dans la lessive, & sechée au Soleil, est la meilleure amorce à fusil qu'on puisse trouver.

LIEU. Elle croît en lieux aquatiques : elle pousse sa tige sans feüilles en Mars & Avril, sur laquelle est la fleur jaune : après sortent les feüilles de la racine, & la tige & les fleurs perissent.

PROPR. Elle est bonne à la toux & aux Phthifiques, comme son nom le marque, mêlant la poudre de l'Herbe dans leurs viandes : L'eau de cette plante beüe adoucit toutes les inflammations du foye, & des poulmons, & de l'estomac : Elle est bonne aux ulceres & à l'erysipele.

TUSSILAGO

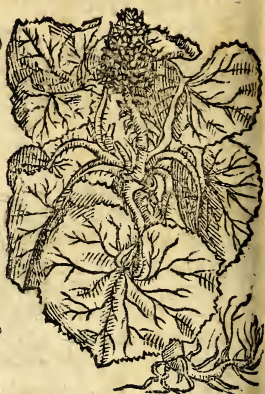
major.

Maub. Cast.

Franç. *Tussilage*
grande.

Allem. *Pastilen-*
swurtz.

QUALITEZ,
seche au 3. D.



DESCR. La grande produit sa tige avant les feuilles, qui est longue d'un pan, creuse, grasse, rouge; ayant à la cime des fleurs en épy, d'un blanc rouge, qui se perdent avec la tige. Cependant il vient des feuilles blanches dessous, qui ressemblent à celles de la petite, mais qui ensuite deviennent si grandes qu'elles surpassent celles de la Personata. La racine est longue, grosse quelquefois comme le bras d'un homme, blanche au dedans & amere.

LIEU. Elle vient au rivage des eaux, & dans les vallées: les fleurs sortent en Mars, & perissent en Avril.

PROPR. Sa racine prise en poudre dans du vin, au poids de deux dragmes, faisant ensuite suer le malade, est un remede experimenté contre la peste & les fièvres pestilentiellles; aussi les Allemans appellent cette racine, la racine de la peste, la même potion sert aux suffocations de la matrice.

G. Bauh. *Lappa major*.

PERSONATA

major.

sive Personaria.

Matth. Cast.

apoth. *Lapa major*, ou

Bardana.

r. Glouteron ou

Glatteron.

ital. *Lappola Mag-*

giore.

sp. *Bardana paga-*

macera.

ll. Groß Kleten.

QUALITEZ

a vertu de desse-

cher & consumer.



DESCR. La grande a les feuilles plus grandes que celles des Courges, plus velues, plus noires, & plus grosses; vertes dessus & blanches dessous. Sa tige est blanchâtre, bien qu'elle soit quelquefois rouge; & qu'elle n'en ait point quelquefois. Ses fruits sont des glouterons, qui ont des épines dures, rudes & fermes, qui s'attachent aux habits, avec des fleurs rouges. Sa racine est noire & longue.

LIEU. Elle naît sur le bord des fosses, & lieux humides. Elle fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Elle digere, desseche, & resserre modérément. Sa racine beüe au poids d'une dragme, avec des Pignolats, est bonne à ceux qui ont le sang, ou le pus; le suc des feuilles avec du miel, fait pisser, & adoucit les douleurs de la vessie. La graine beüe dans de bon vin, au poids d'une dragme, pendant 40. jours guerit la sciatique & les douleurs de côté.

G. Bauh. *Lappa major montana*,
capitulis tomentosis.

PERSONATA

sen

Lappa major
altera.

Math. Lugd.



DESCR. Cette seconde espece n'a point de difference d'avec la premiere, si ce n'est que ses têtes sont plus petites, plus molles, & ont les pointes plus douces & moins piquantes; étant au reste couvertes tout autour d'une petite bourse.

LIEU. Elle croît comme la premiere, & fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Elle sont les mêmes que celles de la premiere.

HISTOIRE DES PLANTES.

LIVRE SIXIÈME.

*Des Violettes, œillets, Rosmarin, Thim & autres
qui ont une odeur forte.*

SECT. I. *Dès Violettes, Pensées, Violiers,
& Lychnis.*

G. Bauh. *Viola martia purpurea flore
simplici odoro.*

VIOLA

purpurea.

Math. Ensch. Lac.

Ces. Cast. Lugd.

Fr. Violette de Mars.

*Ital. Viola porporea,
ou mammula.*

Esp. Violeta.

Allem. Mertzen

*Violens, ou Blau-
violen.*



QUALITEZ,

*fr. au 1. D. humide
au 2. D.*

DESCR. La violette a les feüilles plus me-
nuës, moindres & plus brunes que le Lierre, au-
quel elle retire; du milieu de sa racine il sort une

348 HISTOIRE DES PLANTES,

petite tige qui porte des fleurs purpurines, qui sentent bon. Elle est fort en usage à raison de la beauté de sa fleur, elle jette plusieurs feuilles & la racine large, pleine de veines, un peu dentelée à l'entour.

LIEU. Elle croît es lieux âpres, & ombrageux près des buissons & murailles. Elle fleurit en Mars.

PROPR. Elle est laxative, & sert dans la Medecine aux syrops, aux Juleps, aux conserves, aux vinaigres, & aux huiles; elle est bonne à toute sorte d'inflammation, sur tout aux enfans epileptiques, ou qui ont des fièvres ardentes; elle fait dormir, apaise les douleurs chaudes, purge la bile, & l'adoucit, aussi bien que l'âpreté de la poitrine & du gosier; le seul Syrop violat solutif en prenant trois ou quatre cueillerées apaise les ardeurs des fièvres, lâche le ventre, fortifie le cœur, adoucit les douleurs de côté, & sert à tous les maux qui procedent de trop grande chaleur: la partie jaune qui est au milieu de la violette, cuite dans l'eau & benë est un souverain remede contre le mal caduc des enfans, & contre l'esquinance: deux dragmes de la poudre de violette lâche le ventre doucement.



G. Bauh. *Viola Murtia arborescens purpurea.*

V I O L A
Arborescens.
Cast. Tab.

Franç. *Violette en*
Arbre.

Ital. *Viola Arbo-*
rea.



DESCR. Cette Violette vient comme un Arbrisseau. La plante croît de la hauteur de deux coudées, jettant quantité de tiges d'une seule racine; ses fleurs sont semblables à celles de la *Consolida regalis*, & ont l'odeur de Violette.

LIEU. Elle croît és montagnes.

PROPR. Il se trouve dans les lieux humides des Violettes blanches, qui n'ont point d'odeur. Il s'en trouve encore des jaunes; mais toutes les deux sont inutiles dans la Médecine, du moins leurs propriétés ne sont pas connues non plus que celles de la Violette arborée.

G. Bauh *Lappa minor* *Xanthium* *Dioscoridis*

XANTHIUM

sive

Lappa inversa,

ou

*Phasganium**Math. Ang. Dod.**Apoth Lappa**Minor*, ou*bardana minor.**Franc. Gloutteron**petit.**Ir. Lappola minore.**All. Klein Kletten-**sproz Kletiten.*

DESCR. Sa tige est de la hauteur d'une coudée ; anguleuse , grasse & toute garnie d'aîles ou oncavitez. Ses feuilles ressemblent à celles de l'Arroche , qui sont dechiquetées & ont l'odeur du Cresson Alenois : leur fruit est comme une grande Olive ; il est rond, ou épineux , comme le fruit du plane ; de sorte qu'il s'attache aisément aux habits.

LIEU. Il croît és lieux gras & dans les étangs dessechez , leur saison est en Juillet & Août.

PROPR. On pile le fruit avant qu'il soit sec, & on le garde dans un pot de terre. Le faisant detramper dans de l'eau tiède , il rend les cheveux blonds , pourveu qu'ils ayent été auparavant oints de nitre , & c'est dont il a pris le nom de *Xanthium*. Quelques-uns le pilent avec du vin , & le gardent de la sorte : Sa graine est fort bonne appliquée sur les enflures.

G. Bauh. *Viola tricolor*, *hort repens.*

J A C E A

sive

Herba Trinitatis.

I.

Matthioli.

Franç. *Pensée*, *Herbe de la Trinité*, ou *Clavelée.*

Ital. *Jacea.*

Allem. *Ireyfeltig Keit.*



QUALITEZ,

sech. & temperée
en froideur.

DESCR. La grande Jacea jette du commencement des feuilles rondes, & dentelées, qui venant à croître s'étendent en longueur. Ses tiges sont triangulaires, creuses au dedans un peu canelées au dehors, étant inégalement partagées par certains nœuds. Il sort de leurs concavitez des petits rameaux, qui portent la fleur, qui est rouge au dessus, blanche au dedans, & jaune au dessous; elle est fort agréable à la vue, & est semblable aux violettes de Mars: quoi qu'elle n'ait point d'odeur.

LIEU. Elle croît d'elle même dans les champs, & on la cultive encore dans les jardins. Elle fleurit en Avril & dure tout l'esté.

PROPR. Elle est chaude & seche mediocrement. Elle est bonne aux asthmatiques, aux inflammations des poulmons, & aux descentes de boyaux. Quand les Porceaux la mangent, elle les guerit de l'esquinance.

G. Bauh. *Viola bicolor arvensis*.

J A C E A

Altera.

Manbioli.



QUALITEZ
seche & temperée
en froideur.

DESCR. La petite Jacea ne differe de la grande, si ce n'est qu'elle a les fleurs plus petites, & de deux couleurs seulement ; sçavoir, bleuë & blanche ; ou jaune & blanche.

LIEU. Elle se trouve dans les jardins & dans les champs comme l'autre. Elle fleurit en Avril.

PROPR. Elle sont communes à toutes les deux ; l'eau distillée des deux plantes est bonne pour les tranchées des petits enfans, causées par une trop grande ardeur, & pour les guerir du mal caduc.

G. Bauh. *Leucoïum incanum majus.*

LEUCOÏUM

Album.

Viola Alba.

Matth. Lob. Lugd.

Tab. Ger.

Fr. Violier blanc.

Ital. Viola bianca.

Esp. Viollettes.

Allem. Veyelen ou
Gelb violem.



QUALITEZ,

chaud. & sech.

DESCR. Le Violier est une plante commune, & quoiqu'il s'appelle *Viola alba*, il ne laisse pas d'y en avoir qui ont les fleurs blanches, d'autres qui les ont rouges, & d'autres jaunes; lesquels derniers sont ordinairement en usage dans la Medecine.

LIEU. On les trouve tous trois dans les jardins, tant doubles que simples; elle naît en Février, la semence en Avril.

PROPR. La decoction des fleurs du violier jaune, est bonne en fomentation contre les inflammations de la matrice, & pour attirer les mois. Les mêmes fleurs appliquées avec du miel, guérissent les ulcères de la bouche; & appliquées avec du cérat, elles guérissent les crevasses du fondement. Ses racines enduites avec du vinaigre repercutent les duretez de la rate, & soulagent les gouttes.

G. Bauh. *Lychnis coronaria* Diosc. *sativa*.

LYCHNIS.

Matth. Lac. Cam.

Franç. Oeillets
passeroses.Ital. *Lychnide*.Allem. *Marien*
Roslin.QUALITEZ,
les fleurs ch.
& sech.

DESCR. Ses fleurs sont rouges, & semblables à celles du violier : ses feuilles sont cotonnées, longues & blanchâtres ; Sa tige est aussi velue haute d'un peu plus d'une coudée ; à la cime de laquelle elle porte ses fleurs, qui n'ont aucune odeur. Il s'en trouve qui ont la fleur blanche.

LEU. On la sème dans les jardins, pour en faire des bouquets ; Matthiole en a vu auprès de Trente & ailleurs dans les champs, & fleurit en Juillet & Août.

PROR. La graine de cette plante est chaude & sèche sur la fin du 2. degré, ou au commencement du 3. étant beuë au poids de deux dragmes, elle purge la bile : les feuilles appliquées, aussi bien que l'eau distillée guérissent les ulcères des jambes.

G. Bauh. *Lychnis sylv. alba simplex.*

OCYMASTRUM

feu

Ocymoides.

Math. Lac. Tab.

Cast.

Fr. Basilic sauvage.

Ital. Basilico salvatico.

Esp. Albasfrage
Montesina.

QUALITEZ,
Sec au 2. D.



DESCR. Ses feuilles sont semblables à celles du Basilic des jardins ; ses branches sont quadrées & veluës , hautes d'un pan ; elles ont à l'extrémité des fleurs blanches & quelquefois rouges ; qui produisent de petits fruits, dont le ventre est large & le col étroit , comme le jusquiame , & ont le bord dentelé : ils ont au dedans une graine noire, qui est quasi semblable à celle de la Nielle.

LIEU. Il croît d'ordinaire parmi les bleds , en terre sablonneuse , en Juin & Juillet.

PROPR. La racine est inutile ; la graine est composée de parties subtiles , & dessèche sans mordacité : Beuë dans du vin elle est bonne contre le venin , & contre les morsures des vipères , & de tous les autres serpens. On la donne aussi avec de la myrrhe , du miel , du vin , & du poivre dans la sciatique.

G. Bauh. *Lychnis segetum major.*

PSEUDOME-
LANTHIUM.

Math. Lac. Lon.

Ad. Lob. Cast.

Lugd. Thal. Ger.

Fr. Nielle bâtarde.

Ital. Githone.

All. Kornrosen.

QUALITEZ,
ch. & sec. au 2. D.



DESCR. Sa tige est haute de deux coudées & veluë, ayant des feuilles par intervalles, deux à deux, longues & veluës: à la cime des branches naissent des fleurs purpurines & de couleur de rose. La graine est enfermée dans certaines petites gouffes; elle est noire, rude, semblable à celle de la Poivrette, mais amère & sans odeur.

LIEU. Il naît dans les champs parmi le bled. Il fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Il subtilise, il ouvre, & il nettoie & resout. La graine beuë tuë les vers, & provoque les mois & l'urine. La farine de la grain appliquée avec du miel ôte les lentilles & les taches de la peau; & mise parmi les onguents elle guerit les fistules & arrête le sang.

SECTION SECONDE.

Des Oeillets.

G. Bauh. *Caryophyllus altil's maior.*

CARYOPHYLLUS

Domesticus.

Math. Cam. Cast.

anc. Geroflées, ou

œillets des jardins.

Garofoli dom. fl.

p. Calvo ô clavel

de Especia.

lem. Negelin

negelblumen

ou Grasblum.

QUALITEZ,

& sech. mediocr.



DESCR. Cette plante est trop connue par
ut pour en faire la description.

IE U. Il croît par tout, & de différentes cou-
urs.

PROPR. Ceux qui ont la couleur noirastre
ot bons pour les maux de cœur & du cerveau,
ume sont les vertiges, l'épilepsie &c. la conser-
qu'on en fait sert contre le venin de la peste;
asse les vers qui sont dans le corps, l'eau disti-
e de toute la plante & sur tout des feuilles a les
êmes effets, prise à jeun elle empêche de
nyvrer & de se morfondre en voyage.

CARYOPHYLL-
LUS

Sylvester.

Math. Lugd. Cast.

Franç. Oeillet
sauvage.

Ital. *Garofano sylv.*

QUALITEZ,
il est chaud & sec
medioc.



DESCR. L'œillet sauvage produit ses feuilles, & ses fleurs comme le cultivé, mais beaucoup plus petites & plus minces.

LIEU. Il naît de lui-même dans les lieux incultes & secs.

PROPR. La bonne odeur du Girofflier commun avec la petite amertume qui l'accompagne denote qu'il a une vertu desiccative & chaude. Leurs fleurs sont bonnes aux syncopes, aux vertiges, Epilepsie, & convulsions, beuë en decoction de betoine ou marjolaine; même on en fait de conserve comme de Roses; tres-propre aux susdites maladies, & contre tous venins; Le jus que l'on tire de la plante pris au poids de quatre onces rompt la pierre dans le corps & la fait sortir & sert encore contre le mal caduc. On fait du vinaigre d'œillets comme de roses, lequel mis dans les narriņes fait revenir de convulsion. Il est bon contre l'air pestilent, si on s'en frotte les narriņes, & les mains.

G. Bauh. *Caryophyllus Saxifragus.*

SAXIFRAGA ,
Saxifragon
major.

Math. Lob. Lugd.
Cam.

Franc. Saxifrage ,
ou Perce-pierre.
Ital. & Esp. Saxi-
fragia.

All. Steimbrec'.

QUALITEZ ,
Ch. & sec. au 3. D.



DESCR. La premiere a quantité de petites branches menuës , qui ont de petites feüilles étroites & courtes , qui viennent plusieurs à la fois , par égaux intervalles. Elle est si semblable au Thym qu'on ne la distingue qu'au goût. La racine est assez grande & profonde , & divisée en quantité de rameaux.

LIEU. Elle vient en des lieux âpres & pier-
eux. Elle fleurit de Juin en Août.

PROPR. Elle échauffe, nettoie, ouvre, sub-
tilise, & resout. Estant cuite dans du vin, elle est
bonne aux febricitans , à ceux qui ne peuvent
uriner, ou qui sanglottent, & elle brise les pierres
dans les reins , d'où elle a pris son nom de Saxi-
fragia , aussi bien que les autres especes sui-
vantes.

SECTION TROISIE'ME.

De l'*Antirrhinum*, Linaire, Lin, Stechas,
Lavende, & Rosmarin.

G. Bauh. *Antirrhinum arvense majus*.

ANTIRRHINUM I.

Matthioli.

Fr. Oeil de chat, ou
Mouron Violet.

Ital. *Anthirrino*.

Esp. Cabessa de
Ternera.

All. Orant Ster-
ckrant.



QUALITEZ,
ch. au 3. D. sec au
2. D.

DESCR. Il naît semblable au lin, la différence des especes provient de la couleur des fleurs : les unes sont de couleur de pourpre, les autres en approchent un peu, les autres blanches, mais toutes les especes portent des têtes qui enferment une petite graine : Elles ressemblent assez à des têtes de veau, & ne sont différentes qu'en grandeur ; le sauvage a le fruit plein de creux.

LIEU. Il naît dans les champs & dans les vieilles murailles : il fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Cette herbe est si ennemie des Scorpions qu'en la voyant seulement ils deviennent tous assoupis. La fleur & le fruit enduits avec du miel & de l'huile rosat sont bons aux suffocations de matrice, & pour faire sortir les mois.

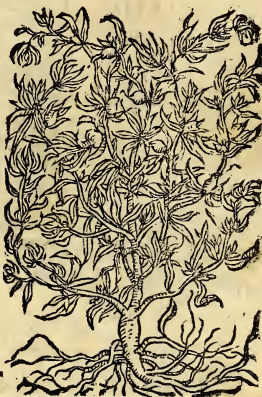
G. Bauh. *Antirrhinum majus alterum*
folio longiore.

ANTIRRHINUM II.

Math. Lugd.

r. Mourron violet
ou Oeil de chat.
al. Antirrhino.
sp. Cabessa de
tern-ra.
lem. Orant
serckrant.

QUALITEZ,
, & de parties
bitiles.



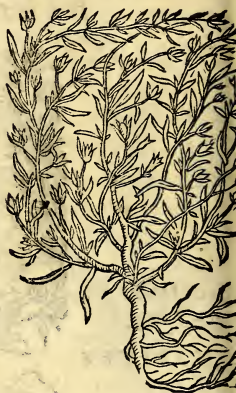
DESCR. Cette espece a la racine plus grosse
& plus remplie de filamens que la precedente.
ses feuilles sont plus petites, qui viennent en
assez le plus souvent; elle produit grande quan-
té de branches, & a les fleurs assez petites.

LIEU. Elle croît dans tous les lieux cultivez,
fleurt en Juillet.

PROPR. Elle sont les mêmes que celles
des autres.

G. Bauh. *Antirrhinum arvense minus.*ANTIRRHINI-
NUM

III.

Math. Lugd.

DESCR. Il a la racine dure , petite & breuse. La tige chargée de quantité de petites branches , dont les feuilles sont semblables celles de l'Hyssope , qui sont un peu piquantes & ameres au goût. Les fleurs de couleur d'un violet clair ; ouvertes par devant & cornues par derriere ; la graine abondante , petite & noire.

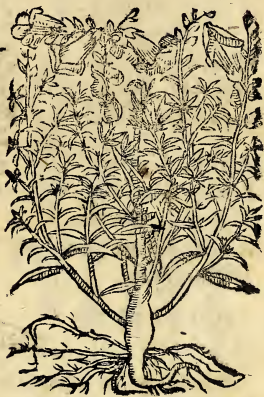
LIEU. On en trouve quantité auprès de Bâle dans les champs & dans les vignobles , il fleurit au mois de Juin & d'Août.

PROPR. Elles sont les mêmes que celles de la premiere sorte.

G. Bauh. *Antirrhinum majus alterum*
folio longiore.

ANTIRRHINI-
NUM
I V.

Math. Lugd.



DESCR. Cette quatrième espece a la racine plus grosse que toutes les precedentes ; ses feuilles longues & pointuës, & les fleurs qui viennent à la cime, sont plus grandes que celles des autres sortes : les branches sont assez menuës, chargées de quantité de petits rameaux.

LIEU. Il croît tant es lieux cultivez que non cultivez : il fleurit au mois d'Août.

PROPR. On tient que le portant pendu au mur, il n'y a charme qui puisse nuire, on applique ses feuilles, les fleurs, & la graine avec de l'huile rosat & du miel contre la matrice, & pour provoquer les mois.

G. Bauh. *Linaria vulgaris lutea flore major*

O S Y R I S.

Matthioli,
Fusch. Dod. Gal.
Cord. Tur. Lac.
Ad. Lob. Lugd.
Cast. major. Tab.

Apoth. *Linaria*.
Franç. *Linaire*.
Esp. Ital. *Linaria*.
All. *Lynekrant*, ou
Harnkrant.

QUALITEZ,
ch. & sec. au 3. D.



DESCR. Sa tige & ses feuilles sont semblables à celles du Lin, d'où elle a pris son nom Latin de *Linaria*. Elle jette quantité de fleurs de couleur d'or, qui ont la figure de celle de la *Consolida Regia*, mais elles sont un peu plus grandes. Ses branches sont souples, & malaisées à rompre. Elle approche fort de la petite *Esula*; mais cette dernière a du lait, ce que la *Linaria* n'a pas.

LIEU. On en trouve quasi dans tous les champs, & sur le bord des fosses. Elle fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Elle est chaude, humide, amère, & aperitive: Elle provoque l'urine, en sorte qu'en Italie on l'appelle l'*herba urinale* ce que fait admirablement la decoction des fleurs & des feuilles, laquelle chasse encore le venin, dissout le sang qui est pris, & provoque les mois.

LINUM

Bazarichichen

Matt. Brunf. Fusch.

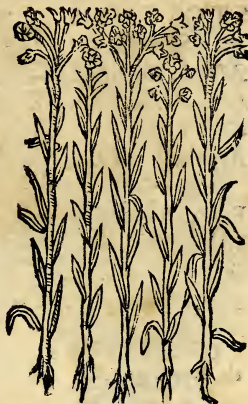
ord. Lac. Lin. Cæs.

ngd. Cast.

anç. L'n.

p. Lino.

l. Lein Flach.



QUALITEZ,

au 1. D.

DESCR. Sa tige est haute d'une coudée & mi, ronde, droite, avec des feuilles longuettes, étroites & molles, il produit à la cime quatre ou cinq petites branches, au bout desquelles sont des fleurs bleuës : La graine est enfermée dans certaines peaux, presque ronde, laquelle est petite, une ayant la figure d'un cœur.

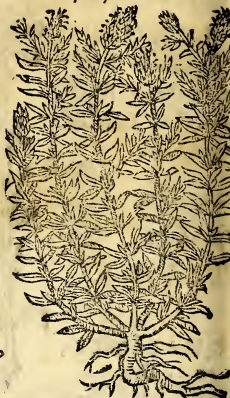
LIEU & temps. On le sème au Printemps, au Solstice ; il aime les terroirs gras, & bien cultivés, & les païs chauds. Il fleurit en May & Juin.

PROPR. La graine a les qualitez du Seneclé : étant pilée & mêlée avec du poivre & du miel, prise de la grosseur d'une noix, arrête la luxure, & excite à la luxure. L'huile de la graine prise au poids de 3. ou 4. onces, guerit les points de côté, & la douleur de la colique, si elle est prise d'abord. Ce qui reste de la graine quand on a tiré l'huile, étant detrempé dans de l'eau pluye, ôte les tâches de la peau.

G. Bauh. *Stœchas purpurea.*

STOECHAS

Stoicas.

*Mauh. Trag. Gesn.**Lac. Ad. Lob. Lon.**Cast. Lugd.**Apoth. Stœchas**Arabica.**Franc. Stœchados.**Ital. Stœcade.**Esp. Cantuesso.**All. Stœchas krant.*

QUALITEZ ,
ch. & sec. au 1. D.

DESCR. Elle ressemble extrêmement à Lavande : ses feuilles sont grosses , languettes blanches : elle jette d'une seule racine plusieurs branches , qui sont dures comme du bois : ses fleurs sont semblables à celles du Tym ; elle vient en petites têtes languettes , en forme d'épy , & de couleur bleuë.

LIEU. Elle a pris son nom des Isles Stœchades qui sont auprès de Marseille, où elle vient abondamment : la meilleure vient d'Arabie. Elle fleurit en May , & Juin.

PROPR. Elle est amère au goût , est peu astringente : elle a la force de desopiler , de nettoyer , & fortifier toutes les parties du corps. On la met dans les antidotes ; elle purifie la bile & le phlegme. Elle purifie le cerveau , tous les sens , & les fortifie. Elle est bonne contre toutes les maladies froides ; & au mal caduc avec du vinaigre scyllitique. Il n'en faut guère donner aux bilieux , car elle les tourmente beaucoup.

G. Bauh. *Lavendula latifolia.*

NARDUS
Italica.

Matth. Lob. Lon.

franç. *Aspic*, ou
Nard d'Italie.

ital. *Nardo Italia*,
ou *Spigo.*

QUALITEZ,
h. au 2. D.



DESCR. L'Aspic a quantité de branches,
pure comme du bois, & comme celles du Ros-
marin; ses feuilles sont languettes, étroites,
paisses & copieuses, plus fortes, plus larges, &
plus blanches que celles de la Lavande. A la
fin des branches naissent les fleurs en épis, de
couleur rouge, avec un long pied, quarré & mince.

LIEU & temps. Il naît de lui-même sur
des collines pierreuses & seches, exposées au
soleil, particulièrement en Languedoc; On les
trouve aussi & on le transporte dans les jardins.
Il fleurit au mois de Juin & en Juillet.

PROPR. Il est apéritif, digestif, composé
de parties subtiles. Il est bon aux maladies froids
du cerveau, comme à l'Apoplexie, l'épilepsie,
paralyse, lethargie, & convulsion. Les fleurs
fortifient l'estomac, desopilent la rate, & échauf-
fent la matrice. Leur decoction dans du vin
provoque l'urine, les mois, & l'arrière-faix.

Q iiij

LAVENDULA

Matthioli,
Lac. Frag. Lon.
Cord.

Franç. Lavende.

Ital. Lavanda.

Allem. Lafendel.

QUALITEZ,
ch. & sec. au 2. D.



DESCR. C'est une plante qui est presque semblable à l'Aspic, & plusieurs la nomment l'Aspic femelle. Elle a néanmoins les feuilles plus étroites, plus courtes, plus minces, plus douces, & moins blanches que celles de l'Aspic. La fleur des deux est purpurine, quoi que celle de la Lavande soit moins colorée, & qu'elle ait le pied plus long & soit plus ouverte, l'odeur en est aussi plus agréable, bien qu'elle soit assez forte & l'épi est plus court.

LIEU. Elle naît d'elle-même dans les lieux secs & pierreux : & on en trouve dans tous les jardins. Elle fleurit en Juin & Juiller.

PROPR. Elle a les mêmes vertus que l'Aspic, & l'usage en est plus agréable; étant mise dans le linge & dans les habits, elle donne bonne odeur & les garantit des teignes. L'eau distillée des fleurs est odoriférante, elle sert contre l'épilepsie appliquée aux tempes & au front, aussi bien qu'à l'apoplexie & à la lethargie.

G. Bauh. *Rosmarinus hortenſis, anguſtiore folio.*

ROSMARINUM

Coronarium.

Math. Ang.

Franc. *Rosmarin.*

Ital. *Rosmarino degli horti.*

Eſp. *Romero.*

All. *Rosmarin.*

QUALITEZ,
th. & ſec au 3. D.



DESCR. La 2. eſpece de Rosmarin, qui eſt le commun des jardins, a force menuës branches, chargées de petites feüilles, épaïſſes, languettes, blanches au deſſous & vertes par deſſus; elles ſont odoriferantes, quoique leur odeur ſoit un peu forte.

LIEU. Il croît dans les jardins, ſur tout es païs chauds, il fleurit en Eté & Autonne.

PROPR. Il eſt propre à incifer, reſoudre, & mondifier, il ſert aux viandes & à la Medecine: pris en poudre ou dans du vin, il eſt ſingulier aux deſfluxions, & aux intemperies froides de l'eſtomac; & auſſi aux douleurs de la rate, & du boye: & encore aux fluxions du cerveau qui procedent de froid; à l'epilepſie, aux vertiges, & aux convulſions. Mangeant ſes fleurs avec leurs feüilles & du ſel, tous les matins, il aiguïſe la veüe, & fait bonne haleine.

SECTION QUATRIÈME.

De l'Hyssope, Savourée, Epithyme: Serpoulet, Poul'ot
 Ageratum, Origan, Marjolaine, & Basilic.
 G. Bauh. *Hyssopus officinarum cœrulea*, sive *spicata*

HYSSOPUM,

sive

Hysloptis.

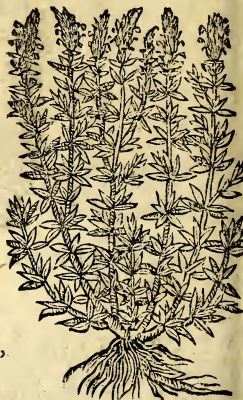
Math. Cas. Cast.

Franc. Hyssope.

Ital. Hyssopo.

Esp. Hierva,
hyssopo.

All. Isop Firsch.



QUALITEZ,

ch. & sec au 3. D.

DESCR. L'Hyssope domestique jette d'une seule racine quantité de branches menuës, haute d'une coudée, & dures comme du bois: elles sont garnies de tous côtez de feuilles languettes pointuës, dures, chaudes, odoriferantes, & un peu ameres au goût, sa fleur sort de la cime de la tige, faite en épi, d'un bleu celeste qui tire sur le rouge.

LIEU. Il se trouve dans les jardins; & fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Il est incisif, aperitif, absterfif: il purge les phlegmes, le sauvage a les mêmes vertus & plus forte, il est bon au mal caduc, comme quoi qu'on le preñne: oingt avec de l'huile, il tuë les poux de la tête.

G. Bauh. *Satureia hortensis*, sive *Cunila*
sativa, Plinii.

SATUREIA

Altera.

Muth. vulg. Dod.

Gal.

Franç. *Sarriette*, ou
savourée.

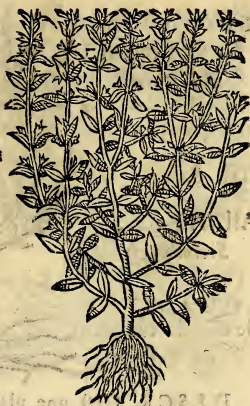
Ital. *Thimbra*

Conulla.

Esp. *Segurella*.

Allem. *Kumel*

saturey.



QUALITEZ,

ch. & sech. au 3. D.

DESCR. La *savourée* des jardins est plus grande, & a quantité de rameaux durs comme du bois. Ses feuilles sont plus grandes que celles du Thym, un peu âpres, & dures, d'une odeur agréable, & d'un goût de même: C'est une plante assez connue des Jardiniers.

LIEU. On la cultive dans la plupart des jardins, & fleurit en Juin.

PROPR. Elle a les vertus du Thym, mais plus foiblement; aussi elle est plus agreable dans les apprêts. La poudre des feuilles beuë dans du vin, est bonne aux maux de la poitrine, des poulmons, & de la vessie; elle provoque les mois & l'urine, & est bonne à l'estomac; elle excite l'appetit, aide à la digestion, ôte le dégoût, subtilise la veuë, & resout les vents; aussi elle est fort utile parmi les légumes.

G. Bauh. *Satureja spicata*.

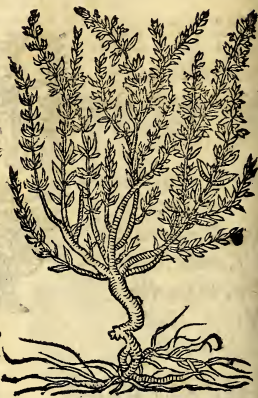
SAXIFRAGA,
Saxiphragon.
Matthioli.

Franc. *Perce-pierre*

Ital. *Saxifragia.*

All. *Weinsz,*
Steimbrech.

QUALITEZ,
de chaude complex.



DESCR. C'est une plante branchuë, semblable à l'Epithymum : les branches sont écartées à la cime, & entremêlées par le bas, menues comme celles du Serpollet, & comparties par nœuds, desquels sortent les feüilles deux à deux, assez longuettes & étroites : à chaque extrémité des branches il y a une petite fleur longuette, & quasi semblable aux œillets, découpée par les bords.

LIEU. Elle croît en abondance en la montagne de Plastre ; sèche & aride, entre Chipne & Malburg en Anglererre ; en France & Italie ; elle fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Estant cuite dans du vin, & prise en breuvage tout à l'instant, elle est singulière à ceux qui sont en fièvre ; elle sert contre la difficulté d'urine, elle appaise le hoquet ; rompt la pierre de la vessie, & provoque l'urine.

G. Bauh. *Satureja Cretica.*

SATUREJA

Tymbra ,
sive Cumila
legitima
Dioscoridis.

Franç. Sariette ,
Savourée.

Ital. Saturei ,
Savoreggia.

Esp. Segurella.

Allem. Kummel
Saturey.

QUALITEZ,
ch. & sec. au 3. D.



ESPEC. Il y en a de deux sortes : la première , & la seconde.

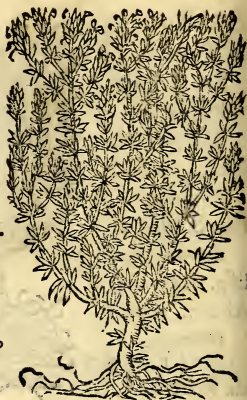
DESCR. La première qui est celle de Dioscoride , est sauvage : elle a les feuilles & la tige fort semblables à celles du Thym ; en sorte qu'il est aisé de s'y tromper : la différence qu'il y a , c'est que celle-ci est plus mince que le Thym ; outre qu'elle a des épis au bout de ses tiges , qui ont des fleurs purpurines ; au lieu que le Thym a de petites rêtes.

LIEU. Elle croît és lieux âpres & maigres , & fleurit en Juin.

PROPR. Elle a toutes les vertus du Thym ; prise de la même sorte ; & son usage est fort bon à ceux qui sont en santé pour la conserver.

G. Bauh. *Thymus capitatus*, qui *Dioscoridis*.

T H Y M U M

*Matth. Ad. Lob.*Franc. *Tin.*Ital. *Thymo.*Esp. *Tomillo salsero.*Allem. *Thym.*QUALITEZ,
ch. & sec au 3. D.

DESCR. Le Tym de Candie a plusieurs branches environnées de plusieurs feuilles, petites, étroites & menuës, à la cime desquelles il y a certains petits chapiteaux, & têtelettes toutes garnies de fleurs incarnates.

LIEU. Il croît en país chaud, lieux maigres, & montagnes pierreuses, dans la Candie particulièrement : Il fleurit en Juin.

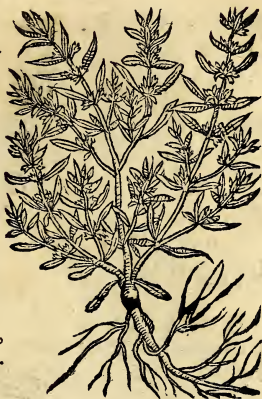
PROPR. Le Thym bouilli dans de l'eau & du miel, & beu est bon contre la toux difficile, & courte-haleine ; il provoque l'urine, & pousse dehors l'arrière-faix, & fruit mort en la matrice ; il fait avoir les fleurs aux femmes, & dissout le sang grumelé dans le corps, mis en poudre, & pris au poids de trois dragmes avec du vinaigre miellé qu'on appelle Oxymel, & un peu de sel purge par le ventre le phlegme épais, les humeurs acres, & bilieuses.

G. Bauh. *Satureia montana.*

SAXIFRAGA

II.

Cam. Math.



QUALITEZ,

ch. & sech. au 3. D.

DESCR. Cette seconde espece jette de ses branches, & de sa tige, des feuilles étroites & languettes par intervalles, une de chaque côté, qui sont accompagnées de quelques autres petites, qui viennent plusieurs à la fois. Vers la cime elles viennent en plus grande quantité & plus épaisses, & elle y produit des fleurs purpurines d'assez agréable odeur.

LIEU. Elle croît sur les pierres, & les rochers; & fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Estant mangée, elle fortifie la vue, & fait sortir la gravelle des reins.

G. Bauh. *Epithymum, sive Cuscuta minor.*

EPITHYMUM.

*Matthioli,
Lac. Cast. Lugd.*

Franç. *Teigne de
Thym.*

Ital. *Epitimo.*

Esp. *Cabellos.*

QUALITEZ,
il est chaud & sec au
3. D.



DESCR. Ce sont certains cheveux menus, jaunes, ayant des fleurs & des têtes semblables à la Savourée, qui naissent, & qui viennent sur le Thym.

LIEU. Ils viennent où vient le Thym, & dessus icelui.

PROPR. Il a les proprietez du Thym, étant beu avec du miel, il purge par le bas le phlegme & la bile, sans incommoder: il est bon pour le mal caduc, vertiges, douleurs inveterées causées par la bile noire, pour le mal de cœur & syncope; sur tout pour l'opilation, & autres incommoditez de la matrice: pour les cancers, pour les ulcères bilieux, & pour la fièvre quarte. On le met dans les emplâtres que l'on fait pour la goutte sciatique, & brûlure.

G. Bauh. *Cuscuta major*.

CASSUTHA

Cassycha ,

sive

Podagra Lini.

Math. Ang.

Apoth. *Cuscuta*.

Fr. *Angure de L'n.*

Goutte de Lin.

Ital. *Cuscuta*.

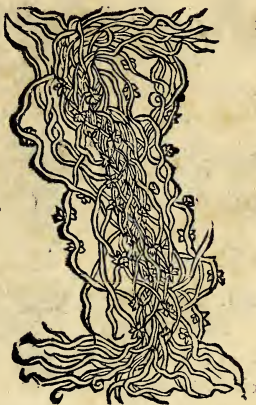
Allem. *Todtern*.

Fiofchseiden.

QUALITEZ ,

ch. au 1. D. & sec.

au 3. D.



DE S C R. C'est une plante qui naît sur les arbrisseaux , & sur les plantes , & qui s'entortille à leurs branches , n'ayant aucune racine en terre: elle ne produit point de feuilles ; ses capillemens sont longs , de couleur roussâtre , qui ressemblent aux tendrons des vignes ; elle produit quantité de fleurs blanches , & ensuite une graine fort menuë qui est inutile.

L I E U. Elle croît ordinairement sur le Lin. Elle fleurit en Juillet & Août , & puis elle porte sa fleur & sa semence.

P R O P R. Elle est absterfive & confortative : elle desopile le foye & la rate , & purge les humeurs phlegmatiques & bilieuses des veines : elle est singuliere aux fièvres des enfans ; mais il faut prendre garde que le trop grand usage ne nuise à l'estomac.

G. Bauh. *Serpyllum sativum.*

SERPYLLUM

Herpyllos.

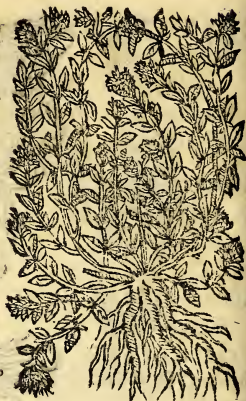
Matth. Lac. Lugd.

Tab.

Franç. *Serpolet.*Ital. *Peverella**Serpillo.*Esp. *Serpollio.*All. *Quendel*, ou*Huener Koel.*

QUALITEZ,

ch. & sec. au 3. D.



DESCR. Le domestique ne rampe pas, mais il croît haut d'un pan, ayant les feuilles & les branches de l'Origan, quoique plus blanches, & l'odeur de la Marjolaine; les fleurs sont purpurines, qui viennent en épis, & sont fort piquantes au goût.

LIEU. On le trouve dans les jardins, dont on se sert dans les viandes; & dans les bouquets. Il fleurit en May jusqu'à la fin de l'Esté.

PROPR. Il digere, & il ouvre fortement. Sa decoction dans du vin, provoque l'urine & les mois, nettoye les humeurs visqueuses des reins, dissout les ventosités, appaise les douleurs des intestins, & guerit les ruptures interieures, & il desopile le foye & la rate. Il est bon à l'estomac; c'est pourquoi on s'en sert dans les viandes & dans les sausses. Son odeur seule fortifie le cerveau.

SERPILLUM

Sylvestre.
Matth. Cord.



QUALITEZ,
ch. & sec au 3. D.

DESCR. On trouve trois sortes de Serpollet sauvage : La premiere espece à la fleur blanche , qui a l'odeur du Cedre ou de la Melise : La seconde a la fleur purpurine ; elle est beaucoup plus piquante au goût, & ressemble à la Savourée: la troisiéme sorte a les branches & les feuilles cōme le domestique; mais sans odeur & sans fleur.

LIEU. Il naît dans les montagnes , & dans les collines qui sont à l'abry ; il fleurit en May jusques à la fin de l'esté.

PROPR. Outre celles du domestique , son jus étant beu avec du miel , de la Reglisse , de l'Anis & du vin , est bon contre la toux seche ; étant cuit & trempé dans du vinaigre , il guerit le mal de tête, la lethargie, & la phrenesie, étant appliqué par dehors. L'eau distillée, appliquée avec du vinaigre rosat, au front, ôte le vertige & arrête la phrenésie. Bouchant une fiole de vinaigre avec un bouquet de Serpollet , il en devient plus fort & de meilleure odeur. L'eau beüe au poids de 3. onces le matin, fortifie la tête , l'estomach & le cerveau, dōne appetit, & chasse les vêts.

POLIUM

II.

Math. Gesn. H.

Lac. Lugd. Cam.

Franç. *Polion* II.

Espec.



QUALITEZ,
ch. & sec. au 2. D.

DESCR. La seconde espee de Polium, est une Plante qui rampe par terre, & jette quantité de feüilles, qui sont un peu plus petites que celles du Rosmarin commun; outre qu'elles sont plus dures, & blanches à l'envers. Ses riges sont minces, rondes, blanchâtres & souples; & produisent à leur cime des têtes aussi blanchâtres, & presque semblables à celles du precedent Polium de montagne.

LIEU. Elle croît sur les côteaux aux endroits secs: fleurit en May & Juin.

PROPR. Elle est moins efficace que l'autre. Sa decoction beuë est bonne contre les morsures des serpens, aux hydropiques, & à ceux qui ont la jaunisse: étant prise avec du vinaigre, elle est bonne à ceux qui souffrent de la ratte: elle nuit à l'estomac, & cause des maux de tête; elle lâche pourtant le ventre, & provoque les mois.

G. Bauh. *Polium maritim. Erectum Monspeliacum*

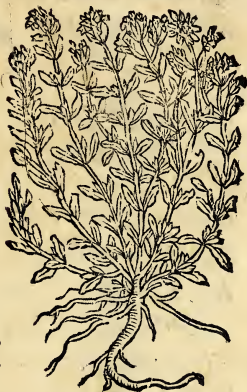
P O L I U M

I.

Matthioli.

Franc. *Polion* I.

Ital. *Polio*.



QUALITEZ,
ch. au 2. D. sec au 3.

DESCR. Le *Polium* est une petite herbe blanchâtre, qui a les feuilles longuettes, dentelées tout au tour, environnant en touffe sa tige depuis la racine jusqu'à la cime, par égaux intervalles, y en ayant de petites qui accompagnent les grandes. Ses tiges sont droites, rondes, dures comme du bois, & blanchâtres; elles ont à la cime des fleurs jointes ensemble comme de petites têtes, à la façon du *Tym*, qui sont fort odoriferantes, mais d'une odeur aigüe.

LIEU. Il naît dans les montagnes, dans des lieux maigres. Il fleurit en May & en Juin.

PROPR. Il est amer au goût, incisif, aperitif, & absterfif. Sa decoction guerit l'opilation des parties nobles & interieures; elle provoque l'urine & les mois. Estant verd il sert à fermer les blessures, & particulièrement les plus profondes; étant appliqué frais sur le front, il est bon aux cataractes, & à l'obscurcissement de la veüe, & il n'y a point de meilleur remede.

G. Bauh. *Ageratum foliis serratis.*

AGERATUM,

Herba Julia

I.

Matth. Gesn. Lac.

Cast. Lugd. Cam.

Tab. Col.

Franç. Ageratum.

Ital. Herba Giulia.

*All. Kunigund-
kraut.*

QUALITEZ,
ch. au 1. sec au 2. D.



DESCR. Il a les feüilles comme l'Origan,
& un bouquet de fleurs jaunes comme l'He-
lichrysum. Il a quantité de tiges, qui n'ont point
de branches. On l'appelle *Ageratum*, c'est à dire
sans vieillesse, parce que sa fleur dure fort long-
temps sans se flétrir. Beaucoup de Sçavans per-
sonnages le confondent avec l'*Eupatorium* de
Mesué.

LIEU. Il croît ordinairement dans la Tos-
cane, & fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Sa decoction, selon Dioscoride,
est chaude & brûlante. Le parfum de l'herbe
pris par le bas, provoque l'urine, & amollit les
duretez des lieux naturels des femmes.

G. Bauh. *Ageratum floribus candidis.*

AGERATUM

II.

Math. Lugd.



QUALITEZ,
ch. au 1. sec au 2. D.

DESCR. La seconde espece d'*Ageratum* a la racine blanche, menuë & cheveluë, avec une seule tige, de la hauteur d'un pied, blanche, avec ses feüilles comme le *Stoechas citrin*, toutesfois plus étroites, plus longues, sortans de la tige par intervalles, à la cime de laquelle il y a un gros bouquet de fleurs blanches, & boutons de couleur d'or, qui se resolvent enfin en papillottes.

LIEU. Il croît en des lieux secs, & le plus souvent dans le fond des murailles; il fleurit en Juin & Juiller.

PROPR. Elles sont les mêmes que celles du precedent.

G. Bauh. *Pulegium latifolium*.

PULEGIIUM,

Glechôn.

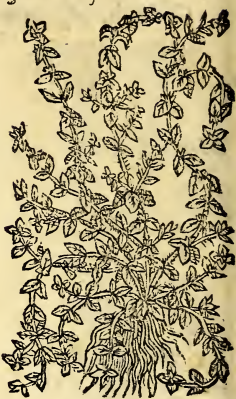
*Math. Brunnf. Trag.**Fusch. Tur. Cnd.**Cod. Lon. Cas. Cast.**Cam.*

Franc. Pouliot.

Ital. *Pulegio*.Esp. *Paleio*.All. *Poley*, *Hertz*,*Poley*.

QUALITE Z,

ch. & sec au 3. D.



DESCR. C'est une herbe qui traîne par terre ; ses tiges sont minces & frêles , de la hauteur d'un pan : ses feuilles sont presque rondes , comme celles de la Marjolaine , quoi qu'un peu plus grandes , & d'un verd-brun. Les fleurs de celui des jardins sont rouges ; celles du Champêtre sont blanches : elles sortent le long de la tige , avec les feuilles. Sa racine est mince , cheveluë & répanduë sur terre.

LIEU. Il aime les lieux humides : il fleurit en Juin & Août.

PROPR. Il est odoriferant , d'un goût acre & amer : il attenuë , échauffe & meurit : Sa decoction avec du miel & de l'Aloës , purge l'humour melancolique & les flegmes des poulmons ; apaise les douleurs de ventre , des intestins & de la matrice ; elle chasse les venins des serpens , & guerit les ulceres en s'en lavant la bouche ; l'eau distillée & le suc , éclaircissent la veuë & guerissent la demangeaison ; elle dissipe les humeurs grossieres de la poitrine , provoque les mois , l'arrière-faix , les vents , l'urine , & l'enfant.

DICTAMNUM ,

Dictamnus.

Matth. Lac. Ad.

Lob. Cast.

Franç. Pouliot de
montagne.

Ital. Dittamo.

Esp. Dittamo Real.

All. Diptan ou
Wilde Poley.



QUALITEZ ,

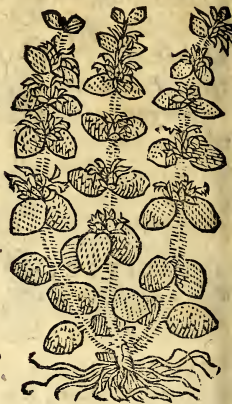
ch. au 2. D. & sec au
3. D.

ESPEC. Il y en a de trois sortes , celui de montagne , le blanc , & le bâtard.

DESCR. Le dictam de Candie & de montagne est une herbe pleine d'acrimonie , quoi que lisse & semblable au Pouliot , ou Pulegium. Ses feüilles sont pourtant plus grandes & plus larges , couvertes d'un petit coton : De ses branches sortent des fleurs purpurines & odoriferantes , & ensuite la graine.

LIEU. Le meilleur naît en Candie ; on dit que les chèvres sauvages mangeant de cette herbe , sont sortis de leurs corps les traits qui les avoient blessées. Il fleurit en Mai & Juin.

PROPR. Il a toutes les vertus du Pouliot , mais plus efficacement. L'herbe seule appliquée fait sortir les épines , & les morceaux de bois du corps ; elle est bonne contre les maux de ratte , & son suc contre les morsures des serpens ; son odeur les fait fuir , & toutes les bêtes venimeuses.

G. Bauh. *Pseudodictamnus verticillatus inodorus*.PSEUDO-
DICTAMNUM.*Matth. Dod. Gal.**Lac. Cast. Cam.**Lugd.*Franç. *Dictam*
*bâtard.*Ital. *Falso dittamo.*QUALITEZ,
ch. du 2. au 3. D.

DESCR. Il a les feuilles semblables au veritable : mais ses rameaux & ses feuilles sont plus dures , plus cotonnées , & plus blanchâtres. Ses feuilles naissent au tour de la tige comme au Marrubium : les feuilles sont presque rondes , & croissent deux à deux le long des tiges. Ses fleurs sont rougeâtres ; on croit que le vrai Dictam degenerate en celui-ci , quand on le sème en des lieux gras , parce que naturellement il aime les lieux stériles.

LIEU. Il naît en Candie comme l'autre & on en trouve en Italie dans beaucoup de jardins , & fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Il a les mêmes vertus que l'autre , mais plus foibles , aussi est-il moins piquant au goût.

G. Bauh. *Dictamnus albus vulgò*,
sive *Fraxinella*.

DICTAMNUM

Album.

Math. Lac. Cas.
Cast.

Fr. *Dictam blanc*.

It. *Ditamo bianco*.

Allem. *Weiss*
dipturis.

QUALITEZ;
ch. & sec comme le
Pouliot.



DESCR. C'est une belle plante, qui a les
feuilles du Frêne, d'où vient que quelques-uns
l'appellent Fraxinelle. Sa tige est haute de deux
coudées, ronde & nouëuse, ayant à la cime des
fleurs incarnates, d'une odeur acre, mais qui ne
déplaît pas. Ses fleurs naissent des gouffes qua-
drangulaires & rudes, où est enfermée la graine
noire & pointuë.

LIEU. On la trouve dans les montagnes de
Guelde.

PROPR. Il n'y a que la racine qui serve
dans la Medecine : elle est fort amere sentant le
bouquin quand elle est fraîche. La poudre prise
dans du vin au poids d'une dragme tuë le vers
dans le corps, provoque les mois, l'arrière-
faix, sur tout si on en prend deux dragmes : elle
est bonne à la pierre, aux venins, & à la peste.

ORIGANUM

vulgare.

Math. Trag. Lon.

Lugd. Eyst.

Franç. Oignon com-
mun.

Ital. *Origano.*

Allem. *Dorten ,*
Wolgemus.

QUALITEZ,
ch. & sec au 3. D.



DESCR. L'Origan commun ou sauvage qui est celui que nous avons communément aujourd'hui , a les feuilles plus grandes que la Marjolaine , qui sont un peu veluës : Il a quantité de tiges , qui sont aussi veluës ; ses fleurs qui viennent en mouchets , sont rouges , & quelquefois blanches ; sa racine n'est pas fort profonde dans la terre.

LIEU. Il naît le long des chemins , des collines , & presque par tout. Il fleurit à la fin de l'Été.

PROPR. Il est bon contre les venins , comme les précédens ; la tortuë étant morduë de la vipere , se guerit avec l'Origan sauvage. Sa fleur & ses feuilles sont particulièrement bonne contre les morsures des animaux venimeux. Les fleurs se mangent avec plaisir , mêlées dans les choses salées ; elles fortifient l'estomac , ôtent le mal de cœur , & aiguïssent l'appetit , & sont fort utiles quand on a mangé des champignons venimeux.

G. Bauh. Origan. *Heracleoticum* : *Cunila*
Gallinacea Plinii.

ORIGANUM

Heracleoticum.

Matth. Gesn. Lac.

Lob. Lugd. Cast.

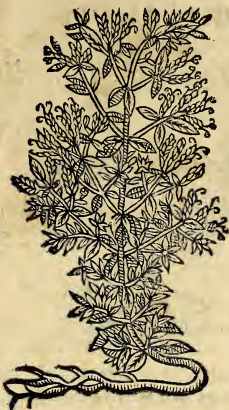
Franç. Origan ou
Marjolaine bâ-
tarde.

Ital. Origano.

Esp. Oregano.

All. *Wolgemuth.*

QUALITEZ,
ch. & sec au 3. D.



DESCR. L'Origan *Heracleotique*, que quelques-uns appellent *Cunila*, a les feuilles presque semblables à celles de l'*Hyssope* : Son monchet n'est pas rond, comme il est aux autres plantes ; mais il est partagé en plusieurs petites touffes. Sa graine vient à la cime des branches, qui n'est pas trop épaisse.

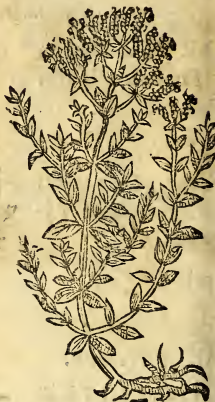
LIEU. On en trouve encore aujourd'hui dans la *Candie*. Il fleurit à la fin de l'Été.

PROPR. Cette plante est chaude. Sa decoction dans du vin, prise en breuvage, est bonne contre les morsures des serpens, contre la *Eiguë*, & le *Meconium*. Sec pris en breuvage dans de l'eau miellée, il purge par le bas les humeurs mélancoliques. La fomentation de sa decoction est bonne contre la gratelle, le mal de Main, & la jaunisse.

G. Bauh. *Origanum Onitis*.

ORIGANUM

Onitis.

*Math. Gesn. Lac.**Lon. Cast. Lugd.*Fr. *Origan Onites*.

QUALITEZ,
ch. & sec au 3. D.

DESCR. L'*Origanum Onites* a les feuilles plus blanches & plus ressemblantes à l'*Hyssopus* que l'*Heracleotique*. Sa graine vient comme si c'étoient plusieurs têtes amassées ensemble, entassées l'une sur l'autre.

LIEU. Il croît au même lieu que le précédent, & encore és Isles de la mer Egée. Il fleurit au milieu de l'Esté.

PROPR. L'*Origan* beu avec de l'eau est excellent contre les douleurs d'estomac, & tranchées qui viennent proche du cœur; pris avec de l'hydromel, il lâche le ventre fort doucement, purge par le bas les humeurs adustes & melancoliques, provoque le flux menstrual. Le même mangé avec de figues, est fort propre aux hydropiques, & contre les convulsions. Il a les mêmes vertus que le précédent.

G. Bauh. *Tragoriganum Serpylli folio.*

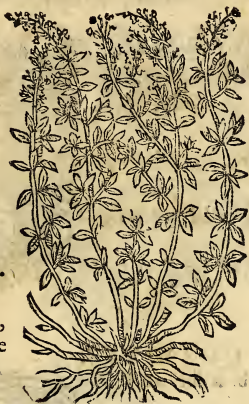
TRAGORIGA-
NUM.

Math. Lac. Cast.
Lugd.

Franç. Origan de
Bouc.

Allem. Tragodesier.

QUALITEZ,
chaud & sec comme
l'Origan.



DESCR. C'est une plante petite & menuë,
qui a les feuilles & les branches comme le Ser-
pollet sauvage, l'Origan. Il y a des lieux où
il croît plus grand, mieux nourri & plus verd,
ayant les feuilles plus larges, & étant plus
gluant, & plus visqueux. Ses fleurs sont pur-
purines, & viennent à la cime des tiges.

LIEU. Le meilleur vient en Cilicie, & dans
les Isles de l'Archipel. Il fleurit en Août.

PROPR. Il échauffe, il ouvre, il subtilise,
il provoque l'urine, & lâche le ventre. Sa de-
coction étant beüe, purge la bile; & prise avec
du vinaigre, elle guerit les maux de rate: elle
provoque les mois; & on la donne avec du
miel à ceux qui ont la toux, ou des apostemes
dans les poulmons. Comme c'est une boisson
agréable, on la donne à ceux qui sont dégou-
tez, aux estomacs foibles, & à ceux qui ont
envie de vomir.

C. Bauh. *Tragoriganum latifolium.*

MARUM.

Muth. Cast. Lega.

Tab.

Franç. Maron, ou

Marjolaine

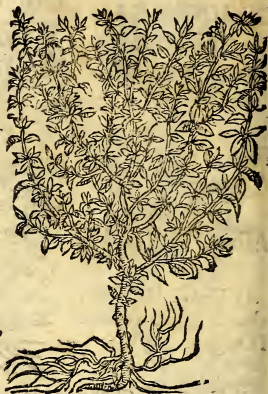
d'Angleterre.

All. Engelsche

Bartholyne.

QUALITEZ,

ch. & sec. au 3. D.



DESCR. C'est une plante qui jette quantité de branches : Ses fleurs sont semblables à celles de l'Origan, mais beaucoup plus odoriférantes : ses feuilles, quoi qu'approchantes de celles du même, sont beaucoup plus blanches.

LIEU. Il croît en Asie, sur tout auprès de Cizique, & de Magnésie, & fleurit au milieu de l'Été.

PROPR. Il a le goût aigu & amer : il est un peu astringent, & médiocrement chaud. Il sert à arrêter les ulcères corrosifs, & il entre dans la composition des onguens chauds.

G. Bauh. *Majorana tenuifolia.*

AMARACUS

sive

Sampsuchum

Minus.

Apoth. *Majorana.*

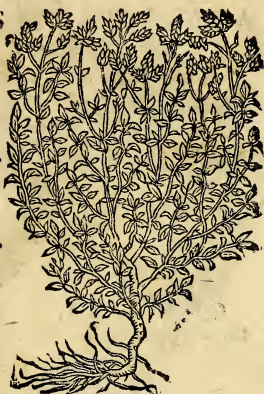
Fr. *Marjolaine*

Gentile.

Ital. *Perfa Gentile.*

Allem. *Majoran*

Meyran.



QUALITEZ,

ch. & sec. au 3. D.

DESCR. La petite Marjolaine Gentile a les feüilles, les tiges, & les fleurs de même que la grande, mais plus petites, & plus odoriferantes.

LIEU. On la cultive par tout dans les jardins, & dans les pots. Elle aime les lieux ombrageux, l'eau & le fumier : elle fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Elle a les mêmes vertus que la grande, & encore sa decoction prise en breuvage est bonne à ceux qui commencent à être hydro-piques, comme aussi à la difficulté d'urine, & aux tranchées du ventre. Ses feüilles seches appliquées avec du miel guerissent les meurtrissûres, étant appliquées aussi en liniment avec de poudre de griotte seche, sert contre l'inflammation des yeux ; on la mêle aussi és medemens qui servent pour delasser, & aux emplâtres qui échauffent.

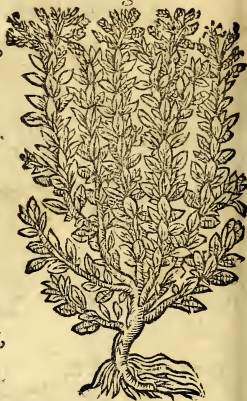
AMARACUS,

sive

Sampsuchum.

Math. Fusch. Lugd.

Apoth. Majorana.



QUALITEZ,
ch. & sec. au 3. D.

DESCR. La grande est une plante qui a force branches, petites & souples; ses feuilles sont longuettes, blanches & veluës, qui viennent en grande quantité. Ses fleurs sont au bout des branches, rangées en épis, écaillées comme celles de l'Origan, d'où sort une petite graine. Sa racine est dure comme du bois, & inutile dans la Medecine.

LIEU. Elle est fort commune, & on en trouve presque dans tous les jardins, elle fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Elle est odoriferante, aperitive, Digestive & confortative; prise en breuvage, ou enduite, elle est bonne aux douleurs de tête, ou des nerfs, qui procedent d'humeur froide. Son suc distillée dans les oreilles, en ôte la douleur, & sert à la surdité, & aux tintemens. Tiré par le nez, il purge l'humeur pituiteuse, & fortifie le cerveau. Elle est bonne au mal de mere, & chasse les vents.

G. Bauh. *Clinopodium Origano simile.*

CLINOPODIUM

vulgare L.
Matth. Cam.

Franç. Fabreque.

QUALITEZ,
ch. & sech. au 3. D.



DESCR. C'est une plante, petite, branchuë, haute de deux pieds; qui a les feuilles semblables au Serpolet: ses fleurs sont composées par intervalles: comme celles du Marube, & ressemblent à un pied de lit.

LIEU. Il croît dans les lieux pierreux, & fleurit au mois d'Août.

PROPR. L'herbe prise en breuvage est excellente contre la morsure des serpens, aux convulsions, ruptures, & contre la difficulté d'urine. Elle provoque les mois, & fait sortir l'enfant du ventre de la mere, particulièrement en breuvage pendant quelques jours; elle fait tomber les verrues longues: étant cuite jusques à la consommation de la troisième partie, elle resserre le ventre: pour ceux qui sont en fièvre, il la faut cuire dans de l'eau, & pour les autres avec du vin.

Rvj

CLINOPODIUM

II.

Math Lugd. Tab.

Franç. *Clinopodion*,
ou *Fabreque*.
II. *Espec.*



QUALITEZ,
ch. & sec. au 3. D.

DESCR. La seconde espece de Clinopodion a les feüilles longues & pointuës au bout, dentelées tout au tour. Ses fleurs qui viennent parmi les feüilles, tirent sur le purpurin comme celles du Grenadier sauvage. Sa tige est haute d'un pied & demi, assez grosse, garnie de branches qui sortent à l'opposite deux à deux par intervalle, qui sont toutes garnies de feüilles & de fleurs. Sa racine est assez grosse & longue, fenduë par le bout avec des filamens qui sortent à l'extrêmité de la terre.

LIEU. On la plante dans les jardins, & fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Elle a les proprieté de l'autre. Matthiole est dans ce sentiment, que l'un ni l'autre des deux Clinopodion qu'on trouve aujourd'huy, n'est pas le veritable des Anciens, dont ils n'ont pas aussi les proprieté.

G. Bauh. *Acinos latifolia.*

ACINUS
Dioscoridi.

Franç. *Acinus*,
ou
Basilic sauvage.



QUALITEZ,
ch. & sec au 3. D.

DESCR. L'Acinus est une herbe semblable au Basilic, qui produit des branches menues, dures & seches, pleines de suc comme de lait. Il est odoriferant & plus velu que le Basilic commun. Matthiole croit que l'Acinus que nous avons n'est pas celui des Anciens, à cause que Pline dit que l'Acinus ne portoit point de fleurs, au lieu que le nôtre fleurit.

LIEU. Il croit sur le bord des fosses & grands chemins, & dans le Lyonois au bout du Pont du Rhône du côté de la Guillotiere, & fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Pris en breuvage il reserre le ventre, & arrête les mois des femmes. Appliqué en emplâtre, il guerit le feu de S. Antoine. L'herbe & le suc avec un peu de nitre appliquez dans les oreilles, en guerit la douleur. Ses feuilles servent de contre-poison à tous venins. La graine prise avec du vin est de grande vertu contre la morsure des viperes, & autres serpens.

OCYMU M

Magnum.

Math. Fusch. Dod.

Gal. Lac. Tur.

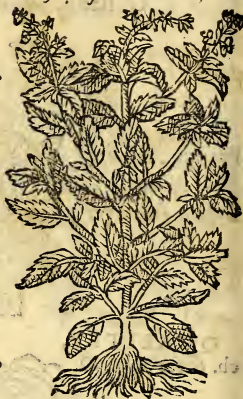
Fr. *Grand Basilic.*

Ital. *Basilico.*

Esp. *Alba haca ,
ou Alfa ega.*

Allem. *Basilgen
Basilgram.*

QUALITEZ ,
ch. au 2. D.



DESCR. Le grand Basilic a les feuilles longues , larges , grasses & beaucoup plus grandes que celles de l'Amaranthe , ou passevelours , & presque semblables à celles de l'Oranger. Il a la fleur blanche , faite en épi , d'où vient ensuite une graine noire ; tous deux ont fort bonne odeur.

LIEU. On le sème dans les jardins , & on le tient dans des pots aux fenêtres. Il fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Il est digestif , aperitif , expulsif , il est ennemi de l'estomac , à cause qu'il est mal-aisé à digérer. Le faisant bouillir dans la vendange , il lui donne bon goût & bonne odeur. Cuit dans du vin , il guérit la difficulté de respirer , & la toux ; il provoque l'urine , & les mois. La graine infusée dans du vin , fait une gomme , qui est fort pectorale. L'eau distillée fortifie le cœur , & sert dans la syncope. Appliquée par dehors elle rafraîchit.

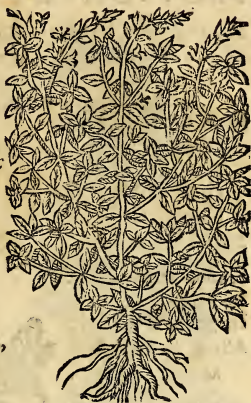
G. Bauh. *Ocimum minimum*.

O C Y M U M

Parvum.

Matthioli.

Franç. *Petit Basilic*
Gentil.



QUALITEZ,

chaud & humide.

DESCR. Il a les feüilles petites, fort odoriferantes, & beaucoup plus que celles du Grand : c'est pourquoi on le nomme le Basilic Gentil, ou qui sent l'Oeillet ; il a la tige quadrangulaire.

LIEU. On le sème comme l'autre : il fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Comme il est plus odoriferant que le premier, aussi est-il plus chaud, & il fortifie davantage : il est plus cordial, & se met plus volontiers dans les electuaires pour le cœur. Il est assez bon à l'estomac ; mais en en mangeant trop il affoiblit la vûë. Aujourd'hui on en approuve l'usage, contre le sentiment des Anciens ; mais si l'on s'en sert dans les viandes, il engendre des poux. On le fait sentir à ceux qui tombent en défaillance, & même dans la lethargie. Il est bon aux douleurs de tête, appliqué dehors, avec de l'huile rosat, ou de myrrhe, & avec du vin aux nuages des yeux.

SECTION CINQUIÈME.

*Des Menthes, Calamets, Melisses, Marrubes, Orties,
Syderitis, Euphrase, Betoine, Scrofulaire,
& Stachys.*

G. Bauh. *Mentha hortensis corymbifera.*

M E N T H A

Græca, Salvia
Romana, Herba
Divæ Mariæ, sive
Lassulata.

Matth. Gesn. Cast.

Frang. *Mente de N.*

Dame.

It. *Menta Græca.*

Allem. *Balsam*

Muntz.

Q U A L I T E Z,

ch. & sèche au 2. D.

& sèche chaude au

3. D.



DESCR. Elle a les feuilles plus longues, & plus larges que celles de la sauge commune : elles sont vertes, & un peu blanchâtres, étant assez semblables à celles de la Betoine. Sa tige est haute d'une coudée & davantage.

LIEU. On en trouve presque par tout, elle fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Elle provoque & nettoie, elle est souveraine aux douleurs de mere & aux hydro-piques ; principalement lors que l'eau est répandue par les veines, elle rechauffe le foye & desopile les conduits, & les pores ; on l'enduit avec de l'huile de flambe aux maux de rate, & avec du vin chaud à la difficulté d'urine : son suc appliqué de nuit, guerit les feux volages.

G. Bauh. *Mentha angustifolia spicata.*

MENTHA,

Matthioli,

Cast.

Franç. *Menthe.*

Ital. *Mentha.*

Esp. *Hierva buena ortelana.*

All. *Muntz.*

QUALITEZ,
chaude au 3. D.



DESCR. La grande Mente est odoriférante, elle a les feuilles de la Sauge, mais plus petites; & dentelées, avec quantité de tiges au bout desquelles elle produit des fleurs en épi, rougeâtres & veluës. Elle est mal aisée à faire mourir; c'est pourquoi quand une fois elle est plantée dans un lieu, on ne la peut extirper.

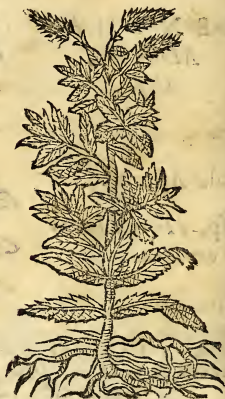
LIEU. On en trouve dans tous les jardins, & fleurit en Août.

PROPR. Elle a le goût piquant, & est presque sèche au 3. degré, & elle est aussi un peu amère, & composée de parties subtiles: elle échauffe, reserre, & dessèche; en general elle est bonne à l'estomac; elle excite à l'amour, quoique Pline dise le contraire; son odeur fortifie le cerveau. Le suc beu avec du vinaigre, arrête le flux de sang, ôte le dégoût de l'estomac, fait mourir les vers.

G. Bauh. *Mentha rotundifolia Crispa, spicata.*

MENTHA
 fativa II.
Matth. Fusch. Dod.
Tur. Lac.

QUALITEZ,
 ch. & sec. au 2. D.



DESCR. Elle n'a point de difference d'avec la grande, si ce n'est qu'elle a les feuilles plus petites, & plus pointuës, & que ses tiges & ses fleurs sont rougeâtres & odoriferantes.

LIEU. Elle se trouve communément dans les jardins, & fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Outre les susdites proprietez, la Menthe étant mise dans le lait l'empêche de se prendre; appliquée sur le front, elle apaise la douleur de tête; comme aussi les douleurs des mammelles enflées: elle adoucit l'âpreté de la langue, quand elle en est frottée.

G. Bauh. *Mentha syl. longiore folio.*

MENTASTRUM.

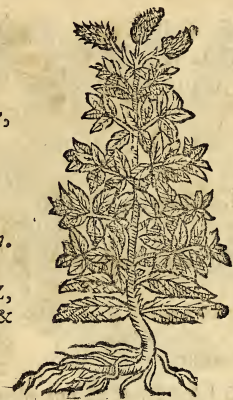
Math. Trag.

Fr. *Mente sauvage,*
Chevaline.

Ital. *Mentastro.*

All. *Katzembalsam.*

QUALITEZ,
la plante verte ch. &
sech. du 2. D. au
3. D.



DESCR. Ses feüilles sont beaucoup plus grandes que celles de la mente, plus veluës & plus blanchâtres : ses tiges sont hautes d'une coudée ; ses fleurs faites en épi, de couleur purpurine, & d'une odeur forte.

LIEU. Elle naît dans les lieux aquatiques : elle fleurit en Août.

PROPR. Son suc purge les femmes après l'accouchement, & sa decoction est fort utile à ceux qui ont la poitrine étroite, & qui ont peine à respirer, la prenant par la bouche ; comme à ceux qui souffrent des gonorrhées en dormant, & à la jaunisse. Son parfum aussi bien que l'herbe répandue, chassent les serpens & les puces. Son suc est bon contre les écrouelles, le faisant chauffer & en étuvant l'endroit malade. En general elle a presque toutes les proprietéz de la mente, & plus fortement.

HERBA

Cataria.

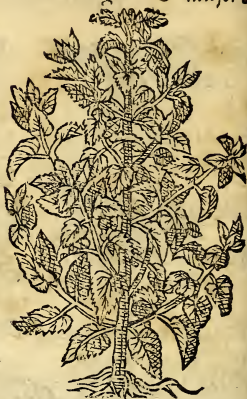
Matth. Cast.

Fr. *Herbe du chat.*

Ital. *Gattaria.*

Allem. *Katennept.*

QUALITEZ,
ch. & sech. comme le
Calament.



DESCR. C'est une plante fort commune ; elle a les feuilles comme la Melisse ou comme l'Ortie , mais plus petites & blanchâtres. Sa tige est haute de deux coudées & quarrée , avec quantité de branches qui sont aussi quarrées & blanches. Ses fleurs sont aussi blanches , & viennent en rond , à la reserve de celles qui sont à la cime de la tige , qui viennent en épi. Sa racine est nerveuse , & chargée de filets ; elle a l'odeur si forte qu'elle fait mal à la tête ; son goût est chaud & brûlant avec une grande amertume ; elle a pris son nom de ce que les chats l'aiment extrêmement.

LIEU. Elle croît le long des chauffées , & des chemins , & aux lieux humides ; & fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. On s'en peut servir en la place du Calament. Elle est bonne pour toutes les indispositions froides du cerveau , de la poitrine , de l'estomac & de la matrice , son suc pris par le nez purge le phlegme , & subtilise la vûë.

G. Bauh. *Calamintha vulgaris, vel offic. Ger.*

CALAMINTHA.

Matthioli.

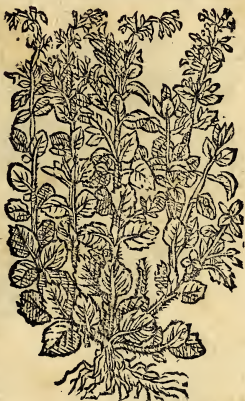
Apoth. *Calamentum.*

Franç. *Calament.*

Ital. *Calamento
hierva.*

Esp. *Neveda.*

All. *Wilde poley.*



QUALITEZ,
chaud & sec quasi
au 3. D.

DESCR. La premiere des Calaments a les
feüilles blanchâtres & semblables à celles de
l'Ocymum ou Basilic : ses branches ont plusieurs
angles , & il a ses fleurs rouges.

LIEU. Il croît tant és plaines qu'és lieux
âpres : il fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Pris en breuvage ou enduit , est
fort bon aux morsures des serpens : beuvant sa
decoction elle fait uriner , & provoque le flux
menstrual , & est bonne aux ruptures , aux con-
vulsions , aux tranchées , aux difficultez de res-
pirer , aux vomissemens coleriques , aux frissons
& tremblemens qui precedent les fièvres , & il
guerit le corps de la jaunisse.

G. Bauh. *Calamintha pulegii* odore.

CALAMINTHA

Montana.

*Matth. Lugd.*Franc. Calament
de Montagne.

QUALITEZ,

il est chaud & sec
au 3. D.

DESCR. Cette plante a des feuilles rondettes, un peu veluës, dentelées, & odorantes, ses tiges sont hautes d'une coudée, & quarrées, & menuës; ses fleurs sont petites, de couleur de pourpre sortant du milieu de la tige jusques à la cime comme au Pouliot, étant pourtant plus épaisses à la cime. Ses racines sont minces, & viennent en quantité.

LIEU. Il croît dans les lieux incultes le long des hayes & des chemins, il fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Cette espece est la meilleure en Medecine suivant l'estime de Dioscoride. Son goût piquant & amer montre assez qu'elle est chaude & seche, car, appliquée par dehors, elle échauffe incontinent; elle mord, attire, & nettoye la peau, enfin elle ulcere la chair, elle fait suer, & dessèche le corps ayant quelque chose d'absterif & de digestif.

G. Bauh. *Calamintha arvensis verticillata.*

CALAMINTHA

Aquatiqua.
Math. Legd.



QUALITEZ

il échauffe & desse-
che au 3. D.

DESCR. Le Calament des marais est semblable au Mentastre, & a ses feüilles plus longues, ses tiges, & ses branches plus grandes que les precedens.

LIEU. On le trouve d'ordinaire auprès des marais : il fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Cette espee a le moins de proprietez : étant prise avec du vin elle empêche l'effet du poison : les feüilles appliquées sont bonnes contre les morsures venimeuses : Sa decoction beüe provoque l'urine, & les mois, guerit la jaunisse ; prise avec du vin elle tue l'enfant au ventre, & le fait sortir, soit prise, soit appliquée.

408 HISTOIRE DES PLANTES;
G. Bauh. *Melissa hortensis*, & *longa*.

APIASTRUM

Citrageo, *sive*
Melissa.

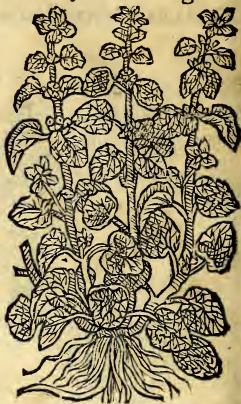
Matth. Cord. Lac.
Tur. Ad. Lob.

Franç. Melisse.

Ital. *Melissa*,
Citraggine.

Esp. *Toringil y*
hierva cidrera.

All. *Binnenkraut*.



DESCR. La Melisse a les feüilles comme le Marrube noir; mais plus grandes, plus menuës, & qui ne sont pas si veluës, & qui sentent le Citron: plusieurs estiment que cette herbe qui est décrite en peu de mots, est celle de nos jardins, & connuë de toutes les femmes, pourtant comme il s'en trouve en des lieux qui sentent les punaises, il y a eu quelque doute, si c'est nôtre Melisse vraye; ce qui a obligé Euchsius d'en établir deux espèces, l'une vraye, & l'autre bâtarde.

LIEU. Elle croît dans les jardins d'Italie & de Piémont. Elle fleurit en juin & juillet.

PROPR. Les feüilles prises en breuvage avec du vin, ou appliquées sur les piqueures des scorpions, & des phalanges, & sur la morsure des chiens enragez y sont fort singulieres, comme aussi la decoction d'icelle si on les en lave: mise aux Clysteres elle est propre à la dyssenterie; elle sert aux tranchées du ventre.

G. Bauh. *Melissa Moluccana odorata.*

MELISSA
Constantinopo-
litana,
sive
Apiastrum
Citrageo.



Franç. *Melisse de Constantinople.*

QUALITEZ,
ch. & sec au 2. D.

DESCR. La Melisse de Constantinople fait plusieurs tiges de la hauteur d'une coudée, garnie de plusieurs feuilles, qui sont découpées à l'entour, à la cime des tiges, les fleurs sortent en rond, de certains goubelers larges & ouverts; blanches, semblables à celles du Lamion, excepté qu'elles sont un peu plus petites.

LIEU. Elle vient des Isles de Molucques en Orient; elle fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Elle a les mêmes vertus de la vraie Melisse. Le jus d'icelle est utilement mis dedans des playes nouvelles, car il les réunit & les guerit.

410 HISTOIRE DES PLANTES;
G. Bauh. *Marrubium cardiaca dictum.*
CARDIACA,

sive

Agria palma.

Manb. Dod. Gal.

Fr. *Agripaume.*

Ital. *Cardiaca.*

All. *Hertz Gespan.*



QUALITEZ,
chaud. au 2. D. sech.
au 3. D.

PROPR. Elle a presque la figure d'une Ortie ; mais ses feuilles sont plus rondes , & plus velues & dechiquetées comme celles des Ranuncules. Sa tige est quarrée , laquelle produit ses feuilles deux à deux , distantes par égaux intervalles. Ses fleurs sont rouges , tirant sur le blanc , & fort semblables à celles de l'Ortie puante , quoi que plus petites : elles sortent du pied des petites feuilles vers la cime , à la façon de celles du Marrube. La racine est d'un rouge jaunissant , accompagnée de plusieurs petites racines tout autour.

DESCR. Elle vient dans les hayes , le long des chemins , & autour des murailles des vieux Châteaux. Elle fleurit en Juin Juillet & Août.

PROPR. Son amertume fait voir qu'elle est bonne au mal de cœur , d'où elle a pris son nom : elle fait vider les phlegmes de la poitrine , & tuë les vers. Reduite en poudre & prise avec du vin , elle est excellente pour les femmes qui ne peuvent se delivrer dans leur grossesse.

G. Bauh. *Marrubium Palustre Glabrum*.

SIDERITIS

I.

Mutiboli,
Ang. *Gefn. Lac.*
Lugd. *Cast. Cam.*

Franç. *Sideritis*.

Ital. *Siderite*.

All. *Wundkraut*.



DESCR. La premiere espece de *Sideritis* a les feüilles comme le Marrube, quoique plus longues, & qui approchent des feüilles du Chesne, ou de la Sauge. Ses tiges sont quarrées, de la hauteur d'un pan, & quelquefois davantage: elles ont assez bon goût, quoi qu'un peu astringent, & sont entourées par intervalles de certains vertails, comme le Marrube. Sa graine est noire.

LIEU. Elle croît ez lieux pierreux, & fleurit en Juin Juillet & Août.

PROPR. Elle est assez humide, mediocrement froide, & beaucoup astringente: elle soude les blessures fraîches, empêche l'inflammation, & elle arrête fortement le sang.

G. Bauh. *Marrubium nigrum foetidum.*

B A L L O T E

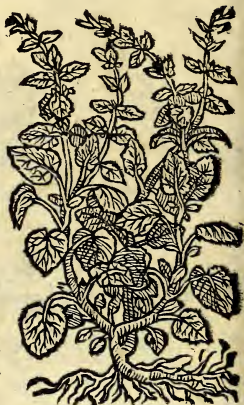
Marrubialstrum ,

sive

Marrubium Nigrum.

*Matth. Euch. Tur. Cord.**Lac. Dod. Cas. Cast.**Lugd.*Franç. *Marrube noir.*It. & Esp. *Marrubio.*All. *Schwarz adorn.*

QUALITEZ,
elle échauffe à la fin
du 2. D. & au comm.
du 3.



DESCR. Le vrai Ballote jette plusieurs tiges quarrées , noires , & quelque peu veluës. Ses feüilles retirent à celles du Marrube , mais plus grandes , veluës , sortant de la tige par intervalles , & sont de mauvaise odeur ; ses fleurs sont purpurines , & sortent de la tige en rond.

LIEU. Elle croît és lieux ombrageux , auprès des hayes és Cimerieres , & fleurit à la fin de Juin , & au commencement de Juillet, auquel temps il est bon de la cueillir.

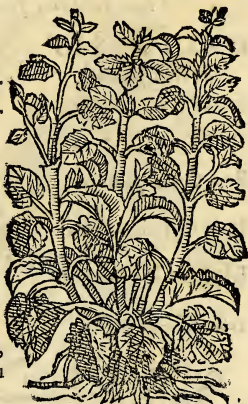
PROPR. Les feüilles broyées avec du sel guerissent la morsure des serpens , étant cuites sous la cendre chaude , elles guerissent les enfleures & crevasses du fondement , les mêmes broyées avec du sel sont singulieres contre la morsure des chiens , & aux mêmes tumeurs du fondement , étant cuite sous la cendre chaude dans une feüille de chou , servent à mondifier les ulceres sales , étant appliquées avec du miel.

G. Bauh. *Marrubium album vulgare.*

MARRUBIUM.

*Matthioli ,
Cord. Euch. Dod.
Tur. Lac. Cast.
Cas. Clus.*

*Apoth. Prasum.
Franç. Marrube.
Ital. Marrubio.
Esp. Marrujo.
Allem. Adorn.
Lungenkraut.*



QUALITEZ ,
ch. au 2. D. & sec au
3. D.

DESCR. Sa racine a plusieurs rameaux , blancs , & velus. Il jette quantité de tiges quadrées : ses feüilles sont larges d'un pouce , presque rondes , veluës , ridées , & ameres au goût. Il produit sa graine le long de la tige par intervalles ; comme aussi ses fleurs , qui sont faites en rouë , petites , blanches , & rudes.

LIEU. Il naît auprès des vieux édifices & dans des masures. Il fleurit en juin & juillet.

PROPR. Il est fort amer. La decoction de ses feüilles seches , dans l'eau , est excellente aux Asthmatiques , aux Phthysiques , & à ceux qui ont la toux : il ouvre les opilations du foye , de la rate ; il purge la poitrine & les poulmons ; sur tout étant pris avec de l'Iris seche ; il est pourtant un peu nuisible à la vessie & aux reins. Le suc des feüilles vertes a les mêmes vertus , en en prenant trois cuillerées.

G. Bauh. *Lamium purpureum, vel album* .
non foetens, folio oblongo.

GALIOPSIS

Urtica labeo,
foetida, ou mortua.
Math. Lac. Lngd.

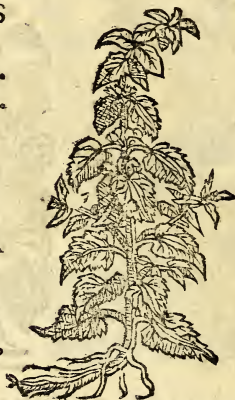
Fr. Ortie puante.

Ital. *Urtica morta.*

Esp. *Ortiga muerta.*

All. *Taub. nessel.*

QUALITEZ,
ch. & sec. au 3. D.



DESCR. Sa tige & ses feuilles sont du tout semblables à l'Ortie commune, si ce n'est qu'elles ne sont pas si âpres, & qu'elles ont une odeur puante, quand on les froisse entre les mains, ou qu'on les pile. Sa fleur est rouge & petite. Il s'en trouve qui ont sur leurs feuilles une tache de lait.

LIEU. Elle croît le long des chemins, dans les places, & les basse-cours des maisons. Elle fleurit en juin & juillet.

PROPR. Ses feuilles, sa tige, son suc & sa graine résolvent toute sorte de duretez, de chancres, d'apostemes, d'écrouelles, & les parotides. Il les faut appliquer tièdes deux fois le jour, à mode de cataplasme; les incorporant avec du vinaigre. Appliquées avec du sel elles sont bonnes aux ulcères pourris, corrosifs, & chancres.

G. Bauh. *Urtica urens maxima.*

U R T I C A

I I.

Mantolioli,

Lac. Cas. Lugd.

Cast.

Franc. *Ortie* I I.

espece.

Ital. *Ortica.*

Esp. *Ortiga.*

Allem. *Nessel.*

QUALITEZ,

ch. & sech.



DESCR. La seconde espece d'Ortie est la commune ; elle n'est pas si rude que la premiere. Sa tige est quarrée, âpre, & piquante au toucher. Sa graine est petite & vient en grappe.

LIEU. Il s'en trouve par tout. La semence est meure en Août.

PROPR. Outre les susdites, l'eau distillée au mois de Juillet des feüilles & de la fleur, en beuvant le matin, à midi & le soir, au poids de trois onces, est bonne pour la colique, pour la pierre, & la vessie, pour la toux inveterée, pour les vers & les ventositéz ; elle est un remede excellent pour les ulceres sales, & pour la morsure des chiens enragez, appliquée par dehors avec du linge ; aussi bien qu'aux cancers, aux fistules, à la goutte & à l'enflure des pieds, elle guerit le polype dans le nez, & arrête le sang du nez étant appliquée sur le front avec du linge.

U R T I C A
I I I.

Math. Trag. Lac.

Engd. Cast.

QUALITEZ
chaud. & sech.



DESCR. La troisième espece a la graine plus attachée à la tige que les autres , & a les feuilles plus petites.

PROPR. Elles sont les mêmes. De plus , la graine sert contre le venin de la Ciguë, des Potirons , de l'Argent vif, du Jusquiame, des serpens & des Scorpions ; beuë au poids d'un scrupule , avec de l'hydromel , elle facilite le vomissement après le repas. Les feuilles mises en emplâtre , avec du sel , guérissent la morsure des chiens enragez, les gangrenes, les chancres, les ulceres sales , & les difficiles à guerir ; les membres disloquez , les petites tumeurs, & les parutides ; étant pilées & mises avec le suc dans le nez , elles arrêtent le sang. Quand elles touchent la matrice tombée, elles la font revenir en sa place, pourveu qu'elles soient fraîches. L'huile d'olive est bon aux piqueures des Orties. Une poignée d'Ortie & autant d'Yble pilées & appliquées sur la goutte , ont un effet admirable.

G. Bauh. *Urtica urens pillulas ferens* : I.
Dioscor. *semine lini*.

URTICA

I.

Math. Lac. Cas.

Cast. Lugd.

Franç. *Ortie I.*

QUALITEZ,
ch. & sech.



DESCR. La premiere a la tige & les feüilles fort âpres & sauvages. Sa graine est semblable à celle du Lin, pourtant plus petite.

LIEU. Elle naît dans des lieux incultes & sauvages. La semence est meure en Août.

PROPR. Sa graine & ses feüilles sont digestives, elles excitent à l'amour; ses feüilles cuites dans du vin & beuës provoquent l'urine, nettoient les reins, ramollissent le ventre, ôtent les enflures. Leur suc pris à jun, 5. ou 6. jours, au poids de 4. onces, guerir le vomissement du sang, qui vient de la poitrine; ce que fait aussi l'herbe cuite dans du bouillon de poulet ou de mouton; & aussi sa graine, beuë dans du vin. La graine beuë dans du vin cuit excite à la luxure & encore l'orifice de la matrice.

G. Bauh. *Sideritis arvensis latifolia glabra.*

SIDERITIS

II.

*Maublioli.*Fr. *Sideritis* II.
*espece.*Ital. *Sideritide.*All. *Wundkraut.*

DESCR. La seconde espece de *Sideritis* jette des reinseaux menus, de deux coudées de haut : & produit plusieurs feüilles, semblables à celle de la fougere, lesquelles sont déchiquetées deçà & delà par les bords, & tiennent à une queue longue. Par les feüilles du dessus il sort certains jettons, longs, & menus, lesquels produisent des boutons ronds & apres, au dedans desquels il y a une graine plus longue & plus dure que celle des bêtes.

LIEU. Elle croît aux lieux secs, pierreux, sablonneux & non cultivez, & fleurit en Juin & en Juillet, & ne meurt point qu'à la fin de l'Automne.

PROPR. Elle a une certaine vertu absterfive : toutes fois pour la plûpart, elle est humide & mediocrement froide, & participe de quelque astriction, & par ce moyen elle est bonne aux inflammations, étant propre à souder les playes.

G. Bauh. *Euphrasia officinarum.*

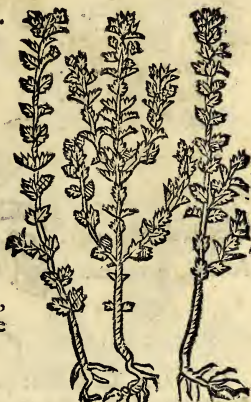
EUFRA GIA.

*Matthioli ,
Ang. Cas. Cast.*

Franç. Eufraise.

Ital. Eufragia.

*All. Augendienst ,
ou
Augen Kraut.*



QUALITEZ ,
elle est ch. & seche
proche de 2. D.

DESCR. L'Eufraise est une petite herbe qui croît d'ordinaire à la hauteur d'un pan : ses feuilles sont petites, crépées, dentelées tout autour, astringentes & un peu ameres. Sa tige est menuë ; & rouge : ses fleurs sont blanches, tirant quelques fois sur le rouge.

LIEU. On en trouve dans les prez & dans les bois : Elle fleurit par fois en Juillet, & d'autre en Août, suivant les saisons.

PROPR. Sa principale vertu est pour les yeux ; d'où vient que quelques-uns l'appellent l'herbe des yeux & Ophthalmica. On fait bouillir l'Eufraise dans le moût jusqu'à ce que le vin soit fait, ce vin est admirable pour éclaircir la vue à toute sorte de personnes & d'âges, si l'on continuë de s'en servir ; l'herbe mangée verte ou seche y est aussi bonne, & quand on en mange long-tems dans les viandes,

BETONICA,

sive Veronica.

Math. Brunsf. Trag.

Dod. Gesn. Tu.

Lac. Lon. Ad.

Cas. Lugd. Cast.

Tab. Thal.

Franç. Betoine.

Esp. Ital. Betonien.

Allem. Betonica.

QUALITEZ,
ch. & sech. au 2. D.



DESCR. La Betoine produit sa tige menuë & quarrée, haute d'une coudée, & quelquefois davantage. Ses feüilles ressemblent à celles du Chêne, & sont molles, odoriferantes, & dente-lées, tout autour; les plus grandes sont auprès de la racine: elle produit sa graine en forme d'épy à la cime de la tige comme la Savourée; on cueille ses feüilles & on les fait secher pour s'en servir à plusieurs choses. Ses racines sont menuës comme celles de l'Hellebore.

LIEU. Elle naît dans les prez & dans les colines qui sont à l'ombre & lieux humides: elle fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Ses vertus sont admirables servant presque de remede à tous les maux interieurs du corps, prise en quelque maniere que ce soit; elle est bonne contre le venin, la jaunisse, l'épilepsie, la paralysie, & la sciatique, étant cuite dans l'eau, & beuvant sa decoction. L'eau distillée & la conserve de Betoine sert contre le mal de tête: & les feüilles mises dans le nez font évacuer le flegme du cerveau.

G. Bauh. *Serratula*.

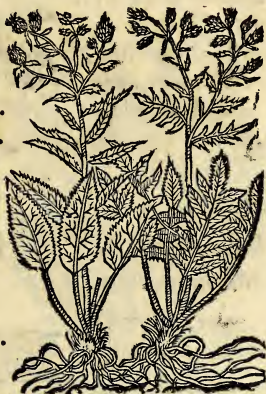
SERRATULA.

*Mathioli ,
Dod. Ad. Lob.
Clus. Lugd. Cast.
Cam. Ger.*

Franç. *Serrette*.

Ital. *Serratula*.

All. *Schartenkraut*.



DESCR. C'est une plante différente de la Betoine. Sa tige est purpurine, mince, & chargée de branches : avant qu'elle la jette, ses feuilles sont semblables à celles de la betoine, dentelées tout autour ; mais quand elle a produit sa tige, ses feuilles sont comme celles de la grande Valeriane, quoi que les plus hautes soient plus petites. Ses fleurs viennent en chapitaux, & sont purpurines : elle a quantité de racines.

LIEU. Elle naît parmi les bois, sur tout en Boheme.

PROPR. Toute la plante beuë dans du vin blanc, est fort bonne à ceux qui sont tombez de haut, car elle refout le sang qui s'est pris hors des veines. Le vin de sa decoction, nettoye les ulcères, & les ferme : en fomentations elle apaise les douleurs des hemorrhoides. Les Teinturiers s'en servent pour donner couleur aux draps de laine.

422 HISTOIRE DES PLANTES,
G. Bauh. *Scrofularia nodosa foetida*.

SCROFULARIA

Major.

Mille-morbia,

Ficaria, *sive*

Castrangula.

Math. Lac. Dod.

Cast.

Fr. *Scrofulaire.*

Ital. *Scrofularia.*

All. *Branvvurtz.*

QUALITEZ,
ch. & sec. au 3. D.



DESCR. Elle a la tige haute d'une coudée, qui jette quantité de branches anguleuses, roussâtres. Ses feuilles sont noirâtres, fortes, & dentelées. Ses fleurs, qui viennent à la cime des branches, sont petites & purpurines faites en casque. Sa graine vient en de petites têtes comme celles du Lin; elle est ronde & pointuë d'un côté. Sa racine est grande, blanche, & garnie de petites glandes.

LIEU. Elle naît dans les lieux humides: elle fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. La poudre de la racine prise au poids d'une dragme, tuë les vers; étant fraîche elle guerit admirablement les écrouelles & les hemorrhoides. Pour cela l'on prend la racine en Automne, & l'ayant bien pilé avec du beurre frais, on la met dans un pot de terre qui n'ait point servi; & l'ayant bien couvert on le laisse l'espace de 15. jours dans quelque lieu humide; puis on fait fondre ledit beurre à petit feu, lequel on coule, & on le garde pour ces maladies.

G. Bauh. *Stachys minor Italica.*

STACHYS.

Matthioli,
Dod. Lugd. Tab.

Fr. Sauge sauvage.

It. *Salvia Salvat.*

All. *Ruckende,*
Ardorn. feld.
Ardorn.



QUALITEZ,
chaud. au 3. D.

DESCR. La véritable est extrêmement semblable au Marrube; si ce n'est qu'elle a les feuilles plus longues, plus épaisses, plus dures, plus velues, plus blanches, & de bonne odeur. Elle jette quantité de branches dès sa racine, qui sont plus blanches que celles du Marrube.

LIEU. Elle croît es montagnes & lieux incultes. Elle fleurit en Août.

PROPR. Elle est piquante & amère au goût. La decoction des feuilles étant beüe, provoque les mois, fait blesser les femmes grosses, & fait sortir l'arrière-faix. S'asseyant dans sa decoction, elle provoque l'urine & les mois.

PSEUDO-
STACHYS.

Math. Lugd.

Fr. Stachys bâtard.



DESCR. Elle est différente de la véritable en ce qu'elle a les feuilles deux ou trois fois plus longues & plus larges que la Sauge, & beaucoup plus sales.

PROPR. Elle a presque les mêmes vertus que la véritable.

SECTION SIXIÈME.

De la Sauge, Orvalle, des Boüillons, & Oreillers d'Ours.

G. Bauh. *Salvia major*.

SALVIA

Major.

Matth. Euch. Dod.

Tur. Lac. Lugd.

Cast. Tal.

Franç. La grande

Sauge.

Ital. *Salvia*.

Esp. *Salvia* &

Salva.

All. Grosz Salboy,

Breß Salbey.

QUALITEZ,

ch. & sech. au 3. D.



DESCR. Elle a quantité de branches blanchâtres & quarrées : Ses feüilles sont longuettes, rudes, blanchâtres, & de fort bonne odeur. Ses fleurs sont purpurines : Sa racine est dure comme du bois.

LIEU. Elle se trouve par tout : elle fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Elle est bonne contre toutes les humeurs phlegmatiques étant prise par la bouche, ou appliquée par dehors : ainsi elle est bonne au mal caduc, à la lethargie, à la paralisie, & à tous les rhumes phlegmatiques. Les feüilles de l'herbe sèche étant mangées sont bonnes aux femmes, pour les empêcher de se blesser. La conserve des fleurs faite avec du sucre est bonne à tout ce que dessus : Enfin elle est bonne par tout où il faut fortifier, échauffer, & dessécher.

G. Bauh. *Salvia minor Aurita & non Aurita.*

SALVIA

Minor.

Math. Euch. Dod.

Gal. Cord. Lac.

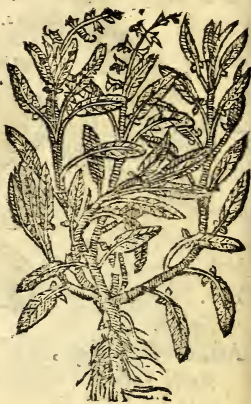
Lob. Cas. Tab.

Fr. *Petite Sauge.*

All. *Spitz salvey*

Klein salbey.

QUALITEZ ,
ph. & sec. au 3. D.



DESCR. La petite Sauge , qui est la même que la sauvage a les feuilles plus unies , & plus étroites que la domestique ; outre qu'elle a à la naissance de la feuille deux petites oreilles , qui la font ressembler au fer d'un épieu.

LIEU. Il s'en trouve quantité dans les collines , dans les plaines , & dans les lieux qui ne sont pas cultivez. Elle fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. On croit qu'elles sont les mêmes que celles de la domestique : pour laquelle il est à remarquer , que les crapaux prennent plaisir à se nicher au pied , à cause de la chaleur ; ce qui la rend quelquefois venimeuse ; pour y remédier , il faut planter de la Ruë tout auprès.

G. Bauh. *Horminum sativum*.

HORMINUM

Sativum.

Matth. Ang. Lac.

Dod. Ad. Lob.

Ces. Lugd. Tab.

Cesl.

Franç. Orvalle.

Ital. Hormino.

Allem. Garten

Scharlach.

QUALITEZ,

ch. & sec.



DESCR. L'Horminum des jardins a les feüilles comme le Marrube ; quoique plus grandes & plus odoriferantes. Sa tige est quarrée , haute d'une coudée , autour de laquelle il y a une figure de gouffes qui pendent contre terre , & enferment une graine noire & longue : Ses fleurs sont purpurines qui viennent le long de la tige auprès des feüilles , par égaux intervalles : elles laissent les gouffes dont nous avons parlé.

LIEU. On le sème dans les jardins. Il fleurit en Juillet & Août.

PROPR. Il resout , il subtilise & attire. Le vin dans lequel l'Horminum a bouilly , réchauffe l'estomac refroidi, consume les phlegmes, & est utile aux femmes stériles & à celles qui ont les mois blancs , le trop grand usage pourrant de ce vin fait mal à la tête. La poudre des feüilles prise par le nez , fait éternuer , & purge le cerveau.

428 HISTOIRE DES PLANTES,
G. Bauh. *Horminum Selarea dictam.*

SCLAREA,

Tota Bona.

Math. Cast. Cam.

Tab.

Apoth. Galliricum.

Franç. Orvale,

Toute bonne.

Ital. Sciaria.

Allem. Scharlack.

QUALITEZ,

ch. & sech. au 3. D.



DESCR. Elle a les feuilles beaucoup plus petites que l'Horminum, & plus étroites; elles sont un peu rudes, crépuës, couchées par terre & decoupées au bord. Sa tige est quarrée, veluë, ferme, d'une coudée & demi de hauteur, du milieu de laquelle sortent plusieurs branches, qui portent force fleurs faites en épy; elles sont d'un blanc purpurin, & de bonne odeur.

LIEU. Elle naît dans les lieux secs & incultes, & dans les murailles: on en sème encore dans les jardins. Elle fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. On la mange dans les salades quand elle est tendre, où elle est de bon goût; elle fortifie l'estomac, & donne appétit. Les feuilles détrempées dans du vinaigre, & appliquées seules ou avec du miel, résolvent les feroncles, avant mêmes qu'ils jettent leur tête. On met un grain de sa graine dans l'œil, qu'elle éclaircit, s'il y a quelque nuage, d'où elle a pris son nom, & retirant ce grain le matin, il paroît plein d'humidité qu'il a tiré.

LIV. VI. SECT. VI. De l'Horminon sauvage. 429
G. Bauh. *Horminum syl. Salvifolium majus,*
vel Maculatum.

HORMINUM

Sylvestre.

Math. Cas. Cast.

Lugd.

Franç. *Horminon*
sauvage.

QUALITEZ,
ch. & sec.



DESCR. L'Horminum sauvage produit ses
feuilles semblables à celles de la Sauge : sa tige
est haute d'un pied & demi, rude, quarrée, un peu
veluë & canelée : sa fleur ressemble à celle de la
Sauge, tirant sur la couleur de pourpre ; elle lais-
se en tombant plusieurs gousses tournées contre
terre, qui enferment une graine ronde & noi-
râtre, presque semblable à celle de Callitri-
chum.

LIEU. Il vient par les campagnes, par les
prez, & le long des chemins. Il fleurit en Juil-
let & Août.

PROPR. Il a plus de force que celui des
jardins, & outre les vertus du precedent, qu'il
possede plus éminemment ; la decoction de ses
feuilles faite dans de l'eau, provoque les mois &
l'arriere-faix des femmes qui s'y assent. Ses
feuilles detrempees dans du vinaigre, & appli-
quées toutes seules ou avec du miel, resolvent
toutes sortes d'apostemes larges, & les feroncles.

430 HISTOIRE DES PLANTES;
G. Bauh. *Verbascum mas latifolium luteum*.
VERBASCUM

I.

Math. Cord. Lugd.

Ces.

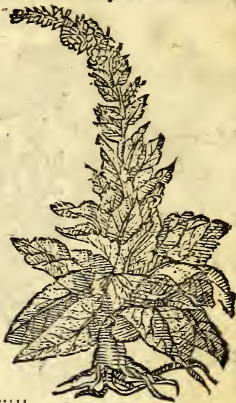
*Apoth. Tapsus
barbatus.*

*Fr. Boüillon blanc
femelle.*

Ital. Verbasco.

*Alle. n. Voulkrut
ou Wulkraut.*

QUALITEZ,
sec. au 3. D.



DESCR. Le Boüillon Blanc ressemble a les
feüilles comme les Choux, quoique plus veluës,
plus larges & plus blanches. Sa tige est de la
hauteur d'une coudée & davantage, blanche &
un peu veluë. Ses fleurs sont d'un jaune pâle. Sa
graine est noire. Sa racine est aussi noire, d'un
goût âpre, & grosse comme le doigt.

LIEU. Il croît par tout parmi les champs.
Il fleurit en Mars & Avril.

PROPR. La racine du Boüillon blanc, est
astringente; beuvant d'icelle dans du vin de la
grosueur d'une noisette, elle sert contre la diar-
rhée. Sa decoction est bonne aux ruptures &
dislocations, à ceux qui sont froissez & meurtris,
aussi bien qu'à la toux inveterée. Elle appaise la
douleur des dents s'en lavant la bouche. Ses
feüilles mêlées parmi des figues les empêchent
de se corrompre; elles guerissent aussi les en-
cloüeurs des chevaux. Au reste selon Galien
tous les Boüillons ont les mêmes proprietéz.

G. Bauh. *Verbascum mas angustioribus foliis ,
floribus palliais.*

VERBASCUM

II.

*Matthioli ,
Lac. Cast. Lugd.*

Fr. Bouillon blanc
Mâle.



QUALITEZ,
sec au 3. D.

DESCR. Le Bouillon Blanc Mâle, appelé par les Grecs *Leucophyllum*, à cause qu'il a les feuilles blanches, est plus long que le précédent, ayant les feuilles plus étroites, & plus clair semées que le premier, ayant aussi la tige plus menuë.

LIEU. Il croît le long des chemins, & ailleurs. Il fleurit en Mars & Avril.

PROPR. Les feuilles de tous en general sont desiccatives, & un peu deterfives: toutes les especes sont singulieres aux accidens du fondement. La racine prise en eau avec de la Ruë, est bonne contre les picqueures des scorpions. Les deux premiers Bouillons pris en breuvage au poids de 3. oboles, sont bons aux accidens de la poitrine, & à ceux qui crachent pourry; ils guérissent la toux des chevaux, & les empêchent d'être pousifs.

G. Bauh. *Verbascum lychnitis flore albo parvo.*

VERBASCUM

Lychnitis, *sive*

Thryalis

V.

Matthioli,

Lac. Tab. Ger.

Fr. Boiillon à petites fleurs blanches.

QUALITEZ,
sec au 3. D.



DESCR. Cette herbe jette trois ou quatre feüilles, & quelquefois davantage, veluës, grosses, & grasses : elle est propre à faire la mèche des lampes ; & c'est pour cela que les Grecs lui ont donné le nom de *Lychnitis* & de *Thryalis*.

LIEU. Il vient parmi les champs à la campagne. Il fleurit en Avril.

PROPR. Ses feüilles sont bonnes pour être mises sur les écrouelles, étant incorporées avec du vinaigre. Le suc de sa racine, tiré avant qu'elle porte sa tige, pris au poids de 2. dragmes, avec de la Malvoisie, sur le point que l'accès de la fièvre doit venir, guerit la fièvre quarte, pourveu qu'on en use ainsi deux ou trois fois, comme écrit Arnaldus Vill. Les fleurs reduites en poudre sont singulieres aux tranchées de ventre & à la colique.

G. Bauh. *Verbascum nigrum folio papaveris
Corniculati.*

VERBASCUM
Denticulatum ,
sen
Aliud VI.
Matthioli.

Franç. Boüillon
découpé.



DESCR. Cette espece est bien differente des precedentes ; car elle a les feüilles decoupées , qui ressemblent à celles du Pavot cornu , & il ne se faut pas étonner si Dioscoride parlant de ce Pavot , compare ses feüilles à celles du Boüillon.

LIEU. On le trouve en quelques endroits de l'Italie.

PROPR. L'eau distillée de ses fleurs , guerit l'inflammation des yeux , si on en met dedans. Elle sert aussi pour ôter la rougeur du visage , si on s'en lave ; sur tout y ajoutant un peu de camphre pilé.

G. Bauh. *Verbascum nigrum* flore ex luteo
purpurascente.

VERBASCUM

Nigrum

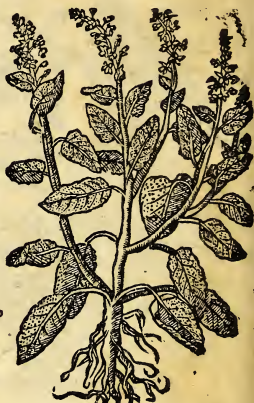
III.

Matthioli,

Lac. Cast. Lugd.

Fr. Boüillon noir.

QUALITEZ,
fec au 3. D.



DESCR. Cette troisième espèce est appelée par Lobel, *Salvisolium*: à cause que ses feuilles ressemblent à la sauge, quoi que plus grandes. Ses fleurs tirent sur la couleur de pourpre.

LIEU. On en trouve beaucoup auprès de Turin, comme aussi en France, & en Allemagne parmi les prés, là où il y a des pierres; il fleurit en Avril.

PROPR. Sa graine cuite dans du vin, & broyée, guérit les dislocations, faisant passer la douleur & l'enflure. La moëlle de sa racine, réduite en poudre bien menuë, guérit les fistules, si on en met dedans. Le suc des fleurs & des feuilles appliqué sur des verruës âpres, les fait perdre; mais il est utile aux autres verruës.

G. Bauh. *Verbascum latis salvia foliis.*

VERBASCUM

Silvestre

IV.

Matthioli ,

Ang. Lac. Gesn.

Lugd. Clus. Cast.

Franç. Boëillon
sauvage.



QUALITEZ,
sec au 3. D.

DESCR. Cette quatrième espece de Boëillon a les feüilles de sauge , comme le precedent ; mais elles viennent en plus grande abondance , & sont plus grandes : elles sont âpres , blanchâtres , un peu veluës. Il a de petites fleurs jaunes , qui sortent que l'entre-deux des feüilles.

LIEU. Il vient aux mêmes lieux que les precedens ; il fleurit en Avril.

PROPR. Ses feüilles sont bonnes à la brûlure , étant appliquées dessus en cataplasme ; la fleur sert à teindre les cheveux en blond : en quelque part qu'on le mette , il attire les vers Cloportes.

G. Bauh. *Blataria lutea folio longo laciniato.*

BLATARIA.

Marthioli,

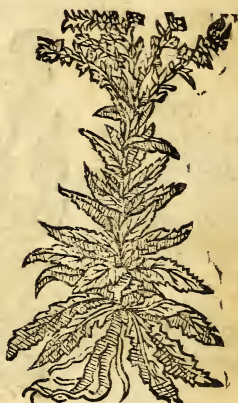
Trag. Ang. Fuch.

Gesn. Dod.

Franç. *Herbes aux*
Mintes.

All. *Schabenkraut,*
ou Mottenkraut.

QUALITEZ,
ch. & sèche, proche
le 3. D.



DESCR. Elle est semblable au Bouillon, pour la tige & pour la fleur; mais ses feuilles ne sont pas si blanches & sont dentelées tout autour, ayant des fleurs jaunes: lesquelles venant à se flétrir, elle produit autour de ses tiges de petites bourses, comme celles du Lin, qui sont pourtant plus unies & plus dures, dans lesquelles est enfermée la graine.

LIEU. Elle naît dans les campagnes, & fleurit en Juin & Juillet.

PROPR. Elle est amère au goût, ce qui fait croire qu'elle échauffe & dessèche. Quand on sème cette herbe, ou qu'on la couche à terre, elle amasse quantité de Cloportes, appelées en Latin *Blata*, d'où elle a pris son nom: ses fleurs sont les cheveux blonds.

G. Bauh. *Ethiopis foliis sinuosis.*

ÆTHIOPIS.

Matthioli,

Ang. Lac. Dod.

Gesn. Cas. Lugd.

Cast. Tab. Ger.

Franç. Etiopide.

All. Mokenkraut.

QUALITEZ,
chaude & sèche mo-
dérée.



DESCR. Ses feuilles approchent de celles du Bouillon, velues, épaisses, couchées sur terre en rond au dessus de la racine. Sa tige est âpre, quarrée, semblable à celle de la Melisse, qui est garnie d'aîles & de concavitez. Ses racines sont en grand nombre; massives, longues, & visqueuses au goût, qui étant coupées, deviennent noires & s'endurcissent comme de la corne.

LIEU. Elle naît au Mont Ida, & à Mossioe dans la Morée; elle fleurit en May.

PROPR. Elle est bonne quand on crache le sang, à la Sciatique, aux douleurs de côté, aux hydropiques, & à l'âpreté du gosier, & de la tranchée artère lors qu'on boit la decoction de la racine: ou en usant avec du miel à mode d'Electuaire.

438 HISTOIRE DES PLANTES,
G. Bauh. *Verbasculum pratense odoratum*.
PRIMULA

Veris ,
sive
Brachæ cuculi
I.

Matthioli ,
Lugd. Tab. Tnal.
Fr. Brayes de Coch,
Prime vere.
All. Schlüsselblu-
men.



QUALITEZ ,
sec. au 3. D.

DESCR. Ses feuilles sont semblables à celles de la Laituë, languettes, unies, quasi comme celles de *Labrum Veneris*; & sont couchées à terre en rond: il sort du milieu d'elles une tige blanchâtre, qui produit à la cime des fleurs jaune-blanc, découpées autour & odoriférantes.

TEMPS & LIEU. Elle croît d'abord au commencement du Printemps; d'où elle a eu son nom: on la trouve dans les buissons, & auprès des chemins. Elle fleurit en Mars & Avril.

PROPR. Elle est dessiccative & astringente. Toute la Plante est bonne aux jointures. La decoction des racines beuë desopile les reins: la même avec de la sauge, & de la marjolaine, est bonne aux maladies froides des nerfs, & du cerveau, à la paralysie, aux tremblemens. L'eau distillée fortifie admirablement le cœur; & appliquée au front, fait passer la douleur de tête. On fait tremper les fleurs dans du vin blanc, avec les racines de la *Frassinella*; on en tire l'eau par l'Alembic, dont les Dames se lavent le visage.

G. Bauh. *Verbasculum Pratense, vel Sylvaticum Inodorum.*

PRIMULA

Veris

II.

Mauh. Lugd.



QUALITEZ,
fec au 3. D.

DESCR. Cette seconde est du tout semblable à la premiere, si ce n'est qu'elle a les feuilles plus grandes, & plus larges. Ses fleurs sont quasi blanches, & n'ont point d'odeur.

LIEU. Il croît dans les bois bas & humides au pied des montagnes ; & fleurit en Mars & Avril.

PROPR. Ses proprietiez sont les mêmes que de la precedente.

G. Bauh. *Sanicula alpina lutea.*

SANICULA,

sive
Auricula Ursi.
Matthioli.

Fr. Oreille d'Ours.



QUALITEZ,
fêche au 3. D.

DESCR. Elle a les feuilles grandes comme le Plantin; mais elles sont plus épaisses, & ressemblent à celles de *Crassula*. Elles ont le bord replié d'une façon particulière, & ont une couleur blanche, qui tire sur le roux.

LIEU. Elle croît abondamment autour de Goritie: elle fleurit en May & Juin.

PROPR. Les Allemans font grand état de cette herbe pour les ruptures, & descentes, & pour les blessures de la poitrine, la prenant tous les jours en breuvage. Ils s'en servent généralement à toute sorte de playes, la prenant par la bouche, & l'appliquant par dehors.

CORTUSA.

Matthioli,
Cast. Lugd. Cam.



QUALITEZ,
chaude & seche.

DESCR. Cette Plante a des feuilles comme celles de Vigne, quoyque plus petites, presque rondes, & un peu rudes, astringentes au goût; leurs pieds sont fort longs, les tiges sont minces, droites & menuës, ayant des fleurs à la cime qui sont en dehors purpurines & jaunes au dedans, aussi bien que quelques filets qui sont dans la fleur, ses racines sont épaisses, longues & menuës, il s'en trouve qui ont la fleur blanche ou violette, la Plante dans sa verdeur a l'odeur du miel, & plus douce, ce qui n'est plus quand elle est seche.

LIEU. Elle naît dans un terroir blanc entierement à l'ombre.

PROPR. Elle est astringente, & resolutive, desséchante, elle est bonne à toutes sortes de flux, pour les blessures des chutes. Ses fleurs mises au Soleil long-temps dans l'infusion d'huile d'Amande, & autant d'huile rosar, sont excellentes pour les douleurs des nerfs, & des jointures les appliquant tièdes.

G. Bauh. *Ephemerum quod aliqui Sylvestrem
Irin appellant.*

EPHEMERUM.

*Mutthioli ,
Lac. Cast. Lgd.*

QUALITEZ,
il est ch. & froid au
2. D.

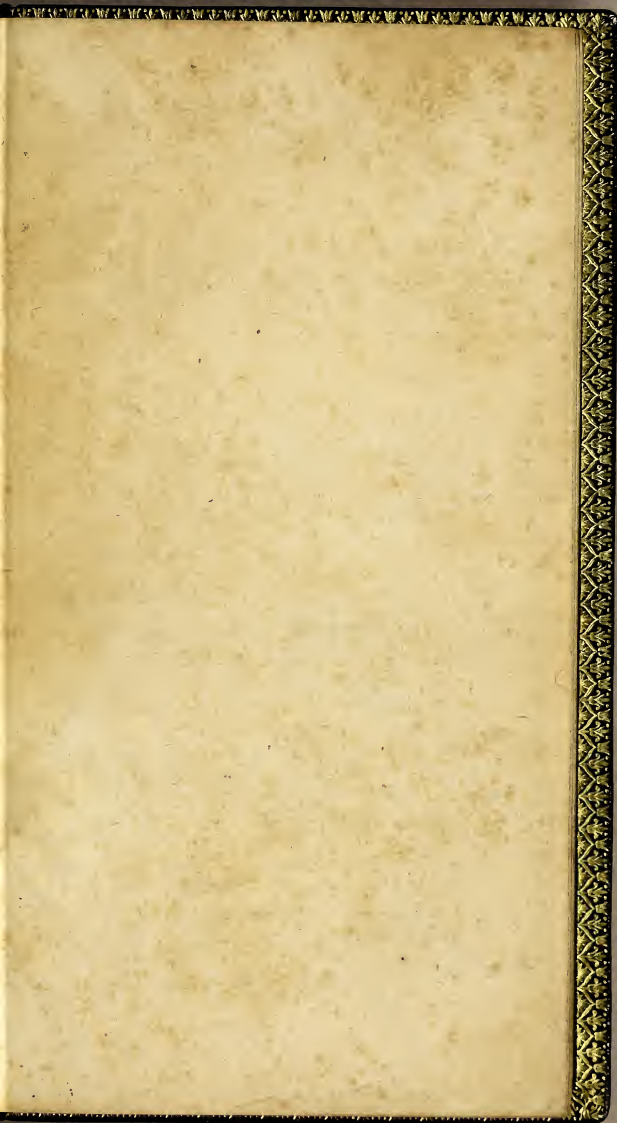


DESCR. L'Ephemerum a les feuilles semblables à celles du Lys: quoique plus menuës. Sa tige ressemble aussi à celles du Lys. Sa fleur est blanche & amere. Sa graine est tendre; il ne produit qu'une racine de la grosseur d'un doigt, quoi qu'assez longue, astringente au goût & odoriferante.

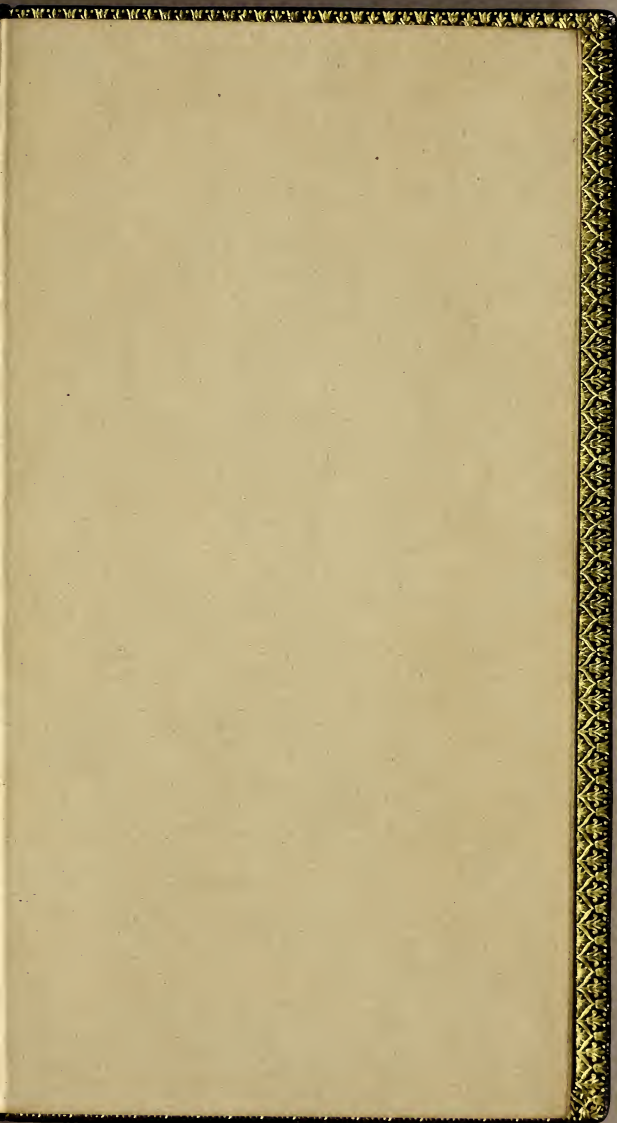
LIEU. Il croît dans les bois, dans les prés, & dans les lieux ombrageux.

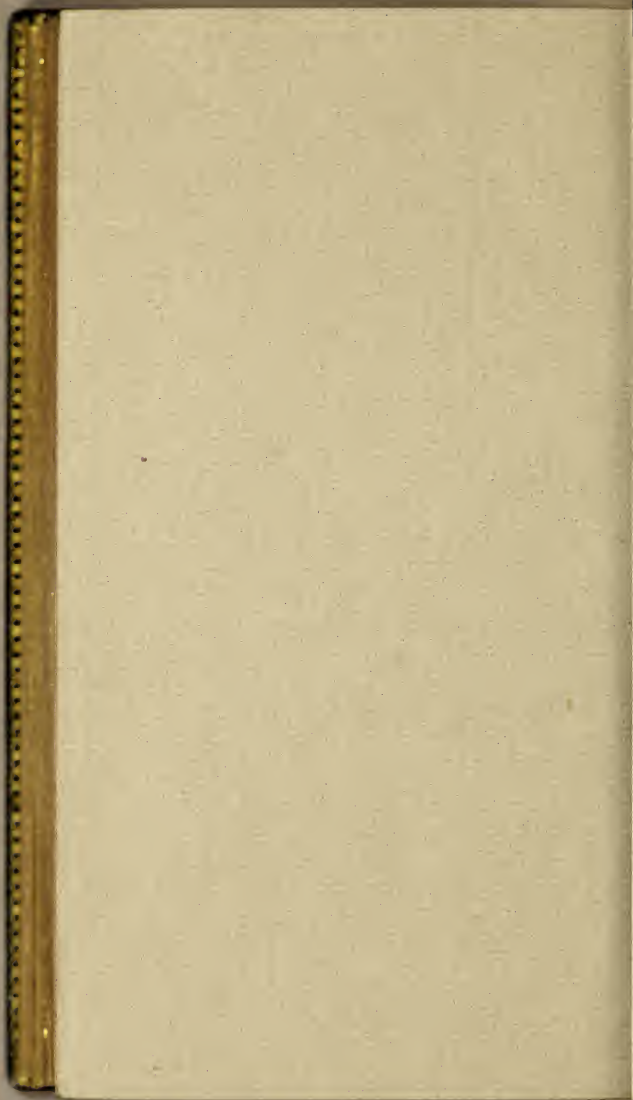
PROPR. Sa racine est excellente aux maux de dents, se rinçant la bouche de la decoction. Ses feuilles cuites dans du vin guérissent toute forte d'enflure, qui n'a pas encore attiré d'autres humeurs.

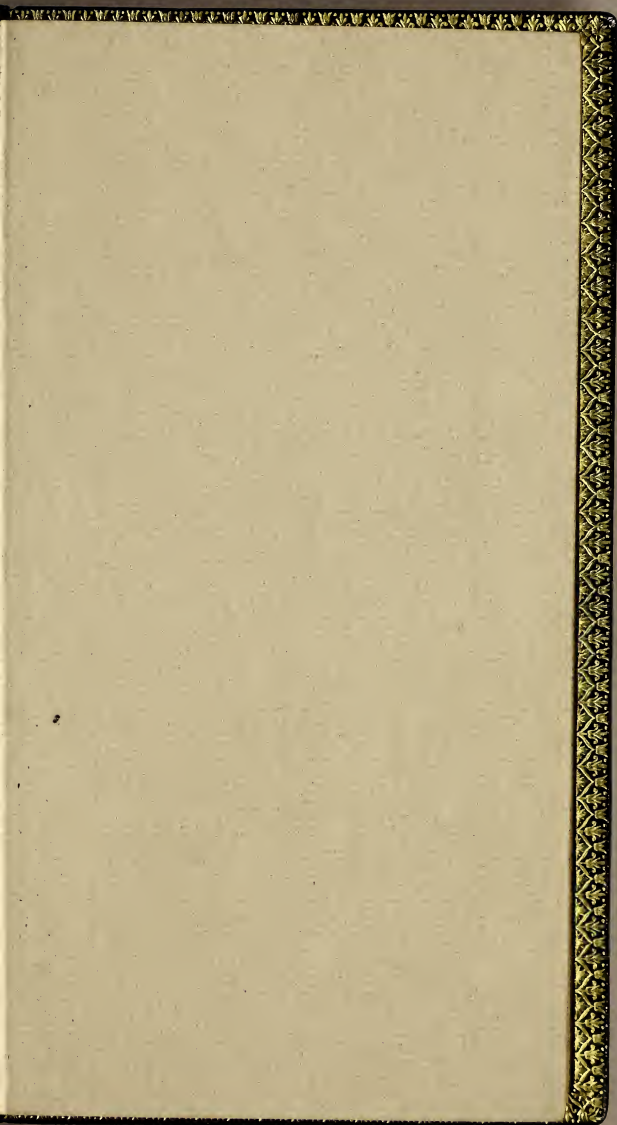
Fin du premier Tome.

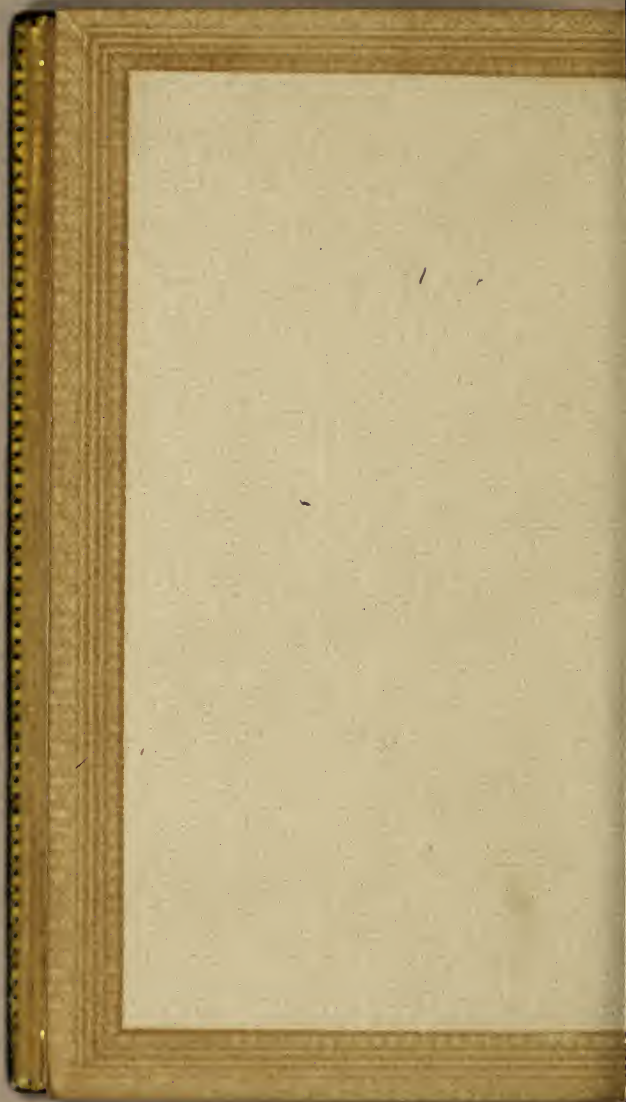


-11903-









E 719

146734

vol. 1

